大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第三萬一千一百零八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙七大張　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

中國續釋放九十七人
其中北京七十六人上海廿一人
包括熊焯周鋒鎖等　稱各人願意悔改

【新華社北京六日電】中華人民共和國公安部發言人今天宣布，最近又有九十七名參與去年動亂和反革命暴亂的違法犯罪人員，被解除審查，獲得寬大處理，並已釋放。

發言人說，被釋放的這批人認罪態度較好，主動交代問題，表示願意悔改，其中有的是投案自首的。這九十七人中，在北京釋放的有七十六人，包括熊焯、周鋒鎖等大學生二十一名；在上海釋放的有二十一人，其中有陳琦偉、姚勇戰、楊魯軍等人。

在此以前，在今年一月和五月，公安機關先後寬大處理並釋放了兩批這類違法犯罪人員共七十四人。

公安部發言人指出，公安機關對參與動亂和反革命暴亂的人員，始終堅持嚴格依法辦事，實行懲辦與寬大相結合的政策，力求教育更多的可以教育的人。對極少數至今執迷不悟、不思悔改的人，將依法予以懲處。

【美聯社北京六日電】中國星期三宣佈再釋放九十七名去年學運的參加者。

這次釋放使近六月來釋放的人數增至八百八十一人。

在被釋放者中，首次有高層學生領袖──熊焯及周鋒鎖。他們均為清華大學學生，被列於政府通緝的二十一名學生之中並於去年六月被捕。

首次舉辦　為期十天
哈爾濱經貿會開幕
東歐三千客商赴會
全國六十九家公司提供數萬種商品

【中新社哈爾濱六日電】中國對蘇聯、東歐國家經貿洽談會今天在此間隆重揭幕。

來自國內外的四十多客商參加了開幕式，中國商業部長胡平、副部長何濟海、中國經貿部副部長呂學儉、黑龍江省長邵奇惠、蘇聯對外經濟聯絡部第一副部長卡洽諾夫等蒞臨開幕式。九百多外賓來自蘇聯、保加利亞、民主德國、捷克、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞、南斯拉夫、朝鮮民主主義人民共和國等國家和地區。

呂學儉和邵奇惠為開幕式剪綵。

中國各地六十九家公司帶來了幾萬種商品貨單，相當部分是名、優產品。

蘇聯和東歐國家有近七百家公司和企業的約三千人參加了今天的洽談會。

【新華社哈爾濱六日電】中國對蘇聯、東歐國家經濟貿易洽談會今天在哈爾濱開幕。這是中國對蘇聯、東歐國家首次舉辦的經濟貿易盛會。

中共中央顧問委員會秘書長李力安，商業部部長胡平，蘇聯對外經濟聯絡部第一副部長卡洽諾夫出席了開幕式，黑龍江省省長邵奇惠，對外經濟貿易部副部長呂學儉為開幕式剪綵。

參加開幕式的還有來自蘇聯、保加利亞、民主德國、捷克和斯洛伐克、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞、南斯拉夫、朝鮮民主主義人民共和國等國家和地區的九百多名客商。

據統計，全國除台灣、西藏外，各省、自治區、直轄市和計劃單列市、經濟特區以及國家一些進出口貿易總公司都派出交易團，有幾萬種商品提供洽談。展出的商品品種多，質量、檔次較高，有相當部分是中國的名、優、新產品。

洽談會將於本月十五日結束。

新華分社新廈玻璃被擊穿
周南說槍擊事件嚴重
已向英方提嚴正交涉
警方已列作刑事毀壞案展開調查

【本報訊】新華社香港分社位於皇后大道東的一幢新辦公樓，日前遭受槍擊。該大樓十一樓窗門玻璃被擊穿。香港警方昨（六）日表示將此事列作刑事毀壞案展開調查。

新華社香港分社社長周南昨晚就新華分社建築物遭槍擊事件發表談話，他形容這次事件是「一次很嚴重的事件」，並表示中國政府已向英國方面提出嚴正的交涉。

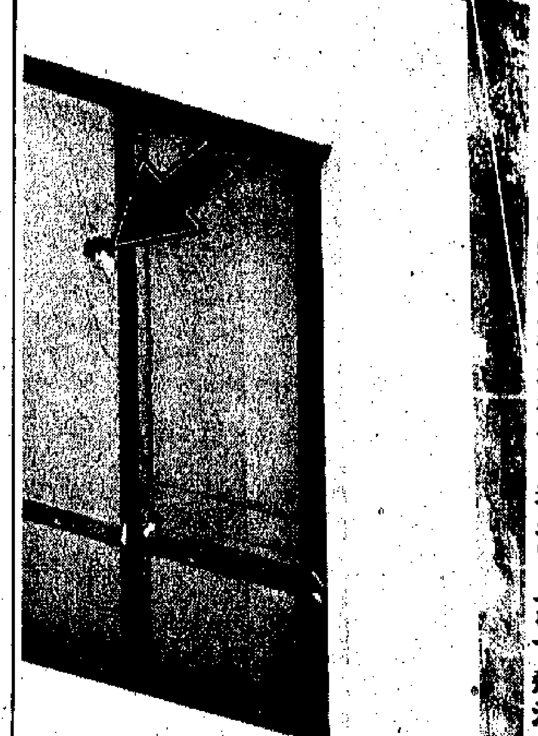
周南補充稱：「我們嚴重關注着事件的發展。」

周南是昨晚出席一個公開活動，被記者要求對新華分社新廈遭槍擊事件發表談話時，作以上表示。

新華社香港分社新辦公樓位於皇后大道東三七九至三八一號，與新華分社原辦公大樓相隔一幢住宅大廈，樓高二十四層，於去年底落成，目前正進行內部裝修。受槍擊現場為新建大樓的十一樓，面向皇后大道東的窗門右上角的玻璃留下一個近兩吋直徑彈孔。

警方發言人昨日證實新華社香港分社新大樓曾發生槍擊事件，並交由灣仔警署偵緝人員調查。據灣仔警區指揮官李高信表示，警方是於六月四日下午接獲報告，並派員到場調查，在十一樓的窗門發現彈孔，並檢獲一些相信屬子彈的金屬碎片，初步相信是由槍械發射，而類型未詳。有關子彈碎片已交由專家化驗，預料今（七）日有化驗報告。槍擊事件相信於六月一日至六月四日期間發生。

警方發言人又稱，去年十月，該處附近的愛群道一幢建築物亦發生過槍擊大廈窗門玻璃事件，該案仍未偵破。



新華社香港分社新大樓遭槍擊，玻璃窗上留下彈洞

徐敦信昨抵達曼谷
稱將赴河內談柬埔寨問題
盼越方面對現實拿出誠意解決問題

【新華社曼谷六日電】中國外交部部長助理徐敦信今天抵達曼谷，將就柬埔寨問題同泰國方面交換意見。

徐敦信在曼谷國際機場回答記者提出的問題時說：「當前國際上圍繞柬埔寨問題有各種各樣的意見，各種各樣的交換意見的渠道。在這種情況下，中泰之間深入全面地交換意見是必要的。」

他說，訪泰後，他將作為中國駐越南大使張德維的客人到河內。在河內逗留期間，他將同越南方面就柬埔寨問題交換意見。

他說，今年五月初在北京，他同越南第一副外長丁儒廉就柬埔寨問題交換了意見，「雙方認為是有益的。但坦率地講，在一些重大問題即解決柬埔寨問題不可迴避的實質問題上，還有相當大的距離，還有不同意見。」

他表示，希望越南方面面對當前現實，同中國方面一起，共同努力，拿出誠意來，解決問題。

談到中越關係正常化問題，徐敦信說：「實現中越關係正常化有個條件，有個前提，就是要解決柬埔寨問題。」他指出，中越關係正常化只能在柬埔寨問題解決之後。

當有記者說蘇聯副外長羅高壽在曼谷表示希望中越會晤有所突破時，徐敦信說：「我們也希望蘇聯方面採取積極態度，促使柬埔寨問題早日解決。」

【路透社曼谷六日電】一個中國高層官員將於星期六訪問越南。其間，有跡象顯示這兩個共產主義國家正嘗試結束兩國在柬埔寨問題上的敵對，以及靠攏以抵抗社會主義崩潰。

外交人士說，兩國正在社會主義世界發生轉變之際重估雙方關係。

楊尚昆返抵北京
李鵬王震等迎接

【據新華社北京六日電】國家主席楊尚昆圓滿結束了對墨西哥、巴西、烏拉圭、阿根廷和智利的國事訪問，今天上午從上海回到北京。

國務院總理李鵬、國家副主席王震、國務院副總理姚依林、全國人大常委會副委員長彭沖、政協全國委員會副主席錢偉長、中國人民解放軍總參謀長遲浩田、軍委辦公廳主任劉凱到機場迎接楊主席。

隨同楊尚昆返京的有國務院副總理吳學謙等。

日前簽約　設在休斯頓
中美合設技術公司
旨在促進中國火炬計劃

【據新華社北京六日電】正在美國訪問的中國火炬計劃代表團，近日與美國歐米茄東方工業公司簽署協議，雙方決定在美國休斯頓建立一家公司，以促進中國火炬計劃的實施。

據介紹，這家公司將在國際市場上為火炬計劃的實施起到「窗口」作用。它的主要業務是為火炬計劃項目提供技術和商業評價，幫助開發雙向技術轉移，吸引風險投資等。

火炬計劃是經國務院批准、國家科委組織實施的高技術產業發展計劃，其目的是充分利用中國的雄厚力量和現有的高科技研究成果，發展高技術產業，推動中國的經濟持續穩定發展。火炬計劃實施一年多來，取得效益十分顯著。全國十五個高新技術產業開發區提供的統計材料表明，一九八九年技工貿共實現收入二十六點二億元，創利一點七億元，創匯四千五百多萬美元。

新聞簡報

● 廣州計劃大刀闊斧進行金融改革　二版
● 貝克談歐洲新秩序　三版
● 客貨車撞二死兩傷　八版

姚勇戰昨晚返抵香港
避見記者自另一通道離開機場
姚父稱兒子是無條件免予起訴

【本報訊】曾經被上海市檢察機關以擾亂社會秩序的罪名，扣押了接近一年的香港居民姚勇戰，於昨晚返抵本港。姚勇戰避開了記者，從另一通道返家，其父在機場向記者表示，上海市檢察分院是無條件地對姚勇戰免予起訴。他又稱，由於姚勇戰身體很差，須待復元後才決定是否繼續學業。

姚勇戰昨晚乘搭班機於九時五十分抵達本港。記者等了近一個小時，終於見到姚勇戰的父親，他神情十分激動，對兒子獲釋表示很開心，並向記者表示，由於姚勇戰身體不好，已先行回家。

他說，由於姚勇戰的回港證已過期，本應在去年八月十五日辦理延期手續，但因當時他被扣押中，沒有辦理。現入境事務處已替他辦理了永久居民證手續。

姚父表示，姚勇戰只簽署了一份由上海市檢察分院作出「免予起訴」的法律文件，他已經可以享有與中國公民一樣的所有權利。他說，在簽署這份文件時，並沒有什麼先決條件。

「支聯會」、「民主台」和「四五行動」等組織約百多人曾手持橫額在機場，但沒有等到姚勇戰。（有關照片列八版）

港督譴責槍擊事件
議員劉皇發等表深切關注

【本報訊】港督衛奕信昨（六）日表示，任何毀壞財物或暴力的行為都應受到指責，當局已就新華社香港分社一幢新廈被槍擊事件進行調查，並加以處理。

港督是昨日出席立法局會議後，應新聞界要求就跑馬地新華社香港分社新廈一個空置房間的玻璃窗被槍擊事件發表評論時，作上述表示。

港府署理保安司冼德勤亦形容此為嚴重事件，當局會加緊處理。他表示，到目前為止，警方相信這是一宗獨立事件。他又稱，警方已加強對新華社香港分社的保安工作。

另外，多位出席立法局會議的議員均對這宗槍擊事件表示深切關注。兩局保安小組副召集人范徐麗泰表示，新華社與香港其他機構一樣，應該受到法律的保護。

劉皇發表示，非常關注此事，希望香港社會能安定繁榮。

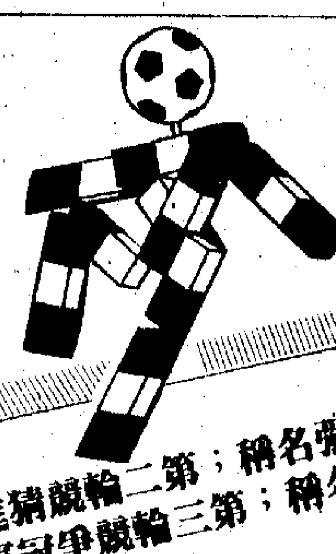
海南香港包機　七月中增班次

【香港中通社六日電】海南（香港）旅遊公司副總經理陳玉琬透露，由於目前赴海南遊客，尤其是台商急增，在積極準備，該公司目前正計劃於今年七月中每天增開二至四班從香港飛往海口包機服務。

海峽兩岸直飛　後年或可成事

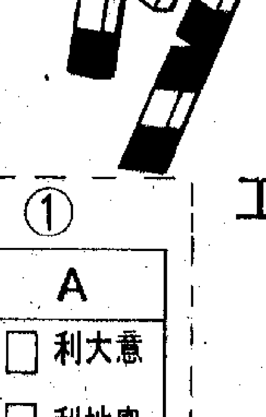
【香港中國通訊社六日電】台北消息：台灣六家民航業今年四月到大陸洽談兩岸直飛問題之後，據業內人士透露，大陸方面計劃以二年時間談判有關事宜，預計台灣飛機在一九九二年直飛大陸，並選定廣州等十二個城市陸續開放為直飛城市。

看大公　得巨獎



辦法：分三輪舉行，第一輪競猜進入複賽十六強名稱；第二輪競猜進入四強名稱及複賽賽事得球最多球隊名稱；第三輪競爭冠軍名稱、決賽賽果，那一隊最先入球。

首輪競猜於六月十八日截止，在猜中來信中抽出三十名作入圍得獎者。次輪競爭於六月二十四日截止，在來信中抽出三十名作入圍得獎者。第三輪競猜七月七日截止，在來信中抽出八十名作入圍。若競猜全無中者，以賽果最接近者入圍。所有競猜表格以郵戳截止日期為準，若非寄來前參賽表格作廢。本報職工及家屬不得參加，以示公允。凡入圍得獎者或其代表，將獲邀出席敦煌酒樓舉行的聯歡宴會，在會中抽出頭、二、三及各大獎。



第一輪競猜十六强表格，請於六月十八日前填妥，將表格貼在信封背後，郵寄往軒尼詩道三四二號大公報，信封註明「大公報世界杯競猜遊戲①」，截止日期以郵戳爲憑，所以非郵寄信件及影印表格均作無效。本報職工及家屬不得參加，以示公允。

若競猜表格全無中者，以賽果最接近者作入圍得獎者。

① 那些隊伍進入十六強？　請在空格中加✓

A	B	C	D	E	F
□ 意大利	□ 阿根廷	□ 巴西	□ 西德	□ 比利時	□ 英格蘭
□ 奧地利	□ 喀麥隆	□ 瑞典	□ 南斯拉夫	□ 南韓	□ 愛爾蘭
□ 美國	□ 蘇聯	□ 哥斯達黎加	□ 阿聯酋	□ 烏拉圭	□ 荷蘭
□ 捷克	□ 羅馬尼亞	□ 蘇格蘭	□ 哥倫比亞	□ 西班牙	□ 埃及

姓名：＿＿＿＿　電話：＿＿＿＿　身份證號碼：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

首獎：價值約十萬元五十鈴「變色龍」汽車一部
二獎：五千元銀行存摺、卅盎士熊貓金幣兩枚
三獎（兩名）：二千元銀行存摺、卅盎士熊貓金幣兩枚
四獎（三名）：一千元銀行存摺、卅盎士熊貓金幣兩枚
特別獎十五名：丹霞山雙人四日逍遙遊
所有入圍獎讀者（共一百四十名）各得逾一千元神秘名貴禮品一份

大公報、合衆汽車有限公司合辦

贊助商：敦煌集團　廣東省銀行　國華商業銀行　中南銀行　長城旅行社　南洋商業銀行　可口可樂

出

歐

船名	
台灣勝利	TAIWAN SENATOR
安河	ANHE
利來安	NL.HOORN
	MONIUSZKO
利來福	NL. DELFT
海洋大阪	OCEANUS OSAKA
遼活	LEEWARD
意大利	CONTSHIP ITALY
羅施馬士基	LAUST MAERSK
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV
邊柯達	BENALDER
長剛	EVER VIGOR
羅百克	HANSA LUBECK
北海	NORTH SEA
滿嘉第	GEROI MONKADY
長賜	EVER GIVEN
威利木星	VILLE DE JUPITER
協和大山	CONCORD DAISEN
明光	MING GLORY
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS
金尼斯基	KAP.KANEVSKIY
亨伯橋	HUMBER BRIDGE
克魯斯	CHARLES CRUZ
東京灣	TOKYO BAY
合德	HERDAH
利邦力加	NIPPONICA
力康	NIHON
巴黎	CGM PARIS
華倫芝	VELENJE
遼河	LIAO HE
華利河	HUALIHE
施基爾斯基	H.CEGIELSKI
倫娜馬士基	LUNA MAERSK
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV
長健	EVER GALLAINT
雅莫殊高	INZHENER YERMO
諾勝家	NORASIA SINGA
阿爾堡	ARLBERG
新委內西亞	ZIM VENEZIA
新橫濱	ZIM YOKOHAMA
明和	MING PEACE
漢堡	HANJIN HAMBURG
赫倫	ASD HEKTOR
海鳥子玉	NEP.ZIRCON
長生	EVER VITAL
賽納河	LA SEINE
威利維嘉	VILLE DE VEGA
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONO
利來得	NL.DEJIMA

印•巴•

夏利遜總統	PRES. HARRISON
勝利河	VICTORY RIVER
普樂總統	PRES.POLK
山盛輪	YE.PROSPERITY
路雲	LANKA RUWAN
德利馬士基	TREIN MAERSK
長剛	EVER VIGOR
滿嘉第	GEROI MONKADY
鱷魚交響樂	ALLIGATORSYMPH
長賜	EVER GIVEN
基亞華列	KIA WALEED
協和大山	CONCORD DAISEN
施濟	CELJE
嘉慶	CHAR CHING
華倫芝	VELENJE
東星	EASTERN MARS
立輝	UNI SHINE

景華船
香港德輔道中2

定期航線全貨

港口	船名	航
湛江	T.B.A.	—
海口	T.B.A.	—
廈門／汕頭	華佳	—
福州	漢中河	—
張家港	華盈	901
上海	臨江	33
新港／北京	熊岳城	39
青島	平鄉城	38
大連	順江	30
廣州／黃埔		
珠海		

穗南航運(香港
與珠海經濟特區長海船務公司
香港⇄珠海（九洲港）⇄世
船名：長海3號　逢星期三、
航線：香港⇄廣州、黃埔、
船名：穗南2號(二、四、
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號(每月四
來往上海、新港、福州、汕頭
湛江、三亞、海口、江門、容奇
肇慶、中山及瀝石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、
口貨可安排專船接運大宗貨物。
德輔道中272-284號興業商業中
電話：8151812　54
Telex: 85913 SNAM
Fax No.: 5 4223

請訂閱大公報

恒興貨運有限公司
六月六日由青島抵港卸貨
請盡速到下述地址辦理提貨手續
香港中環德輔道中317號啟德商業大廈2006-8室
電話：5437393　電傳：5133559

廣州將進行金融改革 籌建股市設外資銀行

黎子流介紹近期重點招商工程

五年內將增固定資產投資五百億元

【本報記者何曉怡廣州六日專電】廣州和番禺有關方面揭起部分重點招商工程項目的「面紗」，邀請穗港澳記者深入項目現場參觀採訪。不少投資巨額，功效先進的大型項目，是第一次以詳盡系統的現場介紹，展示於海外傳媒的眼前。

穗港澳近二十家傳媒機構的記者了解了廣州近期重點招商項目及投資環境狀況，參觀採訪活動持續兩天。首次向傳媒作展示和招商的項目，包括廣州港現代化集裝箱碼頭、西基煤碼頭、新沙工程的綜合利用開發項目的中遠期規劃、廣州洲頭咀碼頭綜合開發、港務局沙滘島綜合開發規劃及洪聖沙碼頭開發利用項目等。

據介紹，廣州市政府決定把位於珠江口的番禺南沙作為近期重點的綜合開發項目，另外蓮花山對外加工區、洲頭咀國際客運碼頭也列入重點向外商推介的招商計劃之中。

在參觀珠江電廠現場建設地盤時，廣州市委副書記黎子流、副市長劉念祖就記者提出的電力供應、辦事效率、基建籠子等敏感問題作出解釋。

黎子流還表示，根據廣州對外開放和經濟發展進程，會大刀闊斧進行金融改革，着手籌備建立證券市場和允許海外金融機構在穗開辦銀行。

兩天的參觀採訪安排，有關方面力圖盡量將廣州十一年對外開放的成績向傳媒展示。據介紹，十一年來廣州有六百六十二家三資企業投產，全市利用外資簽訂的合同是一萬零四百多項，實際利用外資金額十三億六千多萬美元。八九年外貿出口達十一億美元，比七八年增長七倍多。

【中新社廣州六日電】新上任的中共廣州市委副書記黎子流，今天在此間珠江電廠工地會見記者時透露，今後五年內，廣州市的固定資產要新增投資約三百億元人民幣，其中大部分靠引進外資，所以廣州市將加快開放改革的步伐。

黎子流透露，廣州市在「八五」期間計劃興建的重點項目包括首期裝機規模六十萬千瓦的珠江電廠工程、年產十五萬噸的純碱工程、四萬噸的聚丙烯工程、十一萬五千噸的乙烯工程、年產八萬噸的冷軋帶工程、年產十萬輛的摩托車工程、年產氣三十九萬立方米的油製氣工程等，僅這些工程就需投資一百億元人民幣，其他改造老企業等的投資也需二百億元人民幣。而廣州市的工農業總產值將以每年百分之七的速度遞增。

妹妹想大哥 張學良的四妹張懷卿站在張學良身着戎裝的塑像前高興地說，「真像當年的大哥呀！」（新華社）

瀋陽各界逾千人聚會 遙祝張學良九十大壽

少帥家屬舊部自港台美國趕返出席

【據新華社瀋陽六日電】今天上午，遼寧省、瀋陽市黨政高級官員與來自海內外各界人士一起，面對張學良將軍巨幅肖像鞠躬致意，共同慶祝這位曾被中國已故的周恩來總理譽為「千古功臣」的愛國人士九十歲壽辰。

專程從美國、台灣、香港及大陸各地趕來的張學良將軍的家屬、親朋、舊部、已故的東北軍將領和東北著名愛國人士的親屬、東北大學各地校友會的代表以及各民主黨派人士共一千二百餘人參加了這次祝壽活動。

張學良將軍的舊部呂正操、盧廣績，楊虎城將軍之子楊拯民，西安事變時中共代表團人員童小鵬，杜重遠的女兒杜毅代表其母侯御之，張學良將軍家屬代表謝雪萍、李大壯也在祝壽大會上講了話。

他們表示，要弘揚張學良將軍偉大的愛國主義精神，為增進海峽兩岸的交流，為祖國統一、民族振興貢獻力量。

京報文章談九十年代發展趨勢 浦東開發意義重大 將掀起開放新高潮

可能追上粵閩推動整個長江流域發展

【中新社北京六日電】此間《經濟日報》今天的一篇署名文章說，從目前的發展趨勢看，未來十年新一輪開放可能向更高層次開放。

文章說，在過去的十年裏，中國對外開放以深圳等城市為重點，由點推面，推動了南部沿海地區的發展，推動了全國的對外開放。然而，跨入九十年代後，開放的重點在哪裏？總體格局如何？人們一度疑問不少。不過，形勢終究開始透出了光亮。

李鵬總理說，開發和開放浦東，是中國深化改革和擴大開放的又一重大部署，具有戰略意義。姚依林副總理最近會見外賓時也談到，浦東開發的意義並不局限於上海、江浙及長江三角洲一帶，更寄望能啟動整個長江流域地區的發展。改革開放的頭十年，政策是向廣東、福建等地傾斜的，今後十年裏將把國家部分投資首先放在浦東開發和開放的事業上。他認為，在長江流域實行開放是更大的開放。

可以說，浦東開發是中國走向更大開放的新起點，也是九十年代開放的重點。由點推面，不但能推動長江流域的發展，而且將會掀起新一輪開放的高潮。

上海的開放和開發雖然比廣東及福建等地起步晚，但是從他們雄心勃勃的浦東開發計劃和外部條件看，有可能出現後來者居上的局面，形成更大開放的新格局。

故鄉人為張學良祝壽

中新社記者 金果林

鄉親父老 深切思念

寬大的紅色帷幕上，九幅金色大「壽」字，環繞在張學良先生的彩色畫像上方。畫像上鬢髮蒼蒼的先生微微含笑，靜視着每位進入會場的來賓。

今天上午，「慶祝張學良將軍九十壽辰大會」在張學良的家鄉遼寧瀋陽隆重舉行。在「遼寧大廈」的祝壽會場，兩側掛滿了獻給張學良先生的賀幛、賀匾、賀詞。老梅蒼松，青竹紅桃，佳聯工對，賀語頌詞，飽含着鄉親父老對張先生的殷情祝福與深切思念。

在祝壽會場正門前面，一尊少帥青春戎裝的半身木雕像，吸引着來賓景仰的目光。「少帥三軍志毅國，老逾九旬猶健身」。許多來賓爭着在這雕像前留影紀念。

寧人負我 我不負人

國家有關部門負責人、當地黨政要員，張學良先生在海內外的親屬、舊部和東北大學各地校友代表以及各界人士一千六百多人參加了祝壽大會。

張學良暨東北學史研究會名譽會長郭維城在「開幕詞」中稱頌張學良先生「一生恢宏博大，光明磊落。是一個徹底的無私的愛國主義者」。

東北大學瀋陽校友會名譽會長宋黎則用「寧人負我，我不負人」這八個字來概括張學良先生的人格。

中共遼寧省委書記全樹仁代表中共遼寧省委、遼寧省人民政府和張學良家鄉的人民，對張學良先生九秩壽慶表示熱烈祝賀，並說，「我們翹首盼望張學良先生早日回到他日思夜想的家鄉，看一看已舊貌換新顏的白山黑水」。

張學良將軍的舊部盧廣績則用悵惜的語調說，如果張學良將軍今天能夠親臨這個祝壽大會，那該多好啊！

妹妹代收壽禮

一幅「壽桃圖」和一幅「百壽圖」作為壽禮，獻給了遠在台灣的張學良將軍，他的妹妹和弟妹代他收下了這份深情厚意。大會還給張先生發出「祝壽電」。

今天下午，在張學良先生的瀋陽舊居「少帥府」，「千古功臣張學良將軍業績圖片展覽」正式開展。

今天晚上，瀋陽還將舉辦盛大的「祝壽文藝晚會」。

明天，「張學良將軍學術研討會」也將在瀋陽舉行。

目前，瀋陽電視台正在錄製「慶祝張學良將軍九十壽辰」錄像片，並擬專送張學良先生。

據悉，張學良先生在遼寧省台安縣的出生地舊居已經修復一新，張學良先生的親屬及有關人士將前往參觀。

原全國政協副主席呂正操、中共統戰部副部長萬紹芬出席了祝壽活動。【中新社瀋陽六日電】

慶祝張學良將軍九十壽辰大會昨在瀋陽舉行，海內外各界人士一千二百多人參加（新華社）

凌叔華喪禮昨在京舉行

各界百多人參加儀式

【據新華社北京六日電】英籍華人女作家、畫家凌叔華教授遺體告別儀式今天上午在北京石景山醫院舉行。

凌叔華的親屬和生前好友約一百人參加了儀式。中國文化界知名人士雷潔瓊、曹禺、巴金等送了花圈，香港總督和英國大使館也送了花圈。

七舊部屬函張學良 邀訪大陸順遷父墳

信件經台北報章轉交

張學良接受電視採訪談及自由問題

【本報訊】台北消息：《中國時報》六日報道，張學良在大陸的七名舊部屬，目前由北京聯名去信張學良，邀請他到大陸探親、掃墓及移葬先人。而這封信是寄到《中國時報》，再轉給張學良的。

據報道，上述七名舊部屬是盧廣績、劉鳴九、荊有岩、郭維城、張慶泰、吳家興及楊志信，這信是四月十八日由北京發出的，但該報本月五日才收到，並已立即轉交張學良。

信中說，今年適逢少帥九十大壽，期盼他能借此機會回大陸探親、掃墓及移葬先人。當年張學良之父張作霖被日本人刺殺，簡葬遼西，張學良曾一再說，先大帥的靈柩必須由他本人安葬遼東。錚錚斯言令人難忘。而今移葬條件已具備，只待他親臨主持。「對此台灣當局亦當本人情大義不予拒絕」。

據報道，繼公開做壽後，張學良也首次接受電視台訪問，六日在「華視」的「華視新聞雜誌」節目中露面，他說，他可以說要幹什麼就幹什麼，他今天要上那兒就上那兒，他很不喜歡人家問他「到底是不是完全的自由」這句話。

當被問及對「有一些史學家稱張學良為愛國者」的看法時，張學良說，他不敢用「愛國者」三個字，但是願意接受。他說，因為他從小就是這樣受日本壓迫得很厲害，所以他決定，自己走一步要等於人家走兩步，出來做事時，也就抱着犧牲的決心，一心為國家，國家要用他，赴湯蹈火在所不辭，……到今天也是這樣。

張學良又說，研究一件事情，要知道背景，要知道現在的環境，「有些東西，我看它就笑。人家願意怎麼寫就怎麼寫。我的朋友要寫我的東西，他寫好要給我看，我說我不看，你願意褒我就褒我，你願意貶我就貶我，我說我這個人毫不在乎」。

對於有人問張學良目前自由不自由，張學良說，他覺得很好笑。他反問電視台訪問者：「我問妳，妳有自由沒有？妳怎麼說？」

由於視力不好，張學良說，在家裏很難看書，從來不看電視，只聽電視和收音機，但耳朵也不太好。

吉林省梅河口市白天竟漆黑一片

百年不遇奇象持續卅五分

【新華社長春六日電】今天上午吉林省梅河口市出現了罕見的「白夜」現象。

據目擊者說，今天上午北京夏令時八點，梅河口市天空還是明亮的，十分鐘後，天空忽然變黑，悶雷不斷。在市區，室內室外漆黑一片，人們不得不開燈辦公，大街上也亮起了路燈。許多人目睹了這一奇異天象。這一現象從八點十分持續到八點四十五分。之後，天空漸漸轉亮，到九點三十分恢復正常。但下了一陣小雨。

據當地氣象部門說，白天出現夜景並不奇怪，但這次持續時間之長卻堪稱百年不遇。他們稱這一奇異天象是天空雲彩太厚和移動慢所致。

人民大學學生前晚呼叫口號

【法新社北京六日電】北京人民大學的學生，星期二深夜以呼叫口號、唱歌及投擲玻璃瓶來紀念「六四」一周年。

「人大」的示威比「北大」的低調得多，只在宿舍內進行，持續了不到一個小時。

學生自窗內向院子中投擲玻璃瓶，約十多名便衣公安人員正在院子中巡邏。

聯國對華提供百萬美元援助

幫助培訓高校管理人員

【據新華社北京六日電】聯合國開發計劃署將向中國提供九十九萬美元的無償援助，幫助中國培訓高等教育管理人員。這是中國教育管理方面首次利用國外援助的重要項目。

在今天的簽字儀式上，國家教育委員會主任助理朱育理說，為了適應下一個世紀經濟、科技的發展，中國將加強各級教育的管理。目前，中國正努力籌建高等教育管理學院，建立中國教育法規體系，並致力於統計、信息系統的建設。

他說，聯合國開發計劃署的援助將在一定程度上幫助中國教育計劃的實施。

聯合國開發計劃署駐華副代表柏思濤先生說，由於這次援助是針對高等教育管理人員，因此，它不僅對教師和學生有影響，對全國成千上萬的其他人也會產生影響。他希望這次有限的援助會帶來最好的效果。

閩省將建煉油廠

為解決經建的油量需求

近期動工投資十億元「建於惠安縣

工程分兩期投產 九四年將全部竣工

【新華社福州六日電】經國務院批准，福建省煉油廠將於近期開工，總投資逾十億元人民幣。

福建煉油廠將建於福建省湄洲灣南岸的惠安縣肖厝地區，是福建省與中國石化總公司合資建設的。工程總投資十點三三億元人民幣，設計年處理原油二百五十萬噸，一九九四年全部建成，屬燃料型的石油加工企業。

為盡快發揮投資效益，福建煉油廠規劃分兩批建設投產。第一批包括常減壓蒸餾、重油催化裂化、氣體脫硫、催化氣化脫硫醇和硫磺回收五套裝置，計劃一九九二年建成投產；第二批包括延遲焦化、焦化柴油加氫、催化重整、氣體分餾、疊合等五套裝置於一九九四年建成投產。

福建是不產石油的省份，全省年需一百多萬噸各種汽、柴油，全由外省調進，由於鐵路運力緊張，只能運進需求量的一半多。福建煉油廠建成後，每年為國家增加產值十七億元人民幣，上交利稅三億元人民幣，可滿足福建經濟建設對油量的需求，緩解鐵路運輸的壓力。

哈爾濱洽談會巡禮

中新社記者 王明升

六月的哈爾濱，丁香盛開，氣候宜人。今天，中國對蘇聯、東歐國家經濟貿易洽談會在此間開幕，給這座北國城市增添了許多魅力。

四千客商參加開幕式

洽談會的展廳設在黑龍江省展覽館，這座建於三十年前的建築物被裝扮一新。在展覽館上空，幾十個巨型氣球拉起一幅幅標語。

今天上午，四千四百多名中外客商參加了開幕式。

當呂學檢和邵奇惠為開幕式剪綵時，幾千個彩色氣球騰空而起。

一走進展覽館的前大廳，迎面展現的是一面巨大的「電視牆」，每個走進大廳的人都被攝像機攝入鏡頭，圖像同時出現在「牆上」。

「電視牆」前拍照留念

這面由三十二個普通電視屏幕組成的「電視牆」是由天津長城電子公司製造的，它可以同時變換成兩個或四個屏幕，展示不同的畫面。據說，目前在中國只有北京火車站使用了「電視牆」。

許多中外客商被這新奇的「牆」吸引住，紛紛拍照留念。

洽談會的展廳面積為一萬五千多平方米，設有近百個洽談間。展品豐富多彩，有相當部分是中國名、優、新產品。

在深圳展廳，「多功能視像電話系統」吸引了人們。該系統融計算機、傳真機、發報機、視像電話於一體，曾獲國家星火計劃獎，在國內獨一無二。

專設蘇聯、東歐展廳

本屆洽談會還設有蘇聯、東歐展廳，有六個國家的九家公司、商會和展覽中心展示了他們具有特色的產品。

一位中國客商說，他正在與蘇聯客商洽談，準備從蘇聯進口一批化肥和工業原料，並向蘇聯出口建築材料和錄相設備等。

據悉，這次洽談會將集中洽談中國對蘇聯和東歐國家間的地方易貨貿易和政府協議外的易貨貿易以及與此有關的經濟貿易合作業務。為適應目前蘇聯和東歐國家的具體情況，成交結算方式仍以現行的記帳清算方式為主，但在條件具備的公司間也可以現匯成交。

黑龍江展廳引人注目

黑龍江分團的展廳設在展覽館的四樓，展廳氣勢恢宏，據說參展商品有五千餘種兩萬多件。有糧油食品、醫藥保健用品、紡織品、服裝、機械設備、輕工、建材和家用電器等。

燕山計算機應用研究中心代表李志剛告訴記者，該中心研製生產的ZD－3100小型電子計算機過去只用於中國軍隊，這次是第一次對外展出，具有抗干擾性強、結構緊湊、體積小巧等特點，通過程控交換機接話屏系統可帶十一個終端，包括一個電話和一個電視器，操作簡便。【中新社哈爾濱六日電】

人事部頒系列政策 吸引留學人員回國

大連寧波設立工作站拓寬就業渠道

【據新華社北京六日電】近半年來，中國人事部陸續頒發了一系列吸引更多的留學人員回國服務的有關政策，並先後在大連、寧波等城市建立了留學生工作站。

《人民日報》海外版今天報道，人事部有關負責人說，人事部於今年四月發布了《關於調整使用不當、不能充分發揮專長的留學回國人員工作的辦法》，明確規定調整工作按照「自主擇業，雙向選擇」的原則，由組織或本人聯繫落實單位，調出、調入單位協商，所在地區（部門）人事部門審核、批准，並辦理調整手續。調整工作發生爭議，可以向當地人才流動爭議仲裁機構申請仲裁。這樣就能逐步解決部分留學回國人員使用不當、不能充分發揮專長的問題。

人事部有關負責人還告訴記者，為了拓寬留學人員回國後的就業渠道，改進分配工作，今年先後在大連、寧波等城市建立了留學回國人員工作站。工作站將為留學人員回國後的擇業提供充分的時間和餘地，以使他們到一個能夠充分發揮其專長的工作場所。

縱橫談

徐敦信訪泰越談柬埔寨局勢

施君玉

由日本戰後第一次充當東道國，直接主持在東京召開的「關於柬埔寨和平的東京會議」，於本月四日開幕，到五日晚上經過兩天的會談後便告閉幕。遺憾的是，這次會議由於民柬中的紅色高棉一派沒有出席，儘管由金邊洪森政權和民柬的西哈努克加上宋雙共同簽署了包括在七月底以前自動停戰的六個項目的聯合聲明及附屬文件，但它能否產生實效，殊堪懷疑。

紅色高棉杯葛東京會議的理由，據喬森潘在東京發表的聲明，是因為他在抵達東京後發現東京會議排除了紅色高棉。他說，關於柬埔寨問題的國際會議，迄今無論是在巴黎或雅加達舉行，都是由柬埔寨四方參加的形式召開的。東京會議卻變成為西哈努克代表了宋雙派和紅色高棉為一方，洪森代表金邊政權為另一方的兩方會談。因此，喬森潘不出席這種形式的會議，抵制金邊政權合法化。

對此，西哈努克在喬森潘不出席的情況下，卻與宋雙為一方與洪森簽署了雙方的停戰協議。六點協議的內容除七月底前自動停戰外，其餘五項是：一、設立國家最高委員會以促成停戰；二、自我抑制一切攻擊行為；三、由巴黎國際會議採取措施並由國際監督外國停止對柬國的軍事援助及自柬撤退外國軍隊；四、國家最高委員會由金邊及西哈努克為首的政府各選出同數目的知名人士組成；五、發表具有歷史文化遺址及其周圍地區為非敵對區。

很明顯，這六點協議內容沒有紅色高棉的參與，是難以實施的。

西哈努克在東京會議結束後說：「今後將剩下強大的紅色高棉單獨與金邊軍隊作戰了。」這實際是宣告民主柬埔寨政府原來的三派分裂，西哈努克派（由他的兒子拉那列王子領導）和宋雙派聯手，撇掉了喬森潘派。

紅色高棉的處境將增加困難，而且西哈努克宋雙派還有可能和金邊政權聯手迫使紅色高棉放棄它的立場。

在河內支持下，金邊洪森政權的離間民柬的計謀初告得逞，因為洪森一直拒絕與喬森潘並列為平等的四方政治勢力。他只承認西哈努克和他統率的三派為一方。顯然這是違背現實的。民柬十載抗越侵略，主要的力量是喬森潘率領的紅色高棉抗越武裝。當他發現已被其他派所遺棄，會不會再回到當年建立根據地打游擊的老路？

當前能夠充當調停角色的，是泰國。中國外交部部長助理徐敦信昨天啟程訪泰，將商談當前的柬埔寨問題，然後再去河內。這是中國高級官員自一九七九年以來第一次訪越，商談柬埔寨局勢，希望達成公正的和平。可是東京柬局會議已形成了四派分裂之局，問題似更趨複雜化。主要問題是因西哈努克親王和紅色高棉一直不睦，民柬三方的聯合一直不穩固，終為洪森政權所乘，如今三派分裂，紅色高棉被摒，這是很不公平的安排。今後柬埔寨的和平道路又有新的曲折了。

台上月出口貿易較去年大跌一成

【本報訊】台北消息：據「行政院」主計處最新統計，五月份台灣出口貿易總額為五十六億四千萬美元，較去年同期大幅衰退百分之十點二，創下自石油危機以來的最大衰幅。

據《中國時報》報道，上述罕見的衰退情況，令財經部會至感憂心，「行政院」經建會六日進行全面檢討，並研訂具體因應對策。

中國在圖們江出海權 專家認為現應予恢復

出海口為中朝蘇共有 中國三八年停用

【香港中通社北京六日電】新近出版的《海洋世界》刊登的一篇文章認為，中國應當恢復圖們江的出海權。

專家撰寫的文章認為，沙皇俄國在一八五八至一八六〇年間期間，相繼強迫清政府簽訂了三個不平等條約，即中俄《璦琿條約》、《天津條約》和《北京條約》。即使按照這些不平等條約，中國在圖們江口亦享有不可剝奪的出海權。以後，中國一直行使圖們江的出海權，每年有千餘艘船隻經圖們江口到日本海捕魚和進行海上貿易。直到一九三八年，日軍在圖們江下游立椿堵江，封鎖航道，才使這一出海口中斷。

所以，自中、朝、蘇在圖們江邊界會合處至出海口的一段河流，應為中、朝、蘇三國共有。在日本投降後至今，中國政府由於種種原因一直未能恢復對圖們江的出海航行權，使中國蒙受多年損失，現在應是恢復中國這項權利的時候了。

台灣旅遊界人士今啓程訪問大陸

當局對自行組團表不滿

【本報訊】據「中央社」台北六日電，由於「行政院大陸工作會報」不同意旅行業者自行組團前往大陸訪問，交通部觀光局通知台北市旅行商業同業公會，表示不同意旅行業者直接與大陸相關單位直接對談，業者前往大陸只准許依探親作業辦理。

旅行公會指出，由四十七位台省旅遊業者組成的大陸訪問團，將按原定計劃於七日上午出發，八日起陸續拜會大陸中國旅行社總社、旅遊局、民航局等相關單位，預定十二日返台。

公會在接獲觀光局通知後，已依探親手續辦理團員赴大陸各項手續，趕辦不及部分，公會表示，將於回台後再補辦。

宋平會古巴客人 盼兩黨相互支持

【據新華社北京六日電】中共中央政治局常委宋平今天上午在人民大會堂會見由古巴共產黨中央政治局候補委員、古巴工人中央工會總書記彼得羅．羅斯率領的古巴工會代表團。

宋平首先代表中共中央對古巴客人來訪表示歡迎。他說，中古兩國都實行社會主義制度，兩國、兩黨都應該相互交流經驗、相互支持，兩國工會也應該加強合作。

他在談到社會主義事業的前途時說，只要把自己的黨建設好，有一個堅強的黨，當前面臨的困難是可以克服的。他對卡斯特羅為首的古巴共產黨堅持社會主義道路的堅定立場、密切聯繫群衆的作風表示讚賞。

喬石晤印（度）執政黨訪客 願加強兩黨兩國關係

【據新華社北京六日電】中共中央政治局常委喬石今天晚上說，中國共產黨願意同印度執政的人民黨建立和發展友好關係。

他是在人民大會堂會見來訪的印度執政的人民黨代表團時說這番話的。代表團由印度執政的人民黨副主席拉．海格德率領，代表團成員中包括臨時主席索．拉．博姆梅、總書記蘇．加．雷迪等。

喬石對印度客人說，這次印度執政的人民黨代表團來訪是中印兩黨和兩國關係中的重要事件。中國共產黨願意在獨立自主、完全平等、互相尊重、互不干涉內部事務四項原則的基礎上建立和發展同印度執政的人民黨之間的友好關係。

與蘇聯觀點有明顯距離 貝克概述歐洲新秩序 敦促強化歐安會角色

利比里亞內戰激烈，一些部落民衆為了安全，星期三湧到受國際紅十字會保護的聖彼得路德會教堂去。（美聯社）

……莫斯科，以商討與莫斯科建立正式關係問題。

漢城的報紙說，他們隨同總統盧泰愚訪問美國的記者報道說，朴浚圭計劃下月赴莫斯科會晤蘇聯外長謝瓦爾德納澤。

報紙報道說，謝瓦爾德納澤約於一月……

日相支持率逾六成 三成人稱支持他因別無選擇 破中曾根「得分」紀錄

【路透社東京六日電】《東京新聞》星期三報道，日本首相海部俊樹去年八月就任時，被視為一個軟弱的填補間隙的領袖，現時他已成為一九六四年以來民意調查中最受歡迎的首相。

《東京新聞》對全國三千選民進行的調查顯示，百分之六十三的人認可海部的表現。以前的最受歡迎評分為中曾根康弘於一九八五年取得的百分之五十九．六。

受調查者支持海部的理由，百分之二十六．三是信任他，但百分之三十一．九提出的理由卻有點不恭：「因為別無選擇。」

舊鈔沿用廿五年 英鎊新鈔 女王新像 雙下巴皺紋

【路透社倫敦六日電】在新發行的一種鈔票上，英女皇伊麗莎白的肖像終於顯示出她的六十四歲年紀：雙……

澳洲埃索石油公司 油查員工酗酒吸毒

這個行業在物料循環方面承擔更大責任的運動一部分。

發起團體之一「地球之友會」的墨路．基伯說，廢紙回收在全國遭到挫折……

，而且丟棄的新聞紙未有用來再印報紙……能完成，而且，沒有保證」。

他說，「澳大利亞新聞紙廠」計劃建造一個回收廠，但這工程至少要兩年後才……

基伯說：「此際，人們已對物料循環非常失望，因為它看來行不通。」

與蘇聯觀點有明顯距離
貝克概述歐洲新秩序 敦促強化歐安會角色
又申明北約是歐洲安全合作的基石

【法新社哥本哈根六日電】國務卿貝克星期三在此間簡要描述美國對加強東西方合作的看法，敦促強化歐安會，奉之為「歐洲的良心」。但他的講話沒有提及蘇聯提出的方案，該方案要求把歐安會擴大為監督舊歐洲大陸新秩序的泛歐洲安全論壇。

貝克還強調北約在冷戰關係後的重要角色。

他在歐安會星期三在此間舉行的人權會議上說：「北約將繼續是不可缺少的和平保證人，並因而是保障民主與繁榮的最後衛士。」

蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期三已清楚地表示，克里姆林宮希望以新的安全體系代替舊的各個軍事集團。他說：「歐洲需要比目前更大的機構，包括蘇聯以及北美」。

他警告說：「經受不起我們任何推延……存在着落後於事態發展的相當大的危險性。」

然而，計劃去參加下星期三在蘇格蘭召開的北約會議的貝克說：「北約將仍然是新歐洲軍事安全及政治合作的基石。」「該聯盟將致力於保證限武條約的執行，修改其防衛戰略……並建立政治合作的橋樑。」

【路透社哥本哈根六日電】美國國務卿貝克星期三概述其關於歐洲新秩序的觀點，在這個新秩序中，西方將協助東歐國家建立民主和改革他們的經濟。

他在歐洲安全和合作會議舉行的人權會議上說：「我們現在比任何時候都更加接近實現歐安會關於一個統一和自由歐洲的長期夢想。」

貝克說，這個二十四國組織、（歐洲）經濟合作和發展組織、歐洲共同體、歐洲委員會、美國和加拿大，能促成「一種範圍廣泛的秩序。」他說，這將使中歐和東歐國家以及蘇聯包括在新歐洲之內。他說，歐安會、北約、歐共體及其他民主組織，「現在必須在加深和擴大歐洲統一方面扮演更重要角色」。

【新華社波恩五日電】北約秘書長韋爾納今天在接受德意志電波電台記者採訪時表示，北約的戰略必須根據東歐變化了的政治形勢進行調整。

韋爾納指出，西方盟國必須重新考慮自己的任務，政治因素應該放在第一位。他強調，聯盟不應該成為對抗的工具，而應是合作的工具。北約希望蘇聯能成為未來歐洲共同安全體系中的夥伴。他還重申，統一後的德國留在北約將促進歐洲的穩定，也符合蘇聯自身的利益。

外長今在維也納開會
北約醞釀「靈活反應」 推動歐洲裁軍談判
蘇總統今向華約首腦會報告美蘇會談結果

【路透社蘇格蘭特恩貝里六日電】在維也納的限武談判毫無進展，及蘇聯對德國統一採取強硬路線之際，北約各國外長將於星期四開始兩天會談，試圖打開僵局。

十六位部長將在一間豪華酒店舉行會議，預期他們將向莫斯科發出所謂「靈活性的訊號」，使里程碑式的歐洲裁減常規軍力條約得以在今年內簽署。

北約外交人員及官員說，仍未清楚這訊號應是什麼，又說在北約應否提出實質的讓步問題上，有一些不同意見。

各部長也將討論如何克服蘇聯對統一德國加入北約的反對。美國在上周末舉行的首腦會上提出了九點計劃，但蘇聯總統戈爾巴喬夫仍認為不足夠。

【法新社莫斯科六日電】華沙條約組織首次在非共產主義者支配下，星期四在這裏舉行高峯會議。會議為盟友德國統一問題所困擾。

蘇聯總統戈爾巴喬夫會上將對捷克、保加利亞、東德、匈牙利、波蘭和羅馬尼亞領袖匯報他與美國總統布什的會談結果。戈爾巴喬夫將與東德新總理德梅齊埃討論有關問題，德梅齊埃剛剛表示他寧願加入北約。

羅高壽籲設國際機構 監督越南自柬國撤軍
西哈努克在日與日皇日相會談

【合眾國際社曼谷六日電】蘇聯副外長羅高壽星期三說，蘇聯歡迎聯合國發起一個組織以調查在柬埔寨越南軍隊的撤軍情況。越軍去年宣布撤出柬埔寨。

羅高壽說，「我認為現在是建立一個國際監察機構的適當時候。」

羅高壽說，「國際監察機構」料可向國際保證，越南在佔據柬埔寨十年後的完全撤出。

他說，「假如有任何一方有懷疑的話，就讓我們盡速成立『國際監察機構』。」

羅高壽說最近在東京舉行的洪森、西哈努克會談朝着問題的解決邁開新一步。

他說：「簽署聯合公報是件好事。」

他讚賞中國支持的紅色高棉拒絕簽署包括不受監督停火在內的協議。

【法新社東京六日電】日本官員們說，柬埔寨抗越領袖西哈努克親王星期三在此間與日皇明仁及首相海部分別進行會談。

宮內廳說，日皇與親王的會談持續四十分鐘。

政府官員說，西哈努克親王在與海部三十分鐘會談中，感謝了日本為柬埔寨交戰各方組織會談。

【美聯社東京六日電】柬埔寨總理洪森星期三否認該國仍有任何越軍，又要求中國、泰國與越南協助保證讓打了十一年的內戰停火。

加拿大憲法危機談判 馬爾羅尼透露獲進展
參院改革達初步協定展示樂觀前景

【法新社渥太華六日電】加拿大總理馬爾羅尼與十省總理星期三進行連續第四日的會談，希望解決因魁北克地位問題而引發的危機。

【路透社渥太華六日電】加拿大領導人星期二結束十三小時會議，對威脅到該國統一的憲法危機即將獲得解決，表示有信心。阿伯達省總理蓋提說：「我已從悲觀主義轉而認為會有一個機會。」

總理馬爾羅尼說，他與十個省的總理仍未達成確實協定，但第三天談判結束時已得到一些進展。

他們的樂觀似乎來自參議院改革的初步協定。這問題是米奇湖憲法協議通過的主要障礙。

協議承認魁北克作為加拿大國內一個特殊社會的地位，其能否在六月二十三日的期限前獲得通過，對在這個不滿的法語區內遏止日增的分離主義運動，是必要的。

一名羅馬尼亞示威者星期三早上露宿在布加勒斯特大學廣場兩個帳篷之間。抗議親共政權的多名示威者已駐紮在此四十六日。（美聯社）

平壤責兩個朝鮮政策 不點名批評蘇韓會談
塔斯社社論強調與北朝鮮緊密關係
漢城傳外長計劃下月訪莫斯科

【路透社東京六日電】北朝鮮星期三抨擊它所謂的推行「兩個朝鮮」政策的國際犯罪行為，這顯然是針對蘇聯而言。

這抨擊出現在官方《勞動新聞》一篇文章上，是平壤首次就蘇聯總統戈爾巴喬夫和南朝鮮總統盧泰愚星期一的「官式接觸」作出正式反應。

文章譴責美國和「內外分裂主義者」聲稱兩個朝鮮的政策將會為分裂的朝鮮半島帶來和平之說，說這實際是反北朝鮮行動，足以危害世界和平。

【美聯社莫斯科六日電】蘇聯官方新聞社已設法再次向北朝鮮保證，克里姆林宮不會因為逐步與南朝鮮建立聯繫而損害它與共產主義國家北朝鮮的關係。

塔斯社星期二發表的一份社論再次向北朝鮮保證說：「我國將以各種方式繼續保持和促進與北朝鮮的傳統的緊密的政治、經濟以及其它方面的聯繫。」

【美聯社漢城六日電】漢城多家報紙報道說，南朝鮮外長朴浚圭計劃下月訪問莫斯科，以商討與莫斯科建立正式關係問題。

漢城的報紙說，他們隨同總統盧泰愚訪問美國的記者報道說，朴浚圭計劃下月赴莫斯科會晤蘇聯外長謝瓦爾德納澤。

報紙報道說，謝瓦爾德納澤約於一月後應邀訪問漢城，最後為在九月前全面建立大使級關係的條件作出決定。

利比里亞內戰激烈，一些部落民眾為了安全，星期三湧到受國際紅十字會保護的聖彼得路德會教堂去。（美聯社）

蘇聯西德外長下周舉行會談

【路透社波恩六日電】外交部星期三說，西德外長根舍將於下星期與蘇聯外長謝瓦爾德納澤會談，商討德國統一問題。

外交部說，謝瓦爾德納澤邀請根舍下星期一到接近波蘭的布列斯特市去作一天會談，討論東西德統一的外部問題。

拉夫桑賈尼作回應 願會薩達姆作談判
建議兩伊專家先磋商為和平談判籌備

【路透社德黑蘭六日電】伊朗總統拉夫桑賈尼星期三指出，他準備與伊拉克總統薩達姆舉行首腦和平談判，並說兩國專家應先展開初步談判。

拉夫桑賈尼回應巴格達最近的和平提議說，兩國專家目前應舉行會談以確保峯會成功。

伊朗新聞社引述他在德黑蘭一次記者招待會上說：「必須進行專家級的初步磋商以及諮詢聯合國秘書長，從而訂出議題，以確保這樣一個會議成功。」

他的講話使兩國自從一九八八年八月停火，結束八年海灣戰爭以來，從來沒有像現在這樣接近於舉行直接的首腦級和平談判。

布什昨晤盧泰愚
讚盧、戈會談「非常重要」

【美聯社華盛頓六日電】美國總統布什星期三會見南朝鮮總統盧泰愚，讚揚他在本周初與蘇聯總統戈爾巴喬夫之歷史性會見。

兩位領袖在橢圓辦公室合照。布什形容盧泰愚與戈爾巴喬夫星期一的三藩市會談為「恰當的」和「非常重要的」。

盧泰愚到此間向布什通報會談情形，說他很高興與戈爾巴喬夫的會談在美國進行。

【路透社北京六日電】西方外交人士指出，中國官方傳媒星期三報道了蘇聯總統戈爾巴喬夫與南朝鮮總統盧泰愚星期一在美國的歷史性會面，包括盧泰愚對記者說雙方已原則上同意建立外交關係。

一個西方外交人士說：「中國並不對這個進程潑冷水。」

他又說，北京很高興在它自己與漢城建立正式關係之前，莫斯科先去測試平壤的反應。

【美聯社華盛頓六日電】南朝鮮總統盧泰愚星期三在此間說，蘇聯總統戈爾巴喬夫已同意幫忙說服北朝鮮加快政治改革，以便為與南朝鮮恢復統一鋪平道路。

盧泰愚與布什會談四十五分鐘之後，在白宮與記者說這番話。他曾於星期一在三藩市會晤戈爾巴喬夫。他被問及，蘇聯領袖是否已同意幫忙加速北朝鮮的改革。

盧泰愚預計，如果緊張關係進一步緩和，美軍留在南朝鮮的人數還會裁減，會超出已經宣佈的裁減數字。

日相支持率逾六成
破中曾根「得分」紀錄
三成人稱支持他因別無選擇

【路透社東京六日電】《東京新聞》星期三報道，日本首相海部俊樹去年八月就任時，被視為一個軟弱的填補間隙的領袖，但現時他已成為一九六四年以來民意調查中最受歡迎的首相。

《東京新聞》對全國三千選民進行的調查顯示，百分之六十三的人認可海部的表現。以前的最受歡迎評分為中曾根康弘於一九八五年取得的百分之五十九·六。

受調查者支持海部的理由，百分之二十六·三是信任他，但百分之三十一·九提出的理由卻有點不恭：「因為別無選擇。」

美蘇峯會消息稱
蘇佔日北方島嶼 仍採取強硬立場
日本政府發言人表不滿

【法新社東京六日電】對於蘇聯總統戈爾巴喬夫上星期與美國總統布什會談期間，就已有四十五年歷史的日蘇領土紛爭表示了強硬立場的消息，日本作出不滿的反應。

日本政府發言人阪本說，布什星期二致電首相海部說，當他在華盛頓首腦會中提出千島羣島問題時，蘇聯總統「並未顯示出特別積極的態度」。

布什說，他認為蘇聯二次大戰以來佔領的這些島嶼的問題是「極端重要的問題」，又說他會「繼續支持日本的立場」。

考慮到戈爾巴喬夫明年訪問此間的計劃，戈爾巴喬夫的立場被視為特別令人失望的。該次訪問將是一九五六年兩國恢復外交關係以來蘇聯領袖首次訪日。

在從美國返回莫斯科之後不久，蘇聯軍方報章星期二刊登了不尋常地激烈的文章，抨擊日本及它對千島羣島的「野心」。

利比里亞叛軍 部署進攻首都

【法新社利比里亞布坎南六日電】謀求推翻利比里亞總統多伊的叛軍星期三說，他們已控制了各主要城市以及羅伯斯菲爾德——該國唯一國際機場——附近的橡膠園。

叛軍首腦正計劃進攻蒙羅維亞之際，滿有信心的政界領袖正討論應如何在這個一八四七年由前奴隸立國的西非國家內開展後多伊時期。

東歐人民的「希望」與「失望」

《星期日電訊報》記者 羅賓·洛奇

慶祝東歐各地將近半個世紀以來的極權主義統治結束的活動正在迅速消失。與此同時，東歐地區的繼承者們面臨着舊政權造成的災難這個現實。

共產黨統治者遮蓋或忽視、然後又在去年的興高采烈氣氛中置於不顧眼地位的問題現在顯得突出了。在新的民主選舉中獲勝所得到的好處是令人可疑的。經濟落後造成的後果和本國的一大堆爭端有可能破壞迫切需要的穩定。

尤其是青年感到失望，甚至是大失所望。從許多方面來看，一九八九年革命是他們的成就。去年秋季幾個令人興奮的夜晚登上柏林牆的數以千計的人當中，有許多人在柏林牆築起時還沒有誕生。

去年十一月冒着受到防暴警察和反法西斯戰士聯盟鎮壓的危險到瓦茨拉夫廣場去聚會的學生，是根本無法回憶上一次要根本改變他們的國家面貌的企圖的。

一個年輕的捷克女醫生表達她的感覺說：「我們已這麼快地走到這麼遠的地方。我不能不覺得已失去衝力。」

首先要克復經濟障礙

如果要保持衝力的話，首先要克服的是經濟障礙。只有東德能夠盼望相對的安全，因為它經濟上的大部分缺點已被西德繁榮所淨化，雖然現在有跡象表明，許多人對於在人數上被自己的同胞所壓倒和退居二等公民地位感到不滿。

乍一看來，經濟前景最好的國家是捷克斯洛伐克。因為捷克斯洛伐克有從短命的第一共和國留下來的民主傳統，還有堅實的工業基礎，擁有一支有知識的技術人員和熟練工人的大軍，所以它一開頭就比它的大多數鄰國佔有優勢。但是它的產品競爭力已因為工藝水平差和設計水平低而削弱了，有利條件已讓位於普遍的產品低劣現象，東方集團的製成品是普遍低劣的。

捷克斯洛伐克作為東歐工業最發達國家，所處的地位是在其環境遭到巨大損失的情況下取得的。工業污染給森林、湖泊和江河造成的破壞需要好幾年才能糾正過來。

外債壓力沉重

類似的問題妨礙匈牙利和波蘭的發展。匈牙利和波蘭的外債分別為一百二十億英鎊和二百五十億英鎊，是蘇聯的昔日衛星國中外債負擔最重的國家。這兩個國家都已採取巨大步驟，鼓勵外國投資。它們允許外國公司佔有多數股份的決定確保合資企業數目大幅度增加。

布達佩斯有跨國飯店，商店裏擺着琳琅滿目的商品，實際上與任何西方國家的首都沒有多大的差別。但是飯店的房租很高，許多商店的商品昂貴，大多數匈牙利人是不敢問津的。

在波蘭也可以買到價格十分昂貴的、同樣充足的商品。波蘭人因為團結工會上台之前爆發的，已延續十年的罷工和工潮而受到進一步的阻礙。

在保加利亞，經濟問題幾乎也是一樣的。過去幾年來，政府的政策使得工業發展有充分的可能性。工業發展曾經由於外債和需要適應西方的經濟制度而受到妨礙。

四月，當局在貿易和合作的問題上同歐洲共同體達成了初步協議。如果六月十日選舉後產生的政府發出正確的呼聲，那就沒有理由說投資者不會被吸引到這個僻靜的巴爾干角落。

羅馬尼亞是另一回事。齊奧塞斯庫盡量減少羅馬尼亞外債，避免與外國簽訂合同的政策使人民得不到充足的商品。國內向方向性錯誤的工業項目投入了大筆資金，農業大體上被忽視了。羅馬尼亞一度是向南歐提供糧食的主要國家，現在卻幾乎不能夠自給自足。

如果說經濟改革和政治改革給東歐造成眼前的問題，那麼從長遠來看，民族主義引起的分裂給安全造成的威脅要大得多。

去年十二月局勢動盪時期內鼓吹的羅馬尼亞共同事業到今年三月時顯然已遺忘了。今年三月，極端民族主義運動在特爾古穆列什煽起了一系列對少數民族匈牙利族人的襲擊。

現在更糟糕

好幾個人被殺，確切的人數現在還不清楚。約有三百人受傷。

有人認為，經濟問題的解決將為其他一些問題的解決提供答案。這種論點是有一些道理的。當然反之亦然。生活水準不高、商品短缺和貧困為民族之間的仇恨提供最肥沃的繁殖土壤。

但是東歐最有可能走的道路是實行一個時期的緊縮方針。現在仍有人猜疑，人們很快就會追溯過去。「共產主義有缺陷，但是從未像現在這麼糟糕！」

（摘譯自英國《星期日電訊報》）

巴向印度回應 願意舉行談判

【路透社伊斯蘭堡六日電】一位高級政府官員星期三說，巴基斯坦已決定對印度關於縮小在克什米爾問題上的戰爭威脅的建議作出積極反應，並將要求新德里開始談判。

政府可能於星期四宣布其正式答覆，但它已知會在伊斯蘭堡的印度外交官，它準備進行談判。

蘇中亞種族衝突擴大
從奧什向鄰近市蔓延 伏龍芝警察戒備
兩天暴動已造成四十死二百多人傷

【美聯社莫斯科六日電】一個官員星期三說，在蘇聯中亞細亞，吉爾吉斯人與烏茲別克人的種族衝突中，至少四十人喪生，二百多人受傷。這數字見於最高蘇維埃主席盧基揚諾夫就最近發生的種族暴動向代表們提出的報告。

星期三發表的較早期報道說，警察向試圖衝擊奧什警察局的吉爾吉斯人與烏茲別克人開火，在兩天衝突中至少二十五人喪生。

國際文傳電訊通訊社報道，警察與內政部部隊增援奧什。衝突已蔓延到鄰近城市，據報有人死傷。伏龍芝警方進入戒備狀態。

奧什警察局一個當值警官（星期三）在電話中說，局勢仍然複雜，他的所有上級都到街上去了。

塔斯社星期二及星期三報道說，兩天衝突中有二百多人受傷，但目前沒有方法證實這數字。

美商老翁菲國遇害

【路透社菲律賓塔克洛班六日電】一個七十三歲的美國人在菲律賓中部被刺死，成為一星期內第三個外國人被刀刺死。

約瑟夫·鮑伯在馬尼拉東南五百八十英里的萊特島相洛市他家中的陽台上，被兩名身份不明襲擊者刺了二十五刀。

已退休住在菲律賓的鮑伯與他的非籍妻子，星期五晚上被殺害，但警方到星期三才公佈此案。

他們說，殺人動機未明，因為襲擊者逃去而未有帶走屋內任何物品，該房屋有高牆圍繞。

澳洲中國留學生 霍克稱特殊處理
表示不久會宣佈詳細計劃

【法新社堪培拉六日電】澳洲總理霍克星期三說，澳洲將給予因去年北京事件害怕回國的中國學生以難民身份。

霍克在澳洲電視上說，抵達澳洲的柬埔寨船民並非政治難民，將會被遣返。

霍克說，將為一九八九年六月二十日前抵達澳洲的二萬中國人特別創設新移民類別。

霍克說：「我們必須為這些人設立一不同的類別」，並表示，計劃詳情將在「不久」之後宣布。

舊鈔沿用廿五年後換新裝
英鎊新鈔今天出籠 女王新像不復青春
雙下巴皺紋眼袋一目了然

【路透社倫敦六日電】在新發行的一種鈔票上，英女皇伊麗莎白的肖像終於顯示出她的六十四歲年紀：雙下巴、皺紋和眼睛下面的眼袋。

《太陽報》星期三引述女王告訴畫家羅傑·威辛頓的話說：「這看來很老，但我想我是老了。」英倫銀行堅稱這種綠色鈔票上的女王是優雅地老去的。舊款藍色五鎊鈔票及其他鈔票上的肖像已用了二十五年。在硬幣與鈔票上的英女王側面像，亦是五十年代的作品。

英倫銀行說，新鈔票星期四面世，面積較小而較難偽造。

澳環保團體籲報業 回收廢紙循環使用

【美聯社墨爾本六日電】環保團體呼籲下星期一全國杯葛報紙一天，作為要求這個行業在物料循環方面承擔更大責任的運動一部分。

發起團體之一「地球之友會」的墨略·基伯說，廢紙回收在全國遭到挫折，而且「丟棄的新聞紙未有用來再印報紙」。

他說，「澳大利亞新聞紙廠」計劃建造一個回收廠，但這工程至少要兩年後才能完成，而且「沒有保證」。

基伯說：「此際，人們已對物料循環非常失望，因為它看來行不通。」

澳洲埃索石油公司 抽查員工酗酒吸毒
下月實施根據合同三百人員難逃測試

【路透社悉尼六日電】「埃索澳大利亞」公司發言人星期三說，該公司將由七月一日起對工人實施毒品與酒精抽查。

美國埃克森附屬公司埃索的公共關係經理里查·比提說，「每人每年至少會被抽查一次。」

比提說，包括直升機機員、鑽台總管與運油車司機在內的三百五十個工人，將簽署一個文件，表明他們是不吸煙不酗酒的，而且沒有這方面的罪案案底。

這文件還授權埃索石油公司進行毒品與酒精抽樣測試。

比提說，該公司正在離岸鑽油台上實行禁酒與禁毒。

比提說，一九八九年三月間發生在阿拉斯加的埃克森公司「瓦爾德茲號」意外，以及美國各公司間的加緊禁酒與禁毒趨勢，導致該公司作出上述決定。

花都厲行反吸煙
提出三年內禁香煙廣告 烈酒廣告須附警告字句

【美聯社巴黎六日電】內閣星期三議決通過世界最嚴厲的反吸煙法——由一九九三年開始完全禁絕香煙廣告。

這禁令還嚴格限制酒精飲品的廣告，而且必須附帶飲酒有害健康的標語。

此外，另一個即將通過的法案將規定香煙加價百分之十五，是法國歷來最大幅度的一次加價。

內閣發言人路易·勒·龐薩克說：「法國每年有十萬人因吸煙和酗酒而早死，這是一個不能容忍的人類、社會與經濟的損失。」

國際最新滙市股市金市行情

1990年6月6日

滙市

	香港	紐約
港元	7.7810	7.7810
西德馬克	1.6873	1.6870
日圓	152.67	152.50
英鎊	1.6858	1.6890
瑞士法郎	1.4290	1.4280
澳洲元	0.7718	0.7720
加拿大元	1.1741	1.1725

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3348	3334
倫敦	上午定價 359.80 / 下午定價 359.50	359.00
蘇黎世	360.00	358.00
紐約	357.70	359.30

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	32953.50	+31.88
新加坡海峽時報指數	1550.93	+0.22
悉尼全普通指數	1526.90	-1.90
倫敦金融時報指數	1881.00	-12.90
法蘭克福商業指數	2275.70	-24.40
紐約道瓊斯指數	2911.89	-13.11

※今晨截稿時指數及價位

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.95	6.00
怡和	31.50	31.65
國泰	9.50	9.55
和黃	11.10	11.20
置地	8.45	8.50
太古	20.10	20.20
九倉	13.40	13.50
港燈	7.95	8.05
長實	12.30	12.40
[illegible]	7.85	7.95

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

「都會計劃」所提建議 發展經濟具支持作用

建港協會

建港協會就「都會計劃——初步提供的選擇」（以下簡稱計劃）舉辦了兩次研討講座和小組會議。對於計劃提出關於「整理土地使用模式，以創造一個較為合意的市區環境」，故要遷徙一部份工廠以減輕環境污染，藉市區重建和發展填海區減低人口密度，在適當地點提供具有新市鎮水平的社區設施，我會均表贊同。計劃對二十一世紀香港的經濟發展甚具支持作用，亦將改善舊市區的居住和工作環境。

我會十分關注因道計劃而引致的交通問題。諮詢文件中曾提及，不管採用那個模式，來往九龍半島東西方、九龍到港島北、市區範圍到新界東北方的交通都會出現問題。必須採取適當措施，免使這些預見到的問題妨礙了計劃的發展。

至於經濟活動地點的重新佈置，我會屬意「分散的集中」，即集中發展一個遠離中環和尖沙咀的次商業中心區及有限度地發展幾個交通方便的新商業點。

建立次商業中心區 荃葵深水埗較理想

工商業活動有擁聚一處更見經濟效益的特點，所以適宜發展一個較大型的次商業中心區，而非數個小型次商業中心區。目前中環—灣仔和尖沙咀的商業中心區已經過份擠迫。建設新的次商業中心區正好解決未來對寫字樓的需求和減輕現在商業區內的交通擠塞。我會認為計劃所提供的方案均非發展新次商業中心區的好地點，這些地點都不夠分散。較好的地點應是荃灣、葵涌或深水埗的填海區，這些區域離開現有商業中心區較遠，可收分散之效；又靠近計劃中的工業區、機場和貨櫃碼頭，足可支援其需要；尤其是香港正走向更加商業化和國際化，把次商業中心區建於靠近機場的地點，將對國際通訊聯繫和企業行政人員對外聯繫和公幹更有利。這種在機場附近興建分散的新商業區趨勢在澳洲、北美和歐洲的大城市已蔚然成風了。而且，分散的新商業區更可減輕居於新市鎮的職工來回跋涉上下班之苦。我會提議的地點可以方便到居於深水埗、荃灣、葵涌、屯門和元朗的職工。即使是沙田、大埔和上水的居民亦可以利用五號幹線和城門隧道，到這些地點工作亦不算遠。這樣便能減輕現有商業區的交通擠塞了。

舊工業區適當重建 勿造成工人大遷移

我會贊同有選擇地在一些樞紐地點興建新商業點。因為商行之間聯繫緊密，新商業點不宜太多，否則不利商業活動的推展，徒增交通阻塞。這些樞紐地點最好選在鄰近地鐵站的地方，以收四通八達之效。

工業用地方面，我會贊同重建舊工業區，藉以減低擠迫現況和改善周邊地區的環境。我會認為各模式中模式二即有限度地把一些工廠搬到新市鎮較值得採用。市區中仍有不少工人需依賴工廠僱用。因工廠大量搬到新市鎮引致市區工人大量失業的情況應盡量避免。我們也要注意到工人隨工廠大量遷徙到新市鎮會把新市鎮變成工人羣居之地，造成白領階級聚居市區、藍領階級聚居新市鎮的地區分化。這些都是我議會主張有限度搬遷的原因。

我會十分關注「清理」現有工業區的策略。目前土地發展公司主要負責市區的住宅區重建，並無一個相應機構負責工業區的重建。我會認為執行「清理」策略之時，應採取適當措施照顧工人和小廠主的利益。

計劃中提出的每個方案，都離不開市區重建這個主要課題。因此，我們必須注意居民遷徙時會出現的問題，尤其是如何為較貧困的人和老年人提供援助。提供就近徙置可望減輕重建的影響。我會同時提

姚勇戰雙親的期望

井水集　關昭

「六四」新聞人物姚勇戰，昨日傍晚自澳返抵本港。

姚勇戰本已在香港居留，返上海復旦大學攻讀。去年四、五月間，他出任上海「高自聯」的常委，涉嫌領導、組織遊行集會及堵塞交通、衝擊黨政機關等行動，在離滬準備返港時在機場被拘捕。此次獲釋時，上海市檢察機關發言人稱，姚勇戰是因擾亂社會秩序被拘查的，但他到案後表現良好，因此獲得寬大處理，免予起訴和釋放。

這幾年，本港青年回內地升學的為數不少，內地教育當局對此是表示歡迎的，而且有一系列政策對港、澳、台僑生予以優待照顧。無可否認，港澳生在生活習慣、思想作風上與內地學生是有區別的，在這些方面他們可以搞些「特殊」，但在涉及內地政治、社會制度等方面的問題上，則港澳生不但不可以有「特殊」，而且應該比內地學生有更小心、嚴謹的分寸和尺度，因為兩地社會制度不同，雖然不是外人，但客不僭主，對「主人家」的事情還是應該保持有一點距離，不宜過份介入或投入的，否則一旦發生問題，則大家都「難做」。像姚勇戰，他是港人，在港發表什麼意見、做法，有他的自由，沒有人會跑到香港來抓他；但他既然跑到內地去讀書，就一定要遵守當地的法律。去年五、六月間，北京政府已經三令五申，勸諭學生不要參與不合法活動，不可阻攔車輛、堵塞交通或衝擊黨政機關。如果還堅持要這樣做，那就不管是內地生還是港澳生，後果就要自負其責了。

姚勇戰被拘後，此地和一些海外「民運」團體大做文章，把事情盡量渲染、誇大。其實，當事人本身事後對此有何想法？想法是否有過變化？這些都應該由當事人自己去決定。像姚勇戰近日獲釋前後，他的雙親就曾分別婉轉地表示，希望其子不要再出事，留在上海繼續學業；而姚勇戰昨晚返港時，在機場亦避開記者羣的鏡頭，剩下那些「支聯會」、「四五行動」的人對着鏡頭大放厥詞。由於一年來港人對事件的關注，估計姚勇戰日內可能會露面有所解釋。他的事情，他自己自然會解決，何勞那些人在旁煽風點火，唯恐天下不亂？

兩巴冷氣化

議事論事　李直

兩巴服務逐步走向冷氣化，有七十二輛單層及雙層巴士今年夏天投入服務。市民面對巴士公司的這一決策，一則以喜，一則以憂。喜的是多了一種選擇，冷氣巴士當然比普通巴士舒適得多，收費也決不會貴於豪華巴士及的士和地鐵，因服務水準的提高和成本增加而提高收費亦合理。而且有了收費固定的冷氣雙層巴士投入競爭，可以遏止十六座小巴的隨意索價，起到制衡各種公共交通服務收費之效。

但是，市民亦有憂慮。恐怕要被迫乘坐貴價巴士，不勝經濟負擔。長程線因為車資本得奢侈，短程客會覺來就貴，改為冷氣巴士之後，則負擔更吃力。如果全面改為冷氣化，更失去廉價交通工具的意義。

巴士公司意在提高與非專利巴士的競爭能力，這是在商言商，但也要顧及市民的能力，不能剝奪了市民的抉擇權利。

另外，巴士公司可否考慮季節性的收費辦法，冬季減收，停開冷氣，降低成本。或增設分段收費，以求合理。因為冷氣巴士雖然說是舒適些，但塞車之阻及人多擠塞則與普通巴士無異，這是人們選擇時的考慮之一。維持廉宜巴士的服務，以提供多種選擇尤為必要。

「補鐘」之作

港是港非　王一士

教育當局又有新猷，準備推出稱為「基本能力測試」的一項考試。據說因為相當一部分中學生的會考成績不佳，在會考成績表上看不出他們到底有什麼「能力」，就業時僱主也無從判斷。這個「基本能力測試」的設計，是不以課本為根據，而對應試者的中文、英文、數學三科的「基本能力」進行測試，以便他們要找工作有資料給僱主參考。凡是已經考了會考的學生，或將要參加會考的學生，又或者任何十七歲以上的青年，都可以報名參加這項會在每年十一月舉行的考試。

香港青少年要考的試之多，一向為人所詬病。近年來說是豁免了一些，如小學生的升中試，中三學生的評核試（人稱淘汰試）。但行內人認為是「名亡實存」，因為還是有試要考的，小學畢業生涉及派去什麼學校，中三學生則關係到有沒有中四學位派出，都大意不得，只是不用集體統一考試的形式，分散在各校舉行而已。中學會考之後，還有預科的考試，直接與能否進入大學有關。現在其間又多了一個「基本能力測試」，雖然並沒有規定必考，但香港的青年學生是不會放過任何機會的，除了自問將在會考中或已在會考中取得優良成績者外，多考一個試多一張成績表，至少不會吃虧。問題正在於是要成績不那麼好的學生增加考試的負擔，對他們的正常學習，很難說沒有妨礙。未知收穫如何，首先就要付出時間，精力和金錢——考試費一定是要收的。是否值得，這筆賬不好算。

關鍵在於人們所皺眉頭的中學教育質素下降。本來中學會考有若干科合格或者在合格邊緣（如F級），已經可以顯示「能力」了，而照目前的情形，會考中拿個合格的E級，實在不懂得多少東西，所以有人說「合格等於不合格」。可是連這樣的合格也得不到，「基本能力」如何，也就可以想見。再來一個考試，無疑是「補鐘」之作，但會不會使質素進一步下降呢？實在使人難免擔心。

「六四」後健康發展的一面

大公論壇　文大公

中華民族，在八九年的「六四」風波中，被外國勢力介入煽動下造成一些損失，主要是經濟的。但壞的東西亦會引出好的結果來。對內，加強了政治建設工作，尤其是使中共黨的幹部看到，東歐所發生的民主風波以後幹部的處境是怎麼樣的，使中共黨人明白，不認真清除黨內貪污腐敗，深化改革，加強民族道德建設，有朝一日，會給黨和國家帶來重大的災難。明於此，「六四」風波其側面亦促成了中國的社會主義建設和改革開放的有利因素。

對外，中國和蘇聯全面復交，李鵬訪蘇，進一步加強了各個經濟領域中廣泛的合作和共同開發，各自裁減邊界駐軍，擴大邊界貿易交往，大家有利。

斷絕了幾十年的中國和印尼的邦交亦全面恢復了，是中國外交上一大收穫。

最使海外僑胞歡喜的莫過在「六四」風波以後，台灣海峽出現了祥和氣氛，兩岸同胞加強了聯繫，大量台商返大陸投資設廠，不但繁榮故土，亦反映出五千年文化所凝聚的民族情懷的偉大、珍貴。「三通以後」，西方政客搞台獨的美夢便成泡影了。

從香港商人對亞運的大力支持，南韓捐贈亞運百五架車，在中外人民廣泛支持下，亞運會成功可期，可能帶給中國另一番新景象。

「六四」後，長征三號火箭把亞洲一號衛星成功送上天空，使中東及第三世界各國對中國科技產品更為信賴，使中國在和中東及南美各國的交往和商貿關係得到進一步的加強，這對中國產品市場是有廣泛前途和好處的。

對中華民族前途最有保障的莫過是「六四」風波後中共的覺醒，重新重視發展農業。開放改革政策過去實行的錯誤之一，是重視商業而不重視農業，靠大量進口糧食以度日，偌大的民族，不進行中國的機械化農業建設，使人浩嘆。好在民族氣數未盡，假如八九年「六四」風波以後中國出現嚴重的自然災害使農業大失收，美國又藉民主、人權之類的手段不賣糧給中國，當年毛澤東所積下的「備戰糧」又早被吃光用光了，十一億同胞吃甚麼呢？想到這兒，十分可怕。一個偌大的中華，靠借債建設、借錢買糧度日，是治國平天下之下策中之下策，是可能亡國之失策；若發生戰爭，軍隊百姓冇飯吃，如何抵抗敵人？想到這兒更使人心寒。

現在重新重視發展農業，這是「六四」後民族命運一大轉機。發展好農業，中國才可以立於不敗之地。

對「支聯會」一則廣告的質疑

凡夫

六月初，筆者在本港最新出版的幾份雜誌上，看到了「支聯會」內容相同的一則廣告，廣告兩側是兩行大字：「請捐款支持民主女神號」，「長征廣播，喚醒自由魂」。廣告落款時間是一九九〇年六月。再細讀廣告內容，不禁使人啞然失笑，而且深感作廣告者心術不正。

廣告有兩段文字。第一段寫的是：「民主女神號廣播船，由法國拉荷榭港出發，航行了五十多天，穿越大西洋、地中海、紅海、印度洋、暹羅灣，到達中國對開的國際水域，向中國大陸十億人民廣播民主的訊息。」

在一九九〇年六月作出這樣的廣告，而「民主女神」號廣播船在台灣基隆港苦苦哀求掙扎了十幾天後，早已於五月二十五日偃旗息鼓。「中國之船」協會副主席許天方宣佈「民主女神」號放棄公海廣播計劃，並將在基隆港就地拍賣「民主女神」號。同一天，該協會主席杜恰之也發出哀鳴：「女神號成了無聲的廣播船！」「支聯會」在廣告中所云「民主女神」號「到達中國對開的國際水域，向中國大陸十億人民廣播民主的訊息」，純屬天方夜譚式的神話。「支聯會」在香港以公司的名義註冊，總該懂得，在香港做買賣也好，做廣告也好，有這麼一條規矩：「任何人不得傳播或散布，或授權或參與傳播或散布任何虛假的陳述或信息。」「支聯會」通過作廣告，傳播虛假信息藉以求財，算不算一種欺詐行為？

廣告的第二段文字是說，為了支援民主女神號，「支聯會」決定協助民主女神號的發起團體法國「中國之船」協會籌募經費。凡市民願意捐助者，可直接將捐款存入「支聯會」的銀行戶口，「支聯會」集齊款項後，將捐款轉交法國「中國之船」協會。

眾所周知，「中國之船」協會發起的「民主女神」號廣播船的活動，是違反一九五九年國際電訊公約和一九八二年國際海洋法公約的「海盜廣播」行為。世界上堅持正義的人士紛紛譴責和反對「民主女神」號的一切非法、非正義的活動，一些國家和地區拒絕該船停泊，台灣當局最後也被迫停止對該船提供廣播器材。不管「中國之船」協會承認與否，他們行為的非法性已是不爭的事實，而在香港，更有條例禁止對這種「海盜廣播」採取支持的行為。查香港法例第四十一章，有一九六七年海上廣播刑事犯罪條例，指明凡具有英國國籍或臣民之身份的人在公海上進行非法廣播屬犯罪行為，而提供或者同意提供在公海上進行非法廣播之行為以及為非法廣播提供任何貨物、物資援助的行為均為犯罪行為。根據此條例定罪之人經簡易定罪，可判三個月以下監禁或四百英鎊以下之罰款；經起訴定罪，可判二年以下監禁或罰款。「支聯會」明目張膽地作廣告，為「民主女神」號籌集款項，不僅自己有違法之嫌，而且還想把參與捐款的香港市民拉下水。「支聯會」的這則廣告正為自己的不法行為作出了白紙黑字的註腳。

此時此地

阿濤

從我開始

園地公開 歡迎來稿

秀安村災場仍一片廢堆 鄰近居民生活大受影響

月前一場大火燒毀逾百木屋

清理工作正在進行估計短期內可完成

所見所聞

觀塘秀茂坪秀安村三月二十三日一場火災，四百多戶災民已陸續被安置，不過那些剩下而沒受大火波及的三十餘戶居民，卻要住在災場周圍，生活在焦土和廢堆旁邊，苦不堪言。

雖然那三十餘戶居民在火災中幸保居所，但由於所住的木屋非常接近災場，而災場則到處都是燒焦了的雜物和垃圾，沒有人清理，久而久之便成為鼠窩蟲竇，而且傳出陣陣臭味，加上災場面積大，雜物多，阻塞了居民日常的主要通道，嚴重影響居民的日常生活。

現時，該處的居民出入須經過一條長滿雜草的山路，或穿過災場，十分不便，而且容易發生意外。

有些居民更表示，大火之後，他們擔心土壤受到破壞，變得鬆散，當雨季到來，容易發生山泥傾瀉，此外，由於大火的破壞村內的照明設施非常缺乏，令居民晚間出入甚感不便。

記者最近曾到秀安村察看，發覺該村大部分已燒毀，只剩下火場對上和左右兩邊的小部分木屋沒被波及。在那燒焦了的床架和雜物，在烈日下，發出陣陣令人難忍的焦臭味。秀安村有兩條梯級通道可供居民出入，不過記者見那兩條通道有部分已被雜物堆塞。

在那片焦土中，記者見到有不少人正在搬走那些災場中垃圾，原來他們是有關部門派來清理災場雜物和垃圾的。據他們表示清理工作已進行了一個月左右，相信短期內可完工。

不過，記者所見，災場仍有大量雜物，而那些工人清理的，只是場內的中間部分。記者認為，當局應先清理比較接近民居的雜物和垃圾，盡快減少對居民的影響。　譚

▲災場雜物堆積阻礙居民出入
▼秀安村火警災場仍未清理好　（本報攝）

生活圈

讀者電話：五一七五一三〇三
圖文傳真：五一七五七一八一

孝民街臨屋單身人士 促房署改善加戶程序

要求獲得與其他家庭同等對待

意見箱

編輯先生：

我們是一群居住在市區臨時房屋區的已婚人士。在全港單身人士力爭之下，房署通過單身人士有加戶權利，可以為配偶及子女加戶，我們滿心歡喜，以為房署順應民意。

誰知，我們本區的單人宿舍已婚人士，直至現在還沒有一戶能獲配較大的單位，我們還是過着居住在四十平方尺的單位，四人居住一張床。總之，我們每天還是過着擠迫，不合衛生和苦不堪言的生活。

如今，我們要求房屋署重視單身居民的加戶權利，積極改善加戶程序，更要求房屋署修改政策，讓居住在單身宿舍的單身人士若結婚或妻兒團聚後，應立刻加戶，和其他擠迫家庭一樣對待。

孝民街單身臨屋政策關注組

按：本版已將有關意見向房屋署反映。

元朗大會堂閱覽室 明日正式開幕啟用

社會服務

元朗大會堂的閱覽及自修室，將於六月八日正式開幕啟用。該閱覽室位於元朗大會堂三樓，面積有一千六百三十五平方呎，座位一百二十個，藏書有三千多本，且種類繁多，除每天供應報紙雜誌給讀者閱讀外，更增設勞工處就業資料提供。

為使元朗居民能廣泛使用該閱覽室，元朗大會堂特安排開幕活動雙周，活動包括一連兩星期的書展、四齣青年電影欣賞、填色比賽及填字遊戲。歡迎參加。

閱覽室開放時間為：逢星期一至五上午十時至一時，下午二時至六時，晚上七時至九時十五分；星期六上午九時至一時，下午二時至五時；公眾假期及星期日休息。

如有查詢，可電話四七六七七七一。

學友社暑期班 開始接受報名

▲學友社於七、八月期間舉行一系列暑期活動，也括進修班、電腦班及兒童興趣班，現已開始接受報名。進修班有小五英數及中一至中五英數物理班；兒童興趣班包括繪畫、書法、普通話、英文拼音、美術手工、美勞創作、紙黏土、絲帶花、土風舞及芭蕾舞班等。有興趣者可電三九七六一一六查詢，或到九龍長沙灣道一四一號十三樓學友社報名。

簡覆

讀者「一學生」：六月五日來信，指在參加會考附加數卷二時，因監考官太遲宣佈其中一條試題出錯，以致阻誤了考生不少時間，希望考試局給予適當處理。本版已將有關意見轉交香港考試局。

禮頓道一安全島 鋪地工程已進行

發聞回響

大公報編輯先生：

貴報於一九九〇年四月二日，刊登一則關於灣仔禮頓道與堅拿道交界有一安全島的地面未重鋪的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已經進行有關的工程。

運輸科道路投訴主任梁廣鏞

尋人

何瓊英尋姐姐何瓊友

何瓊友，四川省新繁鎮人，一九四九年去台灣。知情者請來函：四川省成都市珠市街一七五號。

何瓊英（二二二二）

張京義尋父張福壽

張福壽，又名張慶魁，七十一歲，河北省寧晉縣人。一九四九年去台灣。知情者請來函：河北省寧晉縣雙井鄉孔小營一村。

張京義（二二二一）

陳榮其尋父陳玉芳

父親陳玉芳，一九四九年二月由上海去台北，初時在一家百貨公司工作，五三年來過信，此後中斷消息。八六年他曾托人到上海尋找我和母親，惜我已搬遷未能與來人聯繫。望有知情者請來函：上海市長寧路六十八弄十一號三〇一室。

陳榮其（二二二三）

李碧霞尋父李均祥

台灣李均祥，係枚縣丙村人和鄉茅園里人，知情者請告知：廣東大埔縣僑聯會。

李碧霞（二二二四）

盧旭明尋大哥盧旭維

大哥盧旭維（又名盧波），現年六十歲，原籍四川綿陽劉家鄉毛水村人。解放前由三台中學參加遠征軍，曾成都、重慶、北京、四川等工作，解放初與孫國新、鄭萬清等人離去，再無音訊。望有知情者請來信：四川縣青州縣蘇河小學。

盧旭明（二二二五）

港海污染盼莫閒視

一位內地船員的來信

讀者來鴻

編輯先生：

我是一個海員，近半年多來，我輪一直往返於中國北方港口和香港。每抵香港錨地後，見到一種使人擔憂的情景，即只要不是大風浪天氣，幾乎每天早晨及平潮時，都可以看到海上漂浮着很多垃圾，諸如紙張、盒子、瓶子、菜葉、木塊、塑料製品等。

這些東西無疑要污染着海域，然而，這僅是我從表面上看到的，至於工業對海域有無污染？污染的程度如何？那我就不得而知了。

僅此，不能不使人想到：防止江、河、湖、海等水域的污染，早已提到世界各個國家和地區領導機關的重要議事日程，也引起了人們的密切關注。山水相依，任何一方受到破壞時，都將影響到對方。

人的生存不能離開良好的自然環境，尤其是香港，工業、商業集中，來往船隻數量之多，如不注意解決這個問題，對於港內居民的健康，本港的繁榮和穩定，將會發生很大的影響。

因此，我建議香港有關當局，對本港機關、團體、商業、企業、居民和過往船隻等，應作出明確規定，並加以有效的監督檢查。因為就治港而言，這是百年、千年大計，切不可等閒視之。否則，若干年後，香港的名字就有可能走向它自己的反面。此建議，供斟酌。

讀者余鳳翔

編者按：本文作者是內地天津遠洋運輸公司賀蘭山輪的船員，本版已將有關意見轉交香港環境保護署。

通告板

▲「溫情一族」義工訓練課程：香港路德社會服務處石硤尾失明者中心主辦，目的為使市民對失明人士更多了解和喚起他們的關心及服務精神，六月十二日至六月二十八日星期二、四晚上課，內容包括義工概念及精神、如何協助失明人士、程序設計及社會工作面面觀等。報名及查詢可電七七七六〇〇三。

設計書籤頌親恩 父母之愛永記心

▲「父母恩、暖我心」書籤設計比賽：青年會荃灣會所主辦，五月十日至六月十五日舉行，主題環繞父母的愛，歡迎就讀小一至小六學生參加，報名及查詢，可到荃灣綠楊新邨G座平台，或電四一二三二一一。

人生百態花樣多 為你趣談心理學

▲「我知你知唔知——心理學趣談」成人教育課程：聖公會樂民社會服務中心主辦，六月十三日至八月一日逢星期三上課，共八堂，內容包括有性格形成、中國人心理趣談、人際溝通心理學、愛情心理學等，費用十元，歡迎十八歲或以上人士參加，查詢或報名：可到土瓜灣樂民新邨E座地下，或電三三三一八五四。

▲「兒童成長」展覽：中區明愛兒童及青少年中心主辦，五月、六月份在主辦中心內舉行，內容有「與子女溝通方法」，由六月十三日至六月二十二日；展出「常見兒童行為問題」的處理，由六月二十日至六月二十九日展出。歡迎家長及各界人士參觀，查詢可到香港中環德輔道中二十五號安樂園大廈十四字樓，或電五二三五一八七。

▲「青年階段的人際關係」課程：女青年會職業青年部主辦，目的是協助青年增強自信，學習怎樣表達個人感受的技巧，認識兩性的心理特徵，從而改進與人相處和合作的關係。六月十三日起逢星期三晚上課，全期十課。報名及查詢，可到中環干諾道中十五號大昌大廈九字樓，或電五二六五九九九。

一九九〇年六月七日

外來勞工被剝削 夏文德

【本報訊】勞工處處長夏文德昨日表示，該處將設立投訴熱線電話，讓被剝削的外地勞工投訴；同時，港府將制定僱主須遵守的嚴格規例，以及加派有經驗的勞工督察巡視抽查，以防止出現外地勞工被僱主剝削的情況。

夏文德昨日出席由房屋委員會舉辦的「一九九零年房屋委員會地盤安全運動」開幕禮後作上述表示。他說，由於正在調查有關外地勞工被剝削的情況，[illegible]

去年建築業工業意外 共發生二萬六千多宗

房委會等昨起聯辦地盤安全運動 並設地盤安全獎鼓勵工人注重安全

【本報訊】據統計，去年工業意外的整體數字雖有下降，但建築業的意外仍占全部[illegible]……年建築業的工業意外，共有二萬六千三百九十九宗，其中五十九宗造成傷亡。他說，他們推行地盤安全運動及設立建築地盤安全獎的目的，是向房委會轄下地盤的工人灌輸安全常識，提高對地盤意外成因的認識，從而小心防範，減少意外發生。

外來勞工遭傳剝削
勞工處設熱線調查
被剝削者將可直接打電話投訴
夏文德稱還會制定規例要僱主遵守

【本報訊】勞工處處長夏文德昨日表示，該處將設立投訴熱線電話，讓被剝削的外地勞工投訴，同時，港府將制定僱主須遵守的嚴格規例，以及加派有經驗的勞工督察巡視抽查，以防止出現外地勞工被僱主剝削的情況。

夏文德昨日出席由房屋委員會舉辦的「一九九零年房屋委員會地盤安全運動」開幕禮後作上述表示。他說，由於正在調查有關外地勞工被剝削的情況，暫時未能透露受到剝削的外地勞工數目。他透露，勞工處將會設立熱線電話，讓被剝削的外地勞工投訴，投訴者的資料將會保密，以避免他們無故被僱主遣返回原居地。此外，港府亦會訂出嚴格規例，要求僱主遵守。該處將加派勞工督察巡視抽查，防止外地勞工被僱主剝削。

他強調，勞工處是以保護本地勞工為大前提，輸入外地勞工的數目，只佔全港勞工很小的數目，這小數目並不足以影響本地勞工利益。他已致函勞工顧問委員會委員，解釋這個計劃。

在同一場合，香港建造業總工會理事長潘杜泉說，該會已把收到有關外地勞工被剝削的投訴情況，以書面形式致予兩局議員辦事處及勞工處，希望港府進一步調查。根據他們訪問一些外地勞工後得知，有些勞工所得工資與合約不相稱。有個別工人因工受傷，但僱主沒有根據勞工法例給該名工人發出在工傷假期內應得的三分之二工資，反而要每日倒扣一百元。一些外地勞工的居住環境亦很擠迫，二十多人住在一個四百多呎的單位內。

潘杜泉認為，港府應該公開僱主聘請外來勞工的名稱，以及安排外來勞工在何處工作的資料，以便更好地進行監管。

他認為，如果再繼續輸入勞工，外地勞工被剝削的情況會更嚴重，本港工人現有的工資亦會受影響，甚至會被降低，因此，他們將會參加工聯會於本月十日舉行的千人大遊行，反對港府輸入外地勞工。

市局主席向中西區區議員表示
西環聯用大樓盡快建
大樓將有兩層街市安頓街上小販
對西區公園計劃市局與區議員亦達成共識

【本報訊】市政局主席霍士傑昨日會晤十位到訪的中西區區議員時稱，市政局亦如中西區區議會一樣，殷切祈望西環士美非路政府聯用大樓可如期興建，盡快為區內二十七萬多名居民提供較佳的街市設施。

市政總署副署長（環境衛生）馮載祥說，鑑於市政局的政策及街市經營效益的因素，市局計劃在一九九五年初在該政府大樓內，提供一個兩層高的街市，以安頓大部分目前在該處擺賣的街上小販。街市設施包括四十八個位於地下的枱位，售賣雞鴨、魚類及肉類，以及位於二樓的一百四十四個供售賣蔬菜的小型枱位。

他說：「至於餘下的小販，市署將在聯用大樓街市工程動工之際，積極找尋可行的辦法及途徑，將他們盡快安置。」

在中西區區議會主席劉漢銓率領下，各區議員亦提出多項問題，進行討論，其中包括市局常務委員會前日通過撥款一千九百九十萬元，興建西區公園的計劃。會上，市政局及中西區區議會達致共識，認為在可行的情況下，應盡快開展第一期工程，而首階段的硬地康樂設施，則於今年稍後動工。

霍士傑說：「當工程進行期間，較重要的是要與區議會保持密切合作及聯繫，尤其是當西區海底隧道工程展開之時。」

代表團提出的其他問題，包括在中區遮打道行人專用區外籍人士非法擺賣問題，中西區的街道清潔問題、建議在堅道及阿畢諾道交界興建的垃圾收集站、靠牆檔位小販牌照的政策及區內一間燒豬工場的牌照續期等事宜。

潮州商會昨宴請周南
廖烈科劉奇喆唐學元等表歡迎

【本報訊】香港潮州商會昨晚在新世界中心九龍會所宴請新華社香港分社社長周南，南洋商業銀行名譽董事長莊世平亦應邀出席了晚宴。

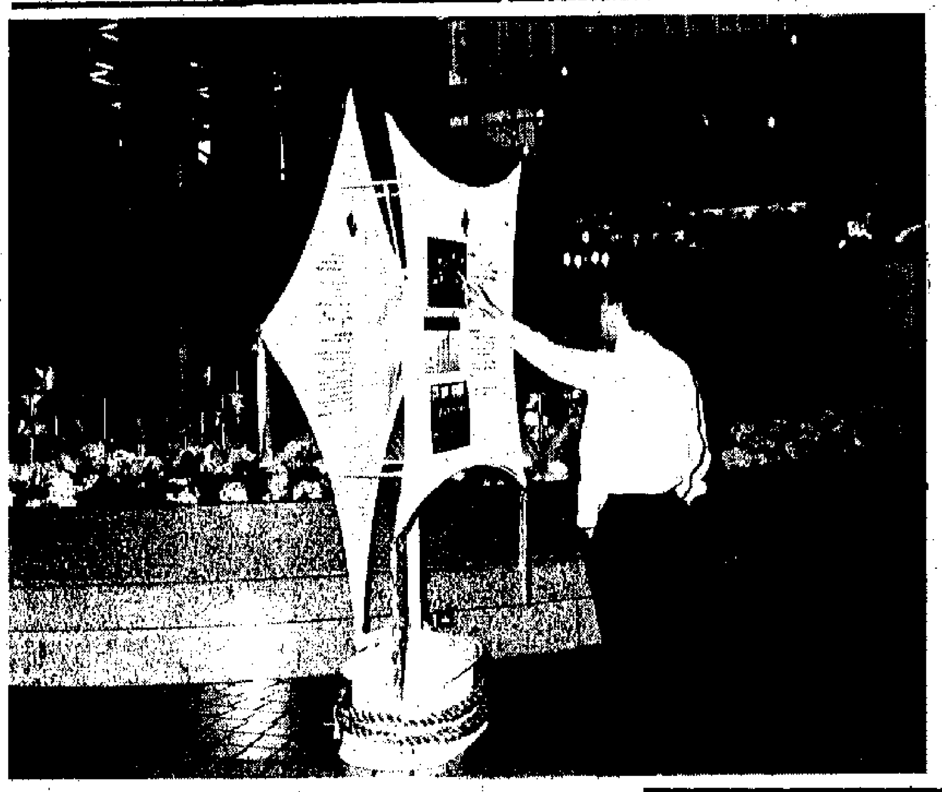
潮州商會會長廖烈科，副會長劉奇喆、唐學元、葉慶忠、周厚澄及秘書兼總幹事林萬任等主持宴會。

應邀出席宴會的，還有新華社香港分社副社長王品清，新華社香港分社協調部部長林克平等。

象牙業廠家昨請願
盼港府撥款助轉業

【本報訊】一批象牙業廠家昨日往兩局請願，要求港府撥款一至二千萬元，協助他們轉業和遣散工人。

代表趙維新在請願後表示，廠家所購入的原料，都是經由港府審核和批出的，但港府卻透過英國政府，同意簽署禁止象牙貿易的國際協議，對以出口為主的象牙業來說，這無疑是毀滅這個行業。廠家已將資金購入原料，如今資金被凍結，但同時又要支付員工的遣散費和工資。他們不滿港府仍無誠意協助廠家作出適當的安排。廠家要求港府撥款一至二千萬元，以協助廠家轉業和遣散工人。



今年學生大使計劃
昨已開始接受申請
下月十日開幕禮將由張鑑泉主持

【本報訊】一九九○「學生大使計劃」由本月六日至三十日期間接受申請，而在七月九日至八月八日舉行。七月十日的開幕禮將由立法局議員張鑑泉主持。

「學生大使計劃」由香港旅遊協會主辦，始創於一九六八年，此後成為周年活動。在長達一個月的活動中，參加者將與一些目前在海外就讀的學生會晤，並出席多個研討會，了解香港社會事務、經濟發展、政府結構和旅遊事業等，此外，又會參觀政府部門、工廠、傳媒與商營機構及旅遊名勝等。

自「學生大使計劃」創辦以來，已有超過二千名學生參加，其中更有六百名分佈世界各地的學生大使，仍然與香港旅遊協會保持緊密聯絡，透過每月出版的《海外家書》，更獲知香港的發展近況。

目前散佈世界各地的許多「學生大使」，已成立一些非正式「隊伍」，在友儕同學之間宣揚香港。他們也利用了香港旅遊協會海外辦事處所提供的宣傳用品，例如影片、幻燈、海報、單張、小冊子及紀念品等，舉辦一些推廣活動，如綜合表演、展覽會及研討會等。這些活動差不多每月都在世界不同的地方舉行。

申請表格可巡往中環怡和大廈三十五樓「香港旅遊協會」索取。申請人須於本月六日至三十日期間，攜帶近照兩張及海外學校證明文件，親自到旅協報名並接受面試。

去年建築業工業意外
共發生二萬六千多宗
房委會等昨起聯辦地盤安全運動
並設地盤安全獎鼓勵工人注重安全

【本報訊】據統計，去年工業意外的整體數字雖有下降，但建築業的意外仍佔全部意外數字近五成。房委會、勞工處、香港建造商會及香港建造業總工會舉辦的房委會地盤安全運動昨揭幕，並設立建築地盤安全獎，以改善地盤的安全紀錄。

該項「一九九零年房屋委員會地盤安全運動」開幕禮昨日上午在鳳德邨建築地盤舉行，房委會建築小組主席何承天表示，八九年建築業的工業意外，共有二萬六千三百九十九宗，其中五十九宗造成傷亡。他說，他們推行地盤安全運動及設立建築地盤安全獎的目的，是向房委會轄下地盤的工人灌輸安全常識，提高對地盤意外成因的認識，從而小心防範，減少意外發生。

勞工處處長夏文德、香港建造商會副會長嚴健成及香港建造業總工會理事長潘杜泉亦出席了開幕禮。稍後，四位主禮來賓為「安全阿哥」像主持揭幕儀式。「安全阿哥」是為推廣地盤安全而設計。運動舉行期間，印有「安全阿哥」與安全訊息的海報、單張及貼紙，會於房委會地盤內派發，並於六個月內在商業電台廣播有關安全訊息。

港府正擬訂管制計劃
禁止出售不安全摺枱
其他摺枱亦受管制以保障兒童安全

【本報訊】署理財政司林定國昨日在立法局會議上表示，港府正在擬訂一項管制計劃，以處理有關摺枱夾傷夾死兒童的問題。

林定國在回答議員梁煒彤所提問題的書面答覆中稱，該項計劃會由玩具及兒童產品安全條例草案加以規定，他希望在本年年底將條例草案提交立法局。

他說，根據擬議的管制計劃，供兒童使用的摺枱，須符合規定的安全標準，才會獲准輸入本港或在本港出售。

林定國表示，任何被發現並非完全安全的摺枱，會被禁制令禁止出售，工商司將獲授權簽發此等禁制令。

他補充說，至於所有其他摺枱，當局準備擬訂類似的管制計劃。這項管制計劃會由一般消費品安全條例草案加以規定，預料該條例草案在明年提交立法局。

岳士禮書面覆議員
談華潤油庫遷移事
據稱可望明年初作確實決定

【本報訊】署理規劃環境地政司岳士禮昨日在立法局以書面答覆議員周美德的問題時表示，華潤（集團）有限公司在牙鷹洲經營的油庫的遷移問題，可望於明年初作出確實決定。

岳士禮表示，港府曾與華潤公司進行多次商討，但由於種種原因而擱置，其中一個原因是有鑑於港口及機場發展策略研究以及三號幹線的連接計劃，建議中的搬遷地點未知是否可供應用。

仁濟新任總理訪衛生署社署

【本報訊】仁濟醫院新任總理繼訪問荃灣、葵青及屯門政務處後，日前繼續訪問衛生署及社會福利署，受到衛生署署長李紹鴻、社會福利署署長簡德倫及該兩部門代表熱烈歡迎。

旅遊業巡迴展覽
續在太古城舉行
由明日開始一連五天

【本報訊】為使本港市民對香港旅遊業之重要性，以及香港旅遊協會所扮演的角色有更深入的認識，香港旅遊協會自本年四月起，舉辦一項名為「旅遊業——年入數百億元的企業」巡迴展覽（圖為展覽一角）。

展覽會將於本月八日至十二日繼續在太古城中心中橋舉行，開放時間為每日上午十時至下午八時。

稍後，展覽會將於本月廿二日至廿五日在新世界中心地下商場舉行，開放時間為每日上午十時至下午七時。

慶祝中國雲南省畜產進出口公司
創建四十周年

YNAB

1950.6——1990.6

經營範圍：

畜產品及其製品，兼營輕工業品的進出口業務。主要出口商品有皮張類、鬃腸類、毛類、羽毛羽絨類，版納地毯、皮鞋及皮革製品及國家許可的其他商品出口及開展來料加工、來件裝配，來樣訂貨及補償貿易等業務。

總經理：吳肇榮

副總經理：王明學、吉爾光、孫春義、王懷信

地址：昆明市北京路576號2—3樓

電話：32798 21680

電傳：64076 YABPB CN

傳眞：(0871)32759

電報：昆明 BYPRODUCTS

「六四」後健康發展的一面

文大公

……帶來重大的災難。明……於此，「六四」風波其側面亦促成了中國的社會主義建設和改革開放的有利因素。

對外，中國和蘇聯全面復交，李鵬訪蘇，進一步加強了各個經濟領域中廣泛的合作和共同開發，各自裁減邊界駐軍，擴大邊界貿易交往，大家有利。

斷絕了幾十年的中國和印尼的邦交亦全面恢復了，是中國外交上一大收穫。

最使海外僑胞歡喜的莫過在「六四」風波以後，台灣海峽出現了祥和氣氛，兩……番新景象。

「六四」後，長征三號火箭把亞洲一號衛星成功送上天空，使中東及第三世界各國對中國科技產品更為信賴，使中國在和中東及南美各國的交往和商貿關係得到進一步的加強，這對中國產品市場是有廣泛前途和好處的。

對中華民族前途最有保障的莫過是「……

……被吃光用光了，十一億同胞吃甚麼呢？想到這兒，十分可怕。一個偌大的中華，靠借債建設，借錢買糧度日，是治國平天下之下策中之下策，是可能亡國之失策；若發生戰爭，軍隊百姓有飯吃，如何抵抗敵人？想到這兒更使人心寒。

現在重新重視發展農業，這是「六四」後民族命運一大轉機。發展好農業，中國才可以立於不敗之地。

此時此地　阿濤

始開我……

……紙張、瓶子、盒子、菜、木塊、塑料製品等。

這些東西無疑要污染着海域，然而，這僅是我從表面上看到的，至於工業對海域有無污染？污染的程度如何？那我就不得而知了。

僅此，不能不使人想到：防止江、河、湖、海等水域的污染，早已提到世界各個國家和地區領導機關的重要議事日程，也引起了人們的密切關注。山水相依，任何一方受……

港海污染盼莫閒視
一位內地船員的來信

……商業、飯……、居民和過往船隻等，應作出明確規定，並加以有效的監督檢查。因為就治港而言，這是百年、千年大計，切不可等閑視之。否則，若干年後，香港的名字就有可能走向它自己的反面。此建議，供斟酌。

讀者龔鳳翔

編者按：本文作者是內地天津遠洋運輸公司賀蘭山輪的船員，本版已將有關意見轉交香港環境保護署。

恩新……心記……

……十五日舉行，主題……繞父母的愛，歡迎就讀小一至小六學生參加，報名及查詢，可到荃灣綠楊新邨G座平台，或電四一三三二一一。

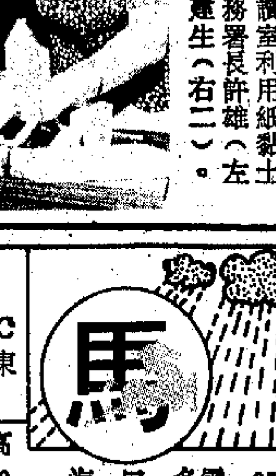
▲「我知你知唔知——心理學趣談」成人教育課程：聖公會樂民社會服務中心主辦，六月十三日至八月一日逢星期三上課，共八堂，內容包括有性格形成、中國人心理趣談、人際溝通心理學、愛情心理學等，費用十元，……

多樣……學理……

▲……的人際關係」課程：女青年會職業青年部主辦，目的是協助青年增強自信，學習怎樣表達個人感受的技巧，認識兩性的心理特徵，從而改進與人相處和合作的關係。六月十三日起逢星期三晚上課，全期十課。

報名及查詢，可到中環干諾道中十五號大昌大廈九字樓，或電五二六五九九。

保安司談反走私新例實施以來
香烟輸內地大幅下降
八艘快艇舢舨被暫時吊銷牌照



參觀 港督衛奕信的夫人昨日參觀香港青年協會將軍澳翠林青少年中心及閱讀室利用紙黏土學做金魚。旁為新界政務署長許雄（左一）和西貢政務專員唐鑑生（右二）。

海口	多雲	25	33
台北	驟雨	24	30
漢城	薄霧	17	29
東京	薄霧	16	26
馬尼拉	雷暴	24	34
曼谷	雷暴	28	34
新加坡	雷暴	26	32
悉尼	驟雨	11	17
墨爾本	晴	5	17
洛杉磯	多雲	17	33
三藩市	薄霧	14	30
紐約	多雲	16	33
溫哥華	驟雨	12	17
倫敦	有雨	10	17
巴黎	有雨	11	18
法蘭克福	驟雨	13	20

……例是沒有服務年資限制的，但草案卻明顯增加了一項服務年資的要求。

新酬趨勢調查方法 人事學會建議更改

【本報訊】香港人事管理學會前任主席梅柏庭昨日在一個研討會上建議港府更……

首季萬七人領取良民證

【本報訊】署理保安司冼德勤昨日在立法局答覆議員詢問時表示，在九〇年首季共有一七三五五人申請領取無犯罪紀錄證明書，較上一季……八三三七份申請為少。

冼德勤表示，現時申請領取無犯罪紀錄證明需輪流約十七天，而辦理申請時間約二十一天。由於資源有限，因此在九〇年一月開始已限制每天最多接受三百份的申請。

他說，當局曾考慮開設多間分區辦公室以加速處理有關申請，然而由於所有紀錄都需要經由警察總部的無犯罪紀錄辦事處處理，增加分區辦事處只會導致複雜情況出現。

……有的计算机功能
……汉字字样
……容
……山公司
……新技术公司

當局本月底將發出詳細通告
參與直接資助計劃學校 可以申請工程設備貸款
用作重修校舍擴充設備 最高貸款額達五千萬

【本報訊】行政局已通過工程及設備資助貸款計劃，給非牟利直接資助計劃下的學校（包括國際學校）申請。是項計劃有待立法局財務委員會同意其財政承擔。

港府發言人昨日在宣布上述計劃時說，該等免息貸款有助增強直接資助計劃，當局在本月底會發出另一份通告給各學校，闡述有關詳情。

他說：「直接資助計劃的建議由教育統籌委員會在第三號報告書內作出，藉以建立穩固而獨立的私立學校網，該計劃將於一九九一年九月實行。

「教育署已向全港各學校發出通告，知會有意在一九九一年度參與直接資助計劃的學校在本年十月一日前提出申請。」

發言人解釋說，提供工程及設備資助貸款計劃基於兩個主要原因。

他說：「首先，負責就直接資助計劃有關事項提供意見的私立學校檢討委員會曾建議，為了使該計劃能夠吸引資助學校參與，特別是那些已具規模、校舍古舊而又希望參與的學校，是有需要給予他們一些工程及設備方面的資助保證，以代替現時在資助則例下的撥款的。

「政府已接納這項建議，因為在計劃初期吸引一些有經驗及名望的資助學校參與是很重要的。

「其次，根據推算，本港在九十年代對國際學校學額的需求會有明顯的不足；這是由於海外商人在本港投資增加，移民外地的本港人回流和專上學校擴充所致。這顯示本港需要興建一所新的中學，或大規模地擴充現有的學校。」

該發言人說，港府目前對於國際學校的政策，只限於提供無須補地價的私人協約方式批地。

他說：「國際學校的贊助人在籌集足夠資金以擴充校舍來應付額外的學位需求時往往遇到困難，一方面是由於撥地條款不准校方將校舍作為按揭貸款的抵押，另一方面是由於建築費用上漲迅速。

「提供足夠的國際學校學額對香港整體利益有利，故此參與直接資助計劃的國際學校亦可獲這些資助貸款。

「設立這些貸款可以鼓勵國際學校參與直接資助計劃。」

發言人又說，貸款是免息的，還款期是十年。但若因為這項貸款而增收學費，港府便會相應減少資助額。

他說：「這些貸款可以用來重建日久失修的校舍建築，和用以應付大型結構維修的開支。至於參與直接資助計劃的國際學校，則可以將款項用於擴充設備，以應付額外的需求。

「每間學校的貸款最高限額是一間標準資助學校成本的百分之一百五十五，而資助學校的現行成本為三千四百萬，這個數目是英童學校基金會資助學校的最高限額。

「參與直接資助計劃的學校，無論所獲的直接資助額是多少，都可以獲得貸款。」

市局中文文學創作獎 分爲散文及詩組徵稿
另設兒童讀物創作獎 十月底截件

【本報訊】市政局公共圖書館舉辦的「一九九零年度市政局中文文學創作獎」及「一九九零年度市政局中文兒童讀物創作獎」，報名表格現已於各市政局公共圖書館備取，歡迎十六歲或以上人士參加。

「中文文學創作獎」分散文組及詩組，取材不限，惟散文不可超過五千字，詩不得超過一百行。

兩組冠軍均可獲獎金一萬元，亞軍及季軍分別可獲獎金港幣八千元及六千元。此外，每組並設優異獎五名，各得獎金港幣三千元。

「中文兒童讀物創作獎」分兩組。「圖畫故事」組參賽作品以生動圖畫為主，輔以簡潔文字，並須適合編印成一本二十八頁（每頁二一五毫米乘一九〇毫米）的圖畫故事書。「兒童故事」組，作品則以文字為主，可輔以插圖，適合四至六年級兒童閱讀，字數不超過三千，內容有趣和易於瞭解，以配合兒童的經驗及智力發展。

每組設冠、亞及季軍各一名，分別可獲獎狀及獎金港幣八千元、六千元及四千元，另設優異獎五名，各得獎狀及獎金港幣二千元，「圖畫故事」組各得獎者更可獲美術材料津貼港幣一千元。

參賽者可以個人或團體名義參加，並可同時參加兩組，每組可投稿超過一份，但參賽者在同一組內只可獲頒一個獎項。

所有參賽作品必須為未經發表及未曾參加其他同類比賽的原作。

參賽作品須連同表格，於本年十月三十一日前逕交或掛號郵寄香港大會堂高座五樓參考圖書館或九龍培正道五號九龍中央圖書館。

中文大學輔導長李卓予（左）代表大學接受太平洋保險有限公司董事長張煊昌捐贈港幣一百萬元予學生活動基金

中大校友會設委會 籌集學生活動基金

【本報訊】香港中文大學校友會聯會為協助母校推廣學生活動，最近成立學生活動基金籌募委員會，為學生活動之經費籌集基金。

該基金將以所得利息用以贊助中大各學生團體舉辦之種種活動，包括學生領袖訓練、個別學生或團體參與國際性會議及賽事、以及該基金管理委員會認可之其他活動。基金之行政工作則交由學生事務處負責。

籌募委員會已於五月初發信予海內外校友呼籲捐助學生活動基金，反應熱烈，不少校友已寄回認捐表格及支票；籌募委員會主席張煊昌更捐贈港幣一百萬元。張煊昌一九五八年畢業於聯合書院經濟系，歷任聯合校友會董事會主席及中大校友會第三屆及第八屆會長。現為太平洋保險有限公司董事長及斯里蘭卡駐香港名譽領事。

多項教育服務和措施 當局將予削減或改革
包括成人教育及下放管財權力等
預計會爲當局節省一千八百萬元

【本報訊】教育統籌司楊啟彥昨日在立法局會議上表示，當局已確定多項應予削減、逐步停辦及改革的教育服務和措施，預計這些改變會為當局節省一千八百一十萬元。

楊啟彥表示，他正計劃將節省下來的開支用於九〇至九一年度開支預算內沒有預留撥款的兩項緊急措施，包括編製高級補充程度科目的課程綱要，以及為學校的基礎科目制訂學業成績標準及有關測驗的研究和發展工作。

楊啟彥指出，被列入削減、逐步停辦和改革範圍內的教育服務和措施，包括逐步縮減成人教育服務，將管理職員及財政的權力進一步下放給各學校，減少前往較具規模的學校視學的次數，減少每年重新製作的教育電視節目，授權建築署署長負責所有並非位於屋邨的資助學校的大型及緊急維修工程，及將現職中學教師而設的複修訓練課程，由整段時間給假制改為日間給假制等。

他表示，推行這些措施的第一年，預計可節省經常費用約七百七十萬元，而這些措施會在四年內完成，屆時更可節省一千八百一十萬元，其中大部分節省是來自個人薪俸開支方面的削減。

大學教育資助委會 研究增聘適合教員
楊啟彥稱包括考慮檢討薪金及福利

【本報訊】教育統籌司楊啟彥昨日在立法局會議上表示，大學及理工教育資助委員會一直與各院校共同研究如何招聘更多教員，以應付增加的需求。

楊啟彥在回答議員何承天所提問題時表示，他保證於本月稍後接到委員會的建議後，必定會仔細加以考慮。

他說，雖然高等教育院校大致上能夠招聘到合適的教職員，但港府於一九九四至九五年度將現時的學士課程一年級學位數目增加一倍的計劃，實在是一項極大的挑戰，不容低估。

楊啟彥表示，據他所知，經委員會考慮的事項，包括檢討各所院校職員薪金的對比關係；研究可否採用一套更富彈性的附帶福利計劃，提高現時的生產能力；增加學術研究的撥款，以及擴充研究生課程，以期可以培育更多本地教員。

他說：「另一方面，由於我們要從海外招聘教員，本港國際學校學額的需求顯然會增加，教育統籌科因此現正研究是否有需要增加這類學校的學額。」

青華畫苑暑期班 個別教授現招生

【本報訊】馬舜華主持、位於正街與般含道間之青華畫苑，以暑假將屆，增設暑期畫班，有兒童、成人及會考班等級別，課程則有水彩、素描、國畫多項，按學者興趣甄選，並採個別教授方式授課，有意報名者，可於每日辦公時間電：五五九三三六四查詢。

本地五名陶藝家 在商務展出作品

【本報訊】五位本地年輕陶藝家正在銅鑼灣商務印書館舉辦「圓泥是陶」作品聯展，展出九十年代最新陶藝探索成果。

參展者包括何麗仙、李慧嫻、梁祖偉、馬世昌及黃炳光。他們均在陶藝創作、教學和理論研究方面各有成就，作品為本地及海外藝術館所收藏。

「圓泥是陶」展品共三十多件（套），以陶塑為主。五位陶藝家各具不同風格，然而他們同樣地以陶泥作為自我表現的媒介。一方面他們以各自的方法去表現他們對自然、歷史和生活的感受，另一方面又從技巧和美學的角度，探索泥土的特質和可塑性。他們多元化的表現方法和創作態度，代表了香港陶藝界新一代的創作路向。展覽在銅鑼灣怡和街九號商務印書館圖書中心展覽廳舉行至本月十日結束。

蔡燕雲畫展 藝穗會舉行

【本報訊】蔡燕雲個人畫展「我的彩幻世界」，由六月九至十五日在藝穗會舉行，展品共二十幅，都以簡單的線條配合着富吸引力的色彩，並呈現生動有趣的特色。藝穗會位於中環下亞厘畢道二號南座，開放時間是星期一至六下午五時至午夜。

國際舞蹈學院舞蹈節 下月中演藝學院舉行
北京及廣東舞蹈學生演《中國之夜》等

【本報訊】將於七月十五日（星期日）至七月二十六日（星期四）在香港演藝學院歌劇院舉行的《一九九零年國際舞蹈學院舞蹈節》，為每晚演出編排了一個獨立及鮮明的主題，讓觀眾可以飽覽連場中西舞蹈。

《中國之夜》於七月十七日（星期二）舉行。歷史悠久的「北京舞蹈學院」及「廣東舞蹈學校實驗現代舞團」首批畢業生將會同台演出連串精采的民間舞蹈。「北京舞蹈學院」演出節目包括張繼剛編導的《送情郎》，謝克兵編導的《太陽出來了》，游開文編導的《花鼓燈》。而「廣東舞蹈學校實驗現代舞團」演出節目有《潮汐》及《青白月光》等。

「北京舞蹈學院」創建於一九五四年，是中國唯一的一所高等舞蹈學府。學院每年在內地招生，同時也招收部分外國留學生及進修生。目前有學生近八百人，學院學生也不斷與國外舞蹈團體交流舞蹈經驗，如蘇聯莫斯科舞蹈學校、英國皇家芭蕾舞學校、新加坡南洋藝術學院等。

「廣東舞蹈學校實驗現代舞團」建於一九五九年，以中國民族民間舞蹈為專業，在十一歲至十三歲的小學畢業生中嚴格選材，培養較高舞蹈專業水準的表演人才。至九零年止，已培養了十六屆畢業生共四百多人。

七月十七日（星期二）的《中國之夜》將於晚上八時正在演藝學院歌劇院舉行。門券分一百元、八十元、六十元、四十元，另三十元及二十元（全日制學生及六十歲或以上觀眾）於六月十五日後可在各城市電腦售票網購買。

表演工作坊諷刺劇 下月文化中心公演
劇名《這一夜誰來說相聲》

【本報訊】近期成立的香港新象國際公司將於七月初推出首個節目——台灣「表演工作坊」的《這一夜，誰來說相聲》，這是個揉合傳統相聲技巧與新舞台劇元素的作品，曾在台灣巡迴公演，創下五十二場滿座的紀錄。

「表演工作坊」藝術總監兼創辦人賴聲川、負責人丁乃竺，香港新象國際公司負責人許博允等昨日會見新聞界時表示，該劇於八九年十月在台灣藝術館首演，然後巡迴全島演出，十一月中曾訪新加坡表演五場，全部滿座。而劇中會探討海峽兩岸分隔四十年後，中國人的種種「包袱」，並以嬉笑怒罵的手法作出諷刺。

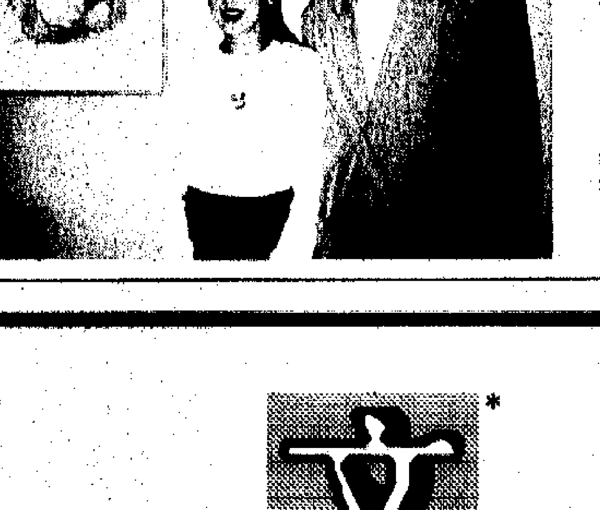
全劇只有三位演員：李立羣、金士傑、陳立華，並以前兩人為主角。故事描述兩位在台北一所西餐廳內表演清談節目的主持人，正期待着從中國大陸請來的相聲大師，但出現的卻只是大師的徒弟，只有勉強上陣表演，支撐大局……

該劇正計劃先在港發行錄音帶，希望能夠解決語言隔膜的問題。而該劇已應邀於八月份赴美國四個大城市巡迴演出。

此外，許博允說，香港新象國際公司在香港推出的第二個節目，將是十二月中旬舉行的琵琶演奏會，內地的劉德海、台灣的王正平兩位好手將同台演出。接着該公司還有胡琴、古箏、吹管等演奏會，也計劃邀請內地、港、台的好手同台表演。

台灣「表演工作坊」由賴聲川、李立羣於八四年創辦，是台灣的專業劇團。

《這一夜，誰來說相聲》由七月四日至八日晚上七時半於香港文化中心大劇院公演，由四十元至二百元的門券正在各城市電腦票房發售。



「表演工作坊」藝術總監賴聲川（右）與妻子丁乃竺（本報攝）

港版書在台被盜印嚴重 版權公司促港府採行動
建議與台灣洽商保護版權條約

【本報訊】香港出版刊物廣為台灣不法書商所盜印，情況愈來愈嚴重，香港政府應採取措施，與台灣有關當局交涉，否則香港的作者、出版社的權益將受到侵犯。

剛由台灣考察圖書業務回港的香港中華版權代理公司董事經理潘耀明，日前作出以上表示。

他說曾在台北的「書店街」——重慶南路，發現不少港版的盜印書。而他走訪了台灣大學法律系教授，參與起草台灣著作權法的賀德芬，他引述賀教授的說話表示，台灣過去曾與英國簽過一份互相保護對方版權的雙邊協議，但不包括香港地區，故此現今港府應採取主動，與台灣有關方面洽商保護雙方版權的條約。

情趣五日談

《童妻》印證輪迴之說

舒曼

死亡不是終點，而是一個生命的交接，猶如一個暮夜的終結，標示着另一個黎明的開始——域陀．雨果。

千千萬萬印度教及佛教徒堅信輪迴是生命一個不可分割的部分，它與生命構成一個完整的整體，當公元一世紀著名羅馬演說家西塞羅發表有關輪迴的論說後，再生論的立足點似乎更形穩固。西塞羅的論點是：孩童能於瞬間捕捉連串嶄新的意念，主因是人類在誕生前經已擁有一個知識的寶庫。

假若西塞羅的論點聽來有點牽強，敏嘉的遭遇或許可以作為輪迴的一個活的見證。她持續夢見自己的前生——一個因難產而與恩愛丈夫訣別的尼泊爾姑娘。

《童妻》的靈感源自新德里一個女孩的真實事蹟，迪非生來是一個啞巴，卻在九歲那年突然與人述說自己與前生丈夫的遭遇。敏嘉是電影裏姍蒂的化身。她撇不掉縈繞腦際的境遇，十歲的她從印度南部一個小漁村，毅然隻身千里迢迢翻越喜瑪拉雅的山巔，立意追尋曾經一同山盟海誓的前生丈夫。

敏嘉對愛情的堅貞容或足以令天下有情人肅然起敬，然而，她對輪迴的信念不獨未能感動學校裏的天主教神父，且被視作散播異端邪說之徒。

十七世紀初期，意大利、西班牙、葡萄牙等天主教傳教士先後登陸南印度，企圖把當地印度教徒歸化為天主子民。為達目的，他們甚至實行異教通婚，把印度教女子嫁與天主教男士。唯一例外的，是意大利籍耶蘇會諾貝里神父，他深明宗教互重之道，並認同印度教的獨特教義。然而，諾貝里神父的非傳統的傳道方式，最終竟使他成為教廷萬夫所指的「叛教者」。

及至十八世紀，部分傳教士的態度才陸續有所轉變，不少更企圖把天主教與印度教的教理合併。儘管他們並不成功，起碼反映出天主教會在宗教態度上的一個進步的轉變。

陪同敏嘉往尋前生事蹟的丹尼爾神父，從開始反對敏嘉的輪迴之說，至其後因經不起連串不可思議的印證，而致被迫面對宗教信念的挑戰，投射出他在尋尋宗教真理歷程中，從無條件篤信到理性反思、質疑的痛苦、惶惑的心路歷程。

相對於教會裏的其他兄弟，丹尼爾的宗教態度是頗為前衛。也許丹尼爾神父的心態，正好總結了現今教廷一個較為寬容的開放態度，羅馬天主教並不優越於任何其他宗教。

演藝評賞

《美人如玉劍如虹》成績可喜

·魚·

似乎市政局有意每年主辦一個本地製作的音樂劇（Music al），去年請了「浩采」在大會堂音樂廳演出《搭錯車》，成績差強人意。今年移師新開幕的文化中心大劇院，由中天製作的《美人如玉劍如虹》，卻有可喜的成績。

我看的是五月三十一日為新聞界作的一次預演，演出前導演麥秋向觀眾說這並非正式演出，如有錯漏實在難免。但就我所見，各大小角色演來算稱職，說錯台詞或「食螺絲」的情況亦不多，以一個幾乎全是業餘演員的大型製作，有這樣的成績已算不錯。兩位主角米雪和鄭少秋雖算是專業演員，但都各有事務纏身，要騰出時間排練話劇，相信比其他次要角色更困難。

但困難歸困難，今次這劇的票價頗高，（最高為一百五十元），觀眾購票不單想看明星風采，演出更要有專業水準才值此價錢。就預演看來，觀眾的反應尚算不錯，但演員則很明顯熱身未夠，很多台詞「接口位」未能扣緊，令整個兩個多小時的演出節奏略嫌拖沓。很多惹笑的台詞也未能發揮效果，羣戲裏小角色們的走位反應不夠純熟，破壞了整個畫面的氣氛。這些都是美中不足的地方，希望在正式演出時有改善。

要讚的是劇本，當「中天」宣佈要改編十八世紀浪漫派著名作家羅斯當的《西哈諾》時，劇壇人士均懷疑中天能否超越三年前鍾景輝替演藝學院導演的原裝版本《風流劍客》的成績。但看來麥秋今次出奇制勝，因為他邀得陳鈞潤將這劇改為唐代背景的劍俠音樂劇。

看過這兩劇的人，相信都會佩服陳鈞潤的文采，把原著裏的事件人物，都恰如其份地搬到盛唐大歷年間的長安市來。陳鈞潤似乎好詩成癖，劇中把唐詩引用得精采絕倫，大有已故粵劇名家唐滌生的風範。

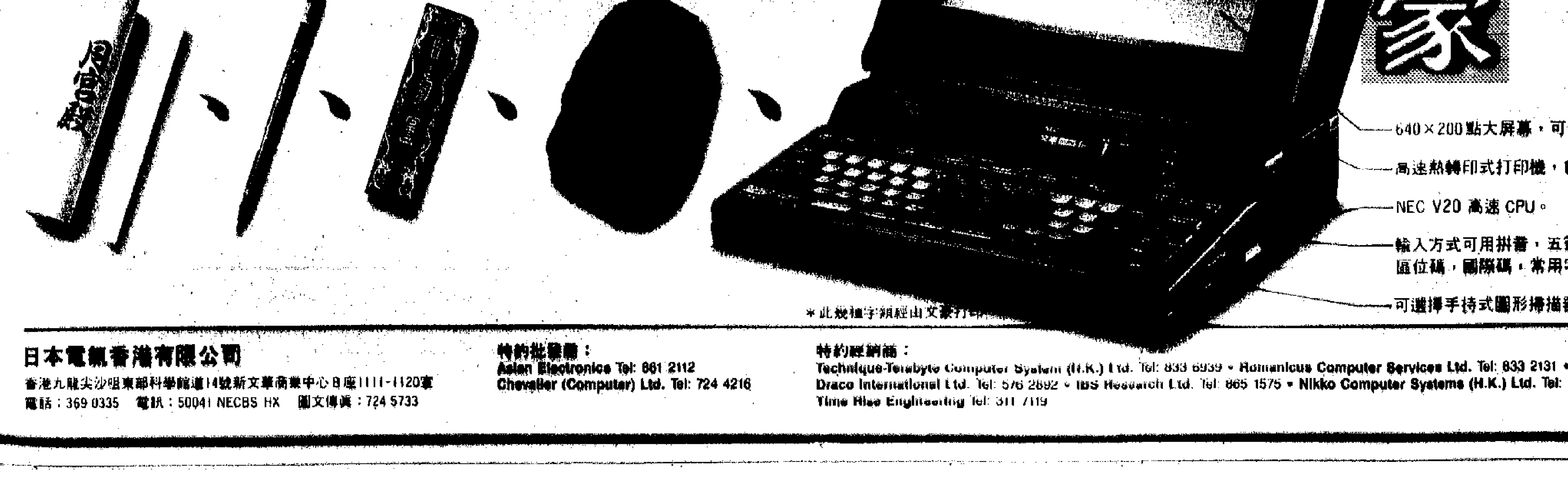
人物方面，他亦大量引用唐代名人，如郭子儀、安祿山、柳宗元等，其中以說柳宗元抄襲劇中主角薛衛詩句的一段最過癮。但因為劇情需要鄭少秋演的薛衛蘆文采風流，出口成詩，這位主角唸的對白多是文縐縐的，半古文半白話的詩體腔調，看慣電視武俠劇的觀眾聽起來恐怕未能即時習慣，很多台詞傳到耳中要費勁再翻譯成廣府話才能明白，這也是本劇美中不足之處。

整體看來，這演出的製作水準甚高，佈景堂皇，服裝精緻美麗，歌曲尚算動聽，加上最新的機動舞台，換景時真叫人大開眼界，雖然未算一流水準，但始終是本港第一齣夠水準和外國同類節目相比的創作，是香港人自己製作、設計、作曲、演出的音樂劇。

本地人看在眼內，份外覺得開心，拍掌也拍得大力些。

C&C 電腦與通訊

文房五寶：



文豪 mini5H

文字处理功能＋個機功能
＋通訊功能*

文豪 Mini 5H 爲中西文多功能文字處理機，配有 NEC V20 微處理器，可充分發揮微機的特有功能，並可打印英、法、意大利、葡萄牙、西班牙和瑞典文字。

文豪內存容量可達20頁(每頁1000字)，外存裝置採用3.5"軟盤驅動器。六種輸入方法，包括拼音，五筆，電報碼等，更可進行多種編輯功能，如檢索，置換，行插入，修改，取中等。印速達每秒30字，容納的最大紙幅爲B4，並可接駁其他打印機。

備有多種擴張機能，如簡易表計算，圖形等，使用調制解調器更可通過電話線進行遠距離通訊，實爲中國貿易的商務運作而設。

*此幾種字類經由文豪打印

日本電氣香港有限公司
香港九龍尖沙咀東部科學館道14號新文華商業中心B座1111-1120室
電話：369 0335　電訊：50041 NECBS HX　圖文傳真：724 5733

特約批發商：
Asian Electronics Tel: 861 2112
Chevalier (Computer) Ltd. Tel: 724 4216

特約經銷商：
Technique-Terabyte Computer System (H.K.) Ltd. Tel: 833 6939 • Romanicus Computer Services Ltd. Tel: 833 2131 •
Draco International Ltd. Tel: 576 2892 • IBS Research Ltd. Tel: 865 1575 • Nikko Computer Systems (H.K.) Ltd. Tel: 368 0279 •
Time Rise Engineering Tel: 311 7119

NEC

保安司談反走私新例實施以來
香烟輸內地大幅下降
八艘快艇舢舨被暫時吊銷牌照
另有六十艘可疑船隻列黑名單

【本報訊】署理保安司冼德勤昨日在立法局會議回答議員的質詢時表示，自上月二十五日本港採取新措施打擊海上走私活動後，已取得顯著的成效，香煙出口往內地數目大幅度下降，同時亦有八艘快艇被暫時吊銷牌照。

有關管制香煙運往內地方面，冼德勤說，在五月二十五日前的七天內，當局共簽發了三百零七張許可證予二百五十公噸以下的船隻，涉及的香煙數目達四萬六千箱。自五月二十五日起至昨日為止，當局再無簽發這類許可證予二百五十公噸以下的船隻。這是管制走私活動的一項重大進展。

他說，在五月二十五日前的七天內，由保稅倉放行給船隻（不論噸數）運往中國的香煙超過十五萬箱，當新措施在五月二十五日實施後的七天內由保稅倉放行的香煙下降了百分之五十二點五。減少的香煙數目達八億七百萬枝，這亦是一項重大的進展。

冼德勤又說，自本周開始以來，已經有七艘快艇及一艘開敞式舢舨因觸犯規例或違反持牌條件，而遭水警運用海事處處長所授予的權力，暫時吊銷牌照。

此外，海事處處長已經擬備了一份包括約六十艘目標船隻的清單，水警懷疑這些船隻有參與走私活動。他透露，海事處處長有意向這些船隻訂出新的持牌條件，特別是有關裝置舷外引擎的條件。

議員促加強邊境合作
採有力措施打擊走私
並建議設聯合小組清除害羣之馬

【本報訊】立法局昨日辯論關注五名本港船員被內地扣留事件，十名發言議員除鄭明訓外，其餘均支持有關動議，並促請港粵雙方加強合作，打擊走私活動，及防止再有同類事件發生。

署理保安司冼德勤在總結陳詞時表示，目前最重要的是要遏止香港與中國大陸之間的走私活動，而上月底所舉行的邊境聯絡小組會議亦同意雙方加強邊境聯絡和合作，盡力確保類似走私船事件的情況不再發生。

他強調，在有關事件中，本港警方船隻並沒有進入中國水域，而當局在尋求該五名被扣船員獲得釋放的過程中，絕無與任何方面進行任何秘密交易。此外，該五名船員被拘留期間，其中四人簽署了「悔過書」，但其後又在獲釋前撤銷。

至於被中國當局沒收的三部被竊車輛，冼德勤表示會繼續透過正常渠道，要求中方交還香港。他說：「這三部汽車可提供重要證據，以便當局起訴與這宗事件有關的被捕人士。」

被問及在事件中拍得的照片，冼德勤說當局正着手解決此事，所以他認為該等照片並無任何好處。

提出該項辯論的李柱銘在動議發言時表示，他無意引起對抗或令中國政府及港府出現尷尬，不過走私船事件已引起了本港市民的廣泛關注，及希望尋求事件的真相。

司徒華及周美德強調港府有必要公布更多的事實證據，以便澄清真相。

劉健儀希望港粵雙方能本着衷誠合作的態度，將事件的細節交代清楚，相信有關事件便可以「大事化小，小事化無」。她進一步希望港府能全面檢討現有的反走私措施和裝備，有效地打擊走私活動。

許賢發、張子江及周梁淑怡等均要求港粵雙方加強合作，採取積極措施，應付日益猖獗的走私活動。梁智鴻更建議成立一個包括雙方邊境保安人員的聯合保安小組，使他們能攜手合作遏止邊境間的非法貿易，和有效消除各自保安隊伍中的害羣之馬。

唯一投反對票的鄭明訓表示，辯論只能對有關當局產生不必要的壓力，對於解決問題及遏止走私活動不能產生積極作用。他認為議員應集中力量重建港人信心，而不是利用任何機會對中國及港府施加壓力。

海託私人協議事件
林定國說不擬多言

【本報訊】署理財政司林定國昨日在立法局會議上表示，海外信託銀行與寄永道會計師樓之間的協議是一件私人商業事件，這項交易及其條件的可透露程度，應由各董事決定。

林定國在回答黃匡源議員所提問題時說，海外信託銀行曾就該協議發出一篇新聞稿，這可說是已總括該銀行就此事所想發表的一切資料。

他說，雖然港府目前是海外信託銀行的唯一股東，而身為金融司，他是該銀行董事局的當然主席，但港府並非簽署上述協議的一方。管理銀行的工作由董事局負責，董事局執行其職責時是以銀行的最大利益為依歸。至於港府公開其交易及協議這項較廣泛的問題，林定國說由於不知道黃匡源心目中所指的是那些交易或協議，他很難作出確切的答覆。

他說，港府和私營機構之間的交易和協議不勝枚舉，就以只涉及私營機構者為例，其中一些可能是商業敏感的，而另一些則與公衆無關。

林定國補充說，如果將資料公開，可能會影響一些在進行中的調查或訴訟。因此他認為在這方面是無法作出硬性規定的。

英皇道電車故障
車龍排至銅鑼灣

【本報訊】由於一條電車電纜「短路」，令到港島東區交通出現混亂，擠塞逾一小時。

因「短路」導致停電的電纜是置於北角英皇道與錦屏街一段，昨日下午三時三十分開始，東行的數十輛電車全部不能前進，由於附近進行道路重修工程，交通警員要分段疏導車輛通過，連帶西行電車亦停滯不前。車龍延至銅鑼灣，路面交通大為阻塞。至下午四時四十五分，工程人員修妥電纜，交通始逐步恢復正常。

女職員被搶百両金

【本報訊】一名打金工場女職員，昨日攜一百両金返工場途中，在樓梯間遇劫，價值三十五萬元黃金全被掠去，幸無受傷。

女事主姓程，二十四歲，在廟街一七一號某樓一間打金工場任職，昨日在香港區購入一百両黃金後，收藏在手袋內，下午六時四十五分返回工場，但步行至三、四樓梯間時，突閃出兩名年約二十多歲男子，一人箍頸，另一張搶盛金手袋，得手後逃去。事主一度尾追，但追至甘肅街失去兩匪蹤影，於是折返報警，失去的百両金約值三十五萬元。

參觀　港督衛奕信的夫人昨日參觀香港青年協會將軍澳翠林青少年中心及閱讀室利用紙黏土學做金魚。旁為新界政務署長許雄（左一）和西貢政務專員唐建生（右二）。

僱傭修訂條例昨通過
體力與非體力僱員均同獲保障
月薪萬五元以上長服金分期發

【本報訊】立法局昨日通過已討論半年的一九八九年僱傭（修訂）條例草案。

（修訂）條例草案其中一項修訂是消除體力與非體力勞動僱員之間的區別，使所有僱員都獲得保障，惟每月工資超過一萬五千元的非體力勞動僱員，只能分期領取長期服務金和遣散費的款項。

立法局勞工界議員譚耀宗對於該條例（修訂）草案投棄權票，另一位勞工界議員彭震海則表示支持，他認為這條例草案是經過僱主、僱員協會和港府部門代表舉行多次會議後取得的共識。

教育統籌司楊啓彥在總結辯論該條例草案時表示，由鄭明訓擔任召集人的專案小組曾提出强而有力的論據，指出即使將最高工資限額定為一萬五千元，僱主對薪酬超逾這個限額的非體力勞動僱員所須承擔的責任，仍會沉重到令人難以接受。因為根據現行法例，僱主須立即承擔的金額最高可達十八萬元。他明白讓僱主分期承擔這方面的責任所帶來的寬限，會使月薪超過一萬五千元的非體力勞動僱員較遲獲得長期服務金及遣散費的全部利益。

楊啓彥表示，他曾仔細考慮將這項寬限的適用範圍規限於會計及法律界，但最後覺得這個做法與原有條例的精神相違背，因為原有條例的精神，是不容個別工業或行業免受這條例約束的。

立法局議員譚耀宗在發言時表示，將連續僱傭契約的定義修訂為連續四星期為同一僱主每星期服務滿十八小時，未能真實反映社會上兼職工作越趨普遍的發展趨勢。

譚耀宗認為，條例草案未能真正使工人免於「吊鹽水」，工人有一半正常工作天數，而在其後的日子安排工人有全數工作日，也可避免構成停工。按擬議中的修訂，長期開工不足的工人的境況實沒有多大改善。

有關女工分娩保障方面，譚耀宗指出，工會認為按草案的修訂，懷孕女工的遭解僱保障期，由女工開始受僱十二星期後才開始，是一項倒退，因為根據現行法

非法開賭
罰五百萬

【本報訊】立法局昨日三讀通過一九八八年賭博（修訂）條例草案，將非法經營賭業人士的最高罰款由五十萬元增至五百萬元，而其他非法賭博罪行的最高罰則亦一律提高，以對付非法賭博活動。

條例草案專責小組召集人倪少傑表示，其對賭博活動的整體策略，是劃一處理在本港境內和境外進行的賭博活動，以取締在賭船上進行而以本港為根據地的離岸賭博活動。

香港今日天氣

最高28°C 最低25°C

多雲，有雨，和緩東南風後轉西南風。

	預測	最低	最高		預測	最低	最高
澳門	驟雨	25	28	海口	多雲	25	33
廣州	雷暴	25	31	台北	驟雨	24	30
北京	多雲	16	27	漢城	薄霧	17	29
瀋陽	小雨	18	26	東京	薄霧	16	26
天津	多雲	20	27	馬尼拉	雷暴	24	34
青島	霧	17	20	曼谷	雷暴	28	34
西安	多雲	17	31	新加坡	雷暴	25	32
蘭州	多雲	13	23	悉尼	驟雨	11	17
成都	陣雨	18	24	墨爾本	晴	5	17
重慶	陣雨	18	25	洛杉磯	多雲	17	23
昆明	陣雨	17	23	三藩市	薄霧	14	20
上海	陣雨	19	29	紐約	多雲	16	23
南京	陣雨	23	31	溫哥華	驟雨	12	17
杭州	雷陣雨	22	29	倫敦	有雨	10	17
廈門	陣雨	20	27	巴黎	有雨	11	18
桂林	中雨	23	24	法蘭克福	驟雨	13	20

首季家庭慘劇七宗
社署推廣社區援助

【本報訊】署理保安司冼德勤昨日在立法局會議上表示，倘有關人士和關心鄰里的社區工作者給予適時的協助，加上專業社會工作者能及早發現問題，可有助緩和壓力，減少家庭倫常慘劇的發生。

他表示，由於傳統的家庭聯繫已不及以前密切，受嚴重問題困擾的家庭成員也許不能再在大家庭中得到支持和協助。有時，諸如家醜不出外傳等中國傳統觀念，亦使有煩惱的人不敢及早尋求專家協助。

他說，港府會繼續努力改變這些根深蒂固的態度，並使市民認識更多關於港府所提供的各項福利服務。

冼德勤在談及造成家庭慘劇的成因時表示，直接成因包括：性格和溝通困難所引起的問題，夫婦不和，經濟拮据，以及由於精神或身體不健全而造成無法忍受的壓力，最終釀成慘劇；甚或上述若干項成因同時存在，致令其中一位家庭成員無法面對日常生活的壓力和問題。根據慣例，警方會將問題較嚴重的這類個案，知會社會福利署。

冼德勤說，涉及家庭倫常慘劇的個案數目，一向相當穩定。一九八九年第一季有六宗，第二季有七宗，第三季有十一宗、第四季有六宗。一九九零年第一季則有七宗。

冼德勤說改變這些根深蒂固的態度以及加強市民對公衆事務的關心，社會福利署已經推行多項計劃。這些計劃包括：（一）利用小册子、海報、講座及展覽，向市民介紹各項社會福利服務，並使市民明白到尋求協助並不是羞恥的事；（二）舉辦輔導小組工作服務及家庭生活和社區教育活動；（三）在提供福利服務方面，港府與志願機構緊密合作，以找出社區的需要、發展切合需要的輔助福利服務、改善現有社會服務的質與量，並在福利機構和社會人士之間組成社區網絡。

當局加強對付黑社會
三合會罪案八五年至今下降四成
中學生涉及黑社會活動數字減半

【本報訊】署理保安司冼德勤昨日在立法局會議上表示，涉及三合會份子的罪案數字，由八五年的四千三百九十宗，下降至八九年的二千五百八十七宗，下降率為百分之四十一。

冼德勤表示，三合會滲入學校的情況亦有減少的跡象，中學內涉及三合會的學生違法行為在過去五年共下降了五成，而參加非法會社的青年人數亦有下降。他說，雖然各方面的數字都顯示了反三合會的行動有良好的成果，然而當局仍然會加強對付的措施。

他說，部份措施已經透過行政程序予以實施，例如法庭有權將不良份子逐出公衆旁聽席以保護證人，使用單向觀察鏡進行認人程序，和採用特別工作小組的方法，調查有三合會背景的有組織罪案等。而另一些措施則會透過法例推行，包括加強管制賣淫造成的妨擾，對毒犯訂出更為嚴厲的刑罰。

另一方面，他表示當局現正就一些措施進行進一步的研究，希望公衆人士能提供更多的意見。而當局亦會繼續對市民進行宣傳工作，並會推出一套教材，供各中小學使用，使學生認識參予三合會活動所帶來的禍害。

新酬趨勢調查方法
人事學會建議更改

【本報訊】香港人事管理學會前任主席梅柏庭昨日在一個研討會上建議港府更改目前對私人機構新酬趨勢調查的手法，以私人機構每年一月至四月的加新幅度來釐定當年公務員的新酬增幅指標。

梅柏庭說，目前公務員是按照私人機構上一年的增新幅度來制定加新額，換言之，公務員的加新幅度較私人機構落後一年，而新建議則可拉近公務員與私人機構僱員在新酬調整上的距離，同時亦可減少公務員加新對通脹及私人機構所產生的壓力。

不過，副銓敍司黎慶寧却認為有關建議在執行上有技術困難，亦無法遏止現存的爭議，因此需要作出進一步的詳細研究。

黃大仙開片拘九人

【本報訊】黃大仙竹園南邨商場，昨晚發生斬人血案，兩幫共逾十多人的青少年，疑因講數破裂，互相用利器打鬥，警方及時接報趕至，當場拘捕九人，並發現兩名傷者及檢獲一批利器。

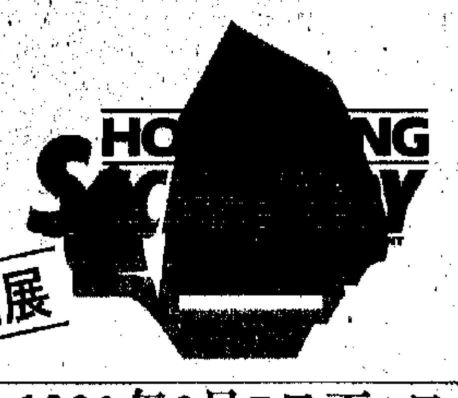
昨晚十時許，兩幫十餘歲青少年，聚集竹園南邨商場三樓，疑因講數破裂，十多人用利刀及水喉通追打，附近商戶見狀報警，大批警員趕至包圍，先後拘捕九名涉嫌青年，並在三樓商場發現兩名十五及十七歲傷者，召救護車送院治療。稍後，在打鬥現場檢獲八支水喉鐵通及三柄利刀。

首季萬七人領取良民證

【本報訊】署理保安司冼德勤昨日在立法局答覆議員詢問時表示，在九〇年首季共有一七三五五人申請領取無犯罪紀錄證明書，較上一季八三二七份申請為少。

冼德勤表示，現時申請領取無犯罪紀錄證明需輪流約十七天，而辦理申請時間約二十一天。由於資源有限，因此在九〇年一月開始已限制每天最多接受三百份的申請。

他說，當局曾考慮開設多間分區辦公室以加速處理有關申請，然而由於所有紀錄都需要經由警察總部的無犯罪紀錄辦事處處理，增加分區辦事處只會導致積壓情況出現。



今日開展

1990年6月7日至9日

香港會議展覽中心會議廳

歡迎蒞臨參觀香港秘書及行政人員展覽會——首次在本港舉辦，眞正獨一無二的秘書業務展覽會。它爲各位介紹水準超卓的服務和產品，爲保持貴公司的最佳狀態，這些服務和產品實在不可或缺。

展覽時間

六月七日　上午11:30至下午7:00
六月八日　上午11:00至下午7:00
六月九日　上午11:00至下午6:00

本展覽會免費入場，欲知詳情，請聯絡：電話：824 0330　圖文傳眞：824 0271

此外，尚有與展覽會一併舉行的研討會，專誠爲今日朝氣蓬勃的秘書而設，請勿錯過。講題包括：
—如何應付特發情況
—如何充份利用時間
—如何減輕上司的壓力

如欲報名參加研討會，請聯絡：電話：521 3299　圖文傳眞：868 1474

贊助機構：as　Today's Secretary

主辦機構：康樂博覽（香港）有限公司
香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓2808室
電話：824 0330 電傳：62270 CEG HX 圖文傳眞：824 0246

今天盛大獻映

玩命雙雄

本屆金像獎最佳電影《飛越黃昏》導演 張之亮 最新傑作

爾冬陞　吳大維　周慧敏

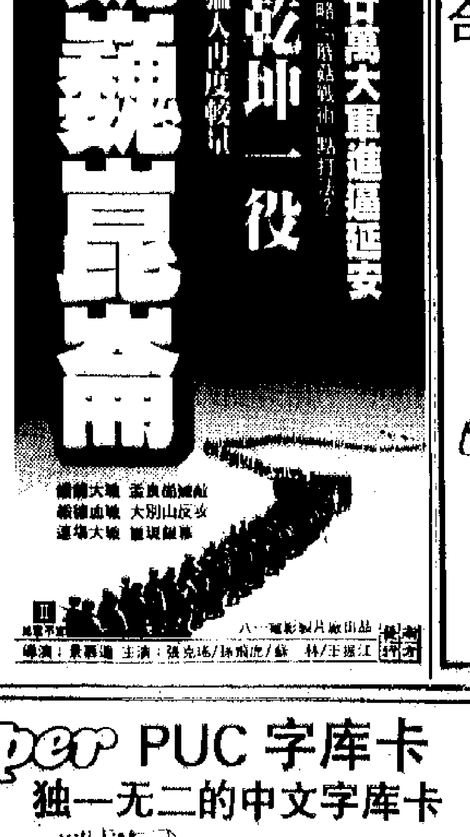
死亡特技關鍵時刻　愛情同受嚴峻考驗

血肉！機智！膽略！創出銀幕上最高難度動作場面

影幻製作有限公司製作　RECORDED IN ULTRA-STEREO　II

新光　南昌　即日獻映

每天四場 12:00/3:00/6:00/9:00



胡宗南廿萬大軍進逼延安

扭轉乾坤一役

巍巍崑崙

中港合作　中華永久墓園　廈門

永久地契　法律保障
傳統土葬　風水一流

銷售處：九龍彌敦道515至517號 好收成商業大廈21樓

廣州　電話：7708240－4 FAX：7709100

"JEC"耳筒機
540N，570EQ，580EQ
555EQ，650EQ，651EQ
日本理光、影攝佳、確善能
XF20，30，107，300，700
"TOMA"自動相機
M-616，900，AW-818，828，828D
富麗牌單放機
2500HC，2800HC，3000HC
日本名廠錄像機
L10，L15，427，94
大字體計數機，現貨供應
利興公司　電話：8850131

冷氣機大特價

日本製造水冷式櫃機新貨保用一年

特價

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

承接國內中央空調系統設備，包括：賓館、餐廳、廠房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客户設計及繪圖

萬興冷氣有限公司

九龍何文田勝利道24號A地下　圖文傳眞：7607834
電話：7120217—8　7155333黃小姐洽

Super PUC 字库卡　充分利用现有的计算机资源・充分发挥现有的计算机功能

独一无二的中文字库卡

• 具有8×8－480×480十万种无级平滑汉字字样
• 与Wordstar和MS-2401保持兼容

欢迎各界及有关单位部门查询！

香港金山公司

中国总经销　北京大学新技术公司

往探同學一同返家遭市虎吞噬
三童元州街橫過馬路
客貨車撞來一死兩傷
司機亦嚇呆　警方疑有人爬頭衝燈闖禍

【本報訊】一輛客貨車，昨日在長沙灣闖禍，在一條輔助行人過路線把三名小童撞倒，其中女童傷重不治，兩男童亦需留院。

肇事客貨車編號EE八一×三，由二十六歲男子招×星駕駛，現場是元州街與長發街交界一條輔助行人過路線，設置了一列交通燈號。

事發於下午四時，肇事客貨車當時沿元州街中線駛至上述地點，駛至時，剛好由紅燈轉黃燈，由於中線有一輛貨車停在燈前，客貨車司機遂抽出快線越過，卻不察有三名小童正在橫過馬路，收掣不及把三童撞至彈開一段距離，而客貨車亦衝前一段路才告停下，被撞的兩男一女童登時傷重暈厥，而客貨車司機亦嚇至目瞪口呆。

三傷者中，十歲女童許小南因頭部重創，延至下午五時不治；另兩男童分別為楊×衡（八歲），情況欠佳，梁×僑（五歲半），情況尚好，而司機招×星因受驚過度，亦要留醫，情況尚好。

死傷的男女童住在李鄭屋邨，同在元州邨一間小學就讀，份屬街坊兼校友，當時是往元州邨探望一名女同學後返家途中，詎料全成為市虎獵物。

死者許小南，與家人同住李鄭屋邨和平樓十樓一單位，四姊妹中排行第三。父母均外出工作，早出晚歸，驚聞噩耗後均悲慟不已。

又，一名八旬老婦，昨日下午在灣仔軒尼詩道過路時，被一輛西行電車撞倒，傷重命危。

肇事電車編號一三六，當時在灣仔沿軒尼詩道西行。事發於昨日下午二時左右，現場消息稱，老婦在軒尼詩道近寶靈頓道的東行線電車月台橫過馬路，懷疑被東行電車阻礙視線，當橫過西行線的路軌時，編號一三六電車駛至收掣不及，將老婦撞傷倒地。傷者林艷娣，八十八歲。

在元州街撞倒三名小童釀一死兩傷的客貨車左下圖為死者許小南（本報攝）

日前被走私快艇撞至墮海重傷
水警陳冠斌不幸殉職
港府下決心根除走私
署理布政司發聲明致哀並慰問死者家人

【本報訊】本周一在大埔被懷疑走私快艇蓄意撞傷的水警警員陳冠斌，留醫兩日延至昨日傍晚終告不治，署理布政司霍克誠就警員此事發表聲明，表示港府會下決心要根除所有走私活動，並且對死者家人和同僚致以深切慰問。

霍克誠的聲明如下：「警員陳冠斌在執行反走私職務時因傷重致死，我對此深感悲痛。

「這次不幸事件正顯示水警人員在對付冷酷兇殘的走私犯時面對的危險。我謹向陳冠斌的家人和同僚致以深切的慰問。

「政府已下定決心要根除所有走私活動。陳冠斌不幸殉職，更加增強我們達到這目標的決心。」

殉職的警員陳冠斌，二十八歲，加入警署十年以來都是在水警服務，兩年前被調到水警小艇隊。死者未婚，有五兄弟姊妹，他排行最小，與家人同住港島柴灣邨。

據陳冠斌的同僚表示，死者為人健談且具上進心，他曾兩次考升級試，一次是在八八年獲推薦考督察，但並不成功，至不久前亦考過一次試，但未知結果。

事發於本周一（四日）晚八時，死者與兩名同僚在大埔三門仔洋洲海追截一艘快艇時，與對方發生相撞，船上三名警員全部受傷，其中陳冠斌頭部受重傷，送院後一直情況危殆，至昨日下午突然惡化，卒於傍晚六時告不治。

案發後警方曾在大埔及西貢展開搜索，但未能尋獲該艘快艇，亦無人被捕。警方認為對方的快艇是蓄意撞水警快艇。

警察員佐會水警總區
對陳冠斌殉職表惋惜
並關注水警執行任務時的安全

【本報訊】水警小艇隊警員陳冠斌殉職令警隊震驚，警察員佐級協會水警總區在昨日傍晚例會時，獲知此消息，立即臨時討論，除對同僚的殉職表示惋惜外，亦會檢討目前水警人員的安全問題。

員佐級協會水警總區第二區主席駱德志在會後表示，他們是在開例會時知道陳冠斌傷重不治殉職的消息，水警同人對此皆表示惋惜，會議上他們作出四點決議：（一）員佐級協會會成立一個特別關注小組，協助死者家人辦理身後事，如死者家人有需要會進行籌款，（二）關注目前水警橡皮快艇的安全問題，警員在快艇上執行任務時的安全程度，（三）關注水警在執行任務方面的權力問題，他們亦會檢討本港有關的法律是否存有漏洞，例如現時一些快艇裝備防彈玻璃，船頭裝硬物等，是否應加以管制，（四）水警最近雖遭受挫折，但員佐級警員的士氣未減，仍會繼續執行任務，維持本港水域的治安秩序。

駱又說，會立即與水警高層展開接觸，研究上述問題。

周南昨晚出席港九各區街坊會研究委員會的酒會，並與該會主席黃禮泉（左）及會長林友光（右）祝酒（本報攝）

短評

必須徹查槍擊案件

新華社香港分社新辦公樓近日受到槍擊，面向通衢大道的玻璃窗留下了彈洞，彈片打進辦公室內。這是一宗嚴重事件。香港警方已着手調查，初步列為刑事毀壞案處理。

香港是法治之地，法律嚴格禁止私藏槍械軍火，所以遇有發生任何槍擊事件，都不能不引起嚴重關切，更不用說這次受槍擊的新華社香港分社是中國國務院屬下駐港機構，事情自然增添嚴重性。由於案件已交由警方調查，目前不必多作無根據的推測。不過，據知彈片顯示並非來自普通的氣槍或玩具手槍，具有實際殺傷力，因此不能等閒視之或淡化為一般的惡作劇來處理。誰人能藏有槍械、又選擇在這時候向新華分社辦公樓射擊呢？若果不查出一個水落石出和將肇事者緝拿歸案，在香港如此一個人口高度密集的城市，而讓開槍射擊者逍遙法外的話，居民將再難以享有安全感。

港府負有維護法紀和保障本地留居人士生命財產的責任。如范徐麗泰、劉皇發等議員，均已對這宗槍擊案表示關注，並強調必須確保香港的安定繁榮。槍擊案發生於特定的時間、地點和環境，以香港警方向來的辦案效率，相信只要獲得有關當局在態度上的認真支持，切實偵查，是不難在較短時間內弄清楚真相的。

中國政府已就此事向英方展開嚴正交涉，希望這能夠很快有一個滿意的結果，不致於又給逐漸好轉的中英關係帶來新問題。

周南讚街坊會貢獻大
盼聯繫居民參與公務
昨出席酒會談本港未來事務
黃禮泉稱港人應熟悉了解基本法精神

【本報訊】新華社香港分社社長周南，昨日應邀出席港九各區街坊會研究委員會酒會致詞，他勉勵與會人士一如既往，發揮為社會為公眾服務的精神，使越來越多的香港居民真正了解和熟悉基本法，從而為香港的順利過渡奠定基礎。

同時，周南又希望街坊會在新階段中更加積極的組織居民參與社會事務，以便為未來的「港人治港」培育人才。

港九各區街坊會研究委員會，昨日傍晚在新世界酒店四季廳舉行酒會，出席者包括港九新界三十六個街坊會的會長和負責人等。

周南致詞時表示，隨着香港特別行政區基本法的正式頒布，香港已進入了過渡時期的新階段，基本法不但將是香港特別行政區的最高法典，而且將成為日後政權順利移交和街接的依據。

他又高度讚揚了各街坊會在關心街坊福利工作和公眾慈善事業，在發展社會公眾事務方面做了大量有益的工作，在推動街坊居民關心祖國的建設，溝通香港街坊居民同內地的交往，和促進兩地經濟協作方面作出了積極的努力。

周南表示，街坊會在香港有着悠久歷史傳統的草根組織，是最接近基層群眾的工作。街坊會動員自己所聯繫的香港居民積極參與基本法的起草和諮詢工作，為促進「一國兩制」的實現做出了貢獻。

港九各區街坊會研究委員會主席黃禮泉在致歡迎詞時表示，香港居民應該愛護香港、建設香港，為着香港穩定繁榮、順利過渡，每個香港居民應該熟悉基本法，了解基本法的精神。他說，基本法在九七年七月一日實施後，是香港特別行政區最重要的法律，無其他法律可淩駕其上。

黃禮泉說，香港居民與內地彼此缺乏溝通，多有不甚了解，由於深感兩地相輔相成，彼此必須互相溝通，事無大小、互諒互讓、合作支持。

黃禮泉並希望中、英、港政府當局，與地方基層組織的街坊會積極加強密切聯繫，發揮基層功能，共同促進香港社會安定繁榮。

港九各區街坊會研究委員會會長林友光並致答謝詞。

周南分析青年特點
提醒警惕勿被利用
單純敏感熱情但缺少經驗
強調香港安定繁榮與內地穩定分不開

【本報訊】新華社香港分社社長周南，昨日下午出席街坊會的酒會後向記者表示，香港的繁榮安定是大家的願望和要求，是香港人的要求，也是中國人民的要求，而香港的安定和繁榮，與內地的安定局面是不可分割的。他強調，香港是需要安定繁榮的，不要搞亂香港，也不要想利用香港插手中國大陸的政治。

周南在談及對「六四」事件的看法時說：「青年人，特別是青年學生都有很大的優點，單純、敏感及熱情，全世界的青年都是這樣，但青年人也有弱點，包括經驗比較少，容易動感情，這個弱點，可能被少數人利用，使他們更加情緒化，達到某些人的目的。」

周南說，他在六月三日看了一份報章關於美國前國務卿基辛格博士對「六四」事件進行分析的報道，他說：「我個人並不完全贊同基辛格博士講話中的每一個觀點，有些觀點我不贊成，但是他講到對「六四」事件的看法時，提到了一點，根據他自己的觀察，認為當時的青年學生，被一些不同的政治力量所利用，我看這個觀點和分析，還是比較客觀的，比較接近事實。」

周南繼續說：「我覺得香港的青年也很可愛，但是不是也會有某些外部的力量，使到香港的青年也情緒化起來，來達到一些甚麼目的。我覺得這是香港同胞和香港青年，應該認真考慮的問題。」

當有記者追問是甚麼外部力量時，周南強調：「我只是說會有人可能要利用，請大家警惕點就是了，也請大家考慮考慮有沒有這個問題。」

姚勇戰父親昨晚返抵機場時，受到新聞界的包圍（本報攝）

大欖四十名囚犯
昨日仍拒絕進食

【本報訊】大欖懲教所囚犯集體絕食事件尚未解決，昨日仍有四十名囚犯拒絕進食，當局正努力勸諭絕食的囚犯恢復進食。

絕食事件起因與囚犯不滿監倉過份擠迫，並指懲教署剝削囚犯康樂時間，於前日早上六時的早餐時間，四百五十名男囚犯集體絕食，以示抗議。

雖然發生絕食事件，但囚犯依然繼續日常的工作。懲教署高官不斷進行游說工作，於前晚已有半數囚犯恢復進食，及至昨日的午膳，大部分囚犯已恢復進食，只有四十人仍堅持拒絕進食。

大欖懲教署的囚犯兩日來的絕食行動，未有不愉快事件發生。

港府否認已簽約建新海軍基地事

【本報訊】港府發言人昨日在回答新聞界詢問時表示港府並未與PSA INTERNATIONAL簽訂合約，在昂船洲興建新的海軍基地。

他說：「港府只與PSA INTERNATIONAL簽了顧問合約，合約訂明由PSA INTERNATIONAL負責設計有關設施，監督及管理若干稍後會循正常途徑招標的工程合約。」

南華早報昨日報道，港府已簽署合約，興建新海軍基地，以便於九三年時啓用，替代現時的添馬艦基地。

台胞申請港簽證
毋須出示出台證

【本報訊】香港入境事務處已去函各航空公司，宣布由即日起，年滿十四歲及以上的台灣居民申請香港入境許可證（觀光及商務），將毋須出示台灣當局發出的出境證或出境證影本，而只須附台灣身份證影本及相片三張。十四歲以下兒童，且未獲發身份證者，可選擇提交出境證影本或護照影本作為身份證明文件。

香港旅遊協會市場事務總經理金德對入境事務處此項決定，表示歡迎。

誠聘

（一）出入口經理一名
俱備大專文化程度，精通中英文。男性，年齡40歲以下。具有經營糧油、土產大宗物資出入口業務及五年以上之經驗。
（二）女文員一名
中五以上文化程度，能打中英文並有電腦操作經驗。
工作地點在上環區，供午膳，年終雙糧及花紅。應徵者，請將薪酬要求及履歷、經驗及近照寄來，合則面洽，恕不退還。
香港干諾道西71號金佑商業大廈17/FB，C座，香港福裕商行貿易有限公司洪先生洽

香港福建中學招生

班級：中一至中四；小學各級；
考期：六月十三日（星期三）下午二時正
校址：正　校—北角渣華道一號　電話：5781745
分教處—北角七姊妹道五號　電話：5612296
（普通話教學；學生不分省籍；設有獎、助學金；全部課室冷氣設備。）

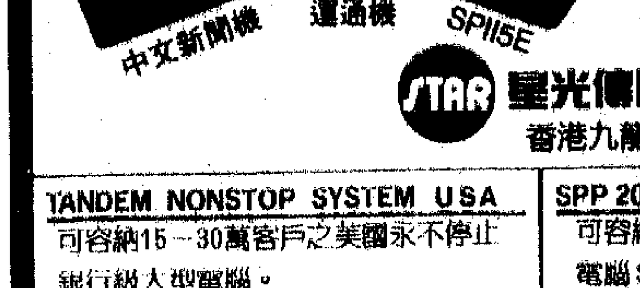
中國學生自費升學

加澳英美日
有最大名校網，專業辦理中國大陸自費升學，專人安排接機、住宿及合法課餘工作。
海外集團
創立於一九七六年
行政總行：九龍廣東道33號中港城第三座21樓
尖沙咀分行:7221141　中環分行:5591965
旺角分行:3913486　銅鑼灣分行:8907280
油麻地分行:7109271　澳門分行:317611

傳呼系統專才

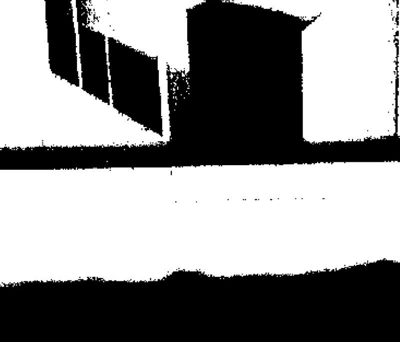
可提供大小套裝傳呼系統
設計／安裝／維修／管理

- 傳呼電腦系統
- 傳呼ACD電話系統
- 傳呼發射系統
- 60個發射站地點
- 280MHz 傳呼發射機
- 280MHz 數字、英文、中文傳呼機
- 512/1200 Bound Standard POCSAG
- 可容納15萬客戶香港用之傳呼系統及15萬客戶香港用之傳呼機ACD電話系統
- 可容納1萬客戶小型傳呼電腦系統及1萬客戶小型ACD電話系統
- 可供應中國大陸郵電部屬下各省（126傳呼台）頻率是152.650MHz現貨及126台用152.650MH之15位顯示，12個記憶系統的超小型數字傳呼機。

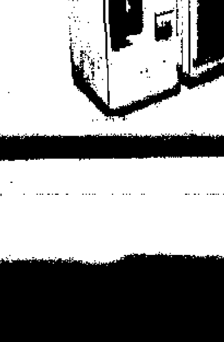


☎：7978111 EXT. 121
岑先生或侯先生洽
FAX：(852) 7979100
STAR 星光傳呼(通訊設備)製造廠有限公司
香港九龍官塘　官塘道414號　中南工商中心一樓

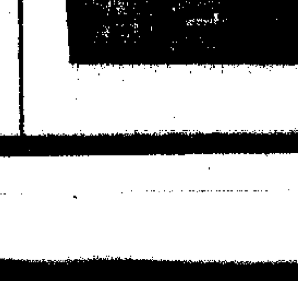
TANDEM NONSTOP SYSTEM USA
可容納15－30萬客戶之美國永不停止銀行級大型電腦。



SPP 2000
可容納1萬客戶小型電腦SPP2000

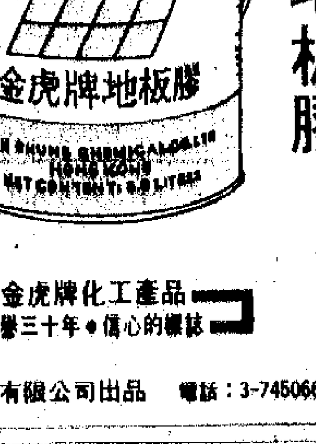


發射機
60個地方裝置發射儀器玻璃纖維屋



鋪地板

第一要揾隻靚地板
第二要……
對PVC高含量的地板黏力特強
金虎牌地板膠



金虎牌化工產品
享譽三十年・信心的標誌
香港華松化學工業有限公司出品　電話：3-7450660(6線)

遷址啓事

本公司將於一九九〇年六月八日（星期五）遷往：香港灣仔告士打道七十七號華比大廈五樓
電話：8655335　圖文傳真：5297478
電傳：81131 TRIXL HX　電掛：4915
敬希垂注

5TH FLOOR, BELGIAN HOUSE,
77 GLOUCESTER ROAD, WANCHAI
HONG KONG.
TEL: 865 5335　FAX: 529 7478
TELEX: 81131 TRIXL HX　CABLE: 4915

三聯國際輕工有限公司
TRI-UNION (INTERNATIONAL) DEVELOPMENT LTD.
香港三聯林業產品有限公司
TRICELL (HK) LTD

一九九〇年六月七日

愉園……基本

【本報訊】愉園足主余錦偉現正式對球員開展續約斟介，希望趕及在世界杯比賽揭幕前，解決基本班底問題。

經過一連幾天的「馬拉松式」洽談後，預料連同今午約會的吳鐵鴻、譚亞福、……

後防線……實行雙……

英國足總教練班報名不足將取消

【本報訊】英國足總原定今年八月十一日至卅一日舉辦的國際教練文憑課程，又因為報名參加的人數較少而取消，去年度這項課程已因相同理由而辦不成，當時本港有蔡育瑜、盧紹昌及梁振權三名教練報名，而今年的課程則有蔡育瑜申請參加。

英國足總昨日來函香港透露此事時，對連續兩年取消這項課程，使本港報名的學員無法學法表示歉意，特別是兩年均有報名的蔡育瑜，而該足總亦決定明年……周，英國本土教練之課程則只是兩周，由於學費包括食宿費用在內，因此預算英國的本土課程學費較廉宜，足總將知會蔡育瑜，由他本人研究決定。

【本報訊】星島球員曾永祥由於本屆季末與會方新酬問題發生糾紛，較早前有消息透露他考慮向勞工處投訴，足總秘書袁文川表示希望任何球會與球員如有合約或金錢糾紛，應該入信要求足總仲裁而非訴諸有關方面解決。

袁文川表示，曾永祥在一個……

中國男排迎戰日本角逐世界聯賽名次

北京亞運村清理場地及植樹綠化的工程繁重，圖為解放軍前來義務勞動　本報記者盧北星攝

……級甲球羽　昨在廣州……
國家隊男女雙……

【中新社廣州六日電】一九九〇年全國羽毛球甲級單項賽今天在廣州開賽。除參加湯姆斯杯、優霸杯的國家隊員外，全國的一流高手都趕來參加這次賽事。

甲級單項賽每年一度，是全國性水平最高的賽事，兼備前年度羽擅參加世界及亞洲賽、全國青少年賽及本年度乙級賽的好手。今年賽中出現的是張青武、蔣國良、農盛華、鄭昱閩、黃展忠等名將。

令人注目的是國家隊新配對的男雙陳羽……

愉園正式斟介球員 基本班底接近組成

後防線梁帥榮鄧柱盛經已續約 實行雙教練制邀曾雪麟蔡育瑜

【本報訊】愉園足主余錦偉現正式對球員開展續約斟介，希望趕及在世界杯比賽揭幕前，解決基本班底問題。

經過一連幾天的「馬拉松式」洽談後，預料連同今午約會的吳鑑鴻、譚亞福、蔡滿祥、王永新、關偉強、王福榮等在內，將有十一名球員洽談續約事，基本班底亦接近實現，除門將可能有變外，後防線有梁帥榮，鄧柱盛已續約而相信蔡滿祥及譚亞福也不會有變，中場保持有梁能仁、姜榮耀及茹建德，華人班底也基本解決。

外援方面，會聘請三人，包括一中場兩前鋒，現時正委託曾効力愉園四年的前外援韋夫在英國物色合適的球員，預算在下月十五日前會確定。

此外，來屆會實施雙教練制度，除已得前中國國家隊教練曾雪麟答允加盟外，另一名斟介中的教練為蔡育瑜，但目前尚有一點細節未談妥，據悉，蔡育瑜經道兩天審慎考慮後，於本周五前答覆，此外，隊中老大哥梁帥榮亦已準備兼任助教，協助球隊訓練工作。

最後，余錦偉透露，八月初球隊會先開操，待七名赴歐洲集訓的港隊球員歸港後便會拉隊前往國內或台灣集訓。

愉園斟蔡育瑜（右）任教練，左為足主余錦偉

英國足總教練班 報名不足將取消

【本報訊】英國足總原定今年八月十一日至卅一日舉辦的國際教練文憑課程，又因為報名參加的人數較少而取消，去年度這項課程已因相同理由而辦不成，當時本港有蔡育瑜、盧紹昌及梁振權三名教練報名，而今年的課程則有蔡育瑜申請參加。

英國足總昨日來函香港透露此事時，對連續兩年取消這項課程，使本港報名的學員無法學法表示歉意，特別是兩年均有報名的蔡育瑜，而該足總亦決定明年在英國舉辦的另一項只供英國本土教練參加的高級教練文憑課程，特別接納蔡育瑜一名非不列顛的學員參加，這項課程之程度與國際教練文憑課程的程度相同，明年的這項課程有兩班，分別是五月廿五日至六月七日，以及七月廿日至八月二日，由蔡育瑜本人選擇參加哪一班課程。

至於這項英國本土教練參加的課程英國足總未有提及學費若干的問題。但原定的國際教練文憑課程為期三周，英國本土教練之課程則只是兩周，由於學費包括食宿費用在內，因此預算英國的本土課程學費較廉宜，足總將知會蔡育瑜，由他本人研究決定。

袁文川談曾永祥案 應入信足總求仲裁

【本報訊】星島球員曾永祥由於本屆季末與會方薪酬問題發生糾紛，較早前有消息透露他考慮向勞工處投訴，足總秘書袁文川表示希望任何球會與球員如有合約或金錢糾紛，應該入信要求足總仲裁而非訴諸有關方面解決。

袁文川表示，曾永祥在一個多月之前曾向足總詢問有關他與星島會之糾紛問題，當時已指示該球員如有需要應入信足總提出，足總再召開合約小組研究解決，但至目前曾永祥仍未入信足總。他表示，根據足總規例，球會與球員之間的糾紛應交由足總內部解決。當然足總無權阻止球會或球員訴諸有關方面解決內部的糾紛，而足總亦無明文規定會如何處理球會或球員這些行動，惟對於球員來說，足總亦有權拒絕任何人註冊而毋須解釋理由。

香港體育

花花班費大幅削減 來屆只聘兩名外援

向外物色華人球員僅林慶麟一人

【本報訊】來屆將獨力支持班費的花花足主譚永泉表示，由於班費大幅度削減，所以決定來屆只聘用兩名外援及向外補充一名華將，其餘十四名華人球員將盡量將及在預備組中提升。

該隊今屆領隊黃榮光因淡出球圈，故令該隊班費大幅度削減，由足主譚永泉獨力承擔班費，暫時預算百五十萬元左右。

甲組隊球員將用十七人，其中十五名本地華將，兩名外援。外援除已斟妥的令屆外援之一的米頓外，另一對象為愉園的年輕中鋒加里，但目前尚未取得聯絡，正委託米頓代與加里接觸，倘若加里不能來港，才另覓途徑物色中鋒人選。至於向外物色的唯一華人球員為林慶麟。

花花來屆將以減輕班費為原則，故將提升四名預備組青年球員，包括包家耀、劉富華、梁志強、趙俊文，換言之，在十五名華人球員中，只餘十個名額是舊將，因此預料該隊下屆會有多名球員可自由轉會，其中黃火木、何國樑、吳錦華、王熾輝等離隊機會較大。

據譚永泉表示，會方將於周四發留用信予球員，而目前亦已開展續約洽商，預計周五將可確定來屆陣容，並打算成軍後於七月下旬開操。

前海峯領隊張開達 下屆可望入閣麗新

條件任足總代表帶黃德祥加盟

【本報訊】較早前麗新會長林建名曾透露下屆會有友人入閣加盟麗新，負責球隊部分工作，據消息證實，前海峯領隊兼出席足總代表張開達是其中之一。

據悉，張開達原來有意繼續支持下屆改名為「依波路」的海峯足球隊，但因雙方條件方面談不攏，遂萌離隊他投之念。

張開達和麗新拉上關係，是從他和麗新會長林建名擔當香港奧運隊領隊，並帶隊往澳門參加港澳埠際賽時開始的，當時亦是由麗新領隊梁守志與其接授，斟介有關入閣事宜。

由於雙方要求的條件頗接近，預料成功機會極高。據稱，張開達只要求擔任該會出席足總代表，並會帶同海峯教練黃德祥入閣，黃德祥將會擔任該隊青年軍教練，替代下屆將昇任甲組助彈的畢偉康。

此外，據該隊領隊梁守志證實，麗新下屆除了有張開達加盟外，還會有其他人士對此有興趣，但尚在接洽中，還未有確實消息。

關於組班，該隊已開始和旗下的球員傾談合約問題，雖然會方要求部分高薪球員減薪，但至現時為止，除前鋒麥松偉要求轉投星島外，暫未有人要求離隊。

南華正式知會足總 放棄亞洲冠軍杯賽

【本報訊】南華會昨日正式知會足總，表示放棄參加今年十一月首屆亞洲杯賽冠軍杯賽，稍後將入信足總確實。由於本屆銀牌冠軍愉園、總督杯冠軍麗新及足總杯冠軍南華均不參賽，足總原已向亞洲足聯報名，但如收到南華正式信件之後，將會通知亞洲足聯，表示香港退出這項賽事。

論盡波壇

港會但靠和波取分 降班乙組不足爲奇

——本屆甲組隊綜述之八

本報記者 蔡偉恒

港會，是一支業餘球隊，實力有限，本屆降班隊之一，是合理的。

港會在季初的會長杯七人賽有過不俗的演出，令人刮目相看。該隊的特點是球員身材高大，踢法硬朗，個別球員技術不錯，因此，與其他甲組隊硬碰，並非完全處於下風，有力還擊。不過，該隊的弱點是攻擊力不強，往往很難嘗得甜頭。

該隊在聯賽十六戰二勝六和八負積十二分，排倒數第二位。從和波而言，該隊比東方、海峯、星島、警察還要多，說明該隊防守線尚可，但靠和波取分，是不能解決問題，況且該隊只能取得兩場勝仗，積分是有限的，來屆降班不足為奇。

港會在整季的演出起伏是較明顯的。季初球員士氣高昂，好氣好力，並趁其他甲組隊默契未足、實力未完整之時，有過較好的表現。轉入季中左右階段的時間，港會已不能保持銳氣，加上球員變動比較大，實力露底，聯賽戰績每況愈下，捲入護級漩渦。季尾的時候，港會在足總杯負方賽曾以六比二大勝海峯，繼而差點將強敵麗新淘汰出局，演出令人驚訝。本以為港會在季尾的表現可以令人留下好的印象，但不幸的是，港會有一名球員具有「雙重身份」，這種不負責任的做法，實在令人感到遺憾。至於足總將會怎樣處理此事，人們只好拭目以待。

港會下屆降落乙組，不脫「升降機」本色，這樣浮浮沉沉，有什麼意思呢？

南華今晚鬥福建 警察衛冕戰思遠

銀牌籃賽九龍伊館上演

【本報訊】籃球聯會與市政局及區域市政局合辦、八九至九〇年度銀牌籃球複式淘汰賽男女高級組勝方主力遭遇戰，今晚有三場比賽在九龍伊館球場舉行，六時半女子組聖瑪嘉利對青年、七時三刻男子組南華對福建、九時男子組警察對思遠，門券仍收二十元，學生屬會十元。

南華逢福建，必有惡鬥，前者自失意於聯賽後，即埋頭苦練覬覦銀牌，美籍名將史劍活經過兩月操練，與隊友合作已有默契演出，遇他入樽式取分及準確外投，可予敵衛嚴重威脅；福建在第三圈複賽勇克展時，各將勇不可擋，如演出該役水準，南華要湔雪聯賽敗辱不易得逞。

警察為上屆冠軍，今屆加強陣容，衛冕雄心勃勃，出戰思遠，面臨最大考驗。

亞洲冠軍杯籃賽 思遠男籃將參戰

【本報訊】第二屆亞洲冠軍球會杯籃球賽定於六月十九日至二十四日在新加坡舉行，香港業餘籃球聯會決定派出一九八九至九〇年度男子甲一組籃球聯賽冠軍思遠隊前往參賽。並定於六月十八日下午三時半乘搭新加坡航空八七五班機出發。

思遠隊並邀得最近在港參加亞洲巡迴表演賽効力中國台北鴻源隊的查德、巴里殊參戰，威爾德、另一効力港隊湯瑪士亦拔刀相助。

領隊吳思遠、副領隊吳平，教練劉西來，隊員吳柱業，林金鐘、顏漢順、楊益、李達威、梁月明、譚國雄、湯瑪士、查德、威爾德、巴里殊、林建平。

台北武術隊今蒞港 接受大陸教練培訓

全隊達四十人為期逾半個月

【本報訊】中國台北亞運武術選訓委員會為了派隊參加今年九月的北京亞運會武術比賽，通過香港武術聯會，邀請了中國武術教練吳彬、葉書勛、徐向東來港，在銀禧中心進行訓練。台北隊定於今天下午七時乘搭華航六〇七班機到港。

台北武術隊此行陣容十分龐大，職員、運動員達四十人，其中領隊二人，秘書一人，教練七人（其中一名女性），男運動員十八人，女運動員十二人，團長歐喜助，副團長洪德明。

據香港武聯秘書盧偉強表示，所有經費由台北亞運武術選訓委員會負責。至於訓練日期，將由六月八日至六月二十六日止，每天上午在沙田銀禧體育中心進行訓練，下午休息，晚上移師九龍旺角勞校上課。中國台北武術隊預定六月二十七日離港。

主持訓練的中國武術教練吳彬是國家體委、國家武術研究院技術研究部主任，亞洲武聯技術委員會主任，北京武協副主席，國家高級武術教練。葉書勛是北京武協委員、中國武協特聘太極教練。徐向東是國家體委武術研究院技術研究部教練，國家優秀運動員，八二年全國武術全能冠軍。

據吳彬昨天表示，他個人認為台灣的南拳、太極拳、長拳都有一定的技術水平。

中國男排迎戰日本 角逐世界聯賽名次

兩場主場賽九日十日在滬舉行

【新華社北京六日電】國際排聯今天發布消息說，世界男子排球聯賽B組中國隊對日本隊的兩場主場賽定於六月九日和十日在上海舉行。

這兩場比賽將決定中國隊在B組預賽中的名次是第三還是第四。

這兩場比賽也是世界男排聯賽分組預賽的最後兩場。其餘六隊已全部排定座次，參加決賽階段賽的四隊已經產生，它們是A組的意大利、巴西隊，B組的荷蘭、蘇聯隊。

蘭度露面倫敦網賽 雨中作戰輕取對手

豹隱七個星期一心備戰溫布頓

【新華社倫敦五日電】世界網球頭號選手蘭度今天冒着傾盆大雨，在此地一個小型比賽中輕鬆戰勝對手。這是他為備戰本月晚些時候開始的溫布頓網球公開賽，七個星期以來首次露面。

三十歲的捷克人蘭度雖然聞名網壇，但卻從未在溫布頓大賽中奪魁。為此，他放棄了正在進行的法國網球公開賽，全力為溫布頓網球公開賽做準備。

蘭度在這場比賽中使用了一個新型的球拍。這個球拍頭部比他通常使用的要大，在草地場上擊球力量更大。

報名參加這次比賽的兩位前溫布頓大賽冠軍、瑞典的艾堡和澳大利亞的卡殊原準備今天交手，但因氣候的原因而延期。卡殊因傷在今年三月動了手術後一直未參加比賽，目前在世界網壇排名表上列一四零位。艾堡則僅次於蘭度排名第二位。

歐洲田徑對抗賽 西班牙隊奪冠軍

【新華社馬德里四日電】歷時兩天的第十六屆歐洲田徑俱樂部對抗賽三日結束，西班牙拉里奧斯俱樂部隊以一二八分的總積分首次奪得團體賽冠軍。

意大利的菲亞梅奧羅俱樂部隊和法國巴黎馬賽俱樂部隊獲第二名和第三名。

卡普里亞迪 法國公開網球賽，美國選手卡普里亞迪在女子單打半準決賽中擊敗美國對手費爾南德斯後，球迷湧前要求她簽字留念。（美聯社照片）

馬斯特 法國公開網球賽的半準決賽，奧地利馬斯特（圖）用正手攻擊對手南斯拉夫伊雲斯城的姿態。（美聯社照片）

台灣體總擬計劃 優秀選手大陸集訓

【香港中國通訊社六日電】台北消息：台灣體總擬派有望在九二年奧運及九四年亞運奪牌的優秀選手前赴大陸訓練，以提升台灣運動水準，增加國際比賽的奪標實力。

《民生報》報道，台灣體總秘書長陳金樹表示，體總考慮在大陸政策許可範圍內，以專案辦理優秀選手赴大陸訓練，並希望最終將大陸納入台灣現行移地訓練的考慮地區。不過，由於時間關係，此項措施難以在亞運會前實施。

據報道，目前大陸很多項目居世界頂尖地位，如體操、跳水等，其訓練方式頗值台灣借鑒。另外由於台灣選手赴外訓練或聘請外籍教練，均因語言障礙成績不彰，若到大陸訓練，成效一定會比現行方式為好。因此陳金樹認為，台灣體總確有必要早日擬定借助大陸體育訓練環境的計劃。

亞運倒數 107天

秦皇島建十項工程 改善海上賽場環境

【新華社石家莊六日電】渤海之濱的秦皇島，是第十一屆亞運會在北京以外唯一設有賽場的地方。中共秦皇島市委和市政府自籌資金，興建十項工程，以進一步改變市容市貌，為亞運會創造良好的環境。目前，十項工程已全面展開。

這十項工程，以迎賓大門火車站和海上運動場周圍環境的改造為中心，包括秦皇島、北戴河兩個火車站站前大街的翻新和擴展，國家體育訓練基地門前馬路和海洋路等三條道路的拓寬，海濱浴場兩家企業的拆除，以及護城河和湯河河口的疏浚和淨化等，其中秦皇島火車站前的改造工程已於六月二日正式破土動工。

據介紹，這些工程將於八月底竣工。屆時，秦皇島這座新興的海濱城市將以更加迷人的風姿，展現在亞運健兒和國內外觀眾的面前。秦皇島火車站前兩側的小平房，將被裝有鋁合金門窗和鍍膜玻璃的二層樓房所代替，形成霞光閃爍、瑞氣盈盈的氣象，顯示出這個「玻璃城」的獨特風采。亞運會海上運動場的通道，將由坑窪不平的車馬土路變成寬展、光潔的水泥大道。沙軟潮平的海濱浴場，將驅除一些不諧調的建築，重現自然造化的魅力。車水馬龍的市中心，也將增添幾處可供人們憩息的小園林、小綠地。

首都七大公園籌組大型遊園活動

【新華社北京六日電】第十一屆亞運會期間，北京的七大公園將組織豐富多彩的遊園活動。目前，遊園活動的各項籌備工作正在緊張進行。

這七大公園是頤和園、圓明園、北海公園、龍潭湖、地壇公園、陶然亭公園和勞動人民文化宮。

今天，亞運會組委會大型活動文藝展覽部舉行新聞發布會，副部長沙萬泉介紹了遊園活動的內容和安排。

沙萬泉說，這次遊園活動將分迎亞運和慶亞運兩個階段進行。富有民族特色的龍舟大賽已於日前在頤和園開始，屆時這裏還將舉行「昆明湖之夜」活動和開放蘇州街。圓明園將從八月開始舉辦科技噴泉燈會。龍潭湖舉辦大型民間花會。地壇公園將開放蠟像館和舉辦祭地活動。陶然亭公園將組織民間藝人表演和湖北楚文化燈會，三十多亭閣將向遊人開放。本屆亞運會藝術節開幕式將於九月一日在勞動人民文化宮舉行。

據介紹，七大公園各具特色，有些項目是第一次同觀眾見面。

沙萬泉說，舉辦這次遊園活動的目的是為亞運會創造熱烈氣氛，弘揚中華民族文化，並展示首都的園容園貌。

東埔寨將在亞運會上參加乒乓球、羽毛球、排球等項比賽。圖為乒乓球運動員在北京進行訓練（新華社傳真照片）

北京亞青田徑賽 兩岸將衛星直播

台電視台委中介公司代理

【中新社北京二日電】受台視、中視、華視之托，台灣統洋影視傳播公司擔任亞運衛星傳送的中介公司，為兩岸代為「傳話」。二日晚，該公司香港分公司北京辦事處已通過CBS（美國哥倫比亞廣播公司）向台灣轉播了中國中央電視台《新聞聯播》節目，再次為九月傳送亞運節目「暖身」。

兩岸衛星即時轉播已於五月二十日開始實施，目前尚處試播階段。據統洋公司香港分公司北京辦事處劉志軍先生透露，兩岸衛星即時轉播正式傳送將始自六月十三日。屆時，將於北京夏令時十九點三十五分至十九點五十五分，向台灣地區傳送在北京舉行的亞洲青年田徑錦標賽實況。

由於台灣當局有關政策的阻礙，雖台視、中視、華視已就亞運轉播事宜與中央電視台正式簽約，但仍不能與大陸電信人員直接通話，只得委託統洋公司在亞運期間為其代理訂線、傳送圖像、通訊等衛星業務。

統洋公司香港分公司今年四月申請註冊成立北京辦事處。據知，這是首家在大陸註冊的台灣文化企業。該辦事處今年已在上海、南京、成都、北京等地舉辦十餘場演唱會，邀請台灣藝員文章、姜育恒、千百惠、李亞明等人獻藝，為亞運會籌捐。辦事處還積極向大陸介紹台灣的音像製品，日前已推出文章、于台煙的音樂卡帶及二、三部錄像製品。

羽球總決賽 印尼將主辦

【新華社名古屋消息】印度尼西亞羽毛球協會日前在這裏宣布，該會將在印度尼西亞主辦一九九零年國際羽毛球系列大獎賽的總決賽。這一總決賽將在今年十二月份的第一個星期舉行。

此外，印尼羽協還將在今年七月主辦一次「五星」級的羽毛球賽事，其總獎金達十三萬五千美元。

國際象棋高手出征 參加三項世界比賽

【據新華社北京消息】中國國際象棋集訓隊的部分選手，兵分三路，參加三項重要的國際比賽。

著名女棋手劉適蘭和新秀秦侃瀅參加國際象棋女子特級大師賽。這一比賽定於十日至二十九日在蘇聯的埃里溫舉行。

中國青少年國際象棋隊一行五人，前往新加坡角逐世界青少年冠軍賽。參賽的四名中國棋手是：十八歲組，童淵銘、馬曉路（女），十六歲組，諸春暉、林烽（女）。

在世界國際象棋分區賽獲出線權的中國女棋手彭肇勤，參加世界冠軍賽區際賽B組的比賽，在蘇聯的海濱城市亞速夫進行。

北京亞運村清理場地及植樹綠化的工程繁重，圖為解放軍前來義務勞動。本報記者 盧北星 攝

羽球甲級單項賽 昨在廣州揭戰幔

國家隊男女雙新配對亮相

【中新社廣州六日電】一九九〇年全國羽毛球甲級單項賽今天在廣州開賽。除參加湯姆斯杯、優霸杯的國家隊員外，全國的一流高手都趕來參加這次賽事。

甲級單項賽每年一度，是全國性水平最高的賽事，兼當前年度羽壇參加世界及亞洲賽、全國青少年賽及本年度乙級賽的好手。今年賽中出現的是張青武、蔣國良、農羣華、鄭昱闖、黃展忠等名將。

令人注目的是國家隊新配對的男雙陳羽（粵）／于勇（桂）及成績日上的女雙選手陳穎／盛閒青（滬）皆在賽上出現。

甲級單項賽在五天的賽程中，安排了男、女子單、雙打及混雙五個單項的比賽。男女運動員計有一百一十餘人，來自全國近二十個省市。

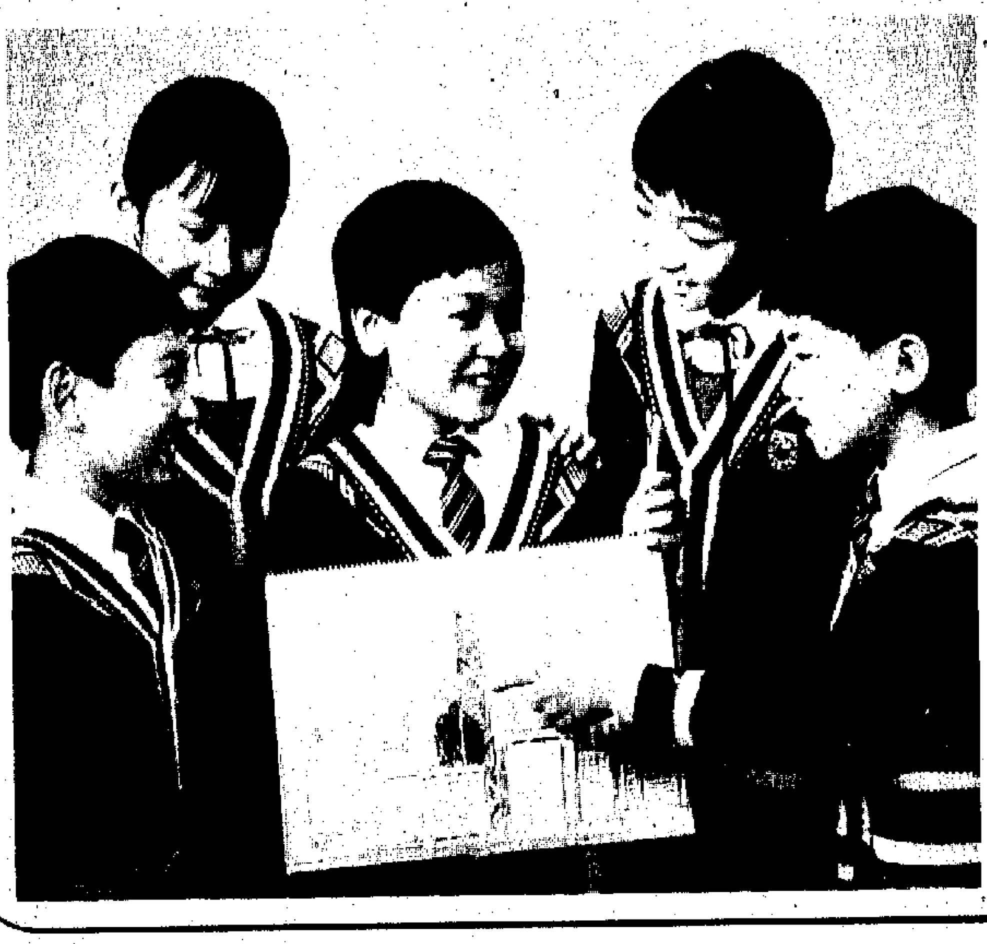
香港商人周君廉 為中國足球設獎

【中新社北京六日電】在第十四屆世界杯足球大賽前夕，香港周生生珠寶金行有限公司董事長周君廉，通過中國珠寶首飾進出口公司總經理何乃華，轉告「走向二〇〇二年全國足球夏令營」，說他決定為該夏令營設立「周生生金獎」，以鼓勵新一代球員向世界水平進軍，於二〇〇二年可能在我國舉行的第十七屆世界杯足球大賽中，為國爭光。

最近，他獲悉走向二〇〇二年足球夏令營在長期致力於為國家培訓高水平的足球後備軍，便決定給予支持，並開始製作首批十二面十八K金牌，每面二十六克，於日後贈送給夏令營，以便從一九九二年起陸續獎勵給在此後歷屆世界少年、青年足球錦標賽、奧運會足球賽和世界杯大賽中，能打入決賽圈的優秀運動員以及他們早期的教練員和科研人員。

一九九〇年
世界杯足球賽
霍英東　致意

中銀集團　為港澳　為未來



中銀集團300多家分支機構遍佈港澳，全心全意為您提供全面性銀行服務：
● 服務包括各種存款、外幣存款、電話投資、貴金屬及股票買賣、信用卡及基金業務、貿易融資、樓宇按揭、保險、貨倉、旅遊，代理租務及信託等。
● "中銀"與"銀通"自動提款機電腦聯網，貫通中、港、澳。
● 60多家分支行設置於港澳各工業區，直接向廠商提供全面的融資服務。
● 條件優惠的樓宇按揭，幫助居民置業安居。

中銀集團立足港澳，"取之於斯、用之於斯"與港澳經濟共繁榮同發展，積極為港澳社會穩定與繁榮作出貢獻。

中銀集團

以不安全為理由入稟法院
環保組織與消費者 促禁羅馬球場開賽
認為內政部批准比賽乃罔顧公眾安全

【路透社羅馬六日電】消費人士，與環境保護組織，以球場不安全為理由，星期三入稟法庭，要求禁止羅馬體育場舉行六場世界杯比賽，包括決賽。

這些組織成立了一個「反對世界杯保護環境委員會」的組織，要求法庭中止意大利內政部長加瓦的命令。儘管官方報道體育場不完全符合安全標準，但加瓦的命令仍允許體育場舉行比賽。

它們說，加瓦的命令與內政部檢查人員的報告之間顯然互相矛盾。報告說，重新修建的八萬個座位奧林匹克體育場不符合法定的安全標準。

這些組織說，加瓦的命令「罔顧公眾的利益與市民的安全」。

加瓦的命令僅是局限於世界杯比賽時間。內政部發言人說，有關官員充滿信心，體育場的問題不會犧牲全體的安全，但他說，補救的辦法只有在世界杯結束才能進行。

目前尚不清楚法庭需要多少時間才能對這一個案進行裁決。

「反對世界杯保護環境委員會」說，這次世界杯比賽被利用來掩蓋貪污與政府無能的機會，違背意大利人民的憲法權利。

羅馬市面秩序混亂 警察作威雪糕漲價
開賽前夕市民未見其利先見其害

【路透社羅馬六日電】舉世觸目的世界杯決賽周的序幕快將拉起，羅馬的市民卻為困擾該市的諸多弊病和秩序混亂而怨聲載道。

本周以來隨着世界杯賽事，對於羅馬市民可說未見其利，先見其害。

本已令人頭痛的交通問題更形變本加厲。的士公司取消休假並多徵召了一千名司機，應付預期的額外交通量。結果交通擠塞不堪。一位的士司機便抱怨交通情況比前惡化，生意卻未見好轉。

對於連月來不停地大興土木，一些市民顯得很不耐煩，認為乏善可陳。一位店員便說，這裡有美侖美奐的新球場，並設有寬敞的停車場，但在羅馬的其餘地方卻苦無空位泊車，其至連電話線路也較前多毛病。

市民又不滿食肆擠迫難耐，遊客卻投訴要繳付比本地人高的費用。的士濫收車資、雪糕乘機漲價、警察作威作福之類的故事，更不絕於耳。

在北部市郊，增派的多隊警員威風凜凜，携着機槍，牽着德國的牧羊狗，在球場及剛落成的新聞中心巡邏。

但一位官員卻說，不要向他們問路，因為他們都是從市外調來，無法辨認方向。

基辛格當記者 報導世杯賽事

【新華社華盛頓五日電】酷愛足球運動的美國前國務卿基辛格，將作為美國記者團一員報道將於八日在意大利開幕的第十四屆世界杯足球賽決賽階段比賽。

據悉，基辛格博士已應美國《洛杉磯時報》聘約，在為期一個月的大賽期間為這家美國第三大報撰寫專欄文章。美國足球聯合會交際部主任約翰·波利斯說，由於基辛格博士的介入，「美國新聞界將會以新的姿態對待這次世界杯賽，並將認識到現在正是美國成為這一盛會的一部分的時候了」。基辛格博士已當選為一九九四年世界杯賽組織委員會主席，這屆世界杯賽將在美國舉行。由於美國足球隊此次是四十年來首次參加世界杯賽，美國新聞界已派出一個由九十名記者組成的陣容空前強大的採訪團，美國特納電視台準備現場轉播五十二場比賽中的二十四場。

英國隊在卡利亞里與撒丁島聯隊進行友誼賽，柏列（右）被對方門將大腳解圍的球所擊中的鏡頭。（美聯社）

老闆工程師做球證
雖然薪津少奈何熱愛足球

【美聯社羅馬電】三十六名狂熱的業餘足球愛好者已離開家人和工作崗位來到意大利擔任最最緊張的工作——為世杯賽做球證。

這些球證來自三十五個國家，包括足球的前哨基地如美國、巴林、加蓬等。他們將在世人衆目睽睽之下控制那些比他們年輕一半的富翁們的比賽。盡管他們是業餘愛好者，但他們都有巨大的權力，能通過常有爭議的裁決一場比賽就像馬拉當拿的一腳勁射一樣。

法國四十四歲的華爾卓是兩次世界杯的主球證，很自信他將親自揭開這次世杯賽的戰幕，為衛冕的阿根廷和喀麥隆做球證。英國的確尼四十九歲，年齡最大且做過上兩次世界杯的球證，他則將在比利時和南朝鮮之戰中在邊線協助新手美國的球證幕奴。

比利時球證蘭根豪夫不得不把雜貨店交給自己的妻子照管；智利的頓斯是一位紡織行業工程師，卻一個月不能為代理人服務。一些銀行也不得不招聘臨時工填補為世界杯工作的職員所留下的空缺。

這些工作人員除食、住、行費用全免外，每天可得一百五十美元的津貼，比起那些一年賺百萬美金的球星相比真有天淵之別。

國際足協秘書長白禮達寧願希望像蘭根豪夫這樣的球證忘記雜貨店而成為職業球證。他說：「我希望九四年世界杯（在美國舉行）時，一些國家足聯會有更多的職業球證。」

今次世界杯的球證任務將更加艱巨，因為根據國際足協的規定，球證出示紅牌警告有更大的自主權。

世界杯臨近，這些球證正通過錄音帶的犯規動作分析、特種理論課程以及每天的集合訓練拚命用功。

英國流氓球迷大哥頭斯卡諾特落網，圖為他被軍警押解出境的情況。（美聯社）

羅馬手記
羅馬常遇「慢郎中」

本報特派記者　董劍安（羅馬六日電）

想不到去郵局寄一封信雖然只得三、五人排隊，也得花上半小時有多，可想而知意大利人辦事是向來慢條斯理，香港人到此不被氣死才怪。

就算身為意大利人的世界杯組委會主席蒙迪斯莫奴也批評意大利人辦事非到最後一刻也不著急的，羅馬市表面看來非常繁忙，但內裡卻是甚麼事情也慢半拍。現距離世界杯開幕只有兩天時間，這裡的氣氛才開始濃厚起來，但也只限於奧林匹克運動場附近，工人今天才開始陸續裝上路旁的世界杯裝飾物、旗幟等，連新聞中心門外的接待處，也是在正式揭幕前一天才趕工完成，不消說新聞中心內的設施，需要「按部就班」才逐漸投入正常運作。

不過這裡的工作人員做事卻非常認真，雖然效率有時是差一點，就如今早使用電腦查詢資料時打印機壞了，找來身穿藍色制服的接待員看過究竟，攪了好一會兒仍攪不妥，他又找來另兩名接待員幫手，三人圍著電腦團團轉，還是不得要領，最後是找來了一名技術人員才弄好，但這一番轉折下花了十多分鐘。早知如此，倒不如找過另一部電腦算了。新聞中心內設有餐廳售賣三文治飲品，這裡碰上了剛才幫手「修理」電腦的接待員，原來他正在「忙裡偷閒」，不過他說這並不算是「偷懶」，這裡人人如此，開工時候間中喜來一杯咖啡，一日四五次不算多，但每次頂多只花數分鐘時間，閒聊一會又再開工，早已習以為常，意大利人常被批評辦事效率差，不知是否與喜喝咖啡有關係。談起這裡的咖啡濃得難以想像，曾試過一口，幾乎立即全部吐回杯中，還要喝下大口汽水才能沖淡那苦味，喝慣二十四味涼茶的也會受不了，難得那仁兄「咕嚕」一聲就整杯喝下，眼看非加兩三包砂糖不可的，他竟說要「飛沙走奶」才夠滋味。

來了羅馬已五六天，安頓一切後準備啓程前往米蘭採訪揭幕戰阿根廷對喀麥隆一役，不過門票還未拿到（記者亦要憑票憑證入場），但早已適應了意大利人的辦事作風，相信到開賽前應肯定可以拿到的，急也沒用呢。

主題曲唱片獲金獎 美國隊球員最年輕 蘇芭蕾舞團將演出

▲由蘇加監製、本托納和南尼尼主唱的世界杯主題曲唱片已經榮獲兩項金獎。這張唱片在意大利與瑞典的銷路奇佳。世界杯主題曲的作曲人是莫羅德。他也是英文版世界杯主題曲的作者。

▲一張印有意大利隊員人像的電話咭已在意大利全國各地發行。意大利全國電話公司與意大利足總達成協議後，這張電話咭昨日在羅馬馬里諾體育場的新聞中心向外界發表。意大利足總會長馬塔雷塞和意大利全國電話公司副總裁兼董事經理本佐尼親自介紹了這張獨特電話咭。

過去四年來，意大利全國電話公司為九〇年意大利世界杯進行大量工作，投資一千五百億里拉，興建了十萬條線路新電話總機，在進行比賽的十二個意大利城市的球場和新聞中心鋪設了二萬五千條電話線。

▲平均年齡二十四點二歲的美國隊是參加本屆世界杯決賽周最年輕隊伍，愛爾蘭隊的年紀最大。其他球隊的平均年齡是：奧地利（二十五·二歲）、瑞典和阿拉伯聯合酋長國（二十五·六歲）、羅馬尼亞（二十六·一歲）、南斯拉夫（二十六·三歲）、哥倫比亞（二十六·四歲）、西班牙（二十六·五歲）、哥斯達黎加（二十六·七歲）、巴西（二十六·八歲）、意大利（二十六·九歲）、烏拉圭（二十七·二歲）、埃及、比利時和荷蘭（二十七·三歲）、南朝鮮（二十七·四歲）、阿根廷、喀麥隆和蘇格蘭（二十七·六歲）、捷克和西德（二十七·七歲）、蘇聯、英國（二十八·二歲），最大是愛爾蘭（二十八·九歲）。

▲莫斯科芭蕾舞團將於六月二十二日在羅馬舉行芭蕾舞表演，主題是英雄人物。芭蕾舞團總團長科科審說，這是意大利和蘇聯聯合主辦的最重要演出。這次莫斯科芭蕾舞團的演出，也是本屆世界杯的文娛節目之一。二萬多名藝術家，包括很多著名蘇聯芭蕾舞演員將參加演出，並向二十多國家進行電視轉播。

【本報特派記者張續威羅馬六日電】

球員不慣麵包果醬
意大廚學做美早餐

【路透社蒂倫尼亞五日電】一批意大利廚師正急忙惡補美國傳統的烹飪術，以趕及為美國球員每朝奉上烙餅、鬆餅和糖漿。

訓練工作由美國軍事基地的廚師主持，他們負責教導意大利廚師烹製美式早餐，使年輕的美國隊員感到賓至如歸。

以薄餅馳名的意大利，早餐卻是清淡為主，通常是麵包加果醬而已。除了早餐之外，美國人對意大利食品都甚合脾胃。

被視為美國隊象徵
韓德遜充滿自信
不願成為點綴品

【合衆國際社蒂倫尼亞六日電】十九歲的美國球員韓德遜並不甘願成為世界杯賽事中的點綴品。

韓德遜是廿四隊中最年輕的球員，今年十二月他才滿十九歲。這位來自華盛頓埃弗里特的中場球員，對有份參賽興奮不已，不僅由於這是他夢寐以求的，更因為他是最年輕的球員而惹人注目。

他不認為自己技術稚嫩，並強調自己滿懷信心，絕不遜於其他球員。他指出球王比利首次奪取世界杯時也不過十七歲。

儘管美國奪標的機會微乎其微，年輕少艾的韓德遜可視為美國隊的象徵——朝氣勃勃、技術不俗卻欠缺國際賽的經驗。不過，他指出隨着更多年輕人踢足球，美國今次又能進入決賽周，加上美國於九四年舉辦世界杯，勢必引起更多人對足球的興趣。

美國領隊簡士拿認為韓德遜是芸芸年輕球員中有潛質成為國際球星的一位。

身高五尺八吋，重一百四十磅的韓德遜，八八年參加國家隊集訓，並代表二十歲以下的青年隊出賽。在簡士拿帶領下，該隊去年在沙特阿拉伯舉行的世界青年杯中先後擊敗東德及伊拉克，晉身準決賽，惜敗於尼日利亞腳下。

韓德遜去年代表加州洛杉磯大學隊出賽，並有四球進賬，由於他在世青杯表現出色，受到簡士拿賞識，於今年一月入選國家隊。

簡士拿十分讚賞韓德遜的打法，認為他能攻善守，技術老練，兼且充滿衝勁。他初踢足球時便跟隨兄長參與聖地牙哥球隊的集訓，球技比同齡者早熟。其後入選州代表隊及最佳新秀球員。他的身材並不健碩，卻反應敏捷，速度驚人，而且傳球準繩。韓德遜今年替國家隊出賽三場。

馬拉當拿面臨最大挑戰
本屆賽事或許不再受歡呼喝采

【法新社那不勒斯六日電】馬拉當拿自九歲以來一直成為難以置信的觀衆快樂之源，但本屆世界杯閉幕後，他可能不會再受到觀衆的歡呼喝采。

這位多年來替電視台玩波，娛樂觀衆的街道頑童，在他邁向足球明星的漫長與崎嶇道路上遇到從來未有的最大挑戰。

十六歲時，馬拉當拿在國際球壇初顯光芒。一年後，阿根廷教練文諾迪禁止這位天才橫溢的足球好手加入阿根廷國家隊，幾乎傷透了馬拉當拿的心。

意大利球證在一九八二年世界杯比賽中將馬拉當拿趕出場，更使他蒙上奇恥大辱。但是，這位從西班牙巴塞隆那轉會到意大利拿波里，創下世界最高轉會費的阿根廷年輕足球明星，一九八六年在墨西哥替阿根廷捧走世界杯，洗脫了他身上「世界最昂貴輸家」的不名譽招牌。

然而，要不是他在阿根廷出戰英國隊時使用他的不文明「上帝之手」，八六年世界杯的輝煌戰績可能使他不像今天那樣顯赫。

儘管他天才橫溢，但批評他的人馬上說，球技出神入化、難以置信的球王比利卻從來沒有弄虛作假，投機取巧。儘管如此，馬拉當拿仍是票房的保證，不管他踢足全場九十分鐘，還是只上場十分鐘，他都是吸引觀衆的最大功臣。

一九七八年阿根廷奪標功臣之一、曾經效力英國熱刺的阿根廷名將阿迪尼斯說：「他真是一個神奇人物。」

馬拉當拿童年的日子非常困苦。他有七兄弟姐妹，在阿根廷布宜諾斯埃利斯的貧民窟長大。但是，現在，他只要走上球場，向觀衆招手致敬，叫價卻多達二十五萬美元。

不管這次阿根廷的戰績如何，馬拉當拿肯定將參加一九九四年在美國舉行的世界杯比賽。他已胸有成竹地說：「我將帶我的女兒到迪士尼樂園。」

揭幕戰阿根廷對喀麥隆的米蘭球場（美聯社）

米蘭球場草皮未生根 組織者稱並無其事

【路透社米蘭六日電】世界杯的組織者保証提供完好的足球場，供星期五上屆冠軍阿根廷和喀麥隆的首場比賽使用，並否認了一項新聞報道，該報道稱米蘭的聖西羅足球場的草皮還沒有生根。

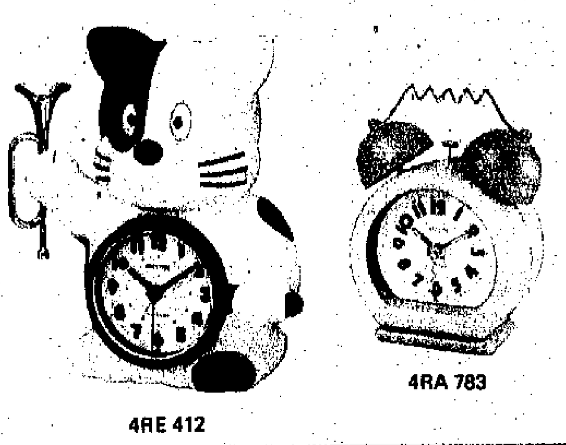
這塊草皮於四月重鋪種植，因為以前的草坪破爛不堪，被戲稱為「薯仔田」。

一位發言人星期三說：「這塊草地完全沒有問題。」而意大利的一家體育報報道則把這個足球場描繪成一塊大理石上的一層巨大的綠色地毯。

阿根廷隊和西德隊本周沒有獲准在聖·西羅球場訓練。這位發言人稱這不是因為足球場的情況而是雨和霧促成這項決定。

Enjoy Coca-Cola

長城旅行社
（牌照號碼：350943）
致意

"世界盃"
花落何家?
RHYTHM
QUARTZ CLOCKS
MADE IN JAPAN
麗聲鐘 誰與爭霸！
會說話，又好玩，爭霸主，贏梗啦！

4RE 412
4RA 783

Goldlion®
金利來
曾憲梓 致意

泰國節
紅木傢俬、手工藝品、塑膠用品、銅器、木刻、泰絲服裝、棉針織品、家庭用品、白米、蘭花、各類水果、糕點、食品等。
歡迎參觀 敬請光臨
總公司（地鐵佐敦站）六樓展覽場

本報記者 **黃念斯**（倫敦傳眞）

英國賭波公司對今屆世界杯的賠率至目前爲止，仍舊是意大利大熱門，一賠三，其次是一賠四的巴西和荷蘭。最大冷門是阿拉伯聯合酋長國一賠一千及美國一賠一千五百。

揭幕戰阿根廷對喀麥隆的盤口是阿根廷贏波四賠一，和波二賠七，如果爆冷喀麥隆贏波則一賠十二。

以上是威廉・希路賠波公司開出的盤口。其他賠率變動不大。只有西班牙以一賠二十變爲一賠十六之外，其餘變動不大。現將各隊賠率列出如下：

球隊	賠率
意大利	一賠三
巴西	一賠四
荷蘭	一賠四
西德	一賠七
阿根廷	一賠十一
英國	一賠廿一
蘇聯	一賠十六
西班牙	一賠十六
烏拉圭	一賠三十三
南斯拉夫	一賠三十三
比利時	一賠四十
愛爾蘭	一賠四十
瑞典	一賠四十
捷克	一賠五十
羅馬尼亞	一賠五十
蘇格蘭	一賠五十
奧地利	一賠六十六
哥倫比亞	一賠六十六
南韓	一賠二百五十
喀麥隆	一賠五百
埃及	一賠五百
哥斯達黎加	一賠七百五十
阿聯酋	一賠一千
美國	一賠一千五百

▲世界足球先生古烈治的妙射雄姿

◀球星馬拉當拿新婚後，參加今屆世杯賽。圖爲他去年在阿根廷布宜諾斯艾利斯與維拉芬妮結婚，手牽手進行宗教結婚儀式。

▲中場重心人物米克力高眞

▶美國球員在操練時做熱身運動的拉大腿動作。

▶喀麥隆隊周二參觀米蘭米亞河運動場內的新聞中心（美聯社傳眞照片）

▶南韓足球隊於六日抵達意大利米蘭機場時，受到當地南韓僑胞的歡迎。圖爲前鋒金鑄城受到熱烈歡迎的場面。（美聯社）

服務盡心顯摯
國華商業銀行
致意

紹興
陳年花雕酒
陳年加飯酒

總經銷：有成行辦館有限公司
電話：七四二一壹一八六
五四〇五三壹

KPB
廣東省銀行
THE KWANGTUNG PROVINCIAL BANK 中銀集團
致意
誠信關懷　以客爲尊

雙燕牌
冰糖雪蛤膏

功能：滋補養顏
強肺潤膚

西德隊中場球員馬圖斯，遠射腳頭甚勁

西班牙國家隊抽到好籤，被編在實力平均的E組

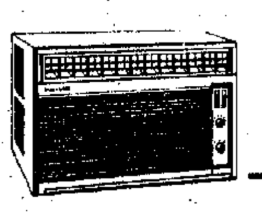
被視為奪標大冷門的美國隊

比利時隊前鋒古利文斯

中南銀行
繁榮香港 一起耕耘
致意

瑞士 綠琴錶 Lukcom 名貴豪華 款式特多
防水，防震、防磁、冷熱天氣，準確耐用
全鋼、包金、自動星期日曆男女庄錶

男庄 編號No. 663
女庄 編號No. 744
·尚有多款高貴豪華型男女庄錶供各界人仕選擇·
總代理：東亞鐘錶有限公司·維修站 廣州人民中路353號地下

LOREN-SEBO
將酷熱變成歷史
羅蘭斯寶冷氣機

總代理：羅蘭斯寶集團
香港中環干諾道中137-139號三台大厦2字樓
電話：5453168 圖文傳真：8541473
港澳地區代理：國寶電業公司
香港銅鑼灣軒尼詩道499號永光商業大厦17字樓
電話：8388131 圖文傳真：8388357

服務求全面 穩步齊向前
南洋商業銀行
致意

揭幕戰保安非常嚴密 三千名防暴警察候命

阿根廷隊不敢托大 喀麥隆意圖爆冷

【美聯社米蘭六日電】寄望球王馬拉當拿神奇左腳的衛冕阿根廷，星期五將出戰難以預測的非洲冠軍喀麥隆，拉開本屆世界杯戰幕。

在米蘭擁有八萬五千座位的米亞薩球場舉行的揭幕賽，對於阿根廷來說應是輕而易舉。阿根廷在B組的最棘手勁敵應是蘇聯和羅馬尼亞。然而，經驗豐富的喀麥隆隊，陣中包括有幾名效力法國的職業球員，也有爆冷的機會。攻擊球員、老將米拉說：「我們的力量來自我們被視為魚腩隊。我們一無所有，沒有包袱，可以任意射門。」

阿根廷領隊貝拉度本再重溫傳統的教訓，說道「所有對手均有危險，千萬不要低估。」然而，貝拉度也承認，阿根廷在一致看好的情況下進行首場衛冕戰，要勝得乾脆利落。

馬拉當拿承認，他更怕觀衆的敵對情緒，而不怕喀麥隆的衛將。米蘭本地球迷是馬拉當拿效力的拿波里全隊傳統死對頭。今屆球季，拿波里從AC米蘭隊中搶走意大利聯賽冠軍，更加激怒了米蘭的球迷。

二十九歲的馬拉當拿是世界上最受人歡迎和最高薪的球員。貝拉度十分依重馬拉當拿。如果這位世界頭號球員缺陣的話，將嚴重影響阿根廷的攻擊能力，打亂了整個戰術部署。

非洲「雄獅」喀麥隆一九八二年初次參加西班牙世界杯比賽時初露光芒。雖然連續三場迫和秘魯、波蘭和意大利，但仍在首輪比賽被淘汰。

世界杯的開幕賽總是十分沉悶乏味的，入球寥寥可數。過去六屆世界杯開幕賽中，有五場打和，其中四場均無入球。本屆的開幕賽中，喀麥隆的快速進攻與馬拉當拿和肯尼基亞的美妙腳法，應該可為米蘭球場的觀衆提供一場精彩美妙的表演。

開幕賽將於星期六當地時間晚上六時（香港時間二十四時）開始。比賽之前還將舉行三十五分鐘開幕式。

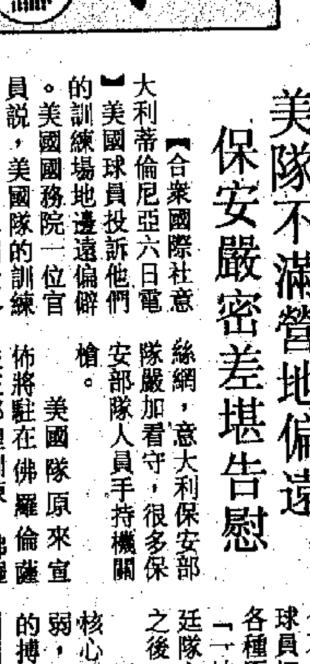
開幕賽的保安措施非常嚴格，當局出動三千多防暴警察，防止動亂發生和保護參加開幕式的貴賓。他們包括阿根廷總統梅內姆、意大利總統科西加和國際足協會長夏維蘭治。

出席開幕賽的觀衆大多數是意大利和阿根廷球迷，對於警方來說不是頭痛的問題。警方更難應付的是利用這一場合來發泄自己不滿的各種各樣組織團體。他們包括正在罷工的鋼鐵工人和左翼的政治團體。

警方說，球迷入場前必須接受搜身檢查，沒入場券的球迷不得接近球場。

非洲「雄獅」喀麥隆

世界杯賽 特刊



美隊不滿營地偏遠 保安嚴密差堪告慰

【合衆國際社意大利蒂倫尼亞六日電】美國球員投訴他們的訓練場地邊遠偏僻。美國國務院一位官員說，美國隊的訓練營地是參加本屆世界杯二十四支球隊中戒備最森嚴的營地。

美國隊在意大利比薩市以南一處小居民區這蒂倫尼亞的意大利全國奧林匹克訓練中心生活與訓練。訓練中心周圍均有鐵絲網，意大利保安部隊嚴加看守，很多保安部隊人員手持機關槍。

美國隊原來宣佈將駐在佛羅倫薩並在那裡訓練。佛羅倫薩將進行一場比賽，首場星期六美國將迎戰捷克。美國第三場賽事將在羅馬舉行。但是，東道國意大利隊宣佈將訓練營地從羅馬改為佛羅倫薩，迫使美國隊不得不另尋訓練營地。但是，意大利最後改變初衷，又決定在羅馬集訓。然而，美國隊此時已經佔好在蒂倫尼亞集訓的一切準備工作。

蒂倫尼亞訓練營地的保安工作極度嚴密。一名記者將一個手袋遺留在球場旁邊，驚動了保安當局，因而出動警犬出來檢查，才敢帶走記者遺留下來的手袋。

撤丁島做好保安措施

七百名警察駐守港口作為特種部隊 馬特拉預計五千英國球迷前來觀戰

【合衆國際社意大利熱那亞六日電】當地警察首長星期二說，他準備保衞熱那亞。但是，迄今尚未有警方預計坐船前來撤丁島五千英國球迷的蹤跡。從訂票情況來看，可能只有小部分英國球迷前來撤丁島。

熱那亞警察首長馬特拉對合衆國際社記者說：「從海外前來撤丁島的訂票根本不多。」

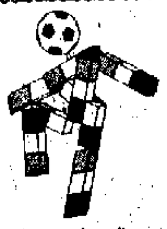
他還說：「我們預期有大約五千英國球迷，但不是所有球迷均是流氓。」馬特拉說，警方已經採取一切必要的措施，避免發生任何麻煩事情。他在熱那亞可以調派的警員多達三千人，其中七百警察將駐守港口，作為特種部隊。警方的策略是在熱那亞的各關口辨認足球流氓，並立即將他們護送上船，隔開英國和荷蘭球迷。馬特拉說：「足球流氓從來不會單獨行動。他們總是成群結隊，因此非常容易辨認。」

他還說：「除此之外，這種任務對於我們來說一點不會陌生。三十年來意大利也有狂熱的球迷。英國足球流氓的舉動與意大利的足球流氓一模一樣。天下烏鴉一般黑，不管是美國、馬來西亞還是英國的足球流氓都是「一丘之貉」」

乘載球迷的火車與巴士將直接駛往碼頭，英國與荷蘭球迷將購票後由不同碼頭乘船離開。

馬特拉在誇誇其談本地居民和平友好的同時卻大力渲染英國球迷的可怕鬧事。他說：「熱那亞從未被外國侵略，即使在文藝復興時期也未被外國侵略。」

開放政策下的東歐波



羅馬尼亞隊閉門練球，幾天來跟所駐地方上小隊打打友誼賽，九號晚則在巴里城對蘇聯隊正式開賽。羅隊自一九三〇年參加世界杯賽以來，成績不算突出，只有兩次打到決賽階段首輪就被淘汰了。廿年沒有入圍，今次在推翻齊奧塞斯庫王朝的大動盪氣氛中重張旗鼓，對羅國人民向正常生活一步步走過去的過程，有着重要的歷史意義。隊員穿黃T恤，藍球褲和紅襪（羅國旗上的三色），可是值得留意的，是「大動盪」之後球衣上象徵「羅共」的標誌，已被取消；而足球運動的政策方針也改變了，對「專業化」的現象大開其門，一是球星出國，二是競賽性刺激了球員的「向上爬」慾望，和努力尋求高超的技巧。那就是政治對體育運動有重大影響的明顯例子。

羅隊最出來的球星巴諾迪治，廿五歲，後衛，有隨機應變的能力，球帶得相當好。另一球星卡馬達露，卅一歲，前鋒，球季傭僱於比利時球隊，在本國球員中入球率最高，廿一球。

蘇聯在開放政策以來，足球運動是首當其衝得到翻新改革，向前跨進一大步的成績所在。

該隊的特點是：強有力而神速，最有代表性的球員，歐洲杯主角前衛米克力真高，因上月賽以色列傷肩，不可能及時康復，不打世界杯；另一名將貝倫洛夫也因「技術性」問題不參賽。隊中較突出的一名普達索夫，廿六歲，前鋒，活力充沛，球帶得好，技巧方面有獨特風格，可能稍欠想像力，入過廿球。

捷克隊，球史上曾兩次得世界杯亞軍。一次贏奧運，一次「歐洲杯」踢法傳統式：沒有突出的球星，全靠集體力量。八年沒入圍，這一次重新登場，在政治制度走向「自由化」的形勢下，也是意味深長的事情。前衛主將古壁，廿六歲，體型差，步慢，可是射球相當狠，今年球季在翡冷翠隊。近期隊賽成績欠佳，前衛哈錫爾說由律師代理在意大利球隊間走動找出路，相信肯「開門」的不容易找。上周對西德的友誼賽中被人看出破綻，彈得一錢不值。兩名傭僱於西德的後衛古信和史達加也像兩頭惡犬，把門守得很嚴，始終是見過世面，打過強隊的人，西德「買主」沒有選錯。

【本報特約記者高瀚米蘭六日電】

意國軍警大調動 防恐怖分子搗亂

數千武警將持卡賓槍守衛

【路透社羅馬六日電】意大利正動用情報人員密切監視世界杯賽。

內政部稱在星期五開賽的長達一個月的世界杯賽中，每場球賽將派駐十名來自軍方和國內情報機關的人員。

一項聲明稱，連同四十名便衣警察，他們的行動純屬秘密性質。很明顯，這一安排是針對恐怖分子試圖破壞世界杯的搗亂活動。

數千武裝警察和半軍事性的卡賓槍手將在意大利十二個城市的五十二場比賽期間擔任保衛工作。但是內政部同時又要求休班警員不要露面也不要試圖免費入場睇波。

西班牙隊重視宣傳 聘請羅斯大搞公關

希望變成意大利第二喜愛球隊

【美聯社意大利科曼斯電】西班牙聘請意大利足球偶像羅斯大搞公關，並從威尼斯到的里雅斯特廣設標語牌，希望能在是次世界杯賽上獲得球迷的支持。但是如果意大利球迷果真支持西班牙隊，更多的恐怕還是現實的原因，比如他們的地中海同盟關係。

一位中年男子在盛產美酒的烏迪內南部等候西班牙隊員作宣傳性的露面二小時之後說：「他們和意大利人一樣，從不準時到。」最後十一名西班牙後備隊員終於在數百名球迷的歡呼聲中出場，但是八二年世界杯意大利的英雄人物索夫和皮爾佐特並沒有如廣告中所說的那樣露面。

西班牙足球聯盟盤算着利用意大利前守門員索夫、前教練皮爾佐特，特別是天才得分手羅斯的吸引力使意大利球迷重溫意大利八二年在西班牙大獲全勝的舊夢。

足聯發言人岡薩雷斯說：「我們希望變成意大利第二喜愛的隊伍。」他接着說，西班牙希望能在烏迪內和維羅納打敗烏拉圭、南韓和比利時，證明他們在自己家門口踢球的地利。

羅斯將在本星期探訪設在里維埃拉的馬格納羅的訓練營。他在八二年曾為意大利踢進六個球，在世界杯上遙遙領先；現在他在被西班牙足聯僱用的一間意大利公關公司工作，為西班牙隊游說宣傳。

岡薩雷斯說，設置近二千標語牌以及巴士站頭海報已經花費十五萬美元。海報的畫面是穿紅藍衣的西班牙隊員在慶祝一次進球，上面寫着：「西班牙一九八二——意大利世界冠軍；意大利一九九〇——激情重回，友誼重現。」

六組球隊實力分析

新華社記者 許基仁 薛壽元

一九八八年十二月九日，意大利羅馬舉行了令人嘆為觀止的第十四屆世界杯足球賽決賽階段小組抽籤儀式，世界足壇二十四路人馬就此揭開了羅馬大賽的序幕。

在抽籤排定的六個組中，最弱一級的美國、喀麥隆、哥斯達黎加、阿聯酋、南朝鮮和埃及隊如在杯賽中闖過第一輪均可以算作「冷門」，相對而言希望尚存的是喀麥隆隊和南朝鮮隊。

六個組的種子隊俱想保住小組頭名，這樣在第二輪就能避開別的種子隊，在以後的複賽中也較為有利。不過E組的比利時隊和F組的英格蘭隊要榮登榜首的困難會很大，實力更強的西班牙隊和荷蘭隊或許會取而代之。

B、C、D、F四組的實力結構大致呈「梯形」分布：每組的四個隊彼此均有差距，實力依次遞減。

B組阿根廷隊第一名的位置看來無人可替。蘇聯隊雖是一九八八年歐洲足球錦標賽的亞軍，但已今不如昔。上屆杯賽英雄別拉諾夫、去年蘇聯最佳球員切倫科夫，狀態甚佳的球星米哈伊利琴科由於各種原因被教練捨棄。蘇聯隊現在只有普羅塔索夫「一枝獨秀」，但也傷痛在身。蘇聯隊看來與阿根廷隊交手時會略處下風，但名次不應在羅馬尼亞隊之後。

羅馬尼亞隊雖有哈吉這位能傳能射和全隊攻防核心的球員，但該隊發揮時好時壞，後防線相對較弱，在對老練至極的阿根廷隊和攻擊犀利的蘇聯隊的搏爭中恐怕佔不了便宜。

C組的巴西隊不必多言，他們已吸收了歐洲球隊的先進打法，不再是「只求悅目，不問勝負」，比賽的勝率大為提高。

瑞典隊五月二十七日令世界足壇大吃一驚。他們在熱身賽中以六比〇大勝芬蘭隊，利姆帕爾不僅攻入一球，而且五次助隊友攻陷芬隊城池。賽後芬蘭隊教練稱：「瑞典隊幾乎每個隊員都能攻能守，我從未見過比瑞典隊更強大的中場。」

蘇格蘭隊是一個極少爆冷門的球隊，總是在世界二、三流球隊之間徘徊。他們連續五次闖入世界杯賽的決賽圈，但卻從未進入過第二輪。蘇格蘭隊雖有實力，但缺乏生氣，看來名次將列在巴西隊和瑞典隊之後，不知能否以小組第三名的較佳者資格躋身十六強。

D組除聯邦德國、阿聯酋隊一前一後佔據兩頭外，第二名之爭哥倫比亞隊似乎難敵南斯拉夫隊，南隊隊員技術嫻熟而又全面，目前衆多行家認為南斯拉夫隊是一匹「黑馬」，如打得順手也許會闖入複賽甚至半決賽。

F組有兩場比賽將特別引人注目。英格蘭隊與荷蘭隊將於六月十六日在撤丁島的卡利亞里對陣。這一仗不僅關係到哪家能獲小組第一，而且由於英格蘭、荷蘭球迷中均有一些滋事分子屢生事端，此番兩隊狹路相遇，令組織者大為緊張。為防兩隊球迷鬧事，三千二百名武裝警察已嚴陣以待。另一場比賽是愛爾蘭隊對英格蘭隊，在兩年前的歐洲錦標賽上，愛爾蘭隊以一比〇戰勝英格蘭隊，震驚了歐洲足壇。第一次闖入世界杯決賽圈的愛爾蘭隊雖然隊員大多來自英格蘭和蘇格蘭，但在原英格蘭球星杰克．查爾頓教練的統帥下，居然也十分有凝聚力，而且戰績甚佳。英格蘭隊雖沿襲四二四陣型和長傳衝吊的過時打法，但隊員身體素質好，技術也比過去精細，總體實力在小組中仍居荷蘭隊之後居次席。

A組、E組的實力分布與上述四個組有所不同。A組意大利隊和美國隊強弱分明，奧地利、捷克斯洛伐克隊水平在伯仲之間；E組西班牙、比利時、烏拉圭隊三足鼎立，每隊取得第一名的機會和落入第三名的可能性大致相等。

奧、捷相爭，從以往的情況來看捷隊似乎要略佔上風，但他們近來正在走下坡路，而奧地利隊則剛好相反。奧地利隊要證明自己並非是歐洲的三流球隊，他們在熱身賽中三比二勝西班牙隊，三比〇贏匈牙利隊，一比一逼平阿根廷隊，三比二勝荷蘭隊，鋒芒逼人。反觀捷隊雖然兩名鬧小差的球星克諾夫利切克和庫比克返回隊中擔當主力，但隊員們十分不滿，認為他們兩人在關鍵時刻背叛了隊友，而且在捷隊通向羅馬的道路上寸功未立，不該把那些「功臣」擠到板凳上。捷隊本來水準起伏就大，加上這場內訌，未及征戰就先折了三分銳氣，迎戰奧地利隊怕是凶多吉少。世界杯足球賽小組賽三十六場角逐，除了三、四場實力過分懸殊的比賽外，其餘比賽將龍虎相鬥、精彩紛呈。

球員犯規將受重罰

首輪賽事兩黃牌罰三千五百美元 二三輪賽事罰款將幾何級數增加

【合衆社羅馬電】國際足協秘書長白禮達星期二宣布在九〇年世界杯賽上對犯規被罰下場的球員處以罰款。

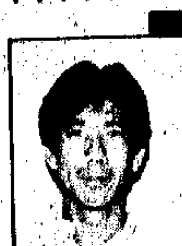
具體規定是，在第一階段比賽中獲兩次黃牌警告者被罰五千瑞士法郎（三千五百美元），獲一次紅牌警告者處罰一萬瑞士法郎。但是在第二階段的比賽中罰款數將翻一番，到第三輪比賽數目再加一倍。

白禮達說道是為了鼓勵球員的紳士行為，他還強調必須由犯規的球員而不是他所在的足協支付罰款。

儘管對球員的越軌行為處以罰款一事早已包括在國際足協的世界杯比賽規則裡，但今次是第一次付諸執行。白禮達說，所收的款項將納入公平比賽基金，用之於公正的比賽行為。

本屆新例有商榷之處

蔡育瑜專欄



國際足協提醒參賽決賽周的球員比賽到時要注意儀容，以球員來講，儀容整齊表示波衫要「攝」入波褲裡，波襪要拉上，其實早在八六年墨西哥決賽周這條例已經執行過了，記得有一場西德有份參與的比賽，好像是決賽，執法球證曾經在開賽之後數分鐘口頭警告西德的清道夫積及斯，球賽因而被迫中斷，要候積及斯將波襪整理好才繼續比賽。

今屆球證已經得到明確指示，保持球員儀容整齊是要嚴格執行的一環。

到底這條球例對那些球員影響最大呢？記憶之中有幾個球員是不喜歡將波襪拉起來，意大利新金童維埃里就是其中一個最不喜歡帶護脛，最不喜歡將波襪拉上接近膝蓋的球員，他一度表示，球員是有權利去選擇帶不帶護脛來保護自己，球員清楚知道自己在冒什麼險的，所以他認為國際足協不應該將這項球例納入今屆要執行的賽例之內。

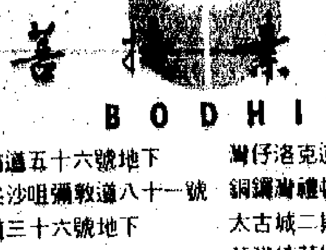
維埃里國家隊中的球友巴治奧又是另一個不喜歡將波襪拉上的球員，即使開始比賽的時候，他保持整整齊齊，不到一半時間，波襪又會褪了下去，一跌下去就不將它拉上去。

還有巴西的阿林姆又是另一個例子，上屆西德的白禮高，巴西蘇古迪斯，剛才提過的積及斯都有世界賽儀容不整的「案底」。

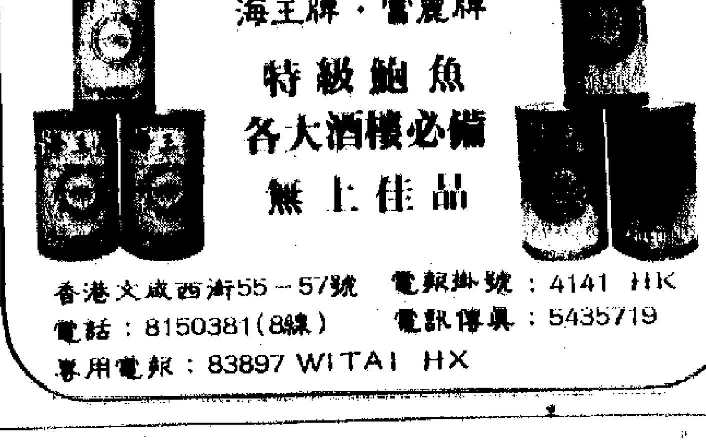
關於這個問題我認為不要強行執行，讓球員自己決定好了，不戴護脛，不拉上波襪無疑是比較涼快，比較無拘無束，一旦習慣了不把襪子拉上，硬性規定將會令球員心裡上不適，維埃里說得對，應該讓球員自己決定要不要去冒這個險。

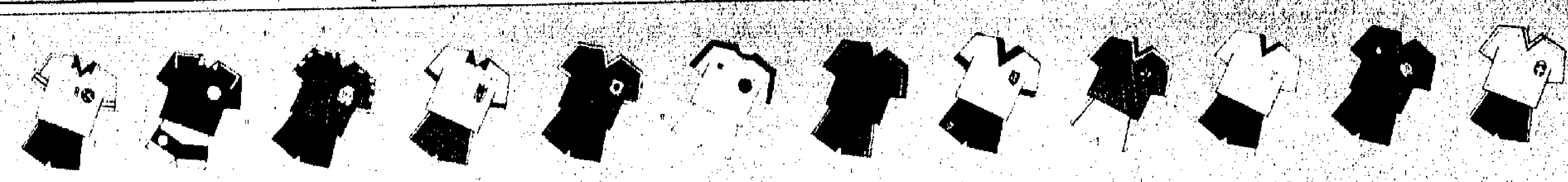
A Fit
真絲針織運動衫

中國絲綢進出口總公司
廣東省分公司
地址：中國廣州市東風西路198號
電話：337448
電掛："SILK" Guangzhou
電傳：44531 CSCGD CN
傳真：332995

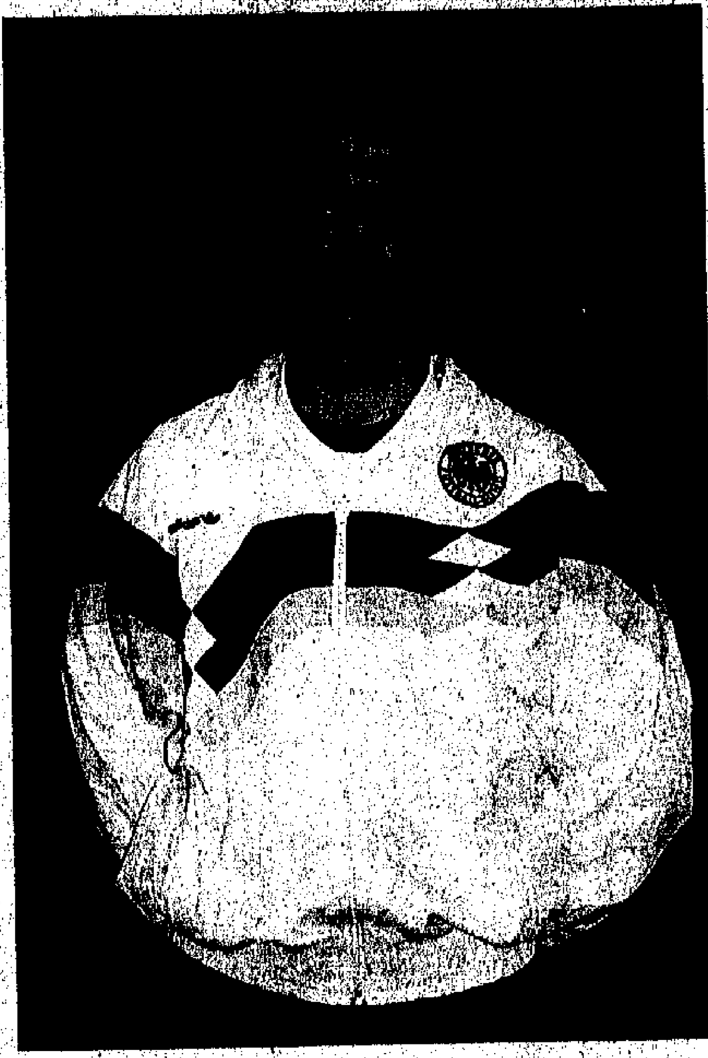
世界盃賽—技術與活力表現
菩提素食—出品與服務保證

菩提素食
BODHI
尖沙咀金馬倫道五十六號地下
凱悅分店：尖沙咀彌敦道八十一號
油麻地佐敦道三十六號地下
旺角西洋菜街二一六號地下
灣仔洛克道三八四至三八八號地下
銅鑼灣禮頓道六十號地下
太古城二期美食廣場五號
荃灣德華街2至6號地下
彌敦道633號雅蘭酒店地庫K4號

皇冠牌爐具
CROWN
CROWN GAS STOVES
安全爐具用皇冠
·皇冠爐具有限公司·
地址：香港皇后大道中359-361號南島商業大廈1601-2室
電話：541 2971-3

永泰行海產有限公司
海王牌·富麗牌
特級鮑魚
各大酒樓必備
無上佳品

香港文咸西街55-57號 電報掛號：4141 HK
電話：8150381(8線) 電訊傳真：5435719
專用電報：83897 WITAI HX



蘇錫（右）現年三十四歲，是南斯拉夫隊中場球員

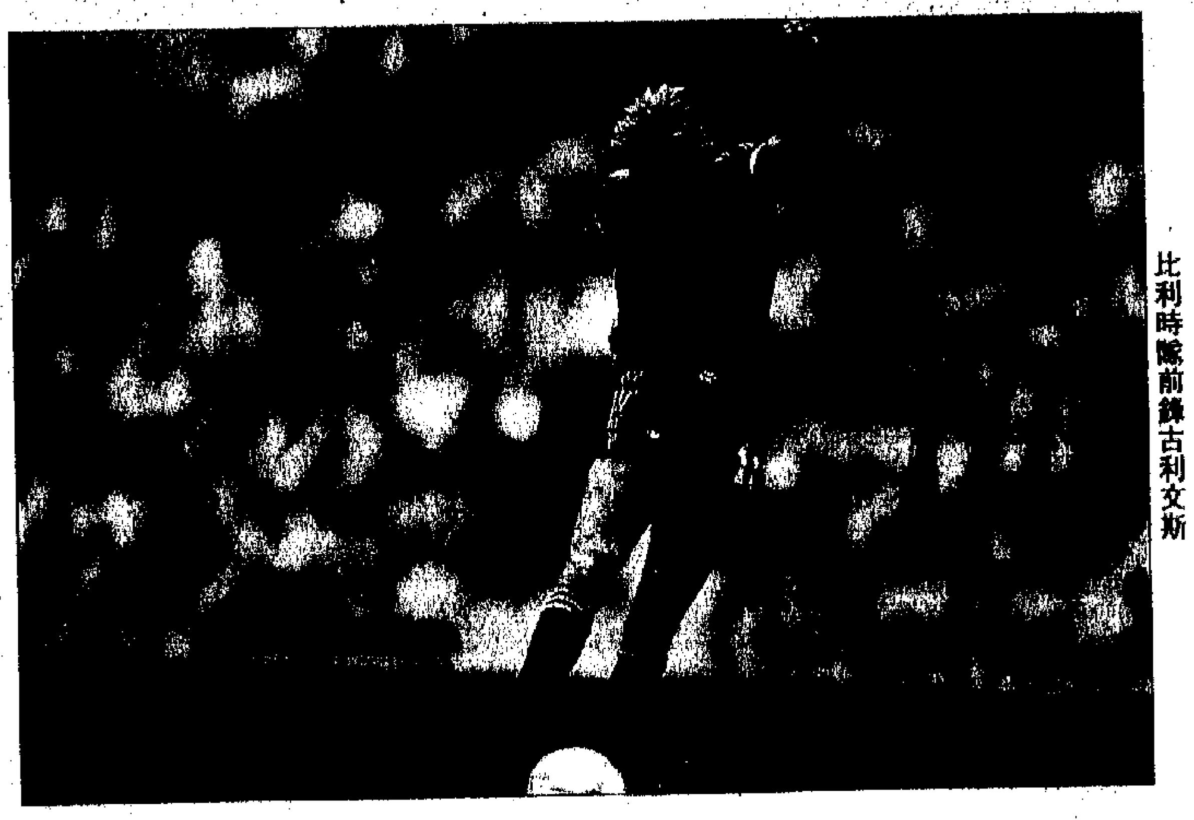


西德隊中場球員馬圖斯，遠射腳頭甚勁

西班牙國家隊抽到好籤，被編在實力平均的E組

蘇格蘭隊力爭佳績

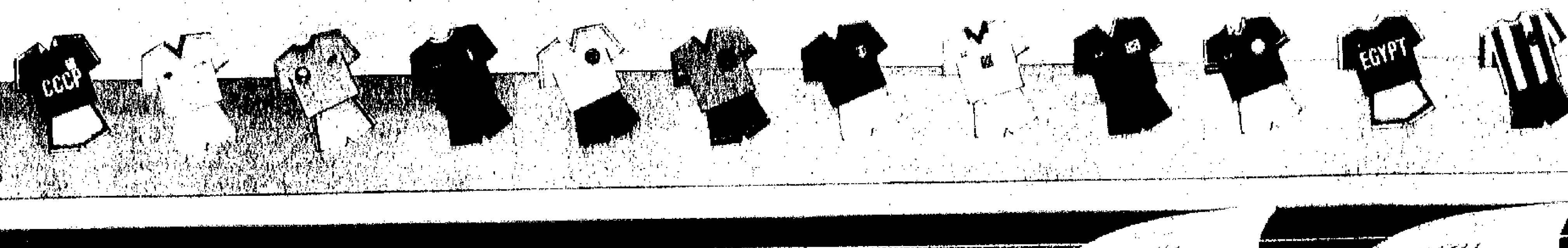
被視為奪標大冷門的美國隊



比利時隊前鋒古利文斯

分組賽程表

	A	B	C	D	E	F
6月8日		[illegible]		[illegible]		
6月9日		[illegible]		[illegible]		[illegible]
6月10日	意大利 v 奧地利；美國 v 捷克		[illegible]；[illegible]	[illegible]	比利時 v [illegible]；[illegible] v 西班牙	[illegible]
6月11日						
6月12日				[illegible]		
6月13日		[illegible]；[illegible]				[illegible]；[illegible]
6月14日				[illegible]		
6月15日	意大利 v 美國；奧地利 v 捷克		[illegible]；[illegible]		比利時 v [illegible]；[illegible] v 西班牙	
6月16日				[illegible]；[illegible]		
6月17日						
6月18日		[illegible]；[illegible]			[illegible]；[illegible]	[illegible]；[illegible]
6月19日			[illegible]	[illegible]		
6月20日	意大利 v 捷克；奧地利 v 美國					
6月21日						
6月22日						



信心就是五十鈴

科技新突破　皇牌創新風

全新五十鈴重型拖頭EXR71D性能卓越，表現特佳。

科技展創急90
TECHNOVATION

總代理　合眾汽車有限公司　總辦事處：九龍彌敦道771-775號柏宜中心十字樓　☎397 1818

A Fit
真絲針織運動衫

中國絲綢進出口總公司
廣東省分公司
地址：中國廣州市東風西路198號
電話：337448
電掛："SILK" Guangzhou
電傳：44531 CSCGD CN
傳真：332995

尋訪張學良出生地

中新社記者　金果林

特稿

張家窩堡生少帥

張家窩堡，一個遼河西部平原上極不起眼的小屯子，卻有著不尋常之處：九十年前，曾在中國現代史上立下奇功的張學良將軍就降生在這裡，直到五歲那年，他才隨父親張作霖遷往瀋陽附近的新民府。

距張家窩堡東南約十五公里，就是遼西通往錦州、營口、鞍山、瀋陽的交通要道台安縣城。當一九〇一年六月四日，張學良在張家窩堡堂表兄趙明德家的草房裡呱呱墜地時，張作霖正在台安城裡操演團練。

小小的張家窩堡，留下了張學良咿呀學語、蹣跚學步的第一頁人生。

古樸小屯多恬靜

張家窩堡四周緩丘漫崗，楊柳雜生。遠遠望去，小屯與遼西所有的小村屯一樣，只是村頭路口，一個城市才有的藍色鐵製路牌上書「張家窩堡」，才顯示出這個屯的某種不一般。

屯中一條小街貫穿東西，兩趟民宅沿街而建，大多是遼西常見的紅磚平房，幾乎家家房頂都有一個木架支起的電視天線。小街上，雞、鴨、鵝、豬自由地走來走去，還不時有人趕過一群黃牛。街邊隔不遠就有一垛玉米秸或高粱茬子。一個八十五歲的老太太正坐在路邊用木棍敲打著茬子，旁邊小孫女在幫著忙。

出生故地紀念館

屯子裡最顯眼的是一處新建成的五間青磚草房。屯子裡的年輕人說，他們出生時，屯子就沒有草房了。這處新草房倒讓人覺得幾分新鮮。

道裡就是張學良的出生處。當年那處草房早已被磚房代替了，今年，縣政府撥款，拆了紅磚房，按當年草房原貌，重建了這處草房。建成後將作為「張學良出生地紀念館」，供人參觀。

當年舊物今猶在

張學良六十開外的堂表孫趙緒海領著記者看了當年張學良睡覺用的小搖籃、吃飯用的小八仙桌，還有當時的一口破箱子和半扇門板。

據說，這些舊物都將放到「張學良出生紀念館」，可以讓人稍稍看到那個歲月的一點痕跡。

老柳古井亦懷情

在東院鄰居家院外路旁，有一棵老柳樹郁郁森森，據說也有百多年了，樹下還有一口水井。當年張學良就是吃這口井的水長大的。如今，這裡家家都用上了深水電井，這古井也就荒廢而致堵塞了。村上人說，準備把井重新挖出，作為紀念。

農家晚火探民情

太陽落山了，記者走進一戶姓趙的人家，見主婦在和白麵，說晚飯做麵湯，屋裡電視機、收錄機、組合家具、沙發等一應俱全。村上人說，這只是中等人家。

臨別前，村上的負責人番玉良同記者嘮起了張家窩堡的現狀。現在這裡有一百四十多口人，耕地九百八十多畝，其中有一百四十多畝水田。如今各家一年到頭都能吃上細糧。屯子裡人均收入九百多元，今年可望超千元。人們除種地外，家家養雞、鴨、鵝、豬、牛，每天吃蛋、吃肉不愁。現在屯子裡幾乎家家都有電視機，百分之三十的戶有收錄機、電風扇、洗衣機等家用電器。屯子裡的孩子都能上學，普及了六年制義務教育。

少帥何日回故里

張學良自從五歲離開張家窩堡，轉眼八十五年過去，一直沒有再回這裡。五年的時光，小小的張家窩堡究竟在少帥的腦海裡留下了多少記憶呢？但是他畢竟生於斯、長於斯。屯子裡許多人都問：「聽說張學良要回來了麼？」眼裡滿是期望。如果回來，張學良還能認出這個張家窩堡麼？☆

穗製二萬噸油輪下水

曹志康

廣州造船廠為香港萬邦航運有限公司建造的一艘二萬五千五百噸成品油輪「海豪」號，經過一年的興建，近日已順利下水。

「海豪」號油輪總長一百六十三點八米，型寬二十六米，裝有衛星導航、衛星通訊系統，可在無限航區航行，並具有多種先進的控制系統。據介紹：該船是華南地區迄今為止獨家完成的噸位最大的船舶。

以成本適中中標

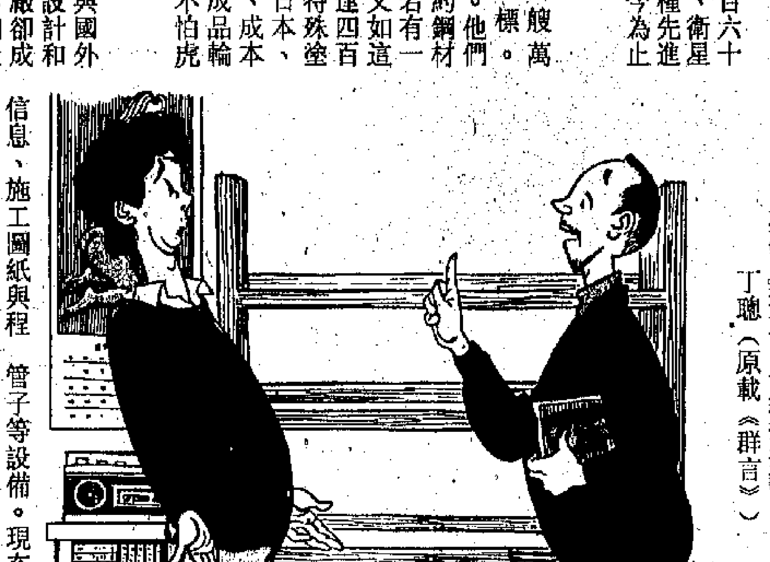
一九八七年，一位港商提出要建造兩艘萬噸級成品油輪。廣船廠毫不遲疑地參加投標。他們為了奪標，廣船技術人員毅然採用單殼體。他們採用單殼體，這比雙殼體造價便宜，能節約鋼材，但施工工藝複雜，縱橫交錯的鋼筋結構若有一處特殊塗裝工藝技術不過關，則要翻工。又如這艘成品油輪的管子多達一點三萬多條，重達四百噸。廣船廠決定全部採用普通鋼管，通過特殊塗裝新技術解決管子不銹蝕的問題，經過與日本、南朝鮮等船商的角逐，廣船廠以設計合理、成本相宜而中標。幾位工程技術人員回顧這艘成品輪的設計過程時說：那時真有點「初生之犢不怕虎」的氣概！

注重精心設計

據了解，目前國內只有幾家船廠能夠與國外聯合設計，自己建造成品油輪，世界上能設計和建造成品油輪的國家也屈指可數。但廣船廠卻成功地把造船設計的三個階段（初步設計、詳細設計、生產設計）全部包攬在廠內進行，並且順利地通過英國勞氏船級社的認可，僅圖紙就有數千平方米之多，值得指出的是成品油輪設計極為嚴格，不僅要達到勞氏船級社的標準，而且要符合國際上的16種規範和公約的要求。此外，這艘成品輪還要能夠運載閃點攝氏六十度以下的四成品油，並能同時裝卸兩種成品油。這就給油輪的設計提出很高的要求。廣船廠工程設計人員根據國際防止船舶污染的公約，精心設計出靈敏的取樣、測量、報警以及控制等功能的整套系統。數百工程技術人員攻克了近七十個技術項目，採用特殊塗裝、高效焊接、管式胎架等一批新技術、新工藝。

採用新技術施工

廣船廠八十年代初就接受了生產設計的概念，一九八五年與日本石川島播磨重工株式會社（簡稱「IHI」）開展技術合作，改革了多少年來一直是沿襲以現場為中心的管理方式，集工藝信息、施工圖紙與程序於一體，以設計去理順生產。過去造船是先把船殼做好，放在船台上，然後裝上管子等設備。現在採用分段預裝和單元組裝等新技術、新工藝，把工種密集、工作量大的管子、支架和電器設備等，在上船台前進行預裝、單元組裝和總段安裝，提高了工效，又提高了工藝質量，從而縮短了造船周期。這艘成品油輪分成一一三分段，進行分段預裝，工效提高百分之四十。（摘自《廣州日報》）



五羊下城

空書架

——你書架上的書呢？

——這次「掃黃」全給掃掉啦！

丁聰（原載《群言》）

四川彝族婦女進技校

涼山昭覺縣在十五至四十週歲的彝族人中有百分之八十五掌握了文化知識。圖為該縣呷咭鄉的彝族婦女在掃盲班結業後，到技術學校繼續學習。（中新社）

大江南北

有待考證的少林

——閩中興化紀行

周榮

武夷山下

在海外影響極廣的南拳，皆源於福建南少林禪院，作為北嶽嵩山少林寺的嫡傳分院，究竟原址在何處，史學界、國術界長期衆說紛紛，莫衷一是。由於南少林寺參與反清復明活動，為清政府剿滅焚毀，因此無法定其確址。過往依史書的記載，多認為是泉州市郊的鎮國東禪寺。最近在莆田縣西天尾鎮林山村發現的林泉院遺址，從已發現的實物看，頗有取而代之的可能。筆者聞訊，特地驅車與有關人士前往查勘。

車駛在雨後的山路上，泥濘難行，無奈只好以步代車。歷經兩小時的攀登，才得以抵達林山村。途中之艱辛，可想而知。

焚燒痕跡比比可見

該村位於地勢險要的林山頂上小盆地內，四周一峰巒環抱，頗似一朵蓮花。村側林泉院遺址早已成為田畝，但焚燒過的廢墟痕跡比比可見，總面積有數百畝，已發掘的地方皆可見一層破碎瓦片，一層燃燒後的木炭直至完整的地磚或三合土地面。在出土的地磚或瓷碗片上，均有蓮花圖案。遺地下還發現數量長的石砌暗道。村民對這一帶的田園迄今仍保有練功埕、放生池、大雄寶殿，鐘鼓樓等名稱，放生池內尚有梅花樁遺木。最引人注目的是當地現有五個大石槽的刻字，其一刻著「當院僧兵永其佳」，其合共造石槽一口，嘉祐癸卯九月住持丘體茂立」，其二刻著「羅漢浴煎茶散」等。

據稱，「僧兵」乃少林寺特有的稱呼。當地還保存有三塊殘碑，其中刻有「當院僧師洵刊」、「李唐貞觀法師」以及記載當年「助營繕夏屋二十餘間」並署期「大中祥符」與「×泉院藏」的邊款。

從而表明林泉院規模之大及興建之早。此外村內還有大量武術器械、練功石、僧人骨灰罐及塔墓磚石等等。

考古專家尚未論證

以上種種，中國大陸武術界有人認為這就是福建南少林寺的遺址。有人曾北上嵩山請教少林寺監院行孝和尚，未得到確切的答覆；復請教寫有「少林寺全傳」的專家甄秉浩，甄氏對石槽刻字「當院僧兵」甚表認同，並對林泉院周圍地貌類似嵩山少林寺蓮花峰感到驚奇，準備找個機會到莆田實地考察。目前尚難定論的原因在於缺乏可靠的史籍記載，以及尚未經考古專家進行全面的發掘論證。而有關南少林寺確址的爭論迄未平息，即使在莆田，也還有九華山苦竹院及江口文華峰之說。平心而論，就目前所發現的各種材料看，林泉院具備較大的可能性。

成立南少林研究會

去歲來，莆田市成立南少林研究會，並聘請旅居美國的福建南少林秘傳第十九代「內勁一指禪」功法傳人蔡秋白先生為顧問，福建省武術協會主席劉忠路亦被聘為顧問。消息傳開後，港澳台及海外國術界人士紛紛前往考察。南朝鮮武術協會常任副會長金萬顯率三十人武術代表團到莆田，徒步登山踏查。美國美洲佛教會永遠顧問兼副會長釋寬淨法師、新加坡雪梅精舍主持兼印度尼西亞廖內大乘佛教會長釋宗聖法師相繼到莆田瞭解詳情，並徵詢重建南少林寺的方案。據該研究會理事陳容明透露，今年秋季將在莆田召開南少林國際研討會，對林泉院進行學術論證，共商重建事宜。☆

巨型石刻象棋 蜀一工人雕成 捐贈北京亞運

一副重六百公斤、價值十萬元人民幣的石刻象棋——健身中國象棋日前已從四川內江市起運，捐贈北京第十一屆亞運會。

這副石刻象棋是內江市電力修造廠青年工人吳華生，採用天然石料，經七個多月的艱苦磨礪，精心雕刻而成的。

這副石刻象棋，每枚棋子重達十七點四公斤，直徑三百五十毫米，厚九十毫米，棋子正面為楷體，帥、士、相、馬、兵等背面鐫刻著唐詩、宋詞、名言、警言、十二生肖十分精美壯觀。☆

北京籌辦亞運美食月

有八大菜系和各國的佳餚風味

北京市旅遊管理部門日前宣布，將於九月十五日至十月十五日在全市涉外飯店、餐館舉辦「亞運美食月」活動。屆時，正宗中國風味菜餚和外國風味食品，將使海內外遊客一飽口福。

為此，各賓館、飯店在這期間，將向賓客提供本店的名菜、名點、風味菜和創新菜；同時，開展評選「最佳餐廳」和「最佳餐館」活動。

據介紹，北京在亞運會期間，涉外飯店的廚師將實行掛牌服務和加工製作表演，菜點分高、中、低三檔，客人可根據需要進行選擇。

據了解，在北京的二百多家旅遊飯店和餐館中名廚薈萃，高手如雲。不僅有川、粵、魯、湘、徽、閩、淮揚、浙全國八大菜系的美味菜餚，也有西餐、清真、俄式和亞洲各國的風味食品，許多飯店和餐館均有自家的特色。☆新華

北京街頭留個影

五月的北京街頭，到處花技招展，隨時隨地留影的人並不少見。（新華社）

正造西瓜運入廣州市場

入夏以來，廣東的台山、高鶴等地的正造西瓜開始運入廣州市場，按質論價，每斤八角或一元，這些西瓜價格雖高，但十分搶手。圖為街邊的西瓜攤檔。（中新社）

蚯蚓聚會奇觀

不久前，四川自貢市出現蚯蚓大聚會奇觀。

上月六日清晨，人們發現自貢市委大院內幾千條又黑又大的蚯蚓密密麻麻地橫臥在斜坡水泥馬路上，一伸一縮地爬行、翻滾，還有不少蚯蚓不斷地從路邊草叢、泥土裡爬出來匯聚在路中央。其中多為成熟的大蚯蚓，均為黑褐色。

過往行人無不駐足觀望，驚奇不已。有雞群從此經過，竟如臨大敵，驚飛而逃。來回車輛駛過，無數蚯蚓被輾成肉泥。太陽出來後，路面被曬得發燙，但路面的蚯蚓仍是有增無減，不少蚯蚓被曬死、曬乾。直至午後三、四點鐘，一些殘存的蚯蚓才逐漸爬回路邊草叢，但仍有不少蚯蚓滯留不動。

日常所見「蚯蚓滾沙」多為傍晚時分，且多是分散行動，像這樣成百上千條蚯蚓冒死大聚會卻實屬罕見，恰這天又為「立夏」交接日，這一現象是怎樣形成的，至今仍是個謎。☆中通

潮汕家家貼紙花

——潮汕僑鄉採訪錄之一

李滬

鄉情鄉語

端午節期間，記者到潮汕農村採訪，但見家家戶戶的門窗無不貼著構思巧妙、做工精緻的龍舟花、粽球花等剪紙藝術品。它們使熱烈、祥和的節日氣氛更見濃郁了。

每逢佳節貼剪紙

村民們介紹說，逢年過節，人們都要在自家門窗貼上象徵吉祥喜慶的剪紙藝術品，而且不同的節日所貼的品種也不同：春節貼紅梅花、牡丹花；元宵貼繡球花、燈籠花；端午節貼龍舟花、粽球花；中秋節貼石榴花、糕餅花，等等。

此外，剪紙還被應用作鞋花、枕花、被面花等和其它工藝裝飾品的底樣。

據考證，剪紙藝術早在秦漢時代便已隨着中原人口南遷傳到潮汕地區。宋元時代，潮汕民間已出現喜花、禮花、門花等剪紙，至明清時代這一藝術則已在廣大鄉村廣泛流行。

誰家媳婦不剪花

潮汕剪紙世代相傳，女孩子從小便喜歡學着大人舞刀弄剪。而對於媳婦們，剪紙更是一門「必修課」：誰家媳婦剪得好，丈夫及公婆均覺臉上有光。未出閣的姑娘們，也愛相互攀比並炫耀各自的得意之作。

在衆多的剪紙婦女中，許多佼佼者被稱為「剪紙藝術家」，如澄海等地的李知非、趙澄襄、魏長琴、鄭紅妹、張佩龍等。她們創作的反映家鄉生活及傳統題材的作品，深受海內外人士的好評。

剪紙享譽海內外

澄海縣的李知非，被稱為一代剪紙藝術大師。她幾十年來手不離剪，擅長運用黑白線、粗細線、陰陽線對比的藝術手法進行創作。她的作品除在國內舉辦展覽外，還先後到芬蘭、瑞典等國家展出，令國內外剪紙藝術界人士大開眼界，為之陶醉。最近，花城出版社還編輯出版了《李知非剪紙選集》。

回鄉探親訪友的僑胞和港澳台胞對家鄉的剪紙更是喜愛，臨離開時不少人向姑嫂姐妹或鄉親索取剪紙帶回海外珍藏起來，以寄托無限鄉思。☆

閩發現明漳窯遺址

採集到青花瓷碗送子觀音小座像等

文物考古工作者尋找多年的明代漳窯遺址，已在福建省華安縣境內的高安鄉下東溪發現。

據史料記載，漳窯創建於明代中葉，其產品曾出口遠銷東南亞及歐洲，被國內外專家定為中國名瓷，並收入《中國瓷器》一書。五十多年來，許多文物考古工作者一直在尋找其遺址。

福建華安縣文化館、站的工作人員，根據《福建通志》「漳窯在漳州」、《閩書》把其範圍縮小在「龍溪東溪」的記載，以及民間提供的線索，從一九八五年起，先後多次到高安鄉下東溪進行考古工作，終於從荒蕪的廢墟中發掘出規模巨大的古窯遺址。他們還採集到青花瓷碗、盤、碟、匙、盒還有送子觀音小座像、花瓶、鼻煙壺、金魚等擺設品。其色澤有糙米黃、白釉等。這些文物與史料記載相吻合。據福建省文管會文物鑒定組黃漢傑等專家鑒定，這些文物是「漳窯」的典型產品。☆新華

穗專線小巴上的"劇鬧"

本報記者　何穗怡

（五日）下午兩點半，一六〇次從深圳開出的列車準點到達天河東站。隨著急急腳的人群，記者登上一輛大聲呼叫「到廣州火車站，每位三元」的專線小巴。

旋即人滿車開。這時一位身著黑色「T恤的年青人宣佈「各位，我們一齊來做一個遊戲，這裡有三張撲克牌，兩張點數，一張公仔，考眼力考膽識，買中公仔算贏，買中點數算輸」。說罷，將三張牌向車內人展示一番後當衆翻轉了牌張，再吆喝道，「誰買，誰買」。

有人騷動，叫道，「五十元，買這張」著黑衫的「莊家」又叫「手指唔當銀紙當，放低錢至有得講，每次最少兩百元」，立即瘦高男子放下兩百元，但一開牌，他買的那張是點數，輸了。

他說，「怪了，明明睇住是公仔才買的，怎會變成點數的呢？再買二百。」第二次開牌，他又輸了。這時，車頭的一位著藍衫的港客開言「這些是舊橋來嘅，香港周街都見啦」，他趁你掏錢時手快快換了牌了」。

莊家很不以為然，「先生你眼快，不妨落番一鋪」。瘦高男子不忿，再次下注二百元，他旁邊的一位帶有大批行李像是回穗探親的師奶觀察了兩盤後，亦滿有興致地拿出兩百元港幣，又有一位不動聲息看了一陣的黃衫青年也掏出兩百元，第三次開牌，參與者全部「落馬」。

藍衫港人又言道，「他翻轉牌後，你們要用手按住你們看準的牌張，就不會走雞」。莊家特意趨前至藍衫港人處，「先生你來，只要是我輸，包賠各位」。這時群情激動，先前已連輸三鋪的瘦高男子這次見有高人落場，更是眼都不眨，掏出一千元港幣，黃衫仔掏出五百，藍衫港人二百，另一紅衫港人加入放下五百，然後自告奮勇充當按牌的人，這次一開牌，皆大歡喜，莊家輸了。

接下來更有白衣小姐加入，其餘人等乘勝追擊，以圖擴大戰果，但以後一直都是莊家的世界。

到終點站了，罵罵咧咧的乘客魚貫下車，但這時記者驚訝地發現，莊家、前後共「輸」了三千六百元的瘦高男子和後來賭得相當積極的「豆沙喉」都沒有下車，隨原車駛回頭。

下車的時候，我留意道輛續往天河東站駛去的小巴，車牌是「7七×八八七，想到三點以後還有八十六次，二一六次從深圳開出的火車相繼到站後的情景……☆

下周末四

昨晚賽馬結果及派彩表

馬會宣佈三駒退役

試閘結果七駒合格

七匹馬轉馬房 王者金剛退役

滋補養顏 食療珍品
中字牌 純正冰糖燕窩
燕窩含有人體所需的蛋白質及多種維生素，清潤補益，養顏潤肺。是男女老少四季佳宜的保健食品，更是都市忙人的最佳最方便的食療珍品，唔駛燉，唔駛煲，一開即飲，省時方便。本品不含防腐劑。
請認明中字牌商標
香港經銷處：華順公司
電話：5710775
FAX：8062092

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎7366033 世界工商刊物有限公司
全美國進出口商名錄1989
全美國製造商名錄1990
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：7355993

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25-31號華業大廈A座15樓B室　電話：4220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

商業
分類廣告　每個位收費港幣十五元

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

精印商標

商標材料

翻新 全新 左軚車
各欵歐洲左軚車中心
日產藍鳥、雅廓、加蓮娜
平治126欵、123欵
大量現貨
熱鋒貿易 ☎1733363．1788881

實運貿易有限公司
香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓
電話：3323351　傳真：7800647
全新左軚
日產　12座麵包車前后空調，巴車豪華八座，26座中巴，10座吉普
藍鳥1.8／2.0，桂冠2.4，公爵3.0的士頭農夫車原廠空調
平治　260SE／300SEL　50鈴九座豪華吉普
豐田　2.8大皇冠，十二座麵包車
翻新日本皇冠，藍鳥，左軚平治260SE，380SE
本港用平治260E，300E，380SE，420SE，500SEL
中運汽車貿易有限公司
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511　傳真：4887387

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

增賽第一次黃昏馬 八場俱有後備列陣
下周末四時快活谷草地跑道角逐

增賽的第一次黃昏馬，定六月十六日（星期六）在快活谷馬場草地跑道進行，一度傳言很多馬房提早歇署，結果事實與傳言剛剛成了強烈對比，報名馬極為踴躍，八場比賽每場均有後備馬列陣，第四班一二三五米，竟然後備為正選的一倍半，十四正選，卻有十五匹後備，編夠九場亦不愁不夠馬。

八場比賽下午四時開跑，有關編場，昨由馬會賽事秘書處經理鄭國銘編定公布，賽事由第二班至第六班擔任，「威業」在第六班的一六五〇米仍有報名越級挑戰。

第二班一六五〇米，第三班一二三五米各佔兩場，第四班一二三五米及一八〇〇米各一場，第五班、第六班均跑一六五〇米，各佔一場。

茲將馬會公佈八場分場列下：

第二班　一六五〇米（第一組）

金龍　蘭
幸運飛龍　歐
哈哈笑　摩
幸運之寶　洲
鑽石之星　簡
橫財　張
天然好　伍
新紗龍　謝
南海　登
九龍之聲　王
（後備）
百寶威　謝
得利高　伍
飛龍將軍　摩
碧玉海　歐
凱旋至尊　蘭

第二班　一六五〇米（第二組）

勁歌　摩
黃金時代×　蘭
金腰帶　洲
幸運紀錄　夏
生神仙　張
將軍　謝
銀紫烈馬　登
百利達　歐
風雷金剛　簡
贏得威　伍
（後備）
亞洲光華　摩
鑽中鑽×　伍
劍鋒　謝
必得勝　洲
（註：馬名下有×者為第三班馬）

第三班　一二三五米（第一組）

吒吒風雲　夏
超力霸　岳
飛虎山　王
無敵手　蘭
發達王子　摩
祿中寶　簡
齊齊發　登
鴻圖　伍
金龍船　歐
有得頂×　方
（後備）
獅子衝　謝
發得威　摩
年年有　夏
豐駿　簡
海琥珀　方
（註：馬名下有×者為第四班馬。）

第三班　一二三五米（第二組）

皇冠司令　方
錦綉年年　登
證券之星　安
開心菓　張
大將風度　蘭
新大亨　許
保多威　謝
驎實　摩
好彩數　簡
多福　夏
（後備）
百靈鷗　岳
聲震環宇　簡
滿載而歸　夏
跳舞明星　摩

第四班　一二三五米

得利是　歐
有有怕　登
遊俠　簡
冠峯　謝
再逢日　蘭
精心傑作　朱
孖寶二世　方
神山×　摩
信心十足　夏
皇爺　洲
（後備）
三泰　安
又得米　張
桌球之星　許
威得至好　洲
金獎章　歐
豐速　簡
冠軍色彩　蘭
是日精選　朱
新力度　摩
皇牌殺手　登
佳境　洲
紅藥水　蘭
能着　簡
得發　歐
音樂天才　洲
（註：馬名下有×者為第五班馬）

第四班　一八〇〇米

時時富裕　謝
勝意如虹　朱
唐明皇　歐
多好運　登
自力　摩
幸運鳥　夏
萬事威　洲
主力　甘
盈利來　簡
大英鐵駒　蘭
百發龍　王
頂爺　陳
（後備）
渤海龍　洲
巴里舞士　登
金太子　蘭
喜上眉梢　簡
花紗龍　謝
康樂至寶　洲

第五班　一六五〇米

大天二　簡
天將軍　安
金石盟　洲
駿郎　登
幸運狐　夏
流浪者　張
武當神童　方
衣錦榮歸　謝
宏德二號　摩
飛翼　簡
（後備）
百勝將軍　張
保常威　謝
香港財神　摩
茂麗山莊　簡

第六班　一六五〇米

時來運到　登
成上加成　張
樣樣好　歐
成業×　岳
大樹將軍　陳
友好之星　方
係醒嘅　朱
樂林　洲
最佳寶　蘭
博得妙　摩
（後備）
龍至聖　洲
事百達　陳
皇相　洲
（註：馬名下有×者為第七班馬。）

香港英雄轉投許怡

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨日宣佈，蘭尼馬房的「香港英雄」轉入許怡馬房。

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	②快利達 P十四元三	⑦燦爛之星 P十五元六	⑤天將軍 P十六元五	三重彩：六七三元；QW 三五元八 九六元一
二	⑦樂林 P十四元四	②一條龍 P三三元九	⑧係醒嘅 P十五元四	三重彩：一三三二元；QW 二七元五 二八〇元五
三	⑧紅藥水 P二九元七	⑥冠軍色彩 P十九元七	②能着 P三一元二	三重彩：四九六一元；QW 一〇〇元五 二三三元一
四	②凱旋至尊 P四十元	①旺財先生 P十六元四	⑩發得勁 P二六元五	三重彩：五一〇五元；QW 一六七元三 二七三元六
五	⑨勁駒 P八二元六	⑧香港財神 P二四元四	⑩幸運狐 P四一元二	三重彩：一六七五六元；QW 四六八元六 一二三五元二
六	⑥一心一意 P四三元五	⑨綽綽有餘 P二四元七	⑩凱旋王子 P三六元九	三重彩：九三三三元；QW 一三四元二 五一八元三
七	⑬求名 P十八元四	③藍鹿 P三二元一	⑦愛慢舞 P四二元八	QW 四六元六 二四七元六

第一口孖寶	②②快利達 快利達	搭搭②⑦一條龍 樂林	七五元六 一三〇元
第二口孖寶	⑦⑦樂林 樂林	搭搭⑧⑥紅藥水 冠軍色彩	三四六元四 一五元八
第三口孖寶	⑧⑧紅藥水 紅藥水	搭搭②①凱旋至尊 旺財先生	一四一九元八 八七元四
第四口孖寶	②②凱旋至尊 凱旋至尊	搭搭⑨⑧勁駒 香港財神	三一二一元四 二八〇元〇九
第五口孖寶	⑨⑨勁駒 勁駒	搭搭⑥⑨一心一意 綽綽有餘	五九六〇元三 四三六元八
第六口孖寶	⑥⑥一心一意 一心一意	搭搭⑬③求名 藍鹿	九百五十三元五 三百二十六元九
孖Q	②⑧凱旋至尊 紅藥水	搭搭⑥①冠軍色彩 旺財先生	派彩：七千零二十一元
孖T	⑨②勁駒 凱旋至尊	①⑧旺財先生 香港財神 ⑩⑩發得勁 幸運狐	派彩：十八萬三千八百三十六元
三寶	②凱旋至尊	⑨勁駒 ⑥一心一意	派彩：五萬七千五百四十元
六環彩	②⑦快利達 燦爛之星 ⑦②樂林 一條龍	⑧⑥紅藥水 冠軍色彩 ②①凱旋至尊 旺財先生	⑨⑧勁駒 香港財神 ⑥⑨一心一意 綽綽有餘 派彩：四八五〇元 特別獎：無人中

一條龍橫越海霸星
談樹文罰停賽三天

昨晚在快活谷舉行的本季最後一次六場草地賽事，碰撞事件頗多，幸無特別意外發生。

陳俊輝策「宏德二號」、蔡鎮威策「新力度」及李易學騎「衣錦榮歸」均跌掉馬鞭。

「友好之星」斜向內側躍出，導致數駒失卻平衡。

談樹文策「一條龍」橫越「海霸星」令「係醒嘅」大力勒避，賽後被小組以其不小心策騎而判罰停賽三天。

「紅藥水」於直路急劇向外斜跑，賽後俞偉彤被召看其策騎方法，該駒於賽中再流鼻血，依例須退役。

「勁駒」勝出被翻查畜眼，結果小組表示滿意。

「龍驟」之左前蹄馬蹄鐵於賽中鬆脫。

「流浪者」、「海霸星」、「潮州音樂」、「氣勢如虹」、「大天二」、「金石盟」及「獅威」均被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「皇爺」、「氣勢如虹」、「潮州音樂」將須經試閘及格始准再次出賽。

昨晚競賽董事小組由簡大偉輪任主席（第二場除外，由周湛燊於第二場代任主席），競賽董事由韓武敦同會五位受薪董事組成。

大內探子　少榮
戴利新西蘭度假
白禮棟續留蘭廐

●公司騎師戴利，雖然勝出頭馬不算多，但他對於杯賽，似乎特別有緣，幾項大杯賽都由他所壟斷，所以他所得的獎金，是在騎師中排第三位，僅次於唐敏生和魯賓遜，今季雖然他第一季在本港策騎，他認為十分之滿意，目前已有多個馬房有馬讓他抨陣，使他的基本坐騎不少。

據他表示，今季如果能勝出三十場頭馬，已算不俗，平均每兩次賽事有一場頭馬進賬，成績算中規中矩。他亦表示，今季馬季完畢之後，他會往新西蘭度假，逗留至八月尾才回港工作，在新西蘭期間，他會替當地馬房操馬，但不會出賽。雖然他曾在新加坡和馬來西亞策騎過，但今季暑假，他不會在此兩地上陣或度假了。

●今季由公司騎師轉為蘭尼馬房主任騎師之白禮棟，對於今季雙方面的合作，都感到非常之滿意，相信在下一季，成績會更進一步。

白禮棟對於華卓良在下季未能獲得馬會發牌，感到很可惜。據白禮棟表示，他與華卓良是同期的公司騎師，本屬老友，現在睇見華卓良在港未能再度上陣，很不開心，他認為馬會的發牌小組對不發牌給華卓良有些不對的地方，他表示，在華卓良被罰停賽四日的時間裏，他有多駒易配被勝出，對他來說是一個大打擊，如果他能在這幾駒中取勝，相信對於他續牌事件，會容易得多。

雖然華卓良與白禮棟屬好友，但華卓良對於來季的出路問題，並沒有向白禮棟透露過，雖然白禮棟亦曾經向他打探，但沒有結果，只好嘆華卓良今季唔夠運。

●張學文來季簽唔到華卓良，在人手方面只好借重於本地騎師。據廐房手足表示，張大叔對於洪國興印象甚佳，興仔替他贏「永勝之友」，甚感高興，來季有意思大家加強合作，目前興仔對於操練張廐馬，亦來得特別積極。

馬會宣佈三駒退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘宣佈有三匹馬退役，其中包括郭廐的「快利」、張廐的「知音」及許廐的「欣欣向榮」，均已退役。

試閘結果七駒合格

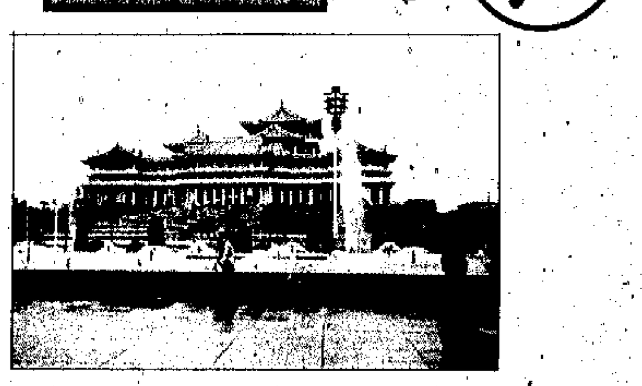
在前日的兩組試閘馬之中，有七駒為接受觀察馬，及後馬會公佈謂全部合格，該七匹馬的名單為：「哈哈笑」、「金腰帶」、「馬至尊」、「龍至聖」、「自信之星」、「勁猛」及「小馬王」。

七匹馬轉馬房 王者金剛退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨午公佈七駒轉馬房及方廐的王者金剛則告退役。

轉廐馬為郭董事馬房的我話事、勁機及威飛達均轉入黃汝安馬房，而該廐的龍勁則轉入許怡馬房，另外簡廐的美國生萊及門士則分別轉投許廐及王廐。

逍遙遊

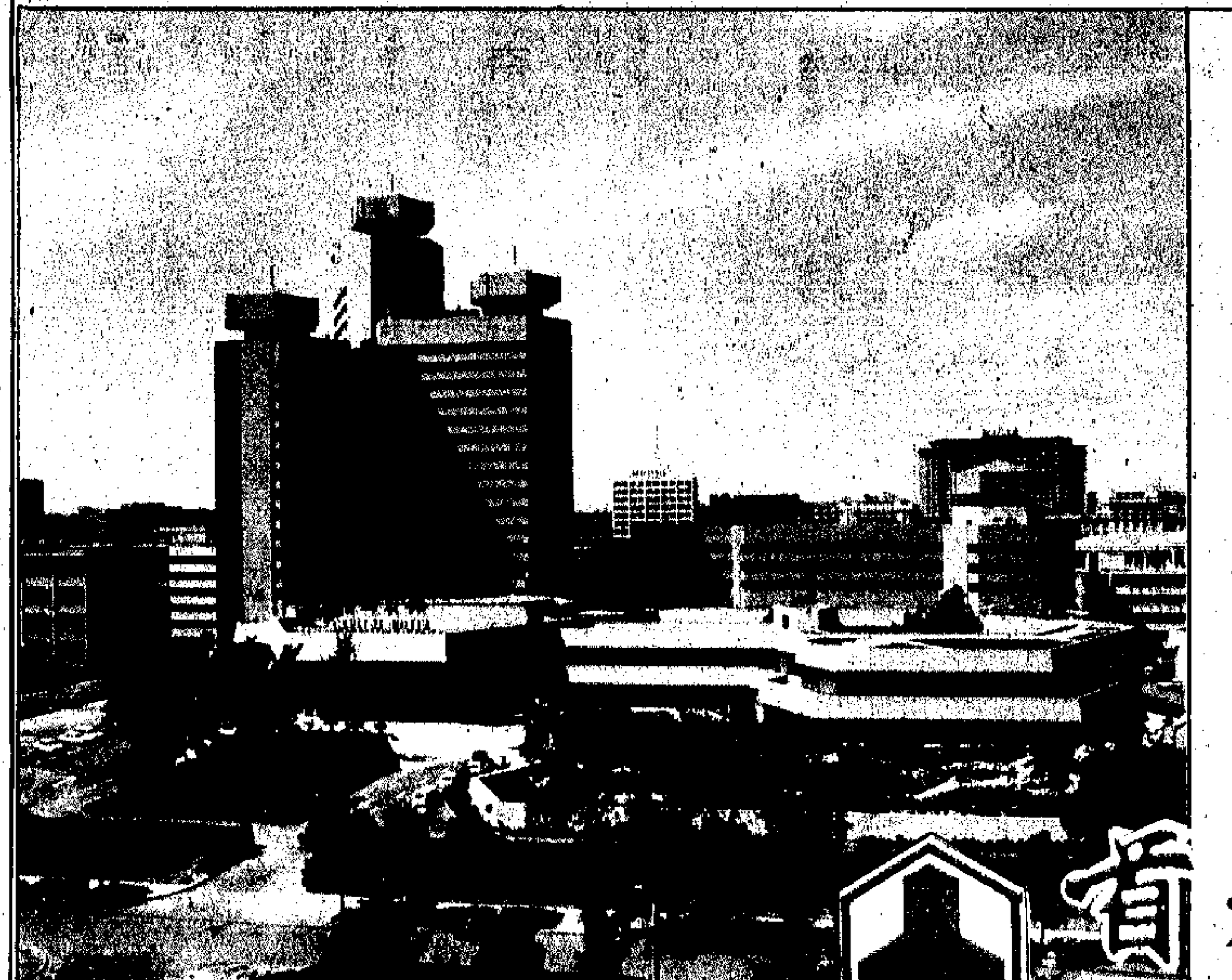


北京、北朝鮮 七天直航團
1.香港北京、平壤來回直航機　2.北京瀏覽天安門、故宮
3.平壤觀賞萬景臺、大學習堂、劇院　4.開城參觀板門店等名勝。
出發日期：6月25日
7月9日、23日，8月6日　HK$7,290

山東 七天團（全新行程）　直航南京
遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、青島等著名旅遊名城，細賞各地風情。
出發日期：6月16日、30日、
7月14日、28日　HK$4,290

黃山樂 六天團　直航南京
南京 遊中山陵、長江大橋等
黃山 漫遊觀賞各名峯
出發日期：6月15日、29日
7月13日、27日　HK$3,790

大公報、新晚報 贊助　雅達旅運有限公司 主辦
查詢電話請電：　牌照號碼：350258
大公報 5757181
新晚報 5724033
雅達旅運有限公司 5212013 5237171

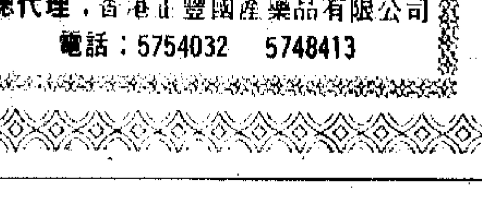


● 位居市中心　可俯瞰天安門廣場和故宮景色
設有243間標準客房、41套雙間客房、11套豪華套房、120間辦公室，一套總統套房

● 市內唯一座園式建築風格的高檔賓館 燕山八景"綴于內外"幽靜典雅
設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地滾球室、美容中心、商場、商務中心。提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務

首都賓館
CAPITAL HOTEL
北京前門東大街3號　電話：5129988
電傳：222650 CHB CN　傳真：5120309　電掛：8288　郵政編碼：100006

極品 蟲草水魚精 口服液
高級強壯滋補劑
滋補強壯上佳珍品
馬要操練　人要進補
中國 廣東省微生物研究所研製 河南省漯河市第一製藥廠出品
購買時請認明 商標



總代理：香港正豐國產藥品有限公司
電話：5754032　5748413

真正好用
三蛇膽川貝末
三蛇膽、靚川貝，祛風除痰有佢唔得！
蛇膽製劑，已有悠久歷史，三蛇膽汁為民間著名的祛風除痰要藥，羊城牌三蛇膽川貝末（復方）選用純正三蛇膽汁及上等川貝，採用科學方法精煉而成。
用於：咳嗽、痰多
總經銷：中國宏興藥品有限公司
電話：7433410-5　圖文傳真：7853699

精製 三蛇解癢丸 CHANG LE
服量小，功效大，是一種「標」、「本」兼治的解癢良藥
功能：養血、活血、止癢、清熱、化濕、解毒。
適應：全身性皮膚搔癢病、皮膚痕癢、過敏皮炎、暗瘡、濕熱等。（12粒膠囊裝）
純中藥提煉 並無副作用
國貨公司 藥行有售
12粒裝　總經銷：華安藥品公司　電話：7570182　7955500

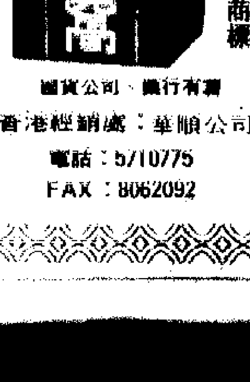
佛山名藥・馳譽穗港
抗骨增生片
購買時請認明"珠江牌"註冊商標
功能：補腰腎、強筋骨、利氣、止痛、抗增生。

國貨公司・藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司
電話：3031029

正廣西梧州
月鈴牌
雙料 穿山甲精
功能：通血　解毒　解癢
本品特點：
㈠雙料強力配方，藥效宏大
㈡每次一瓶，份量準確，保證療效
㈢服用方便，安全衛生
㈣天然純中藥配製，絕無副作用
㈤正廣西梧州地道出品，確保藥效
*本品處方獨特，君臣藥配製得宜，經常服用，可促使皮膚豐澤潤滑，更具抗病強身之功！
*各類皮膚瘙癢，男女濕熱、陰癢、疥瘡、暗瘡、粉刺等症。

雙料配方 藥效宏大
每次一支 份量準確
介紹期間，特價每盒HK$68.00
方便衛生 開瓶即用
總經銷：大東行
通訊：香港郵政總局信箱一二一二零三號
電話：八五五一二一三(四線)
圖文傳真：八五五一三二六
澳門分銷處：維康藥房
電話：八四七八四・五五六三八九
港九國貨公司及各大藥房均有代售
購買時請認明「月鈴牌廣西梧州」出品，確保藥效

滋補養顏　食療珍品
中字牌
純正冰糖燕窩
燕窩含有人體所需的蛋白質及多種維生素，清潤補益，養顏潤肺。是男女老少四季佳宜的保健食品，更是都市忙人的最佳最方便的食療珍品，唔駛煲，唔駛燉，一開即飲，省時方便。本品不含防腐劑。



請認明中字牌商標
國貨公司、藥行有售
香港經銷處：華順公司
電話：5710775
FAX：8062092

李純青先生三件事

張西洛

我國著名新聞工作者、政論家、台灣民主自治同盟創始人和領導人之一李純青先生，五月二十日和我們永別了。

他走了，走得不算早。他在八十二年的生涯中，為人民為祖國做出了不少的貢獻。在創建新中國和建國後的四十年中，更為祖國現代化建設和祖國統一大業，奉獻了自己的一切。

純青先生值得我學習的東西很多。而最為重要的，是他的剛直不阿，一身正氣。這裏，只略記他的三件事。

一九五七年那場急風驟雨的「反右」鬥爭中，他對響應中國共產黨的號召，幫助共產黨整風的人，反而遭到打擊一事，很不理解。他這人平素說話不多，在那場風浪中，也未對共產黨提什麼意見或批評，只是因為打了兩次抱不平，被定為犯了右派性質的錯誤，降職降薪下放勞動。

其實事情極為簡單。著名女記者彭子岡，一九五七年時擔任《旅行家》雜誌主編。鳴放期間她寫了《假如我還當記者》和《尊重新聞記者》兩篇文章，批評某些幹部的官氣，被當作不分「延安」、「西安」，混淆內部矛盾的典型。又因為她在一九四五年八月重慶《大公報》上寫了一篇《毛澤東先生到重慶》的新聞通訊，文中有一句「他完全像一位來自鄉野的書生」，被說成誣衊了毛澤東。新帳老帳一起算，把子岡定為右派分子。純青為此事極為不平，多次向有關領導為子岡辯解。

再一次是儲安平被定為右派後，純青也很不理解，認為儲不過是「文人論政」，不應劃為右派，三番五次為他向有關部門求情。對子岡，他們是《大公報》的老同事，比較了解，而對儲安平，只是在上海時給《觀察》寫稿時認識的，說不上什麼交情，只不過是說了幾句公道話。但是，同情右派，那還了得！本應給他扣上右派分子的帽子，只是考慮到李純青對台灣對日本的影響，才幸免於難，作為「內控右派」處理。但他被批判、受處分而不改變自己的看法，難能可貴。

進入八十年代，中共中央提出了三大任務，其中台灣回歸祖國，完成統一大業是要做的一件大事。純青是台灣省台北市人，一九三四年加入中國共產黨，解放前後一直從事對台工作。解放前在重慶參加「台灣革命同盟會」，解放後擔任台盟總部副主席。他對於一九四九年中國人民革命成功後，實現了人民所要求的國家統一感到高興，但大陸同台灣還沒統一，始終是籠罩在他心頭的陰影。他多次提出統一事業要寄希望於台灣人民，人民才是最可靠的力量的建議。他為此給中央寫過信，在政協會議和台盟會議上也多次談過，但開始的時候，他的這個建議未受重視，儘管如此，他仍不改初衷，一有機會便一提再提。

一九八五年八月，純青夫婦同我在廬山休假。事先我們都收到參加在重慶舉行的「紀念抗日戰爭和世界反法西斯戰爭勝利四十周年全國新聞學術討論會」的開會通知，並準備提交學術論文。一天，我對純青談起這件事，並說，我準備提交的論文，是為一位受迫害致死的老新聞工作者翻案。他說，「你翻的是小案，我可是要翻大案。多少年來，《大公報》受到不公正的評價。對《大公報》有兩種普遍的意見，一種意見說《大公報》是擁蔣介石的政學系的機關報，把它納入反動報刊類列。另一種是在極左思想影響下，我討伐，言過其實。我覺得我在《大公報》十七年，有責任盡我所知，不能無言。」

在廬山的二十天，他根據帶去的資料，撰寫了萬餘言的《抗戰時期的〈大公報〉》，明確提出《大公報》是愛國抗日的報紙。《大公報》不是政學系的報紙。《大公報》老闆階層是左派國民黨的，這一點毫無疑問，但也不能說《大公報》對於國民黨只是小罵，而不大罵。並列舉了大罵的事例。這篇論文在會上宣讀，引起了極大的反響。文章引用了大量事實，剖析了當時的歷史條件和歷史背景，說理透徹，與會者一百多人都無異議。

以上我只舉了李純青先生的三件事。其實他在半個多世紀的革命生涯中，勇於堅持真理的事蹟是不少的。純青先生的求實作風，值得我們好好學習。

一九九〇年五月於北京

歪嘴和尚唸的經

舒諲

前些時為宣傳廉政，監察部門的確四出打虎，當局也的確嚴肅認真地辦了幾個案子，也訂立了若干具體措施，報紙上也為此着實宣傳了一陣子。大轟大擂之後，如今是一派清平世界，朗朗乾坤，一切風平浪靜了。有些急性子的人，還認為不過癮，還沒揪出大老虎，關係人至多到省、廳級，似乎非中央大員和方鎮重宗的人物才算「老虎」，這種錯誤的認識違背了實事求是的精神——有就有，沒有就沒有。「老虎」又不屬某一層次，大人物事有的。難道中央大幹部和方面大員及其家屬中，就必然產生「老虎」之嫌，或至少有涉「虎」之嫌？它又不同於舊官場的銓敘官階，凡特任、簡任才夠資格享受「山大王」的待遇，而荐任、委任之流僅夠豺狼，至於等而下之的錄事傭員之類的不過蟲豸而已。這種事玩不得論資排輩，也不能對號入座。中央本的是務實精神。

至於浪費，事不觸犯刑律，過去只是檢討了事。於是，「下不為例」，好官我自為之。現在這樣的發落不行了。浪費國家資財在實質上屬於犯罪行為，不過不按刑法治罪，卻也不允許隨便一紙書面檢討了事，除了國法還有黨紀，也要追究行政責任，或撤職，或降調，或罰俸，或照數退賠。不久前，北京某銀行總行有兩位副行長喬遷之喜，在搬進新宅時，不惜踵事增華，把公寓裏裏外外徹底裝修了一番，不但將原來的水泥地面鑲嵌起上好的打蠟條塊木板，牆上重糊色彩斑斕的壁紙，廚房、廁所換上潔白的磁磚貼面，簡樸的日光燈更易為豪華的玻璃吊燈……，這還不夠，連甬道上也糊的壁紙；更為了「安全」起見，還在甬通間安裝起鐵柵欄門與鄰居隔絕，顯示身份與人不同。這種雞毛蒜皮的事，在舊銀行本不算一回事。試看哪家大銀行經理公館不是深宅大院就是花園洋房？如今人民政府不興這一套了，西瓜要抓，芝麻綠豆也管，不但責令當事人從自己腰包裏各自掏出一萬幾千元償還公帑支出的裝修費，還在報紙頭版要聞點名批評。這不能不說是新鮮事兒。可是，再一深入查究，就叫人啼笑皆非了。據內部消息：每位副行長的退賠之數，是按月從各人工資中扣下二十塊大洋，這叫高高舉起板子，輕輕拍打屁股。這二位行長所欠國家的債，以每人一萬二千元計，需要二百個月（亦即五十年）方能還清。我祝福二位行長福壽綿長，以便到了百齡期頤大老時，得以無債一身輕。我更祈禱在這五十年的漫長期間，貨不再膨脹，幣值繼續穩定，票子不毛，國家能夠如原值收回本金。

人們常說：「經是一部好經，可惜有些和尚嘴歪了。」以上這件事，就事論事，可能只是秋毫之末。如果再多幾個歪嘴和尚，就大成問題了。

精神療法的新研究

蕭雲樺

精神意識在治病中的功效，正日益受到西方醫學界的關注。越來越多的研究顯示了精神意識在醫療上非藥物可及的功效。雖然其作用機制仍未弄清楚，探索性的理論卻不少，中外的一些權威學者也參與了研究。

在西方，精神意識療法可包括冥想、瑜珈、心理治療、集體治療、引導想像、精神鬆弛等不同的方法。其共同點是在用藥或不用藥的情況下，放鬆情緒，解除因疾病引致的精神束縛，而達到積極治療的效果。

美國斯坦福大學一個為期達十年的研究是個好例子。研究的對象是兩組患乳癌的婦女，一組接受集體心理治療，一組沒有。結果是前者的存活率比後者高達一倍。進行這研究的戴維．斯皮格爾博士說：「坦白講，我本不預期（心理治療）會對這病的演變有什麼大的影響。」事實是，療效之佳出乎意料之外。

加州防治藥物研究學院一項研究亦證明，即使是嚴重的心血管閉塞病人，在接受低脂食譜、運動，加上鬆弛精神緊張的集體治療後，效果顯著。

英美正在進行一項規模空前龐大而有趣的研究，內容是讓一千多人分別暴露於傷風病毒之下，然後將他們受感染的情況，用研究人員根據參與者的心理紀錄和免疫系統狀況作出的感染預測相比較。研究目的，是看心理健康、開朗、舒暢的人，是否比抑鬱、緊張的人有較大的抗病能力。分析仍在進行中。

美國關於身、心關係治療研究的先驅之一、羅徹斯特大學的羅伯特．艾德爾教授指出，通過控制心理因素而能影響疾病的變化已毫無異議，但要使醫生能知所應用，仍須弄清楚其中的作用機制。

這方面的研究是有進展的，其中一種理論集中於神經肽的傳訊員的角色。美國的研究發現，細胞接受信息就靠它，由它啓動連串生化效應，包括蛋白質合成和細胞分裂。發現這一作用。肽類是一些分子結構與蛋白質相似但分子量較小的有機物質，包括多種激素、抗生素和其他參與物體代謝功能的化合物。神經肽則是連繫着神經、免疫、內分泌系統的肽類，它們在人體內流轉，扮演傳訊員的角色。美國國家精神病學院的神經藥學家坎達斯．珀特把它喻為細胞的門鈴，一按動，細胞內的所有新陳代謝都會改變。由於它們的活動會因為人的情緒變化而變動，伯特把它們稱為「情緒的生化單位」。不同的精神意識狀態會激化或抑制某種神經肽的活動，進而影響體內各系統。

心理影響生理，是很易理解的現象。如暴怒會使血壓上升，壞消息能導致暈倒，都是日常現象，因驚嚇而猝死也不是罕見的。美國兩名醫學家曾對十五名因而死亡的人進行解剖研究，發現大部分死者都存有極為嚴重的心臟細胞壞死現象。心理因素作用力之大確乎驚人。

人的心理狀況難測量，生理狀況卻是可以監測的。既然身心可以互相作用，科學家於是借用電子儀器監測個人的心臟情況、體溫、腦電波，或肌肉張力等，再借用儀表讀數、光線或聲音「反饋」給本人。通過訓練，人們確可以因而控制身體某些功能。已獲證實的是，任何對體外事件的知覺過程都伴有電物理活動。這又會引起體內邊沿系統的電生理變化，並激發內分泌穩態平衡的變化。這就是所謂「生物反饋」。

近年來對生命科學、人體科學表示出極大興趣的中國科學家錢學森，則把這稱為「意識反饋」。錢學森把人體科學看作是科學領域中一個重大部門，與其他八門類科學平起平坐，而人體科學又不包括在生命科學之內。原因在於人與一般生物有個基本的區別，就是人是有意識的，而意識又能作用於人體本身，調節人體的功能狀態。

在美國，八一年曾獲諾貝爾醫學獎的R．W．斯派里也曾提出，人腦所產生的意識，即人體最高層次的運動，可以返回來作用於較低層次的活動。這觀點同錢學森是一致的。

對於精神意識影響生理變化，其實中國古代醫學早已注意到。春秋戰國時代，就已把喜怒憂思悲恐驚七情看成重要的致病因素，所謂喜則氣緩，怒則氣上，思則氣結，悲則氣消，恐則氣下，驚則氣亂。甚至有「精神內傷，身必敗亡」之說。反過來，調養精神則可防病，這就是《黃帝內經》所說的：「恬惔虛無，真氣從之，精神內守，病安從來？」就是說，要避免過份的情緒波動，經常保持情緒穩定，樂觀自在，使心情處於恬靜狀態，這樣氣和調暢，疾病就難侵了。

這不正是現在美國研究以精神意識治病的科學家所要求病人做到的麼？

大公園

由意大利看外援得失

張散

意大利足球隊被捧為世界杯大賽的大熱門，其次輪到荷蘭、巴西、西德。似乎地中海旁這隻「大皮靴」佔盡天時、地利、人和，連地理形狀的大皮靴都與足球粘上了關係。

說到人和，除了意大利人大都是足球迷以外，球員的鼎盛也有關係。準備出場的二十二名國腳之外，本屆參加世界杯大賽的各國球員中，竟有二十九名曾被意大利各球會邀入聯賽作賽。荷蘭的三劍俠，阿根廷的馬拉當拿都名在其中。總計起，起碼有五十多名球員是意大利球迷耳熟能詳的偶像。

這些外援對於意大利是否有利，球壇人士也各有看法。有的說，這些頂尖人物在意大利連連作賽，曾經與他們對壘的人都熟悉彼此路數，無論進攻還是防禦，都可以知己知彼避重就輕，足可應付。更何況，外援們長期在意大利作賽，與本國選手（尤其是新紮師兄）缺乏默契，儘管這兩個月也有熱身賽，畢竟還要有一個適應階段。這一說法，當是對意大利隊有利。

另一個相反看法，則認為過去有二十九名外來球員佔據了意大利各球會的重要位置，分明是「阻塞賢路」，妨礙了意大利後起之秀在重要實戰中磨練球技。只有在外援回國歸隊時，意大利這些球手才能露頭，為時晚矣。外援對本地球壇到底是人參還是毒藥，在香港已有多年爭執，怎樣嘗試都「不得其正」。曾經得過三屆世界杯冠軍的意大利所面對的外援問題雖然屬於高層次，但本質上還是相同的。

尖銳的政治詩

吳其敏

劉禹錫有三首七言絕句詩，很為著名，也甚富史料價值。絕大多數的昔今選本皆錄之。獨《唐詩別裁》僅錄其《烏衣巷》一首，《玄都觀贈看花諸君子》及《再遊玄都觀》兩首均不錄。後二首以語涉譏諷朝政，祇議權近，且涉黨爭貶謫，是尖銳的政治詩，沈歸愚或許有意避重就輕，免去捲入是非爭議的麻煩。即選錄《烏衣巷》，亦但從「王謝」名家事實着眼，略過劉斧政詩附會所託安誕之胡言。

《烏衣巷》是夢得自己得意的懷古名篇，曾經為白樂天所「掉頭苦吟，嘆賞良久」之制作。篇中「舊時王謝堂前燕」的王謝，所指為東晉王導、謝安兩大豪門世族，當時的烏衣巷，是金陵高門士族聚居之地，開國元勳的王導與指揮淝水之戰的謝安就都住在這裏，杜詩所謂「王謝風流遠」，殆即言此江左衣冠之盛。不圖《青瑣摭遺》出於附會妄語，歪曲原意，把烏衣巷謬作烏衣國，王謝竄改為金陵航海之家王榭其人。虛托男女相悅故事，假夢得詩語以行。「謝榭」一字之異，使原詩存意頓然消解。相信歸愚錄取時，亦必不願看見的，因此對後說乃一字不提。

夢得作《玄都觀贈看花諸君子》詩，為元和十年，時方坐王叔文黨獄貶朗州司馬初還，宰相欲任省郎，而此詩一出，以語涉譏忿，為當路不喜。乃又轉有播州之遷謫。詩言「紫陌紅塵拂面來，無人不道看花回。玄都觀裏桃千樹，盡是劉郎去後栽。」自言去後十年間，政治舞台上出現許多投機取巧的新貴，令趨炎附勢之徒，奔走權門，無人不來爭趁熱鬧。其後十四年，夢得又作《再遊玄都觀》，說是：「百畝庭中半是苔，桃花淨盡菜花開。種桃道士歸何處？前度劉郎今又來。」小序言玄都觀中，此來已「蕩然無復一樹，惟兔葵燕麥動搖於春風耳。」滿目盡是「樹倒猢猻散」之象，對抵毀政治革新的政敵，仍存一片輕蔑的嘲笑。

水流雲在（國畫）　陸儼少

唐代的酷刑

熊達

唐代初年，刑法是比較寬厚的。貞觀元年太宗命修改法律，長孫無忌等建議將絞刑五十條改為「斷右趾」。太宗認為砍腳趾太慘，最後改為流放勞役。太宗還規定，州縣處決死囚要向朝廷呈奏三次，京師處決死囚要呈奏五次。行刑之日，宮廷不准飲酒吃肉，停止歌舞。

武則天主政之後，一掃仁厚之風，為了鎮壓反叛，她任用來俊臣、周興、索元禮、丘神勣、萬國俊等一班酷吏，收集告密，羅織罪名。又以酷刑逼供，擴大冤獄。給囚犯們帶的枷就有「定百脈」、「喘不得」、「突地吼」、「失魂膽」、「死豬愁」、「求即死」、「求破家」等十種之多。酷刑花樣百出，有「鳳凰曬翅」、「驢駒拔橛」、「仙人獻果」、「玉女登梯」等名稱。或將人倒懸，用頭髮墜石；或以醋灌鼻，或用鐵圈箍頭，再加楔子；或置人於甕中，四周燒火燻烤。每得一囚，酷吏們就展示各種刑具。囚犯們見了戰慄流汗，亂招誣服。正如陳子昂在上武則天疏中說的那樣：「伏見諸方告密，囚累千百輩，及其窮究，百無一實……一人被訟，百人滿獄」。

太子通事舍人郝象賢被冤屈處死。臨刑時，象賢大罵武則天，揭露宮中醜聞。武則天大怒，滅了象賢的家族，支解了他的屍體，挖了他父祖的墳，毀棺焚屍。終武則天之世，凡處決死囚，都先用木丸塞其口。

武則天往矣，可嘆的是千年之後，這些酷刑和堵死囚之口的作法又在「文革」期間重現。不過將塞木丸改為割咽喉而已。

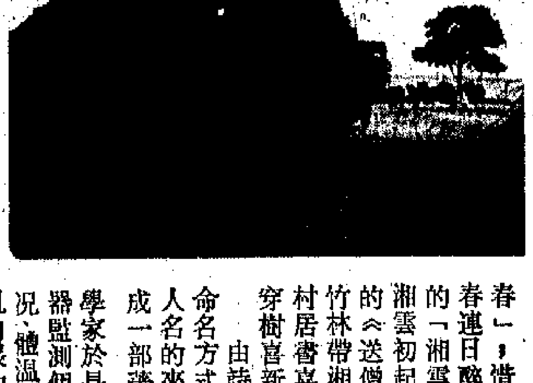
比克小島

——南太島國紀行之二十一

徐山東

比克島（Bik）方圓不到三公里。全島種滿椰子樹，島的周圍是細柔的沙灘，景色十分迷人。島上只有一戶人家，戶主名叫巴比，以種椰子和捕魚為生。巴比的家就在椰林之中，一米多高的屋腳下，養着十幾頭小豬，島上無淡水井，終年飲用雨水和椰汁。巴比有子女四人，自幼在海邊長大，幾個小姐妹，除終日在海灘上玩沙戲水外，再無別的娛樂。她們面對無際的大海和咆哮着的巨浪，習以為常。就是那最小的女孩，儘管還不大會走路，一人在海灘上爬來爬去，海水捲着巨浪把她推出兩三米，她也不哭不叫，仍然自在地玩着。她的父、母、姐姐、哥哥也不擔心她會被海浪捲走。巴比一家純樸敦厚的性格和品德，深深印在了我們的心中。

因為陶卡塔基的安排，我們一登上比克島，巴比一家早已在岸邊佇候。巴比本人以基里巴斯人熟練的上樹技術，噌噌爬上椰樹，為我們砍下了一大堆椰果。待我們渴完椰汁，他又用熟練的刀法，把椰果劈開，並順手砍下一片又薄又硬的椰殼，教我們以它作勺子，去刮食如豆腐腦狀的嫩椰肉，椰肉味道十分鮮美。這時陶卡塔基以及巴比的妻子等人，都忙着準備野餐。巴比的大女兒取了我們航行中釣到的金槍魚，到海邊開膛，用海水洗淨，又放入海水浸泡，以便讓魚肉略帶鹹味，然後在椰殼餘燼上燒烤。漁家女心靈手巧，不一會又用鮮椰樹葉編織的桌面和盤子，擺出各種食品。午餐開始了，但刹風景的是，不知哪兒一下來了那麼多蒼蠅，那剛剛烤好的雪白的金槍魚，馬上變為黑色。我們只好爭分奪秒，快取快吃，與蠅子爭時間，因大家忙於取食竟無暇轟趕蒼蠅。但不管怎樣，這金槍魚味極鮮美，人人讚不絕口。比克島和它的主人巴比一家，給我們留下了難忘的記憶。


巴比的家

紅樓人名

非于

有人作過統計，《紅樓夢》共寫了九百七十五個人物，其中有姓名稱謂的七百三十二人，無姓名有稱謂的二百四十四人。

曹雪芹在這部巨著中，為各種性格、身份，以及遭遇到各種命運的人物命名，費盡心思。

在《紅樓夢》第六十二回中，曹雪芹借香菱之口說：前日我讀岑嘉州五言律，見有一句「此鄉多寶玉」……後來又讀李義山七言絕句，又有一句「寶釵無日不生塵」。我還說笑：「他兩個名字原來在唐詩上呢！」

循此線索，則《紅樓夢》中不少人名都可以從詩詞中找到：

迎春，劉庭芝詩中就有「寄語同心伴，迎春且薄妝」，探春，鄭谷《巴江》詩有「朝醉暮醉雪開霽，一枝兩枝梅探春」，惜春則可見於韓偓的《春盡》詩「惜春連日醉昏昏，醒後衣裳見酒痕」，史湘雲的「湘雲」二字在張籍的《楚妃嘆》中，「湘雲初起江沉沉，君王遙在雲夢林」，周賀的《送僧歸江南》詩中，有「麻衣行岳色，竹林帶湘雲」，襲人的名字，則取自陸游《村居書喜》詩中的「花氣襲人知驟暖，鵲聲穿樹喜新晴」。

由詩詞中摘取的命名，不過是曹氏眾多命名方式的其中一種，若對小說中七百多個人名的來源都來個分類考證，相信也可以寫成一部著作來。

老人朗誦有益身心

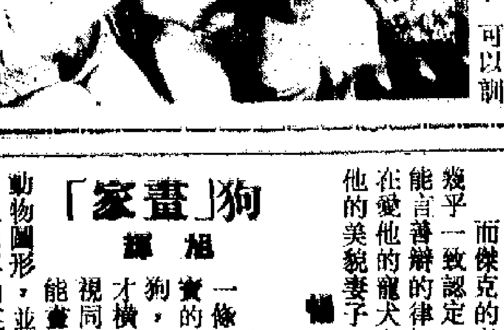
陸林

現代許多國家和地區正進入「長壽社會」。七、八十歲仍然健康的老年人比比皆是。對於退休後如何保持老人健康，就成為社會普遍關注的問題。

日本多數老人都能充滿自信地生活，並各自找尋精神寄託。在一次民意調查中，百分之九十一．八的老人每天必看報紙，百分之七十七．二的人關心自己的健康，百分之五十九．二的人每一兩年出外旅行，百分之六十六的人仍擁有私家車。（這些老人年齡從六十至七十九歲）。

關於健康，百分之三十四的人牙齒退化，百分之二十六的人訴說腰痛，二成三的人有高血壓。對於這些病痛，多數老人並不緊張，以加強各種活動去對付它們。老人除自己組織下棋、跳舞、旅行之外，一些愛好朗誦詩的老人還參加了朗誦會，每天朗誦詩詞藉以抒發感情（見圖），可以訓練呼吸和聲帶。他們請來大學的講師指導朗讀技巧，講解文學作品。

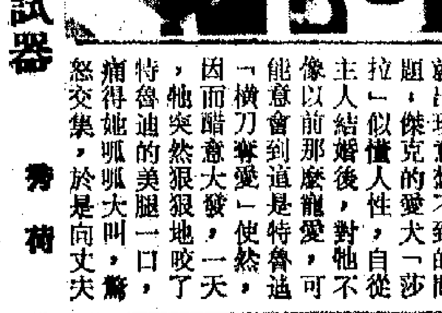
朗讀詩句須要很大的氣力，老人在朗誦中從自己的社會經驗結合詩句的描繪，令他們神馳於新的個人精神境界。結論是老人朗誦，有益身心，應大力提倡。



愛寵物甚於愛美女
蘇格蘭律師爲狗棄妻
揚言女人不如狗忠心今後寧當王老五

自古道「英雄難過美人關」，英國有一個模特兒艷后卻是「美人難過愛犬關」。她因為被丈夫的一頭愛犬咬了一口，怒向丈夫提出「最後通牒」：要麼把那狗置諸死地，要麼夫妻一拍兩散。結果，他的丈夫寧要狗兒，不要妻兒！

現年三十四歲的傑克．比溫，在蘇格蘭漢米頓市執業律師，一表人才，未婚前被人們視為「鑽石王老五」。不久前，他喜歡上曾當選為美后的模特兒特為迪，展開追求，終於擄取了她一顆芳心，隨而共結鴛盟（見圖）。雙方的親友皆認為郎才女貌，這會是一段美滿的姻緣。



他倆婚後僅約兩個月，蜜月期剛過，就出現意想不到的問題：傑克的愛犬「莎拉」似懂人性，自從主人結婚後，對牠不像以前那麼寵愛，可能意會到這是特魯迪帶來的「橫刀奪愛」使然，因而醋意大發，一天，牠突然狠狠地咬了特魯迪的美腿一口，痛得她呱呱大叫，驚怒交集，於是向丈夫傑克下「哀的美敦書」，要麼將「莎拉」置諸死地，要麼夫妻就此分道揚鑣，沒有第三個選擇。

當傑克夫婦為愛犬失和之事傳出後，熟悉他們的親友就猜忖：究竟這個自小就極喜歡狗兒的律師選擇妻兒或狗兒呢？曾在傑克結婚作過他的伴郎的老友謝利．馬維斯一口咬定，傑克一定寧要愛犬，不要「嬌」妻。

事實果然被他「不幸」猜中，傑克終於作出了決定：選擇曾與他相伴了許多年的愛犬莎拉繼續作他的「寵物」，放棄今年廿六歲的美麗妻子特魯迪。他並表示，今後他將不會再結婚，因為覺得女人不像狗兒那麼忠心。

而傑克的老友們幾乎一致認定，這個能言善辯的律師，實在愛他的寵犬多於愛他的美貌妻子。

當代珍聞

甜瓜測試器

秀荷

最近，日本電子商製成一種甜瓜熟度測試器，用電子傳感器來檢測甜瓜的成熟度。使用時，只要把傳感器放在甜瓜的底部，八秒鐘後，便顯示出四種情況，不熟、成熟、過熟、變質，十分準確方便。

買瓜最怕買了不熟或過熟的瓜回家，因此這具測試器為萬眾解決了大難題。

魚擊飛機

聞奇

這個題目，並非《天方夜譚》中的故事，而是確有其事，也不是因飛機墮水而發生的。照理說，飛機在天空飛翔，魚兒在水中游動，兩者比風馬牛不相及還不相及，怎可能撞到一起？但天下事就是如此離奇怪異，出乎人之想像。

數個月之前，一架民航客機從美國阿拉斯加的森娜市起航，飛往蘇聯的雅古塔德市。甫起飛，飛機就正好與一羣長空翱翔的海鷲正面相遇。其中一隻海鷲的雙爪，又正好抓着一條大魚，見飛機來勢兇兇，急忙飛高閃避。也不知是心急慌忙的無意之失呢，還是為減輕重量的有意之舉，這隻海鷲飛高時將大魚拋了出去。無巧不成書，這條大魚直落撞在飛機背部，機內搭客清楚聽到一聲巨響，明顯感到飛機的震動。待到達目的地後一查，果真在機背上赫然發現一處凹陷和大量鱗片、血漬。

收藏天使逾八千

何方

在西方神話中，天使的肩膊是有一雙翅膀的。哉絲．伯格擁有這種「有翅膀的人物」的雕塑品甚多，有大有小，形態各異，琳瑯滿目，美不勝收（見圖）。

哉絲．伯格是美國威斯康辛州貝爾萊特鎮人，一九七六年與夫婿旅遊時，途中買了一件天使雕塑品，初意只作為紀念，那知一發不可收拾，對這類雕塑品着了迷，四處搜羅，越買越多，如今已有八千三百六十六件！

她說：「每發現新出品時，便忍不住手。而每一件新天使購入後，我都詳細註明在什麼地方買的，以及用了多少錢等，作為核對。」

哉絲這種收藏品之豐富，舉世無出其右，堪稱巨擘了。

全城減肥

恒輝

拿爾斯堡是美國有名的「肥人城」。大部分的市民都是超重量級的大胖子，其中不少人更患上因過度肥胖而引起的各種的疾病。最近，該城的居民一致通過集體減肥，並擬定減肥食譜和一系列的減肥運動，決心在兩年內洗掉「肥人城」這一不雅稱號。

救人者死

舒嘗

俗語說「救人一命，勝造七級浮屠」，是每個人義不容辭的責任。

生活在印度尼西亞加里曼丹海岸的土著們，大都以捕魚為生。因此，人人都是精於泳術的「浪裏白條」。不管是男孩女孩，剛會走路，其父母就開始教他學游泳，以訓練他們的謀生技能。同時，島上每年都舉行游泳競賽，參加者非常踴躍，尤其是年輕力壯的小伙子更不會錯過這樣的機會。

若幸運地奪得冠軍，不但可獲豐富的獎品，還被視為大英雄，受到族人的稱讚和尊重。因此，在當地，男女老少，人人善泳。他們似乎還不知道奧林匹克運動會有游泳比賽項目，否則他們必定奪走不少獎牌。

由於他們對自己的游泳技術十分自信，因而島上有一條法律，如果任何人膽敢見義勇為把將要溺死的女人救起來，他就會立即被正法處死。由於至今沒有一個婦女遇溺，所以這條法律迄今一次也沒有援用過。

狗「畫家」

旭輝

波蘭有一條名叫「實實」的三歲小狗，可謂天才橫溢，傲視同類。牠能畫十五種動物圖形，並能聽懂一些簡單的英語。原來「實實」出生後不久便每天接受一至二小時的特殊訓練，在其主人悉心教導下，「實實」學會了畫畫、寫字的本領。目前這位狗「畫家」正作全國巡迴表演。

語言政策言……

賀

香港中學採用什麼教學語言？最近由於積極鼓吹母語教學的迦密中學恢復使用英語，又掀起了人們各種各樣的想法。

教育當局已經和教育界人士取得了一定的共識，認為八成的中學生實不宜使用英語作為第一語言授課，可是卻又表示應該讓各校自行選擇採用何種語言，把責任推給學校。

我想，這是有難言之隱的，在英國管治的這幾年，能夠仍然堅持重英輕中，這應該是原統治者的願望。經過一百多年的努力，這種努力沒有白費，……

……，應有彈性，「強逼中不去強逼」。這就是說，以普遍的情況言，強逼教育是賦予學生能接受得來的而言，着有些真的不是讀書料子，早安排他們接受其他一技之長的訓練，與許還是上策。個人贊成此建議。但是「料子」不是「料子」，界限應分清，處理不當，會被某些人當作借口偷懶也！

免費音樂會

城市理工　林振輝

昨晚，與友人看電影後各自歸家，回……

……合拍得來還要有默契。再者，我已認出是……

嗜慾與代價

履福

「嗜慾」即使是最小的，信不信由你（或者不由你不信），也得付出代價。

譬如就以「吃」為例。「民以食為天」，吃點自己所喜歡的東西，當然不是甚麼罪過。自己掙得來的，更是吃得心安理得。

於是有錢人「鮑參翅肚」。沒有錢的，當然也吃得起炸肉煎魚。但不論你是為了「表示我吃得起」而多吃，或者只為了「我喜歡吃」而多吃，都有「後果」……

這就是所謂「代價」。吃得多鮑參翅肚？膽固醇高、尿酸、血脂……都會大量出現貴體。「沒資格」吃這些，只吃點炸魚煎肉？吃得多了，油焦作怪，小則「發熱氣」，喉嚨痛，大則……也不必說了。

代價與嗜慾，就是這樣息息相關，「互為表裡」，自惹危險。只不過也少有人說「知所畏焉」。因為人人都覺得，不隨慾而自享，做人便沒意思。

紅提燈炎夏半休眠

李英豪

香港和南方有一種很趣怪的家庭盆栽，俗名「紅提燈」，又名「吊鐘加樂花」，其實是「伽藍菜」多肉植物的一種，強健易栽，花如紫紅小鈴，葉肉厚韌。我們想栽出這些紅提燈的小花，或想每年開花不輟，不妨參考以下錦囊：（一）必須有充足光照——

「紅提燈」和其他一些加樂花（長壽花）的習性是炎夏時半休眠，生長和吸收力轉弱，要遮陽光；但是到了秋涼後，入冬至初春，便是生長期和孕花期，必須接受陽光。須知：「紅提燈」本乃「短日照植物」，即每天在少於十二小時光照才能花芽分化。因此，中秋、冬天和初春要曬，但每天的接受光照時間不能多於十二小……

美人魚

祥官

在體育界中，楊秀瓊是一位傑出的游泳健將，有美人魚的雅號，她成名於一九三一年在東京舉行的第九屆遠東運動會。

三十年代之前，這個運動會就是亞太地區體育界唯一的國際組織了。

這個遠運會，是由中國、日本、菲律賓三國共同組織的。當年的會長是中國的外交部長王正廷博士，副會長是日本首相東條。歷屆的遠運會，游泳項目，都是……

四個游泳項目的冠軍，四項都破了遠運紀錄，其中一項還破了世界紀錄的。

於是楊秀瓊的名字就震撼了遠東，傳遍了世界，美人魚的美號就是由此而起的。

褚民誼甘為楊秀瓊作車伕，成為了當時的一則社會新聞。

地點是在江西南昌的「新生活運動會」，當時蔣介石親到南昌主持開幕禮，楊秀瓊是被邀請去替新生活運動會的一個游泳池作剪綵的。

褚民誼本來就是一個政治小丑，他終於……

語言政策言行不一

帆賀

阿SIR話齋

香港中學採用什麼教學語言？最近由於積極鼓吹母語教學的迦密中學恢復使用英語，又掀起了人們各種各樣的想法。

教育當局已經和教育界人士取得了一定的共識，認為八成的中學生實不宜使用英語作為第一語言授課，可是卻又表示應該讓各校自行選擇採用何種語言，把責任推給學校。

我想，這是有難言之隱的，在英國管治的這幾年，能夠仍然堅持重英輕中，這應該是原統治者的願望。經過一百多年的努力，這種努力沒有白費，「重英輕中」，一方面符合家長願望，順從民意，另方面也切合香港作為國際城市的要求，真是道理響噹噹！看，迦密中學改用母語，立即受到社會上的「懲罰」，學生來源受到影響，收生成績級數降低了。其他要想轉母語教學的學校，便不能不趕快剎車，教育署長也表示從中獲得啟示。看來，推行母語教學，要重新考慮或者再拖它幾年了。

教學語言的爭論，在世界上會有多少國家或地區會像香港那樣的呢！恐怕少之又少的。

連一九八二年十一月國際顧問團報告書都非常鮮明地提出：「在其他因素沒有分別的情況下，母語是教與學的最佳語言。」可是，由於歷史上形成的不公平狀況，中文中學被排擠。讀初中階段「有一半是由中文教授而另一半則由英文教授。」這其實不是一個理想的安排，可是，現在就連這種折衷也辦不到。

古人有一句話：「非不能也，是不為也」，希望香港推行母語教學的情況不是這樣。

富貴相

城市理工　賢

有一次我去看一個老中醫，他替我把脈時說我的脈很「幼」。我不明白什麼叫「幼」，很少人的脈搏是這樣的，這樣的人大都是非富則貴。他還舉了一個實例：曾看一個穿普通唐裝衫褲的人找他診病，這個人的脈也很幼，後來他才發現這個人原來是大商家XXX。我當時很高興，回家告訴家人，姊姊哈哈大笑（嘲笑我），妹妹也嗤之以鼻，媽媽欣慰的微笑（信以為真）。

似乎沒有人不渴望富貴，尤其是金錢，有人說金錢不是萬能，但卻是九千九百九十九能。你覺得這樣說算不算誇張呢？

我不想唱高調扮清高，若我真的那麼清高，我就不會將醫生可能只是信口開河的話牢牢記着，問題是富貴金錢是否拚命追求就可以得到，勉強得到時又將失去了什麼？

每次走過人頭湧湧的馬會投注站或買賣黃金外幣的銀行時，都覺得有點不好受。我也曾是他們其中的一分子，曾有一段時間我跟媽媽買賣黃金和外幣（我只有幾萬元），純是出於貪念，希望不勞而獲。雖然是賺了一點點，但那段期間我每天都留意市況，盤算該買或賣，花了不少時間和精神，得不償失，後來覺得很沒意思，不再這樣做，之後輕鬆得多！

有愈來愈多人只求利益，不惜出賣人格，要是人人惟利是圖，整個社會的素質下降，到頭來受害的也是當中的每個人。我不期然想起最近電視報章報道一些居屋管理不善，出現很多問題，最令人髮指的是糞渠出問題，使周圍臭氣薰天，蚊蟲滋生。很多人要用一生的積蓄才可以買到一間房子，要是遇到這種苦不堪言的遭遇，是不是痛苦不堪呢？事實上，每天都有奸商用盡心思去欺騙人的，最普遍和顯而易見的，是市場的小販。總之，生活在大城市就得事事小心，以防受騙。

其實，有理想，不以追求富貴為目標的人也有不少，但比起只追求個人利益的人就少得多。我很佩服諾貝爾和平得獎人德蘭修女，她把一生貢獻給印度的貧苦人；還有很多無名英雄，為理想默默耕耘，甚至犧牲。富貴呀！你的毒鉤在哪裡？

保持健康

城市理工　比比

隨便問個小孩他將來想做些什麼，答案會是醫生、律師、飛機師、太空人……

記得幾年前看了一輯《六十分鐘時事雜誌》，內容是訪問一所自稱有靈藥治療癌症的機構。病人都花了很多錢接受治療，但好像並不奏效。節目訪問了幾個病人，其中一個是大約十一、二歲的小孩，記者問他若是痊癒，他將會作些什麼，他毫不猶豫回答：「Stay Healthy。」（保持健康）。雖然只是簡單的二個字，但使人深刻感受到他小小年紀所受到的莫大折磨，也提醒身體健康的人要珍惜健康。

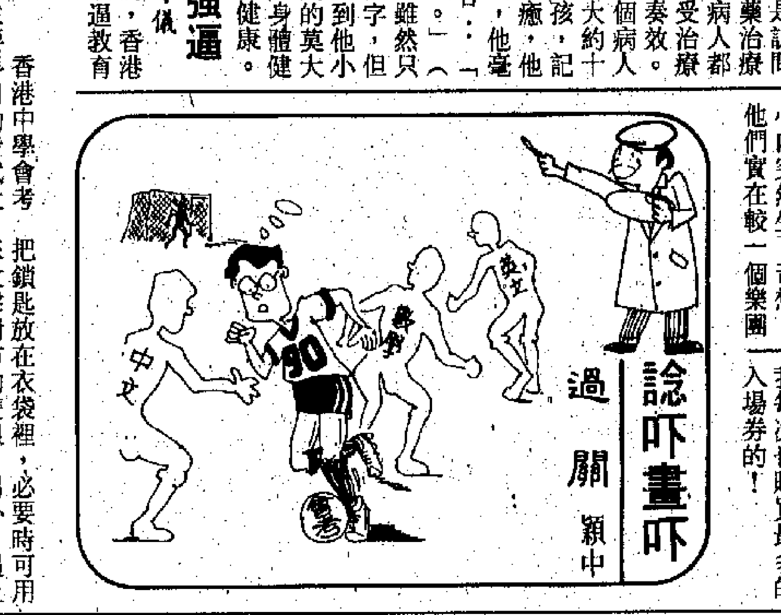
強逼不強逼

漫會　可儀

有人認為，香港的九年免費強逼教育，應有彈性，「強逼中不去強逼」。這就是說，以普遍的情況言，強逼教育是賦予學生能接受得來的而言，着有些真的不是讀書料子，早安排他們接受其他一技之長的訓練，與許還是上策。個人贊成此建議。但是「料子」不是「料子」，界限應分清，處理不當，會被某些人當作借口偷懶也！

詭吓畫吓

過關　穎中



免費音樂會

城市理工　林振輝

昨晚，與友人看電影後各自歸家，回家後，稍作一點梳洗便去睡覺，正當快要找到「周公」時，突然，傳來陣陣的吵架聲、流行音樂聲、麻將聲和樓上鎚釘子的聲音，更有山邊野狗的狂吠聲，我登時血氣上湧：「有冇攪錯！」再看看時鐘，十二時了，鄰居竟如此放肆。不過，音量尚算微弱，否則，我早已致電「公安局」了。正當滿肚子怒氣之際，啊，明天是星期日！難怪，人們會這般的斗膽。或許，因為山狗兒也有假期，所以吠得特別的晚，心內突然生了奇想，他們實在較一個樂團，合拍得來還要有默契。再者，我已認出是誰在幹的了。

原來，何先生夫婦合唱着男高音與女高音；陳氏家庭吹着喇叭；李、張、吳、黃四位家庭主婦正表演鋼琴四重奏；樓上那個潮州人激情的鼓聲，還有山狗兒那長笛吹得繞樑三日，而總指揮則由遠道而來的「月亮」先生擔任，更由「滿天星斗」公司，供應全場燈光，至於票價則為一小時忍耐、三小時忍耐及永久忍耐三種，每逢星期六晚上，盛大演出！他們真情流露的表演，的確是值得我每次也購買最多的入場券的！

嗜慾與代價

負山談海　履福

「嗜慾」即使是最小的，信不信由你（或者不由你不信），也得付出代價。

譬如就以「吃」為例。

「民以食為天」，吃點自己所喜歡的東西，當然不是甚麼罪過。

自己掙得來的，更是吃得心安理得。

於是有錢人「鮑參翅肚」。

沒有錢的，當然也吃得起炸肉煎魚。

但不論你是為了「我喜歡吃」，或者只為了「表示我吃得起」而多吃，都有「後果」——而且都是「不良」的。

這就是所謂「代價」。吃得多鮑參翅肚？膽固醇高、尿酸、血脂……都會大量出現貴體。

「沒資格」吃這些，只吃點炸魚煎肉？吃得多了，油焦作怪，小則「發熱氣」，喉嚨痛，大則……也不必說了。

代價與嗜慾，就是這樣息息相關，「互為表裡」，自嘗危險。

只不過也少有人說「知所畏焉」。

因為人人都覺得，不隨慾而自享，做人便沒意思。

質變

敏感十丈　周恒

很早時，已經聽人說過，台灣錄影帶租賃流行時，很快的，就有人想到色情方面去了。於是，那些放映中心便有些私人房間，表面上是三五知己，清清靜靜找個地方，有錄影機及終端機供應，齊齊看錄影帶，不過，到頭來上去的，卻差不多是一男一女，關上房間如何不得而知！

卡拉OK在香港大行其道，有人開業半年已把裝修成本賺回來了，於是跟過去開電子遊戲機中心，桌球室一樣，人人一窩蜂的投資，而現在，卡拉OK也開始變質了，市面上出現了一些像看錄影帶那種店，專門給三兩人在一間房裡唱歌，而到底唱歌背後，會是怎麼回事，大家心照！

有時真的不能想像，怎麼某些搞色情行業的人，腦筋可以那麼靈活，總不放過任何機會去變相達到他們的經營目標！從這些新崛起的變相卡拉OK店，令我聯想兩方面的矛盾，是個極之有趣的題目！

卡拉OK流行，全港九新界，到處可見，而且有人賺了大錢，後來的似乎也不俗，直到近日才聽到有人開卡拉OK店是蝕本的，也開始聽人說，卡拉OK這玩意，亦必然像桌球，電子遊戲，一個潮流之後，就會走下坡路！

唯是色情行業，永遠一枝獨秀，無論潮流如何，又或那些人如何去「順應潮流」，到頭來，從伴遊社到女子理髮，到按摩，目的永遠一個！

過渡

百葉簾　葉特生

過渡期，一切慢慢改變，看看茶樓酒家樓面伙記的嘴臉就知道。我天天住在香港不發覺，跟離開三幾年又回港的朋友喝茶，都對酒樓服務大吃一驚。用摔碗的方式來擺樓，撲克臉，一點表情都沒有。以前的樓面，即使心裡不高興，也規定要裝出笑臉，今日連裝臉也欠奉。

朋友憂慮地看我說，還沒到九七，人臉已大變，你將如何打算？

這當然只是錯覺，酒樓服務差，主要是人手不足，一些不及格的服務員遂充斥市面，跟九七一點關係都沒有。

但人心敏感，甚麼都跟九七牽扯連繫。其實有沒有九七，香港還是會不斷地變，香港跟中國大陸本來就血肉相連，文化交流勢在必行。

不但大陸，整個世界的不同文化都濃縮於香港，特殊的地理位置，使香港成為一個與別不同的地區，這兒天天都有稀奇古怪事物在發生，香港人眼界開闊，知識廣博，在此住一年，勝似外地住十年。

能生活在一個特殊地方，是種福氣，怎捨得移民？相信大多數人也這麼想，人心虛怯是一時，九七前後，那種繁榮程度，可能人人都料不及。

感性

信是有緣　謝雨凝

張之亮在記者招待會上，說他將等不及他的新片《玩命雙雄》上映就要飛返加拿大陪伴待產的妻子。

他擔心他妻子會早產，他說：孩子出世，我是應該在她身邊的。

女記者們聽了都很感動。很少有導演如張之亮那般感性、小心、溫文，他說話的陰聲細氣，常叫人要很用心聽才明白。因為他不但聲音細，且談吐用詞都很客氣、謙躬（恭）。

或許因為錯覺，人們心目中的導演都是事業心重的大男人，（因拍戲時，他們要指揮千軍萬馬）故亦有人說張之亮「婆媽」，對於一個男人，人們「婆媽」。會認為是個貶詞。張之亮聽了卻不以為忤。

有次，我聽到他說：「我知道我好「婆媽」，不過……」我當時好錯愕，還以為自己失言。

原來他並不因這個形容詞生氣。他承認自己常常幽悠（優柔）寡斷。故他不諱言妻子是他身邊的提點人，也因而間中又會覺自尊心受挫傷。

張之亮的感性在他的電影中都表露無遺。如今年獲獎的《飛越黃昏》，他拍出的母女情，連女導演都自嘆不及呢！

在張之亮看來，生孩子如同他拍電影一樣認真對待的。在加拿大，他陪同妻子一起上育嬰班，對於無痛分娩，原來他的認識比我這個作了兩任母親的人還要多。

可恥

語尖言風　盧國沾

六月三日，那年此日林則徐在虎門銷毀鴉片。後人把林則徐敬為愛國英雄。

林則徐「銷煙」被形容為抵抗外國勢力的做法，這解釋畢竟有些牽強。其實當年，外國人不過要求通商，初始並無武力侵略意。要非那時中國無知昏庸的政府在閉關自守的原則下只知仇外，一意孤行，那八國聯軍的事也許未必就會發生了。自然也可能不會有鴉片戰爭。

是以我看林則徐銷「煙」的事，除同意他英勇果斷之外，也認為在那個政治和歷史情況下，他也是有點不明外事的。林則徐應是個有很強民族自尊的人，但也愚忠。他看到鴉片之害處，卻看不到事情的本質。

後來林則徐也設立了處理外事的辦公室，這事反映了滿朝文武之中，他確有過人之處。

我想：林則徐銷「煙」的事情背後，正好表現了當代政府的迂腐無能，愚昧無知。物必先腐而後蟲生，人家要非在要求通商的接觸裡，看到大清帝國只是一條活屍，見到可憐可笑的國情，認定可欺，則那晚清就不會發生鴉片戰爭和以後列強欺上門來的事。

鴉片戰爭確是國恥，但最可恥的是當代政府的腐敗。

澳洲住宿

導讀學留　楊陽

澳大利亞的University of Newcastle，大約有百分之五的學生住在校內宿舍，該校也可為同學找校外住宿，這方面的詳情可致函以下地址：Accomodation officer，University of Newcastle，New South Wales 2308。而學生協會則為：foreign Student Association Service Director，c/o University Union，University of Newcastle，New southWales 2308。

另一間，Murdoch University，成立於一九七三年，校址：South Street，Murdoch，Western Australia6153，有接近一百個全讀及兼讀的學系。學年第一個學期，從二月至六月，從七月至十一月為第二個學期。氣候方面，夏季攝氏三十度，冬季攝氏十三度。

該校的學位類別如下（一）教育系的，有教育學士、教育學士（榮譽）、教育碩士、哲學碩士及哲學博士等。（二）、環境及生命科學系，有理學士、理學士（榮譽）、理學碩士、哲學碩士、哲學博士等。（三）、人類通訊學系，有學士、學士（榮譽）、碩士、哲學碩士、哲學博士。（四）、數學及自然科學：理學士、理學士（榮譽）、理學碩士、哲學碩士及哲學博士。（五）、主會調查的，有學士、心理學學士、學士（榮譽）、碩士、理學碩士、博士等。（六）、獸醫研習的，有理學士、獸醫學士、獸醫學士（榮譽）等。

該校一些科目被視為特殊項目，如獸醫研習、環境科目、亞洲研習、通訊研習、教育、公共行政。

少女防狼介紹

課餘天地　奕方

香港中學會考主要科目的考試大致已告一段落，師妹是應屆考生，經一輪緊張應試之後，現在也開始注意一下周圍的事物了。

她最近留意到一個女性十分關注的問題，那是由四個團體六月間主辦的「強姦受害者電話熱線服務」。

有關團體印製了一本小冊子，這日師妹朗讀了其中一些女性自衛方法，倒有新意和頗實用的。主辦團體建議女性需隨時將一把鎖匙放在衣袋裡，必要時可用來攻擊對方的雙眼。另外，遇上色魔要保持鎮定，要跑向燈光明亮人多的地方，不要慌慌張張愈向黑暗的方向跑去。

交友要謹慎，小冊子說「若有不相熟的男士或很久沒有見面的朋友約會你，應小心選擇約會地方。」師妹為人相當成熟，她自稱對很久沒有見面的男女朋友都有警惕性的。

四個主辦團體包括香港婦女協會、家庭計劃指導會、基督教女青年會和小童群益會。

新園地

電子字典

電腦天地　藍嶺

電子字典正在市場迅速冒起，各家產品都力陳自己產品的優點。本來在廣告中列舉產品的優點，是正常的做法。但在市場的激烈競爭下，許多商品過分誇大其辭，給消費者做成不小的傷害。

在廣告中，最常出現假像的，是字典收錄的字數。一般的電子字典收錄的英文單字在一萬至四萬字左右，但一些宣傳廣告，把中文字的字數合在一起，列明字數在七萬左右，或是詞組在七萬多，很容易做成混亂。

部分消費者買了一部回家應用，發覺很多字都查不到，會產生一種受騙的感覺。

購買電子字典時，首要考慮的，是適用為主。

現時市場上的產品，是有針對性的，它們的對象可分為中學生、白領階層，以及一般性學習英文的人士。另外，也有部分是針對專業人士的。

針對中學生的字典，收字在七千左右，把中學課程的單字，全部網羅。以白領為對象的電子字典，以一般大字典為基礎，收錄字詞數萬，並附加萬年曆、備忘錄、計算機等功能。

據專家指出，若能記憶八千到一萬個英文單字，並能靈活運用，已見大專水平。但對一部電子字典的要求，則又當別論。

（中）

長裙

摩登家常　竹君

闊長蓋膝的半截裙，又再時興起來，這幾個下雨天出外時，見到穿長裙的女士，真替她們難過。

本來，闊長裙子穿起來搖曳生姿，格外好看，特別是套在身段修長的女士身上，只是它卻帶來諸多不便，假如單是在平地站之或步行，那倒沒問題，一旦要上落樓梯，或許是坐下來，麻煩就出現了。

自己不大喜歡穿闊長裙子的原因之一，就是嫌它容易「拖地」，太不衛生，在下雨的日子穿上，更糟得很。

最壞的情況，可見於公共交通工具上，眼看那些長裙子，從巴士、電車的上層，掃着梯級而下，所有泥濘污水，塵埃痰涎和鼻涕，全都黏附於裙腳上，真不忍卒睹！

在地鐵站出口，這情形亦常可見，沒有電動樓梯的通道，拾級而上和步下梯級，同樣會令裙腳沾污，假如不幸被尾隨的人踩上一腳，裙子被踏污還不打緊，整個人被扯住沒法前行，甚至因而給絆倒了，並非沒可能的事。

坐在椅子上，裙腳拖地的情況也在所難免，除非穿者把裙腳耳全都覆到大腿上，但此做法太不雅了。無奈潮流驅使，相信女士們也深知闊長裙的弊病；為了趕時髦，不想衣着落伍，也顧不得方便與衛生了。

驅蚊郵票三枚

郵趣　彭光中

這是文萊為紀念世界衛生組織四十周年結合本國情況發行的一套郵票，共三枚。

這三枚郵票都以蚊蟲為主體。

從上到下是：蚊、驅蚊、用顯微鏡查病原菌。

有關蚊蟲的郵票在一二十年前還很普遍，近年只有一些亞非國家還發行，這反映着國家情況。

郵票右上角的肖像是文萊元首。此人富甲全球，以私人財產論佔世界第一名。

紅提燈炎夏半休眠

英豪情趣　李英豪

香港和南方有一種很趣怪的家庭盆栽，俗名「紅提燈」，又名「吊鐘加樂花」，其實是「伽藍菜」，多肉植物的一種，強健易栽，花如紫紅小鈴，葉肉厚韌。我們想栽出這些紅提燈的小花，或想每年開花不輟，不妨參攷以下錦囊：（一）必須有充足光照——它們原生於熱帶地區，喜暖喜陽光；但是很多人不察，誤以為它們的生長期在夏天，這就錯了。

「紅提燈」和其他一些加樂花（長壽花）的習性是炎夏時半休眠，生長和吸收力轉弱，要遮陽光；但是到了秋涼後，入冬至初春，便是生長期和孕花期，必須接受陽光。須知：「紅提燈」本乃「短日照植物」，即每天在少於十二小時光照才能花芽分化。因此，中秋、冬天和初春要曬，但每天的接受光照時間不能多於十二小時，以八小時至十小時為合。反而超過十二小時光照較難孕花。其每天所需要的「暗期」要長。

過陰和照射太久都起不了花，而且應通風，勿悶焗。（二）植料要疏鬆勿膠結——植土膠結或排水不良會爛根和吸收不夠營養，根本上無法使花芽生長，故無花。應該用淡水砂混泥炭土和黑泥。淡水砂佔半量，配合秋冬至初春的施肥（每月一次淡薄的磷鉀肥料）；亦可用芒骨（蛇木屑），上鋪漏水苔。（三）「紅提燈」習性耐旱畏濕，須不乾不澆，多水便無花，稍乾反有利。（四）花殘後，把花莖從「關節環」（與葉莖相連處）的部位摘除，以免阻塞生長點，而將來無花。

城市人的擁擠病

話醫廬　岑鶴齡

在香港和其他一些城市中，神經衰弱，聽力減退和失眠者逐年增多。頭痛、頭暈、食慾減退、血壓升高、心率加快、大便秘結、肌肉發僵、下肢麻木者為數不少。原因可能是多方面的，最主要的則是由於人口增加，環境擠迫所致。這些病也可以稱為由擁擠引起的「城市病」。

隨着人口的不斷增加，城市人口密度越來越大，在香港滿街都是人，中下層家庭，居住也很擠迫。參加社交活動、上茶樓、開大會、上舞廳，進戲院，也都是人群擁擠，噪音嘈雜。在擁擠喧鬧的環境中，久而久之，就給身心健康帶來各種危害，這就是上述「城市病」的起因。

在擁擠狀態中，人們互相接觸、干擾、碰撞，很容易引起精神緊張。這種緊張會影響神經和內分泌功能，造成精神疲勞、內臟功能失調，引起前述各種症狀。孕婦及年老體弱者對環境擁擠的反應尤為明顯。

對於上述城市擁擠病，除了辨症施治，對病服藥外，最重要的是多同大自然接觸，有人叫做「回到大自然去」。假日多參加一些郊遊活動，舒展身心。平時種花、養魚、參加晨運，亦是緩和緊張心理的方法。

有條件的可通過旅遊和鄉村居住，改變生活環境，可以迅速改善由擁擠引起的各症。

白飯魚亦可滾粥

食飲皆談　秀官

自街市回來，買了一斤白飯魚，三十多元一斤，很新鮮，卻不太大，頗合我意。

家人一手接過，問「怎樣做」？煎蛋？還是椒鹽？這情形一如「滾蟹湯」一樣，竟是別無他法似的迫我就範，或者是「臘腸滾湯」。好在為難只不過十分短暫，我隨口吩咐：「滾粥」。用白飯魚滾粥，也許你未吃過，甚至未聽過，但若問可以不可以，似乎又沒有不可以的理由，何況這菜是為自己而做的，自己喜歡怎麼吃便怎麼吃。

吃得好自然是多做，吃得不好，少做一點便是，未嘗試過，誰知好劣。雖然說用白飯魚滾粥是有點出人意外，但我本無心要人驚奇。我家不時有做好了的粥放於雪櫃之內，只在加點什麼上去就是，但口味則時時變，加幾粒肉丸，或者是加幾塊魚片，都無不可，這次加點白飯魚又有何不可。

白飯魚的鮮甜並不能使那碗粥好味道，這不能不先靠「粥底」去提高。其實，潮流亦不興鮮味太濃的食物，淡口一點又何妨？但要留意的是魚不能太大，而且腥味頗高，但你入得廚房，總該知道用什麼方法，這裡只在提點，並不教人做。

再說泰盛

此地有錢　羅奇

曾在本欄談過泰盛的投資價值，當時我強調兩點，一是信賴百富勤的掌舵，二是百富勤購入泰盛股份的成本為每股二元半，現在小股東能以低於大股東的買入價吸納，風險可說甚低，而一旦發動攻勢，隨時可升回二元五角以上。

現在看來，百富勤對泰盛的部署是以中、長線重整業務為主調的。當這些重整一樁樁、一件件的推出時，泰盛的股價也自然會水到渠成地上升了。所以，暫時泰盛的沉寂，交投不多，正好提供一個慢慢收集的機會。

泰盛的第一步是出售所持有的新世界酒店股份。新店私有化計劃已獲通過，泰盛可在六月底至七月初收到二億多元的套現資金，連前出售股份所得的現金高達七、八億元。

第二步是收購百富勤證券及融資的業務，並將泰盛易名為百富勤，套用一句俗語，這是「掛正招牌」的做法。

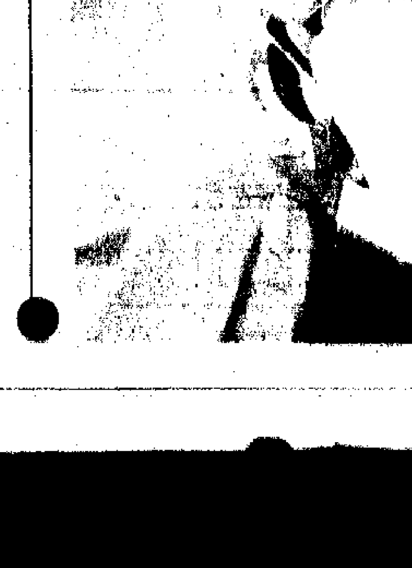
第三步是在適當時候出售泰盛的物業，將業務集中在證券、投資銀行及顧問等範疇內。

目前已知泰盛用了一億元左右吸入一隻股份百分之五權益，是什麼股份不予透露，但信任百富勤的眼光，應該不會「揀錯馬」。

（上）

孕婦健美之道

時尚節拍　冬冬



據了解，這個年代的女性，都不大想生兒育女，除了覺得養育兒女責任重大，所費的精神無窮無盡，恐怕自己韌力和道行不夠，反累了子女大好前途，所以不生就不用教養，一了百了。

當然，亦有為顧及自己的事業或不想放棄浪漫的二人世界生活而放棄古老傳宗接代的責任，甚至亦有害怕懷孕影響美妙身材的顧慮，總之各有各因由。

不過，若單為最後的理由而放棄生育，似乎就疑慮過多，因為現代健美之道，並沒有忽視孕婦的美感。譬如說，婦女在懷孕時，因體重增加，腹部突出，造成肌肉擴張，在腹部、臀部，以至大腿，往往都留有一條一條的紋路，確是大煞風景，影響儀容。

這些紋路的產生，主要是因為皮膚彈性產生變化，造成脂肪層破裂。有些婦女在分娩後，紋路就會退去，有些則不幸運，仍然留下。為保在分娩後迅速回復原貌，就必須做些準備功夫了。

在確定懷孕後，應先預備好一些具鬆弛、舒緩、和滋潤效果的產品，用輕按摩的方式，增加肌膚彈性。分娩後，就用含緊膚、滋潤的護膚膏，讓肌膚迅速恢復光滑。塗抹的部份，除了整個腹部之外，並要塗在大腿、臀部，背腰等位置，因為前腹向前突出，背腰部肌膚受到拉扯，故亦必須照顧到。

此外，專供應孕婦使用的托腹帶，可避免懷孕時肚子往下垂，可減低肚皮下拉的情形出現，對腹部外形和皮膚質素都有很大裨益。

常客

香港心　簡而清

常常旅行的客人，假如是經常乘同一升航空公司的飛機，很快便會得到免費遊地方的特殊待遇的。

因為有一兩升航空公司，是出這一招去穩定保持着一些常客的。

以我多年所飛次數之多，自然應該可以有這麼一種待遇的了，可是我並不是普通的客人，永遠也不會得到那麼一種優待的。

為什麼？因為我的旅遊，幾乎百分之九十五以上是由別人請的，航空公司常常是重要贊助機構之一，已經給我免費坐飛機，還想去享受那些常客的待遇，那未免是過份一些了，我是連想也不敢去想。

亦有些時候是到外地公幹的，如為香港報道賽馬便是。

機構購機票是不用現錢的，而是用交換功能性質，所以這一類票子，當然亦不能有那種特殊的享受。

根本上說什麼免費機票這類事，人家得到我是向來不羨慕的，自己常常免費遊埠，也夠人家羨慕了，怎會倒過來由我去羨慕人家呢？

有些航空公司對常客的優待，則不是贈送機票，而是在他們坐機時將他們的座位等級加以升級。

美人魚

回味集　祥官

在體育界中，楊秀瓊是一位傑出的游泳健將，有美人魚的雅號，她成名於一九三一年在東京舉行的第九屆遠東運動會。

三十年代之前，這個運動會就是亞太地區體育界唯一的國際組織了。

這個遠運會，是由中國、日本、菲律賓三國共同組織的。當年的會長是中國的外交部長王正廷博士，副會長是日本首相東條。

本來，歷屆的遠運會，游泳項目，都是日本人的天下，當年的楊秀瓊是第一次參加賽事的，怎料她不飛則已，一飛衝天，連奪四個游泳項目的冠軍，四項都破了遠運紀錄，其中一項還破了世界紀錄的。

於是楊秀瓊的名字就震撼了遠東，傳遍了世界，美人魚的美號就是由此而起的。

褚民誼甘為楊秀瓊作車伕，成為了當時的一則社會大新聞。

地點是在江西南昌的「新生活運動營」，當時蔣介石親到南昌主持開幕禮，楊秀瓊是被邀請去替新生活運動營的一個游泳池作剪綵的。

褚民誼本來就是一個政治小丑，他終於在抗日期間當起大漢奸來了！

小說林

長篇連載武俠小說　彈鋏歌　梁羽生

二一　空棺疑案

本來我是非給她捉着不可的了，幸虧就在此時，楊武師忽地叫道：「紫蘿回來，是咱們的老朋友托人捎信來了。」那個人本來吩咐過我，這封信是不能讓他的妻子看見的，可是楊武師自己要告訴妻子，我也管不了這麼多了。我已經受了傷，難保沒有意外，只好趕快逃跑。」

楊大姑冷笑道：「想不到雲紫蘿還有這一手高明的暗器功夫，連我也給她瞞過了。」

快活張接着說道：「幸虧令弟把她叫回去我才得以脫身，經過令弟的臥房，我想起須得帶一件信物回去，方好交代，那幅畫圖想必是因為雲紫蘿匆匆出來，尚未藏好，仍然放在几上，於是我便順手牽羊將它拿走。以後的事情我就不知道了。」

快活張說完之後，衆弟子面面相覷，正合上一句俗話：「人心不同，各如其面。」最小的兩個弟子宋鵬舉和胡聯奎是一派茫然，好像剛剛從惡夢中醒來，猶有餘悸，不知所措。四弟子范魁是半信半疑，因之也是茫然若夢。三弟子方亮是個善觀風色的人，一對眼珠骨碌碌的轉來轉去，心裡想道：「反正有大師哥在前，用不着我來出頭。」大弟子閔成龍和二弟子岳豪則是各有各的算盤，盤算怎樣才能夠從這件事中，取得自己最大的利益。

衆弟子面面相覷，大家都把眼睛望着楊大姑，誰也不願爭先說話。楊大姑冷冷說道：「成龍，你以為怎樣？」

閔成龍道：「師姑明見，我看此事已是不用懷疑，師父之死，定然是雲紫蘿下的毒手了。」

楊大姑點了點頭，快活張卻忍不住搖了搖頭。

楊大姑道：「小張，你已經親眼看到了雲紫蘿偷展畫圖的秘密，親耳聽了他們夫妻的說話，雲紫蘿分明是另有私情，而且已經是給我弟弟知道的了，你還以為她不是兇手嗎？」

快活張道：「我也曾親眼看見她阻止丈夫自殺，她抱着丈夫哭訴，說是不願夫妻分手之時，那副神情，依我看來，是決計作不了假的。」

岳豪冷笑道：「雲紫蘿就是最會假戲真做，她今日在靈堂上也曾哭個死去活來呢。」

楊大姑道：「不錯，這事一定得查個水落石出！小張？不是我不信你，只因這小賤人委實是太可疑了！」

（十七）

超短篇小說　另類觀衆

文：莎千湞　圖：蕭培新

阿龍剛想出門，電話鈴響。原來是「雀友」阿超打來：「喂，今晚有局，三缺一等你！」阿龍曰：「有事，剛要出門，要去看一部電影！」

「有冇搞錯，看電影？打牌重好玩啦！」

阿龍說：「我要去看《巍巍崑崙》也！」

這一次阿超在電話那邊，更加大聲說「有冇搞錯」了，「你今次是第三次看呀！《開國大典》那部片，你看了五、六次，你看不厭的麼？」

阿龍在電話裡亦不想多說，他敷衍幾句，出門去了。

他沒有說錯，是真的去看那部《巍巍崑崙》的，而且是第二次看。

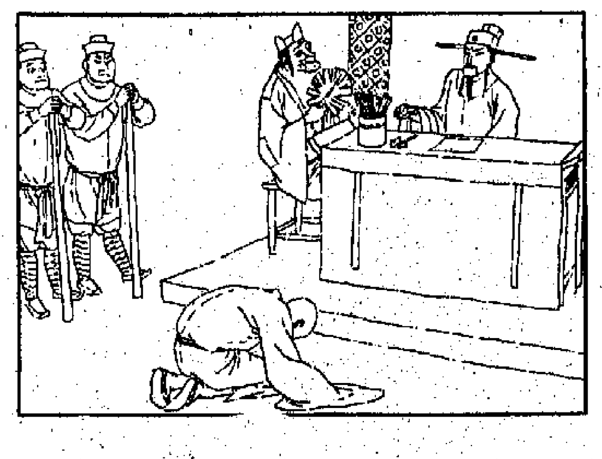
他看得很用心，也沒有與別人一起，只是獨個兒細心欣賞，看過之後，在附近吃一碗雲吞麵當作宵夜，那就回去睡覺。

他看電影總是這樣。這次阿龍決定再過四、五天，如果仍未落畫的話，他會再看一次。

回到家裡沒多久，電話鈴又響了，依然是阿超：「喂，超級影迷，你今晚不來打牌走寶矣！但地幾個係魚腩，好劏好食也！」

阿龍其實對打牌也不是有什麼特別興趣，倒是對那些歷史性戰爭故事片興趣甚濃。那天，阿超終於忍不住了：「阿龍呀，你究竟發生什麼事？照計你又不是影痴，對某些影片沒理由看三幾遍也不會悶的。」「不會悶！」阿龍說，「怎麼會悶！我是當學習材料，我是去戲院上課，上課又怎麼會悶？」「你上課？你想學毛澤東，學朱德，學周恩來那些開國功臣耶？你有冇搞錯？」阿龍笑而不答，他心裡有數：他就是要學習毛澤東他們那種艱苦奮鬥、逆境求生的精神，看如何以堅毅不拔的意志力，以弱小打敗強敵。阿龍認為，這對自己在商場上活動有很大啓發也。

連圖濟公故事　大戰邵華風　張錦秀畫



十、濟公說明原由，顧國璋相信濟公，便當即開審，豆兒和尚知道瞞不了便老實招供。

十一、豆兒和尚說：「常州府有座慈雲觀，觀裡道首是赤髮靈官邵華風，他有一件乾坤子午混元缽。」

十二、觀中又有五殿真人、采花仙長、巡山仙長等，還有不少綠林中人，又設黑店、黑船……

半月小說　屋與哭　樹華

七　面臨加租

「將來祇是我一個人要出市區上課而已，兩個兒子可以轉去粉嶺讀書，妳也不用出市區。新市鎮基本上可以自給自足。」

半個月後李天真收到房屋署寄來一封信，叫他在一星期後去會面，接受各種調查。裡面列出要帶的各人證件一大堆，連租單，電費水費都要帶。

但他仍化了兩天整理好。

最後一項，是他工作每月收入的證明。

「你知道四人家庭的入息限額多少嗎？」

「我不知道。但聽人說，剛提升了限額，你每月七、八千元應該不超過的。」

「我也這樣想。我們四口之家，租金已去了三千，祇有四千餘元，生活祇是勉強維持，連茶樓和戲院都不敢去。」

李天真不放心，自己走去民政署問，他得到的回答是：四人家庭入息不超過六千六百元，五人七千五百元。

他突然返回家中。

「如何？」太太問。

「我的入息，已超過了限額！」他說了出來。

「太苛刻了！」

「算了吧。」

但在以後的兩天內，李太太周綺紅神不守舍，脾氣暴躁。李天真容忍着她，認為再過幾天便沒事。

有一晚業主蕭太太突然到訪，向他們提出了加租的要求。

「兩年到期了嗎？」他問。

「還有四個月。但我預先通知你們。若你們不想續約的話，可以有充份時間另找地方。」

「那麼妳想加多少？」

「照法例，應加至三千六百元。」

李天真很不高興。

李太太以婉轉的口氣說：「蕭太太我們一向準時交租，但加六百六，實在負擔不起呀！妳這裡沒電梯，空氣差，又嘈吵。最要命的，是水渠常不通！」

「我這裡交通方便，不愁沒人租！」

兩夫婦失色地對望。

星期小說　同年兄弟　海濡

鄭老回過頭來說，「小華，我喜歡謙虛的人。我以為一個人只要肯虛心受教，便一定把事情做得好，因為他肯接受別人的意見，但那個姓丁的，一來便說不，這個不可以改，那個不可以移動，把人都壓扁了。」

小華的震憾還未過去，反應只是呆呆的苦笑。

「反正設計是你的，為什麼你不可以一個人做？別跟人合夥了。」

「我……我一個人做不了這許多。」小華怯怯地說。

鄭老的話在小華腦中盤旋了多個月，一直不去。理由是小華知道這類事情不能會繼續發生，他應該怎麼處理才好？他沒有意思要與鴻儒分家；他只是希望鴻儒別擺那麼多架勢，別唬嚇客戶便是。

「你看，」鴻儒興奮地把訂單放在小華面前，「要不是我這樣唬嚇那人一頓，這合約的工程絕不可以抬高到這一價錢。」

小華一看，成交價竟比他預期的高出百分之三十。

「所以嘛，不可以太謙虛。我一直採取冷淡態度，隨他自己選擇，我們生意多到應接不暇。」鴻儒搖小華肩頭：「有一些人是要用硬功的。」

「總不是每一種人都合用。」小華不知該笑還是哭，鴻儒永遠相信自己是對的。對於這高出來的百分之三十，小華並不雀躍，因為他知道，沒多久，鴻儒便又要向公司借貸。

一些兩個人都認識的朋友私底下對小華說，「公司中的主力誰不知道是你？你沒有了鴻儒，照樣可以做下去，鴻儒沒有了你，可不一樣！為什麼你要這樣照顧他？為什麼要把錢分給他？」

每一個人都為小華抱不平，大家都覺得鴻儒在欺侮小華。

（四）

北魏宮闈歷史小說　巨像高雲北雁飛　高旅

七四　鄭城大城

魏軍倉皇應戰，斷殺起來。拓跋禧太尉恨得牙癢癢地，向拓跋宏奏明，說是南軍失信，突來夜襲。

「老臣疏誤，信了約言，皇上應治其罪。」

「不是太尉之罪，朕也曾下令夜襲，兵不厭詐，今來回報，也不好責南軍違約，至要者紮定營壘，不使擾亂，來日即可大舉攻城。也不必守約了。」

拓跋禧傳令不去，為軍務必穩守，任由南軍四竄，不得自相擾亂。因此南軍多能殺過去，魏軍應戰，並不追殺。於是南軍幾路人馬，都踹過了魏軍營地，直奔胡各莊，並不回城，拓跋彥得悉，對太尉拓跋禧說：

「敵軍分聚胡各莊，與鄭城作犄角之勢，自胡各莊可往江岸，糧道可通，足見南軍準備頑抗。」

「老臣以為是敵軍分散退兵之舉，遂批撤走，陛下不必多疑。」

「然則趁此軍心渙散之際，鄭城一舉可以攻克，」拓跋宏說，「明日即行猛攻。」

拓跋禧奉命而行。清查夜襲死傷，各營地合有六、七百人，損失極小。經此一役，軍心不免惶惶然，都說一報還一報，彼此夜襲，都是出其不意，沒得說的。又聽說次日即須猛攻鄭城，也不知如何打法，都不敢合眼再睡。

次日清早，拓跋禧太尉又率軍先行，迫近鄭城，指名叫崔惠景出來答話。

崔惠景急引數騎前往，一如日前模樣。到得原地，即在馬上拱手開口，說：

「大魏國太尉拓跋禧閣下請了。大齊國平北將軍崔惠景特來請罪，大軍壓城，謹申願請歸降之意」

拓跋禧一怔，頗覺意外，旋思南人狡獪，不知賣弄什麼花樣，倒要責罵他幾句：

「你們南人太狡猾了，不守信義，不守諾言，約期會戰，卻來夜襲，是何道理？」

（五二七）

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

日野原廠車身載重貨車

FC114 4.5噸　FC164 6噸

FG175 8噸　現貨供應

集團專業經營

直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

九龍旺角太平道1—1A號地下　電話：7129111—5　圖文傳真：852—7610084

駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333

澳門恆豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）　電話：570460　圖文傳真：515758

各單位自備批文可先送車後滙款

商業　商品介紹分類廣告

・商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元。

・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。

專線電話：8873550　5726980

FAX：8876647　8381171

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：0-6011373-7　傳真：[illegible] 6011739　全港獨有汽車特平超級市場

發電機　全新美國Cummins　33—1200KW（千瓦）現貨供應　國內適用充足原廠零件及維修服務　永高工程　電話：4155616

平價手錶　送禮贈親友　起歡迎預約　八百多款傳呼機上門　八〇一一七一一七二選購　六十五元

中文打字　電腦手動繁簡字　起件特快　中環文咸東街51號二字D座　電543217　FAX8155635　合同文件任擇

左軚平治　83年280SE全自動冷氣175,000　82年250手動95,000　80年230手動68,000　原裝由西德進口保養如新　辦公時8913561　伍先生洽

聯華貨運公司　承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下　電話：6959982　圖文傳真6924431　深圳電話：254196

建築機械　發電機　租售　日本柴油發電機組大小型號建築機械新舊配件可代維修保養歡迎試機比較細機換大機　全球工程公司　6066536

幸福婚姻　婚姻商會成員　男女品學兼優，縱使品貌好，每日11條件好方可善事，電腦彩國際73有限，九龍河內道二號五樓　電3689886　傳真3665857

美嘉　膠片月曆・粉紙月曆　最新　座枱月曆・枱墊月曆　91年　案頭日曆・日記簿　工廠電話：5401131　傳真：(852)5597137　門市：灣仔交加里26號地下　電話：5751881　傳真：8381259

崇煌賓館　豪華設備中央冷氣　人房150　雙人200起　上環永樂西街205號2字樓　8540125　陳洽

東亞　港澳碼頭對面　靜寬大彩視冷氣方便　洗衣機煮食歡迎公幹旅遊　日租95　電話5436372

租售

真善美婚姻服務公司　1965年首創香港

台灣投資

徵求

遺失聲明

遺失聲明　茲遺失永達行車卡6084115號運來之電力紡20盒正，運輸編號P3-90SL2062號提貨單一份除向永達行掛失外，並聲明作廢　正大運輸有限公司

聲明

木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，傢俱廠用、合木器廠　請電8911712協昌洽

佳利地產特平深圳租售　旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室　7803328　朝九晚十　歡迎委託

即日可遷戶口　城市四名　農村三名

宏發旅店　皇都酒店　豪華套房　80元好景

集團經營　大量套房　金輪賓館　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑　單人房160元雙人套房200元　九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座　電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

順利賓館　銅鑼灣區豪華裝修設備齊全有雙人房單人房適合旅遊公幹人士有意請電　五七七〇六九六　五七七二三七九

佐敦酒店　位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿　電話3322581　傳真7822901　九龍佐敦道吳淞街123號3樓

新明賓館　上環賓館

新興旅社　酒店設備高尚套房　集團經營　大量套房　有冷氣浴廁電話電視俱齊備　專營大陸台灣華僑單人房160雙人房180-200元　九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字　圖文傳真：(852)7802223　電話：3850027，7801275

茲附上劃線支票　元，由　月　日起至　月　日止刊登大公報分類廣告共　天。刊戶：　地址：　電話：

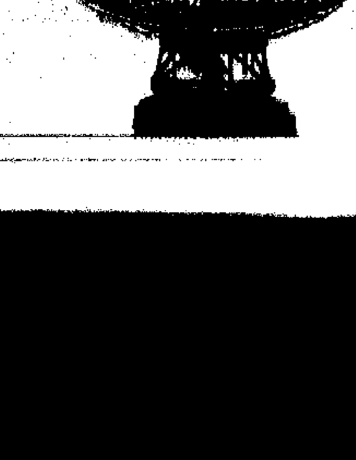
請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5757181



訂閱價目表

（一）平郵寄報

類別	香港內地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$90.00	$270.00	$540.00	$1,080.00

類別	世界各地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$147.00	$441.00	$882.00	$1,764.00
大公報航空版	$86.00	$258.00	$516.00	$1,032.00

（二）航空寄報

類別	亞洲地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$280.00	$840.00	$1,680.00	$3,360.00
大公報航空版	$130.00	$390.00	$780.00	$1,560.00

類別	亞洲以外地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$370.00	$1,110.00	$2,220.00	$4,440.00
大公報航空版	$160.00	$480.00	$960.00	$1,920.00

■美洲航空版每月訂閱費$90.00，最短的訂閱期為兩個月起。

一九九〇年六月七日

曾葉發講合唱發展　金建

十日（星期日）下午二時卅分，曾葉發會在銅鑼灣摩頓台的銀禧樂苑舉行講座，講題為「當代聲樂合唱曲的探索」。……香港文化中心落成揭幕，他的一闋「管弦樂前奏曲」被訪港的波士頓交響樂團選作中心開幕「首演」的樂曲，是香港獲得此項殊榮的第一位作曲家。他的作品也不限於為數達二十首的中樂和西樂的合奏樂曲，還包括一批藝術歌曲及合唱作……樂的新探索。

曾葉發在「銀禧樂苑」該次講座上將具體談到中國合唱曲在當代發展的種種問題。無疑，三十年代以來的中國合唱曲還基本上處於黃自的影響之中，但國際上的合唱藝術已有長足的發展，合唱在當代的發展中已具備了各種各樣的可能性，包括各種新意圖新技法等等。曾葉發將在講座上探討此項嶄新的發展，並提出自己的見解。……

湯告魯斯在《七月四日》中

港九影院聯合廣告

屯門　4591170　加哩　幻覺魔島　鳳飛街花映明　北和南中日　人自殺浪朗由手漫天　港利　小鍋快樂的　郭華耀　李蕙麗　都京　5-737374　辣椒咖喱　火鬥專門花出家氣　帝后　仔港香　飛越　失身淫賤　宮蘭　4922946　失身淫賤

曾葉發講合唱發展

金建

談藝錄

十日（星期日）下午二時卅分，曾葉發會在銅鑼灣摩頓台的銀禧樂苑舉行講座，講題為「當代聲樂合唱曲的探索」。

曾葉發是香港作曲家聯會主席，最近並獲「亞洲作曲家聯盟」推選為「亞作盟」三個副主席之一，並獲選兼任為秘書長，他是香港電台第四台台長。香港中樂團七月份舉行音樂會，他會執棒指揮該次演出。曾葉發此次講座是銀禧樂苑舉辦的「每月樂賞」的六月份節目，曾葉發近年來創作作品豐富，去年香港文化中心落成揭幕，他的一闋「管弦樂前奏曲」被訪港的波士頓交響樂團選作中心開幕「首演」的樂曲，是香港獲得此項殊榮的第一位作曲家。他的作品也不限於為數達一二十首的中樂和西樂的合奏樂曲，還包括一批藝術歌曲及合唱作品。著名的合唱曲如《當我死時》、《陽關三疊》、《小耶穌甜甜美的嬰孩》、《重陽》、《至愛的您》、《十月》、《如夢令》……等，都曾在香港合唱界中傳唱。在七月份的中樂團音樂會上，他亦會首演他的合唱曲新作《蓬萊》，這項作品亦會反映出他近年來對合唱音樂的新探索。

曾葉發在「銀禧樂苑」該次講座上將具體談到中國合唱曲在當代發展的種種問題。無疑：三十年代以來的中國合唱曲還基本上處於黃自的影響之中，但國際上的合唱藝術已有長足的發展，合唱在當代的發展中已具備了各種各樣的可能性，包括各種新意圖新技法等等。曾葉發將在講座上探討此項嶄新的發展，並提出自己的見解。

曾葉發將以多個作品舉例，包括他自己的作品，中國及其他外國的作品進行闡釋。在該次講座上，銀禧合唱團還會排演若干合唱作品，以作現場示範。

曾葉發在香港作曲界中是勇於向新領域進行探索實驗的作曲家之一，這一講座的內容實際也是他自己的一次理論性的總結。

忠於原著劇力淋漓
——再談《其後》

西門逸

影話

電影《其後》與夏目漱石的原著，基本上是非常接近的，保持了其中大部分精髓，只不過由文字的描繪一轉而為影像的表達。這與夏目漱石的文字描述很影像化也有關，一些描寫不夠立體的小說，在轉成影像後，往往吃力不討好，不似本片那樣可以手到拿來。

森田芳光的執導，力求畫面的滲透力量，在處理松田優作向藤谷美和子吐露心聲的一場戲，竟用了九分鐘定鏡，這是任何電影製作所罕見的。其所以這樣，一來是影片的鏡頭移動本來不多，以求凝聚感情，在這場最關鍵的感情戲，也就有必要定鏡更久，好使觀眾更能強烈感到他們之間的深情根深種，片中，松田優作為了藤谷美和子，不單不肯結婚，即使在父兄大力壓迫下，仍然不為所動，他甚至不願工作，只依賴父兄而生活。其實，他是對現實生活不願妥協的人，不能為了生活而工作，他的浪漫情懷甚至可以將所愛的人，以俠義之心讓給摯友。三年後，他與藤谷美和子有機會再聚，又不顧當年日本的傳統思想，想突破婚姻的困囿，這反映了片中松田優作不羈一面。

森田芳光在交代這樣一個三角戀的感情故事，藤谷美和子最後患嚴重心臟病，及松田優作給逐出結束。故事看來並不驚人，但在森田芳光處理下，社會對個人的迫力，不管是赤貧，還是富有，在有所需要之下，還是一樣不能有自由，如果你想突出個人，問題就更大了。在處理人物間的感情，森田芳光的深入與含蓄，反映個人無奈，甚至無能，筆觸更加深入。《其後》確是一部超慢節奏的電影，也只有這樣，影片的意念與張力，才有足夠的空間展開。我們總不能只接受一些只有表面刺激的影像吧？

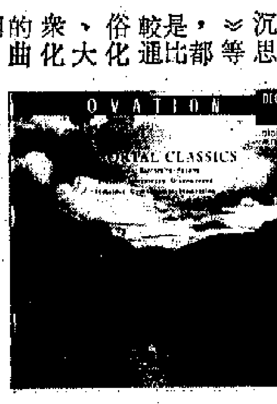
不朽的古典名著

史君良

樂韻新聲

DECCA「唱采」CD之一《不朽的古典名曲》（421014-2），所收輯的十三首管弦樂曲，都是賞心悅耳、通俗易懂的古典名曲，由世界著名指揮家、樂團錄製，又可作為欣賞古典音樂入門之階。

碟中有些樂曲雖然規模比較大，篇幅也較長，不過，有標題提示，而且音樂形象鮮明突出，主題音調生動優美，是比較容易理解和接受的。如韋勒（W. Weller）指揮以色列愛樂團演奏的《伏爾塔瓦河》（斯梅塔那《我的祖國》之二），像是一幅柔美純淨的水彩畫，那段「第二水源」的音樂，奏得實在迷人。威廉斯（R.V. Williams）《綠袖子主題幻想曲》中的民歌主題，聖馬田樂團／馬連納奏來純樸自然，溫和親切。洛杉磯愛樂團／洛佩斯－科博斯奏出的《西班牙狂想曲》（夏布里埃曲）那輕巧的節奏和奔放的音調，很有西班牙民間霍塔舞曲的風味。另外，李姆斯基－科薩科夫的《野蜂飛舞》、法雅的《火祭舞》、奧芬巴哈的《船歌》以及馬斯涅的《沉思》等，都是比較通俗、大眾化的曲目。

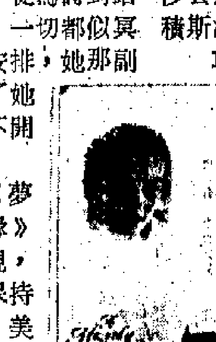


山莊奇緣

李琴

影帶情報

出身於貴族的夏蓮娜．卡達，憑着一份感性的觸覺，從寫詩到踏入電影圈，一切都似冥冥中早已安排，她那副清純美麗的臉孔，注定了她在電影裏的角色，也離不開貴族侯門的背景。



《翡冷翠之戀》、《夢斷英倫》以至《山莊奇緣》，夏蓮娜的獨特氣質表現，是愈來愈明顯，也處處保持她那份高貴淑女的儀態，美眸中卻常不自覺地流露出稚氣未脫的執拗。

《山莊奇緣》與《翡冷翠之戀》、《夢斷英倫》一樣，故事美得令人驚嘆，夏蓮娜飾演富家女莎雲娜，一次，父親在賭局中輸掉了所有財產，最後把莎雲娜也輸給了陰險的屈咸勛爵，自覺無臉回家而吞槍自盡。出自豪門的積斯汀看不過眼，在賭桌上把莎雲娜贏回來，從此，莎雲娜便搬到積斯汀的大宅中居住。

尊．侯活的執導，其實只努力於包裝上的極度華麗，情節的鋪敍以說故事的形式展開，幾個人物在一段情與慾的爭奪抗衡戰中，也沒有較深入的刻劃，這是導演希望達到童話式效果的處理手法吧。但在只顧整體的包裝悅目下，莎雲娜與積斯汀的感情，只建立在虛假的表像裏，積後來勇救莎雲娜，就難以構成應有的合理性，如霧裏的情花那樣，美麗但不真實。

（一九八七／九十分，洲立影視發行）

視與聽

必收和不收

阿笑

只想開心吓

有朋友講笑話，如今拍戲只能找兩個人，男的是星仔周星馳，女的是波霸葉子楣。

現在的行家話，睇吓星仔去到邊？即星仔的片酬會再升高多少，還有，星仔的戲路有沒有新的發展？有人說，他是無厘頭的演技派，星仔是聰明人，阿笑估計他不會永遠的無厘頭下去。長時間的無厘頭，觀眾看得多，會膩也。至於波霸必收，怕也講得過分一些。香港沒有女明星乎？其他女明星不收錢者乎？所謂波霸必收，怕也因為她那部性感聊齋突然推出，突然的賣錢，於是乎製片家一窩蜂的看好她也。其實她的戲是否實收，還得多看幾部，像星仔那樣，才算異數。

必收的影片，阿笑以為是不可能有的。紅如發哥、華仔、嘟嘟、紅姑，都不敢說他們主演的片必收。至於成龍，他主演的片被認為必收，一來是一年不到兩部出品少，二來是他拍的必然是搏命的大片。如果發哥的出品也不多，也是大片，也有必收的可能也。

分數

董行

馬前馬後

戈爾巴喬夫訪問加州，他的車隊在路上停下，這位滿面笑容，擺出一副親善模樣的蘇聯總統，向着攝影機方向走來。這場面相當感人，他的笑容，像是向着電視機前每位觀眾發出似的，他那伸開的雙臂，也像要把你親切擁抱。

戈爾巴喬夫很懂得利用接近羣眾去建立他的形象。這一點，無可置疑。他是否衷心這樣做，無從猜測。唯一可以肯定的，戈氏的形象，那是多麼平民化，多麼容易接受。

在電視媒介左右整個輿論界的情況之下，作為國家領導的，不應忽視出鏡所帶來的後果。

在電視攝影機前的表現，贏盡了分數。

你或許會說：戈氏這樣做，是因為他要乞求美國人到蘇聯投資，不顧尊嚴，向電視觀眾「賣笑」。

要記得，要商人投資，必須要提供有利條件，算盤打不響，任你笑容多美，也不會動心。我看，戈爾巴喬夫下車與羣眾接近，是要掀起羣眾的輿論，造成總的氣候。

其實，只要表現真誠，這種效果是不難達到的。去年，趙紫陽親臨天安門廣場，與學生對話，那鏡頭，人們至今仍然津津樂道，一週年期間，看了不下四次。他當時心裏怎樣想，除他之外，沒有人會知道。不過，便憑那個鏡頭，他也得分不少。

在時間隧道中

蘇狄嘉

播音人語

灣仔算是香港早年開發的地區之一，三四層高的木地板舊樓，又或是那舊式唐樓，仍到處可見，進入皇后大道東的懷舊感覺尤為強烈，灣仔郵政局，當年極負盛名的肥仔記酒樓，與夾雜於兩旁的舊樓，不期然帶人進入三、四十年前的景貌裏。

六十年代的香港，生活水準自然不及現在的高，星期天上茶樓酒館當然不能每星期進行，但在當時灣仔區內六國飯店的酒樓，已算是中高檔的食肆，能上那茶樓，作一次家庭親友聚會，實在是一項上佳的娛樂。

今天，飯店已重建完成，並易了名，追上香港酒店業現代化的潮流，它的酒樓亦從地下移到二樓內，裝修格局與從前的鄉土氣息自然不同，但予人典雅高貴的感覺還是來得自然，坐在裏面，想着舊事，感慨良多。

喜歡懷舊似乎是人長大了的傾向，看着舊物，拿着古舊東西的時候，就往往會深思前人當時的生活，想着何以會演變成今天的樣子，那就更使人感到人在時間隧道的渺少程度了。

湯告魯斯興趣多
原想當汽車技工

齊齊

影壇外域

湯告魯斯在《七月四日》中

荷里活新紮小生湯告魯斯，演戲並非其最初的志願。

大約於十年前，湯告魯斯只有十七歲，志願是當汽車技師。當時他與母親及三個姊妹同住。他的一個中學同窗表示，他有自知之明，自己進大學已無望。因此，他積極儲蓄，買了一架破爛的老爺車學習修理，結果爛車也可行駛。他開心地對同學表示，他可以靠修理汽車維生了。但畢業前的幾個月，他卻戲劇性地對摔角有興趣，只是在迎戰了一個他校的摔角手後，便黯然「收山」，原因是對方太強大，不但打傷了他的身體，還打傷了他的內心。摔角事業，也難再與湯扯上關係。

湯再「轉軚」，參加學校裏的戲劇演出，他甚至急不及待，畢業禮還未參加，便去了紐約找戲劇工作，幸運地，一年後可演小角色，影片拍了三周，第二主角患病，他又被監製看中，讓他演出更重要的角色。湯，從此踏上青雲路，就像令他成名的一部片的片名一樣——壯志凌雲。

港九影院聯合廣告

屯門 時代廣場 4591170　萬年 慈雲山　新都 5772296　新寶 3857151　影都 7426111　新樂 3618167　凱都2 4594657　金門 3653111　新聲 6976808　鴻基2 6538201　美都 4788911　雅都 6976808　富都 3429997　寶石 3657116　凱都1 4594657　龍華 4922545　福星 8189102　龍都①② 4332363（青衣長發邨長發商場）　油麻地　芝加哥（元朗）4736266

今天五場映：咖喱辣椒（周星馳　張學友）　後午夜場：天若有情
今天五場映：快樂的小雞（新城社年首寫電）（銀雞女主角現身說法）　後午夜場：小偷阿星
今天五場：一眉道姑　淫賤失身　的小雞快樂

香港仔 利港①②　金聲 7718933　總統 8331937　民樂 3-675649　樂聲 3-617108　鴻基1　鴻聲　金　新華 香港仔 5738291　利舞台 8954294　百老匯 旺角西洋菜街 ①②③ 3325732　康城①② 太古城怡康廣場 8864589　壽年 太古城 5670421　壽華 太古城 5670421　壽城①　壽城②

今天盛大獻映：快樂的小雞（主演：孫周林張容李古、李麗珍、李蕙芳、梅艷芳、張堅庭、成龍、郭耀明）
今天映：無悔今生　淚眼煞星　追擊赤色十月　玩命雙雄　一眉道姑　咖喱辣椒　小騙快樂的　查之女

都京①② 香港仔 5-737374　新光①② 5-639959　好景　奧斯卡（牛頭角道）7966700　皇后　皇都　華盛頓　利順 3432659　芳葵 4206706　好運 大埔花園 7556810　紅磡　南華①② 旺角　新藝 沙田第一城　珠江 土瓜灣 7123941　銀都①②　南昌 石硤尾　美寶 元朗

今天五場映：玩命雙雄（主演：周潤發　吳耀漢）　魔島幻蹤　再試雲雨情　聊齋艷譚　咖喱辣椒　魑魅魍魎　雙雄玩命

帝后 香港仔　華聲　凱旋 荃灣 0-4161419　銀星①②　國泰ABC 灣仔　國際 九龍城 3820749　香港仔 5551449　碧麗宮 8951600　大埔 大埔花園 7967371　國都①② 北角 5-708861　明珠 7306144　海運 尖沙咀　帝國 牛頭角　荷李活 元朗　快樂 7309148　富豪 5705454

今天獻映：玩命雙雄　追擊赤色十月　一眉道姑　失身淫賤　飛越童真　性感邂逅　野蘭花　一眉道姑　頂住的不誘惑　賤格高層色狼　再試雲雨情

UA沙田　UA黃埔　UA金鐘　嘉華①②③　巴倫紐約①②③ 屯門　翠鳳 6495929　彩鳳 7993093　明月　新城② 屯門 4512394-5　新城① 4512394-5　紫灣 翠環道　聯華 元朗 4756733　蘭宮 荃灣 4922946

今天五場：淫賤失身　一眉道姑　咖喱辣椒　魔島幻蹤　追擊赤色十月　光榮　玩命雙雄　快樂的小雞

公故事　邵華風　張錦秀畫

……崔惠景急引數騎前往，一到得原地，即在馬上拱手開口，說：「大魏國太尉拓跋禧閣下請了。大齊國平北將軍崔惠景特來請罪，大軍壓城，謹申願請歸降之意」

拓跋禧一怔，頗覺意外，旋思南人狡獪，不知賣弄什麼花樣，倒要責罵他幾句：「你們南人太狡猾了，不守信義，不守諾言，約期會戰，卻來夜襲，是何道理？」

（五二七）

華龍　集團專業
九龍旺角太平道1－1A號地下
電話：7129111－5
圖文傳真：852－7610084

俊美　沙田大圍成

發電機
全新美國Cummins
33－1200KW（千瓦）現
國內適用充足原廠零件及維修服
永高工程　電話：415561

請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。

何守信昨天承認 正與陳麗斯拍拖

他從意大利返港主持世界杯

已離開香港電視圈兩年多的何守信，為了「無線」極力相邀之下，重作馮婦主持「世界杯足球賽」，他昨晨從羅馬完成「世界杯前奏」，返港繼續為「世界杯」演出。昨日他接受記者訪問時，除了提及他的工作，也不避談與陳麗斯的新戀情；至於汪明荃曾說的「絕愛宣言」，他亦有話說。

首先何守信談到工作，他表示在羅馬逗留八日，昨晨回來行李卻不翼而飛，可能在中途轉機時失掉，故所有衣物均失去，幸好他當時身穿「世界杯」制服，重要物件隨身攜帶，否則問題仍多，現時像在日本發現到其行李，他希望是事實，免得連衣服也無法替換。

他在六月八日起，一個月內以「電視城」為家，今次會在港逗留三個月，因為「世界杯」後，他會做「港姐」司儀，而「無線」還正為他構思一個十三集的特輯，由他擔任主持，「高級製作總監」李沛權笑稱這是將何守信在港時間用到盡。

記者笑問何守信，是否他收了「無線」一大筆錢，故「無線」用到他盡呢？

何B謂沒斤斤計較過金錢，總之「無線」有需要他主持，他便主持，而公司是給他合理價錢。有說他今次回來是有七位數字（一百萬元以上）酬勞，汪明荃還指他目前是「海鮮時價」，何B笑言若七位數字是「里拉」（意大利幣）便一定有，至於「海鮮身價」這句話，他說：「海鮮上了岸，被太陽曬乾便是鹹魚，是否一定吃香？」

[redacted]

何守信透露在意大利一個市鎮馬連拿，見到女明星蘇菲亞羅蘭，對方風采依然，不過略胖。

他說起足球便滔滔不絕，還稱自己依然是擁「巴西甍」，二十年來沒改變，而今年仍是有問鼎機會，不過阿根廷有馬拉當拿，意大利亦是勁敵，故不是「穩坐釣魚船」的，他又認為目前的預賽沉悶，及頻頻有球員受傷消息，只是各隊的門放煙幕，故佈疑陣，到真正決賽時，定會刺激萬分。

談到感情，他謂要拍拖不怕被人見，目前陳麗斯暫未返港，但稍後會回來，不過兩人短期內未有結婚打算，今次返港主要做好工作，其他暫且不去想。目前他居於父親家中。

對於汪明荃一番「絕愛宣言」，他稱：「這只是別人的轉達，我又沒親耳聽，故不願置評。」他強調非想親耳再聽這番話。

記者再問他若遇上會否主動與對方打招呼。

他說：「只要我認識的人，都會打招呼，即使是她，亦會打招呼，不過如果她不睬我，只好吃『面懵懵』自己行開了，既然是她的決定，我不可能哀求的。」

汪明荃曾說過拒絕和他合作，然而何守信稱不會拒絕與任何人合作，一切聽從公司安排。

他承認若汪明荃所講的「絕愛宣言」為事實，他是感到可惜及少許詫異她會這樣說，但不會主動問對方究竟所為何事。

何B聲稱他唯一想講明，便是自己是否花心或是衰，熟悉其為人的朋友都會心知肚明，但不了解的人相信了也沒辦法，個人是不怕形象有損，因為好與壞是觀點與角度的問題，無人能下定論。只是在電視工作上，他從沒虧欠觀眾，雖然觀眾及他的朋友，可自行決定對他的感覺，但是做人沒立場，他希望做到觀眾對他的工作滿意，私生活如何是其私人事，為另一回事。

他笑言現在給外間感覺，自己就像「禽獸」，但他自問不是「禽獸」。

有謂何B與陳麗斯的感情，已是很久之前的事，但他否認此事，並說與陳麗斯拍拖為在加拿大開始，不過他無意在此事上多作解釋。

記者指他在情路上似乎甚崎嶇，他表示這是命運的安排，他無話可說，不過人家指他左眼角有顆「桃花痣」，故常有「桃花命」，但他無意脫掉。

記者再次問他，既然與阿姐之間有許多未能諒解的誤會產生，會否正式跟對方交談一次，即使感情告一段落，也不要成「仇人」。

何B想了想說：「我仍未決定自己的做法，我們以往相處了這麼久，也做了這麼久朋友，對方既作出此決定，我想解釋屬多餘。」

問及他，現時是否在乎阿姐，他答：「不知道。」只稱對阿姐感覺仍然很尊重，若非尊重也不會相處這麼多年。

說至此，何B便謂不想再談對方。

有稱他今次回來，為人除胖了外，還兼且幽默、和善得多，是否戀愛中的男人便是如此？他但笑不語，不過卻道：「最近有人說我『大男人主義』，我本身並不覺得，可能自己忽略了，其實我很細心的，絕沒有做大男人的心意。」

何B戴巴西帽做擁狀；韓毓霞歡迎送香吻；李沛權親自歡迎

《今宵》的四朵金花，上右起劉美娟、張鳳妮，下江欣燕、麥惠華

楊寶玲入行三年，自覺樣貌、思想也比前改變了。

她說：對愛情方面，小時是童話式，片中的男主角便是我的白馬王子；到選了港姐，我又希望找到高大英俊、風度翩翩的男士；現在反而不重外貌及高度，最緊要合眼緣。

楊寶玲稱碰到令她觸電的男士，她會開放自己，主動暗示，但不會採取追求攻勢。現在她懂得愛情，遇上合適對象，她希望彼此能步入教堂。

[redacted]

早前，有位知名度極高的藝員，得知一位正瀕臨死亡邊緣的癌症病人，對家人表示希望在臨終前可見一見這位愛戴多年的偶像。為遂對方心願，這位藝人到醫院慰問這病人，不過她一直不允透露此事，免得被人指其藉此出風頭。可是最近這位病人逝世，其家人才將這位熱心的藝人所贈禮物一起陪葬，希望病者泉下安慰。

據記者所查得，這位好心的女藝人正是汪明荃，昨日記者向她求證此事，起初她並不願談及此問題，因不希望被誤會刻意宣傳，但記者再三追問，認為既然該病人已死，也不是什麼宣傳了，她才肯娓娓道來整件事。

她透露該位身患絕症的女士約五十多歲，卧病在床期間，不斷叫她的名字，並對家人稱很想在臨終前一睹其芳容，在朋友們輾轉相傳及幫助下，最後由一位記者轉達整件事，於是她在往東德拍外景前一晚，曾到醫院探望對方，並安慰對方要等她回來，送一件紀念品給其留念，而對方一見她便說以為是發夢，便痛哭起來，又稱已看了她二十年，叮囑其別做太多工作，多點休息等。

阿姐稱當她從東德回港，便與該病人的親人聯絡，再前往醫院探望，並送了一塊寫上早日康復的「柏林圍牆」石塊給對方，當日彼此交談時，對方仍然清醒，但瘦得很厲害，據其家人告知，當她離開後一小時多，對方病情便惡化，再過兩天便逝世了。

阿姐說至此便眼濕濕，她謂可能對方當時是「迴光反照」，或等着她回來再見一面，把心願了結才安然逝世。

她謂整件事上，令她最難忘是對方的子女很孝順，千方百計完成母親心願，而一班朋友也極為熱心幫忙，而她個人只盡綿力，能令一位瀕臨死亡的病人開心，對對方來說自己可能是很重要的人，故能協助也感安慰。

楊寶玲講姻緣

陳加玲醒目

運吉記　何

陳加玲都算醒目，簽咗部《聊齋艷譚續集》之後，即刻返去睇吓合約，有冇條文規定佢只需露肩而已，好彩條文規定佢都唔使，連替身替佢都唔使。

其實唔知加玲醒目還是大情，居然唔睇吓部戲上集就接拍下集，咁樣男人都唔知啦。如果冇上集，重話有版睇嘛，有版佢都唔睇，認真牙擦也。

話雖如此，可能加玲未必咁諗，但都話，依家社會意識唔同咗，觀眾口味變晒，片商一窩蜂拍呢類戲，做演員如果左揀右揀鍾意睇呢類戲，都唔知有乜戲可拍了。

做女演員，除非做到阿姐級先至有得揀，唔係阿姐，有人揾佢拍戲已經偷笑了，加玲重講，佢響《女子監獄》都側側身半裸過啦，所以，今次露肩漏漏碎而已。係咪好悲哀呢！

數星星

楊麗青昨日打扮得頗性感出席《皇家師姐》第五集之《中間人》的記者招待會，向來以打女出現的她，經過兩年多的香港生活，越來越漂亮，又有星味。

「會拍性感戲嗎？」

「不會，香港女明星身材好的人多着，我自覺不是這塊料子，不過一直拍的都是打戲，也想有機會可以改變一下戲路，有影迷見了我說：看你在銀幕上不過普通，原來私底下，這麼好看。我說：「我在戲裏面都是打得青一塊瘀一塊的，怎能好看？」

因為老是拍動作戲，楊麗青受傷的機會自然多，她說：「我穿裙子都是着黑襪，我的腿傷痕纍纍，不過我十五、六歲在藝術學校習舞時，右邊腰骨曾受傷，醫生說我必須動手術，不然右腿會逐漸萎縮！但我媽堅持不肯，她看過一個歌星在手術後成了癱瘓的消息，於是我天天做物理治療，醫生說我不能再跳舞，要我改行，可是我卻拍起動作片來，同樣的辛苦。以前在台灣，相士說我不是那種嫁了丈夫就可以享清福的人，我的錢都是很辛苦賺回來的，看來說的也不無道理。」

在《中間人》裏，楊麗青有一場和李建生的對打戲，戲拍完後，李建生拿茶杯的手都在發抖，楊麗青回到家中，一邊洗澡、一邊仍然在抖個不停。

[redacted]

「我做事從來不在外面流淚，因為在人前一哭，別人就不知該如何做的了，可是那天回到家中，我忍不住哭得很淒涼。」

因為所拍的都是廝殺的鏡頭，正是日有所思，夜有所夢。

「兩年來我發的夢不是打架、爆炸，就是被變態佬追逐，以前我在台灣從沒有作過這樣的夢的，現在總是一覺驚醒過來，滿身冷汗，他們說我是心理壓力太大。」

「你覺得自己這樣值得嗎？」

「值得，」楊麗青點頭道：「觀眾已接受我了，而且有時接到觀眾的信便感到欣慰。」

「他們在信中對你表示愛慕？」

「那倒沒有，大約是我的形象，他們多是叫我要小心，其中有不少信是巴基斯坦的影迷寄來的，他們將我影片上映時的熱鬧情形、海報的照片寄給我，對我關切得很，心中就得到了安慰。」

亞視知錯即改

宇文思

宇文思日前寫過一段「亞視」宣傳册子「世界杯」比賽時間出錯一事，昨日「亞視」專程送上「修訂本」，以示「知錯即改」。

宇文思再對過，發覺今次無誤，亦對「亞視」有此效率改善而感到高興。因為「世界杯」已迫近，若不火速修訂，只會越多觀眾看錯時間，而對「亞視」抱怨，如今「亡羊補牢」，未完全晚也。

作為一間傳播媒介，必須接受外間批評，才會有進步，所以「無線」也特別設立小組，注重外間的輿論，並作改善。宇文思不苛求「亞視」也設立同樣小組，不過卻希望該台繼續重視外間的言論，始終愛之深，才會責之切也。

歡樂今宵有特輯 搞笑名片演唱片

《歡樂今宵》由下星期一開始，一連四個星期推出四個特輯。

「無線」綜藝節目執行經理何麗全昨向新聞界表示：為配合播映世界杯各場賽事，《歡樂今宵》將由六月十一日起，提早在晚上九時四十五分至十時二十分這段黃金時間內播映，並以「黃金夏日四星期」為口號，在四個星期內推出四個特輯。第一週——《論盡天堂九〇》，用詼諧手法論盡九十年代香港的怪現象。第二週——《遨翔萬里東遊記》，在連續三晚的《世界之旅東德遊蹤》裏，主持人汪明荃及區瑞強將主持東德新貌，而兩集的《夏日逍遙東京灣》，陳敏兒、劉美君、周國綸將會介紹日本最新的遊樂設施。第三週——《瘋狂電影週》，有五套搞笑名片《秦楠》、《廟街黃綠》、《奇潰》、《笑傲光頭》和《倒神》。第四週——《五星級演唱會》，葉蒨文、劉德華、林憶蓮、張學友、李克勤及關淑怡演唱。

吳君如有四片在手 否認與杜德偉復合

聲明拍拖也不認 結婚將擺滿漢席

最近有人目睹吳君如與杜德偉在某酒店嘆下午茶，他們復合的消息，又不脛而走。

吳君如昨日出席《一眉道姑》招待會，她說：「大家是朋友，彼在好久沒見，相約飲茶也好平常，如果我們拍拖，不畀人見，大可在家裏約會，使乜着衫咁麻煩，唉呀！我講錯嘢，係不用打扮咁麻煩啫。」

吳君如一再否認復合，她說：「我們根本未開始過。」但其後又說就算拍拖的話，她亦不會承認，到底這是他們兩個人的事，無需向外界交代，因為這行太多是非，她為怕麻煩，她是死口不認的了。

她說：「隨得你們怎樣說，總之我不會認。」問及結婚的話，她說：「到我結婚一定承認。」她還笑言：「我會擺滿漢全席。」

她目前有四部片在手，她說：「就算客串，也有收一部片酬，為何要辛苦自己。」

外埠需求打片 德寶續拍師姐

因為外埠對動作片的需求甚殷，德寶一連串拍了好多部《皇家師姐》，繼第五集《中間人》即將推出後，第六集《海狼》又在籌拍中，約七月可以開鏡，洗杞然表示，每集的題材並不相同，所以能一集集的拍下去。

在國際影展上，今年的康城影展淡靜，較受歡迎的港片是《中間人》及《洗黑錢》，以前的片商多以康城及米蘭影展為主，但出於開影展日子相距近，故近年片商轉而對米蘭及洛杉磯重視多些。

德寶公司籌拍的《殺出中美洲》並未放棄，萬事俱備，只是等女主角陳沖，陳沖目前拍大衛連治執導的電視劇集，暫時未能分身，洗杞然認為她是最理想人選，所以仍堅持等她的檔期。

螢幕焦點

《鐵血軍魂》動作刺激 《偷戀隔牆花》成績佳

★★《鐵血軍魂》（明珠台晚九．三五）佛烈．杜里亞、白賴仁．基夫演美海軍陸戰隊隊員，為拯救駐外大使及上尉，深入中東某國，打擊恐怖分子。整體突出火爆動作場面與激烈戰事，卻只是一般動作片格局，規模未夠，深入探討問題亦不足。（一九八七年，片長九五分）

★★★《偷戀隔牆花》（國際台晚十一．三〇）真．薩斯在這部喜劇中處理十分成功，英格烈．褒曼亦一改形象，演得活潑搞笑，高蒂．韓處女作即獲金像女配角。影片所寫兩女一男的故事，安排巧妙，處境抵死微妙，諷刺人性虛偽亦強。（一九六九年，片長一〇三分）

★★★《浮生夢》（國際台晚九時）全劇分四集，蘇菲亞．羅蘭演世紀初，一個女移民，為了兒女再嫁，歷盡滄桑。演員出色，整體不脫肥皂劇格局。

★★★《經緯集》（翡翠台晚七．〇五）醫管局的設立及其未能為一般醫生接受，成為城市話題，而為了醫療制度的改革，醫管局又勢在必行，結果會怎樣，本節目會嘗試探討。

韋一萃

碎影

Beyond樂隊拍《開心鬼救開心鬼》，該片昨晚搞煞科宴，只有三個成員出席，不見黃家強。

他的哥哥家駒話，細佬因為割盲腸，出院後返家休息，還未復原。

先排黃家駒工作頻頻遲到，他解釋因吃安眠藥所致。他說：「我習慣咗晚上唔睡覺，大光才上床，但拍戲係早上通告，為怕無精神，所以吃安眠藥睡覺。」

他依家仲要食，因為瞓唔着，話好痛苦。

但長期依賴藥物唔係辦法，他應要改變生活方式，之不過，做這行的人，大多愛漫漫長夜，四週寂靜，感到如屬於自己個人的世界，現實，等天明再說吧！

電影票房龍虎榜

①聊齋艷譚	283,789	（24院）
②咖喱辣椒	363,622	（19院）
③淚眼煞星	151,810	（8院）
④飛越童真	148,548	（4院）
⑤追擊赤色十月	136,556	（12院）
⑥無悔行動	133,505	（31院）
⑦再試雲雨情	85,851	（8院）
⑧鹹濕萬惡淫為首	55,403	（9院）
⑨無名家族	53,934	（17院）
⑩魔島幻蹤	49,104	（8院）

至六月六日止票房總收入（六月六日止計）

①咖喱辣椒	13,135,865	（14天）
②聊齋艷譚	11,239,506	（19天）
③無名家族	5,545,057	（14天）
④追擊赤色十月	4,446,182	（14天）
⑤飛越童真	4,081,291	（14天）
⑥再試雲雨情	3,575,563	（21天）
⑦浪漫殺手自由人	3,235,216	（21天）
⑧無悔行動	3,297,500	（6天）
⑨無悔今生	3,127,010	（90天）
⑩淚眼煞星	1,916,575	（7天）

夏雨、汪明荃、盧大偉的主持

甘國衛七月結婚

毛毛失無線電話

▲甘國衛已定七月二十四日，與拍拖六年多的女友朱豐汶假沙田大會堂註冊結婚，據準新郎表示不會擺酒，因他是吃齋及不殺生的，故與親友吃飯便算，兩人正考慮蜜月地點，但因正考慮擴充齋舖，故未必去得成，雙方家長甚開通，認為簡單一點便成。

甘國衛透露朱豐汶正替一視，拍劇集，婚後也會由對方自行決定是否繼續工作，他已離婚八年，沒有因為早一段婚姻的不如意，而影響再婚念頭，他與前妻是好朋友，彼此至今仍保持聯絡。

▲毛舜筠昨日苦口苦臉，原來三日前她搭的士往尖沙咀時，在車中遺失了一無線電話，所以她透過新聞界，希望有人執到便送回給她，而她將有一厚酬相贈。

毛毛表示當日即到尖沙咀報警，不過當值警員只顧問她《表嫂》結果如何，又笑稱叫阿燦買番個無線電話給她便可以了，當正對方是其寅宅公，令其啼笑皆非。

環畢打街20號地下
8419611
電話：8680233
期存款港幣五十萬元起
有更改，恕不另行通知）

利畢拉	加元	英鎊
.875	11.00	13.00
.875	13.25	14.875
.75	13.25	14.875
.75	13.25	14.875

經濟

宜監理私人投資公司外滙買賣

非銀行體系的私人投資公司，與客戶直接買賣外匯的務，有別於銀行、接受存款公司等認可機構，所開的買賣差價相對較大，以利它們……銀行金融業的適當監理，像在七十年代末期對非認可機構的私人財務公司作出管制，使之依法轉為註冊接受存款公司……

善生活
增加收入
請即應徵
世界性發行英文賀雜誌，大量聘請：
內廣告營業員
全職或兼職均可
保證佣金極高，準支付。
應徵請函：香港郵政信箱6217號鄭先生收
電5438998 內線16陳小姐。

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳真：八三四五一〇四

東亞貸款速 居者有其屋

東亞銀行「居屋貸款」助你置業安居：
● 即時批准，手續簡便 ● 利息優惠
● 最高貸款額可達樓價九成半 ● 免收首年火險費
● 還款期最長可達二十年 ● 另可申請「美化居屋」貸款計劃
● 不收手續費
請到臨中環總行德輔道中十號21字樓及各分行或本行之樂富居屋按揭中心查詢辦理
查詢電話：8423256 或 8423257

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話： 8419611
外幣熱線電話： 8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣*	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.50	7.00	10.25	12.00	6.50	8.875	11.00	13.00
一個月	9.3125	8.0625	13.4375	14.1875	9.875	10.875	13.25	14.875
二個月	9.25	8.125	13.375	14.1875	9.875	10.75	13.25	14.875
三個月	9.1875（逾一天）	8.1875	13.4375	14.1875	9.875	10.75	13.25	14.875

股市先挫後揚 恒指升十三點
報三一七二 成交額廿一億

【本報訊】港股昨日表現反覆，全日先挫後揚，恒指在中午收市時曾跌破三一五零關口，但下午開市後即受到北京宣佈釋放被捕人士的刺激，恒指節節上升，收市時報三一七二點四九，上升十三點四三。昨日成交亦相當活躍，達二十一億八千多萬元。

港股昨日平開，但在外圍股市回軟及怡和系股份下挫的帶動下，恒指在開市後半個小時開始向下，在缺乏利好消息的情況下，港股整個上午在低位徘徊，中午收市時恒指更跌破三一五零關口，報三一四一點二零。下午開市後，北京宣佈釋放去年被捕人士的消息傳來，恒指隨即反彈並節節上升，最後以全日最高位三一七二點四九收市。

怡和系股份昨日偏軟，而電訊等高資產類股份則受到投資者歡迎。怡控三十一元五角，下跌一元，怡策十七元一角，跌六角，電訊六元二角，升二角，匯豐五元九角五仙，跌五仙，長實十二元三角，升一角，和黃十一元一角，升一角。

台灣旋風與大陸概念

經濟小語 林浩雨

昨日股市先跌後升，最低一點跌至三一三八點，回順廿點，但下午買盤重臨，藍籌股多數回升，收市反漲十三點，以全日最高價收市，成交廿一億八千四百萬元，仍是大能量，顯示大市欲罷不能，會繼續穩中趨好，個別股份縱然調整，幅度也不會大。

由於散戶入市，而台灣幫的資金亦大舉落行，加上一些「庄家」大開拳脚，令二、三線股搶盡藍籌的鏡頭。不過，電訊今日的宣佈預期會為藍籌挽回一些聲譽，如派送理想，會帶起若干藍籌股，但無可否認，二、三線股仍是主流，投資者暫時的注意力也會放在這方面的。

「台灣旋風」繼續吹，明仁企業的狂升，令人難以置信，總之，潮流已發展到重新掀起「台灣概念」，一些已批股給台灣幫的股份，如惠泰、新系機構、廣生行等等，都可能會再受注意。

除「台灣旋風」之外，新起的是一股「大陸概念」。寧發批股給中資，大升特升，同中資有關的股份如泰富、康力等，也開始上力，潮流興「海峽兩岸」，頗為有趣。但顯而易見，如要獲利，仍可跟風，這也是小戶及炒家奉若神明的信條，估計這一熱潮將會持續一段時候。投資者在選擇二、三線股時，可將這一因素作為考慮之列。

順豪二億七股份 郭應全五億購入
每股一元二五 股證二角半

【本報訊】順豪物業發展昨日宣佈，一間由郭應全所控制的公司，向順豪大股東購入二億七千三百多萬股，每股作價一元二角五仙，同時，又以二角五仙的價格，購入一千萬股認股證，合共代價五億三千一百萬元。郭應全並向其餘股東以相同價格提出全面收購。

郭應全為新系集團副主席、廣生行及壽幸集團的董事。收購順豪發展後，郭氏擬繼續順豪的地產及發展業務。收購價較昨日一元三角四仙的收市價低九仙，而認股證的收購價，較昨日收市價低一角八仙半。

聯所嚴格審核會員資產 對呈報欠準者將予停牌
證券界對此嚴厲監管表示有意見 最近一間經紀行因更改業務被飭令停業

【本報記者鄧炳輝報道】雖然聯合交易所正有意將股市的監管系統逐步放寬，但對於聯所各會員的財政狀況，則仍然保持頗為嚴格的要求。聯所最近便正就數名會員的資產狀況及呈報的季報內容進行嚴格的審核，以令各會員能確實遵守證券條例的規定，但證券界人士則對於這等嚴格的監管制度存在不少意見。

聯合交易所在近期對於各會員的資產狀況是否符合要求極表關注。根據現行的證券條例規定，個人會員及公司會員的最低資本要求分別為一百萬元及五百萬元，而資本的類型必須達到條例的認可要求，其中作為業務用途的物業，無論其價值若干，都只可佔認可資本百分之二十五，而最低流動現金要求則為資本額的百分之十。至於經紀行為客戶按倉的股票組合，無論按揭率是多少，都只能以市值的六成計算。其他的組成部分則包括黃金、外匯及債券等。

根據消息指出，聯合交易所最近還飭令將一間證券經紀行停業，理由是這間經紀行突然將業務作顯著更改，將買賣港股的比重大幅減低，但買賣印尼股份的比重則相對大幅提升。由於這等印尼股份有部分仍未正式上市，故此聯所沒有將其計入認可資本範圍，加上印尼股市較為波動，所以聯所亦加緊監察行動，每隔一周便查詢有關經紀行的資產狀況，但由於情況始終仍未獲得改善，故此最後便暫停這間經紀行的業務。

另一方面，聯所對於會員每季呈報的財政及業務資料亦相當重視，因為聯所主要是透過季報來了解會員的財政狀況。消息指出，最近有數名會員提交的季報資料有欠準確，已被聯所警告，如果在短期內不填報正確資料，便可能會被處分，嚴重者可能會被撤銷牌照，顯示聯所對於會員呈交季報的要求，較過往已嚴格得多。

證券界人士指出，聯所對於會員資產狀況作嚴格的監管要求，令到他們的業務會受到一定的影響，例如所經營的股票買賣，便可能需要受到不同類型製肘，而且計算認可資本的形式，亦值得商榷，現行的計算辦法有可能會令他們難以符合認可資本要求。

此外，對於每季呈交的報告，亦有相當難題，由於該份報告需由特牌人簽署，但報告則通常是由經紀行的內部會計員編寫，內容可能欠缺準繩，但經紀行則可能會因此而被停牌或撤銷牌照，影響實在太大，最近部分經紀行已委聘一些專業會計師來編制有關報告，但由於大部分經紀行沒有足夠的財力基礎，故此不能將報告交由專業會計師編寫，這對他們便可能存在相當困難，故此證券界人士希望聯所能作出相應的措施，以解決這個技術性問題。

宜監理私人投資公司外滙買賣

經濟短評

非銀行體系的私人投資公司與客戶直接買賣外匯的活動，近期有日趨熾熱之勢。金融當局雖頗為注視有關發展，但至今仍未有具體政策與措施。看來有需要訂立守則，監理此類交易，避免因私人投資公司良莠不齊，以致一部分營業做法會損害本地金融市場聲譽。

最近一年多以來，屬於一般商業登記的私人投資公司如雨後春筍般設立，相當部分的業務更主要集中於與客戶直接進行外匯交易。這些私人投資公司經營外匯業務，有別於銀行、接受存款公司等認可機構，所開的買賣差價相對較大，以利它們賺取客戶可觀的差價，而在匯市大幅波動時，較少照顧客戶利益而斷然代客斬倉，投資者話匯受損時有所聞。有關方面確有需要密切留意情況的變化。

金融當局近期已不斷搜集私人投資公司外匯業務的資料，對有關金融活動的發展頗為重視。但論訂立條例管制，使之納入常軌和受到適當的監理，目前還是言之過早。由於私人投資公司的成立及其買賣外匯業務發展得異常迅速，故金融當局宜加緊研究盡速監理。港府一直相當重視對銀行金融業的適當監理，像在七十年代末期對非認可機構的私人財務公司作出管制，使之依法轉為註册接受存款公司，在一定程度上保障存款者的利益，而處理私人投資公司公開與客戶直接買賣外匯的金融問題，在現階段已屬急不容緩。

投資者在暫無適當監理的情況下，宜小心處理與私人投資公司的外匯交易，以保障本身的利益。匯市近期的波動甚為反覆，若干銀行即使有專業外匯人才，也不時有可觀的損失，一般投資者的外匯買賣風險就更大。任何投資除了看收益利潤之外，總要注意顧及風險問題。

港府公佈油庫搬遷時間表
茶果嶺油庫92年停用 屆時發麗港城入伙紙
首期樓宇預期可在九一年六月間建成

【本報訊】港府昨日公佈了茶果嶺油庫搬遷大概時間表，指出油庫最遲可於九二年三月底前全部停止使用，但強調油庫未全部停止使用前，不會簽發入伙紙予茶果嶺麗港城任何一座。換言之，麗港城首期八座樓宇能否順利在明年初入伙，主要取決於油庫搬遷的進度。

署理規劃環境地政司岳士禮昨日在立法局以書面答覆潘志輝議員的問題時稱，港府現正緊密監察茶果嶺油庫停止使用的進展，以確保能配合區內唯一大規模住宅區的發展。

他表示，在石油庫設備全部停止使用之前，當局將不會簽發入伙紙予任何一座大廈。根據茶果嶺油庫現行的搬遷時間表，構成主要潛在危險的油缸，預料可於明年底前停止使用，而油庫則於九二年三月底前全部停止使用。有關方面隨即會進行地盤清理工作，為時約四個月。

岳士禮說，在石油庫設備停止使用以至油庫地盤全部清理妥當為止的一段過渡期內，若干座大廈將會獲當局發給入伙紙。因為港府認為目前油庫內的防火措施已達到國際認可安全標準，而且其餘的油缸亦不致對鄰近住宅區構成重大威脅。消防處將繼續定期視察油庫的情況，以確保油庫符合最高安全標準。

根據茶果嶺麗港城售樓書顯示，上月中推出發售的六座樓宇屬於第一期發展計劃部份，而首期計劃預計在今年底建成，而建成的意念是建築商完成物業建築程序，交樓予發展商，同時，在實質合約中祇訂明首期單位最遲於九一年六月建成，至於何時簽發入伙紙則沒有訂明。

旺角住樓有市場 北角商廈無買家

【本報訊】旺角及北角分別有住宅及商業樓宇發售。其中旺角太平道的小型住宅樓宇，首日共售出兩成單位，而北角商業樓宇則首日未能售出一個單位。

旺角太平道八號住宅樓宇，單位面積由三百三十三方呎至三百九十方呎，平均售價為二千二百四十元。而北角北港商業大廈，平均售價為二千三百元一呎。

期貨交易活動日趨活躍

銀行金融 程玉宇

港元期貨的交易活動最近日趨活躍，價位反覆波動，有個別銀行在一買一賣中獲利甚豐。

貨幣市場的直錢買賣相對淡靜和疏落，是導致港元期貨市場轉活的主要原因。日資銀行的港元需求依然相當殷切，但它們在貨幣市場的同業借用額普遍爆滿，不易集取資金平盤，遂被追要轉向資金成本較為昂貴的期貨市場求貨。港元期貨市場交易明顯增加，使期貨貼現價的升降倒過來帶動直錢價變化調節。

在最近一個月以來，港元期貨貼現價的高低差價頗是可觀，具實力的大銀行在看準勢頭所作的買賣，獲利的機會甚大。事實上，六個月港元期貨貼現價在上月中旬大致牛皮於四三〇點子高價，高於近日三一〇點約一百二十點子左右，高沽低揸賺價賺利相當可觀。

市場的消息稱，中資銀行在最近幾個星期買賣港元期貨拿捏得頗為準確，有大中資銀行確曾在上月中旬六個月港元期貨處於超過四百點子價位拋貨，而近日跌至約三百點時掉頭入市吸納，表現良好。

大銀行也有在港元期貨市場活動，且作兩邊買賣。不過，它在最近的供盤開價較市場的交易價低數點子，似乎表明同樣看淡港息前景。這是值得注視的其中市場指標。估計港元市場利率向下調整的機會大於向上。

紅綠知語

股市繼續由二、三線股領風騷。藍籌最好的是電訊、太古、國泰航空。尤其是電訊，收六元二角，升二角。收市幾乎將沽貨掃個一空。此股今日就宣佈末期息，傳會送紅股，看大經紀力吸不懈，是「春江水暖鴨先知」乎？如派送理想，可以躍上六元半。

明仁繼續「跳舞」，最高升上八元一角半，漲一元八角，後在「例湯」發表後（謂不知升因），股價略回，但仍以七元八五收市，升一元半，「有膽就博，無膽只好睇戲」了。

台灣概念股再升。惠泰收一元〇九仙，漲五仙，收市後再掃一元半，仍以泰盛升得少，值博率較高。新濠是何鴻燊系的新貴，看信德、善美之衝動，可見新濠必有鴻圖大計，細細粒最易食也！有勢之股還有：連卡佛、嘉宏、河聯等。

呂高

電訊太古國泰升 惠泰泰富新濠強

一角，成交較前日增三倍，能量足夠，可以再下一城。

中資概念股泰富也不示弱，成交一千三百萬股，值二千萬元，以一元五角八仙報收，升六仙。傳正部署將中信之資產局部注入，並正式易名為中信，推上有充分理由，值得留意。

廣生行與泰盛之打擂期應已完成，昨雙雙躍躍欲上。廣生行收五元七角，升三角。泰盛掃清二元四角，漲二仙。

紅磡電廠重建計劃 中電邀地產商發展
地皮面積可發展樓面逾五百萬方呎 預料長實及和黃集團奪標呼聲最高

【本報訊】談論多時的紅磡鶴園街發電廠重建計劃，中電最近終有明確決定，並且已正式邀請四間地產發展商呈交發展計劃。不過，由於發電廠地皮面積高達七十萬方呎，可發展的樓面面積高達五百六十萬方呎，單是建築費將逾三十億元。

同時，鶴園街發電廠地皮毗鄰於黃埔花園，預期可發展另一個黃埔花園，料長實及和黃集團奪標呼聲最高。

中電昨日發表聲明指出，該公司考慮紅磡鶴園發電廠址的發展前景已有一段時間，尤其着眼於該發電廠退役後之重建用途。

此外，由於股東在該公司於去年十二月舉行的股東年會上提出該問題，加上港府發表的大都會計劃中提出幾個九龍市區重建方案，故為發展的考慮因素。

該公司已邀請四間地產發展商提交重建項目，提供了新建計劃的建議書。目前，該公司對於該廠址的重建方案，未有既定構想。

股市備忘

今日最後截止過戶：
— 大興置業（末期息七點二仙，股份一拆二後，紅股二送一）。

股市中期升勢持續 短期三千二有反覆

走勢評析 呂志華

技術分析：港股走勢繼續表現良好，圖表顯示後市升勢依然保持沒有改變，大市現在繼續保持在中期上升趨向線之上，另外自五月中升上五十日平均線以來，至今仍守住這平均線上面不破，拋物線指數也繼續處於上升階段中，這都是中期向好的訊號。

短期方面：九日RS1已升抵八十點以上的超買區域，隨機指數亦向下考驗D%線的支持，短期大市或會因而出現升後的回落調整。

短期展望：中期升勢持續，短期在三二〇〇點水平或有反覆。

短期阻力：三三〇〇點。

短期支持：三一〇〇點。

投資策略：中線投資者可繼續持貨，沒貨的可待回落時吸納，短期可留意的股份有惠泰、泰富、中華煤氣、華信地產等等。

怡策優先股左右怡控股價

特稿 古言

怡和控股的股價近期表現有點飄忽不定，除卻高位面臨較大爭持的因素外，主要是基於投資者擔憂怡控持有四成多股權的怡和策略，將會強制收回優先股，使到怡策的股本大幅增加，攤薄了每股盈利。

自從怡控宣佈在英國上市及將會計劃更改為國際標準之後，其股價便拾級而上，最高曾追近每股三十五元。而其聯營公司怡和策略，亦獲得「同步上升」效應的刺激，加上證券界估計怡控會增持怡策股份，以令置地的股東權益可百分之一百反映在怡控的股東權益之內，故此怡策股價亦跟隨怡控向上，一度成為兩隻股壇明星。

然而，怡控股價在本周則開始自高峯回調，與其較早前所建立的凌厲升勢恰好成為強烈的對比，故此令到投資者亦感到不明所以。事實上，怡控本身仍有一定的升值潛力，加上分拆怡和太平洋上市的計劃事在必行，故此未來前景一片光明，與其股價的表現顯然並不協調。

原來，怡策名下的優先股份，是打擊怡控股價的主要因素。怡策在年前共發行四十萬股優先股份，如果怡策普通股造價在連續三十天之內高於每股十八元二角以上水平，怡策便有權將優先股轉換為普通股。由於怡策在早兩周開始發力，並扳上了十八元二角以上水平，故此投資者正擔憂怡策會在不久後運用這項強制權利將優先股收回，而普通股則會因此增加了兩億二千三百萬股。以怡策一年盈利十三億元計算，本來每股盈利為一元八角左右，但優先股轉換為普通股後，每股盈利便會攤薄至一元四角水平，幅度達百分之二十八點五。

目前怡控持有怡策四成多股權，故此所持股份亦可能會因優先股的兌換而大幅攤薄，而每股的盈利或派息收益亦會隨之下降，在這情況影響下，怡控的盈利便會受到影響。

值得注意者，目前怡策股份已回落至十七元左右，故此兌換壓力已有所減輕。但由於怡策需要每年支付達二億元的優先股息，相等於怡策收益的百分之十五，故此相信怡策在情況許可下必會行使該項權利，但面對怡策在怡控的控股權可能會因此而被大幅攤薄，怡控亦需要在市場上增購怡策股份，以保持較穩健的控制權，及令旗下各公司，如文華、牛奶及置地的股東權益攤佔價值不受影響，故此，長遠而言，怡控及怡策的前景仍會保持樂觀。

寧發復牌更勁升 二三線股成明星
順豪明仁星港等漲幅大

【本報訊】多隻二、三線股份昨天大幅標升，其中寧發在復牌後的升幅高達百分之八十二點八六。

二、三線股份成為昨天大市的明星，十大上升股份全屬這類股份，升幅由百分之八十二點八六至百分之十八點五五不等。

寧發在停牌前的收市價為每股七角，昨天勁升至一元二角八仙，升幅百分之八十二點八六，較辰達集團所提出的每股收購價五角九仙更高出百分之一百一十七。

除卻寧發之外，順豪、明仁、第一城市、星港及華胤都在昨天大幅標升。

明仁昨天發表聲明，表示大股東黃氏家族暫未有計劃將陽明山莊注入其內，另道亨、紀德及天德地產都在昨天發表聲明，表示不明股價急升的原因。

台資再次掀起炒股熱浪

透視講場 洛奇

台灣幫可真是魅力沒法擋，繼較早前掀起一股熱潮之後，最近又再捲土重來，將多隻二、三線股份的價格推上高峯，究竟這股熱浪會否對本港股市帶來裨益，目前仍受到頗大爭議。

台灣幫的炒股形式，是一浪接着一浪的，當第一個浪完結而投資者亦紛紛在高位吐出時，他們便再次乘勢收集，在強大的吸納力量下，股價便進入第二個高峯，如此類推，一隻股份可以出現達三至四個上升波浪，是絕對不足為奇的事情。由於這種具刺激性的炒股方式，故此令不少散戶亦如癡如醉，試問又有什麼投資較諸在兩三天之內便出現三至四成巨大升幅的投資更為吸引？

早一陣子，一批台灣幫在港股市場掀起高潮，但在一段時間之後又似乎沉寂起來，原來有某些台灣投資者與代理證券經紀發生糾紛，影響了大市的情緒，而在近日再興起熱浪的台灣投資者，則聽聞是新一批的台灣客，而實力亦較為雄厚。

對於急進的台灣幫投資手法，贊成者認為會對股市有所裨益，並可在短期內便將股價帶回真正的市值水平，有助提高大市效率。但反對者則認為，這種手法炒味過濃，風險極高，如果一出現什麼亂子，便危害整個股市，實宜小心處之。

德築現有合約 總值廿二億元

【本報訊】德築集團主席鍾振強在該公司年報中稱，該公司現有建築合約總值二十二億八千萬元，並擁有三項私人參與居屋發展計劃。同時，為迎合未來數年土木工程的需求，該公司正擬成立新部門，專責土木工程項目。

行政局批准增加 中介團體年費等

【本報訊】行政局於日前批准證監會增加中介團體及投資產品新的認可費、申請費及年費的建議。新費用規則包括調整現行收費及增設若干新費用，並將於明日生效。

新費用包括註册成為市場中介團體的年費，這項年費將取代舊有的續期費。

註册證券及商品交易商及投資顧問的年費為：交易商或顧問二千五百元，交易商或顧問代表為九百元。

置地考慮在倫敦上市 仍以本港作發展核心
為擴大國際性股東基礎

【本報訊】香港置地物業有限公司常務董事文禮信昨於股東會後表示，該公司正考慮將置地股份在倫敦上市買賣，以吸引國際性投資者吸納置地股份，及擴大置地國際性股東基礎。

文禮信強調，置地仍以本港作為業務發展的核心基地。雖然該公司目前在泰國達成聯營協議，計劃在當地發展商業及零售物業，但在泰國的投資只佔該公司整體投資的小部分，不代表置地有意將本港的投資分散至海外。

他說，泰國的投資具有發展潛質及機會，該公司計劃在泰國進行長線投資。

文禮信謂中區寫字樓空置率處低水平

他指出，港府的大都會計劃仍以港島中區為商業區核心，這將會對置地有利。大道中九號的建築將於明年底建成，而美國太平洋銀行正與置地洽商租用該物業，但他拒絕透露有關詳情。

關於中區空置率，文禮信表示目前處於低水平。置地收購尖沙咀新港中心並不代表該公司遷移發展區域至九龍，置地仍維持港島中區作為業務發展的核心區域。

他並透露，該公司正考慮在大嶼山發展的可行性。

道亨用四千萬坡元 購星公司三成股權
對近日股價波動不知情

【本報訊】道亨集團旗下新加坡附屬公司第一資本集團昨日宣佈，以三千九百九十八萬八千坡元，向聯合工業集團購入其下一間附屬公司百分之三十股權。

另外，道亨集團昨日發表聲明稱，不明該公司股價上升的原因。他們目前並無商討及協議將要公佈。道亨集團昨日收市報二元零二仙半，上升一角二仙半，成交二千一百多萬股。

改善生活 增加收入 請即應徵

世界性發行英文貿易雜誌，大量聘請：

國內廣告營業員

全職或兼職均可，保證佣金極高，準期支付。

應徵請函：香港郵政總局信箱6217號鄭先生收或電 5438998 內線16陳小姐約見。

起劉美娟、張鳳妮，下江欣

電影票房龍虎榜

①聊齋艷譚	283
②咖喱辣椒	262
③淚眼煞星	151
④飛越童真	148
⑤追擊赤色十月	136
⑥無悔行動	133
⑦再試雲雨情	85
⑧鹹濕萬惡淫為首	55
⑨無名家族	53
⑩魔島幻蹤	49

至六月六日止票房

六月六日止計

①咖喱辣椒	13,136
②聊齋艷譚	11,239
③無名家族	5,545
④追擊赤色十月	4,446
⑤飛越童真	4,091
⑥再試雲雨情	3,575
⑦浪漫殺手自由人	3,335
⑧無悔行動	3,297
⑨無悔今生	3,137
⑩淚眼煞星	1,916

……公報
……洲航空版
……每天除出版本港發行的……，還出版專供外地讀者……「歐洲航空版」；及在美國……國印刷的「美洲航空版」
……特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181

變動	成交股數	市盈率	周息
+0.090	409,250	6.12	6.78
+0.01	38,310,000	30.58	2.70
+0.22	3,680,000		
-0.05	328,000	23.83	1.06
+0.25	2,491,000		
-	4,490,000		

……業

變動	成交股數	市盈率	周息
+0.06	807,288	22.73	4.00
+0.01	9,326,000	180.39	0.05
+0.02	1,292,000	8.58	8.25
-	596,000		
+0.02	7,242,000	9.86	6.52
-	67,000	9.95	5.93
+0.10	1,046,000	6.82	4.44
-	14,000	9.76	7.23

……其他

變動	成交股數	市盈率	周息
-	3,905,930	7.93	5.22
+0.03	3,565,000	3.74	12.68
-0.20	2,458,000	18.35	1.55
+0.03	3,685,000	350.00	5.71
-0.02	219,000	4.13	9.32
+1.00	154,324	8.90	5.65
-0.05	10,000	7.62	4.76
-0.05	108,000	40.20	2.03
+0.05	37,560	1.95	35.29
+0.005	1,145,476	3.50	16.67
+0.06	24,728,250	8.00	5.19
+0.10	308,142	10.94	4.29
+0.04	130,000	7.96	
-0.01	876,000	7.20	3.72

……股證

高	最低	收市	升跌	成交股數
.102	0.097	0.10	-0.001	7,882,000
.265	0.255	0.26	+0.005	1,068,000
.06	1.03	1.05	+0.02	879,830
.20	1.14	1.18	+0.05	4,118,920
.44	0.43	0.43	-	190,000
.89	0.87	0.88	-0.01	704,000
.31	0.30	0.30	-	530,000
.89	0.87	0.87	-0.01	952,800
.212	0.21	0.21	-0.003	3,330,000
.17	0.168	0.168	-0.002	4,780,000
.156	0.156	0.156	-0.003	52,000
.048	0.045	0.048	-0.001	1,600,000
.25	0.219	0.25	+0.04	16,000
.55	0.53	0.54	+0.01	1,778,000
.315	0.29	0.30	+0.02	18,090,000
.138	0.131	0.132	+0.001	4,940,000
.092	0.09	0.092	+0.002	200,000
.45	0.43	0.44	+0.005	1,252,000
.12	0.10	0.10	-0.02	1,768,000
.57	0.54	0.55	-0.02	168,000
.90	0.86	0.89	-	198,103
.135	0.125	0.134	+0.009	601,000
.43	0.415	0.425	+0.005	822,000
.64	0.56	0.61	+0.090	668,000
.201	0.191	0.20	+0.005	19,398,000
.39	0.38	0.39	+0.005	1,506,000
.66	0.64	0.66	-	60,000
.179	0.169	0.178	+0.009	8,383,114
.18	0.17	0.18	+0.01	497,200
.32	0.32	0.32	-	22,000
		0.90	-0.090	1,658
.95	1.91	1.94	-	1,130,000
.67	0.64	0.66	+0.02	59,750
.50	0.49	0.49	-0.01	961,166
.061	0.059	0.06	+0.003	26,160,000
.75	1.67	1.74	+0.090	462,432
.70	10.50	10.70	-0.20	30,220
.25	0.24	0.249	+0.009	1,608,719
.86	0.83	0.83	-0.02	114,000
.77	0.75	0.77	-0.01	1,016,400
.57	1.54	1.55	-0.01	696,000
.46	0.415	0.46	+0.03	1,976,000
.145	0.144	0.145	-0.005	644,000
.90	9.65	9.85	-0.10	555,976
.09	1.05	1.07	-0.04	50,000
.45	0.44	0.445	-	4,045,625
.485	0.47	0.48	-	310,244
.42	0.40	0.42	+0.01	299,000
		1.04	-	540
		1.73	-	540
.74	1.74	1.74	-	4,620
.12	1.12	1.12	-	5,650
.29	0.255	0.28	+0.025	193,100
.12	1.12	1.12	-0.02	490,000
.95	3.90	3.925	-0.025	404,816
.26	0.16	0.166	-0.094	8,266,400
.60	1.60	1.60	+0.02	65,000
.36	0.35	0.355	+0.005	361,944
.385	0.365	0.385	+0.015	124,000
.33	0.33	0.33	-0.01	5,000
.00	3.00	3.00	-	10,000
.45	0.44	0.445	-0.005	166,000
.115	0.115	0.115	-	200,000
		14.00	-	1,041
		15.90	-	567
.435	0.315	0.435	+0.14	3,605,792
.475	2.35	2.40	-0.025	6,582,000
.98	1.96	1.96	-0.04	370,336
.35	2.35	2.375	-0.075	4,000
.75	0.74	0.75	+0.01	81,600
.345	0.335	0.34	-	1,604,000
.52	0.47	0.51	+0.07	1,580,640
.136	0.136	0.13	+0.006	300,000
.42	0.415	0.415	-	813,000
.405	0.395	0.40	+0.005	1,414,781
.038	0.025	0.037	-0.002	7,904,000
.077	0.075	0.077	-	3,585,000
.055	0.055	0.055	-	50,000
.44	0.43	0.44	+0.01	708,400
.275	2.25	2.275	-0.025	359,027
.10	0.088	0.097	+0.011	6,090,000
.59	0.57	0.59	+0.03	1,448,500
.168	0.168	0.168	-0.002	148,000
.051	0.051	0.053	+0.003	50,000
.05	0.039	0.047	+0.008	39,940,000
.147	0.135	0.135	-0.002	5,264,583
.50	0.425	0.47	+0.055	24,120,950
.33	0.315	0.32	-0.01	1,332,000
.245	0.231	0.24	-0.005	552,000
.69	0.69	0.69	-0.01	27,150
		0.197	-	2,062
.85	2.80	2.85	+0.15	81,600
.25	0.226	0.23		180,000

港電子協會副會長蘇煜均稱
美電子業市場呈復甦 料港貨去銷增逾一成
目前以購聖誕燈飾及小型電視機為主

【本報記者朱月儀報道】電子業人士接受本報記者訪問時表示，美國上半年清除囤積多時的電子產品存貨，預料港產電子產品今年全年輸美國的增幅可望超過一成。美國電子市場有逐步復甦的跡象。

據統計處的數字顯示，今年首三個月，香港輸往美國的電子產品值只有三十七億多元，較去年同期下降百分之十一。

香港電子協會副會長蘇煜均表示，美國經濟前景並不如若干人預期的悲觀。雖然美國經濟確有放緩跡象，但仍能保持「軟着陸」的發展，而當地的零售市場已逐步清除囤積的存貨，表現理想。美國入口商在過去的一至兩個月的落單已逐步回穩，並較去年同期仍能維持約百分之五的增長。他預料，美國市場在今年下半年的表現應較上半年為佳，估計全年港製電子產品輸往美國的出口值由去年預期的下降成半，調整至可望上升超過一成。

他指出，美國市場現時仍主要吸納本港的低價電子產品如聖誕燈飾及小型電視機等，港商仍未能開拓當地的高價電子產品市場。

蘇煜均表示，政治氣候不穩及欠缺長期發展計劃，仍是本港電子業發展的絆腳石。但行內人士預期美國最終將延續對中國最優惠國待遇一年，果如是，屆時便可消除政治不穩的因素，美國買家可更積極地向港商落單買貨。而他又稱，在培訓電子業人材方面，已有逐步改善。例如科技中心的成立，將可解決抵銷技術人材流失的困擾。除此以外，港府仍未曾有進一步協助本港電子科技的發展的計劃。電子協會曾要求港府提供部份基金，增加該會的資源，以協助本港電子學發展，但港府未有答允。

談及其他市場的發展，他表示，預料港製電子產品今年輸往東歐市場數值，望有三成的增長，低價產品仍是主要的市場需求。

另一位業內人士則補充說，由於美國的資訊設備較為發達及公司資本較為雄厚，不少美國公司成為東歐市場中間人，他們在港落訂和將貨品輸往東歐市場，令到本港電子產品出口市場更多元化，這有助本港電子業的發展。

陳祖澤在一午餐會後稱
港轉口貿易超出口 廠商宜開拓新市場
本港面對各種新威脅須把握機會

【本報訊】工商司陳祖澤昨日在印度商會午餐會後表示，香港的轉口貿易發展和增幅大於港貨出口，使本地的整體出口仍保持增長，但廠商應繼續致力於發展產品出口。這是製造業的發展方向。

陳祖澤於致詞時稱，本港不應因港貨出口的短期下跌而過份驚慌或沮喪，應基策努力，加倍努力去改善出口業績。儘管本地的轉口增長表現可喜，但本港產品出口在本港增值及增加市民財富方面，畢竟更為重要。港商必須繼續開拓新的市場，並增加現有市場的銷量。

他說，雖然本港去年的經濟普遍放緩，但貿易總額仍能有相當不錯的增長，並較八八年高出百分之十四，而本港仍然是世界第十一大的貿易體系。值得注意的兩項發展有：㈠本港再次發展成為華南及亞洲其他地區的重要轉口港，本港轉口貿易的增長，已大大超出本港產品出口的增長。㈡本港服務業不斷擴展。服務行業，例如銀行、金融、旅遊、電訊、電腦、運輸及建築等，約佔本港生產總值的百分之七十，而僱用的人數，則約為本港就業人口總數的百分之六十。

陳祖澤展望香港的貿易前景時稱，本港將會面臨種種威脅，但仍有很多發展機會。本港會繼續受到保護主義威脅，而主要市場其中亦漸有實行雙邊貿易主義的趨勢。例如美國最近制訂另一條紡織品法案，所產生的保護作用，有損多邊貿易制度。另一方面，亞太區的經濟發展、進口貿易開放政策、歐洲共同體單一市場的成立，以及東歐的開放，都會為香港帶來更多的貿易機會。如何對抗種種威脅及把握每一個機會，是本港要面對的挑戰。

東方海外擴資訊聯繫 改善在英國海關清關

【本報訊】東方海外貨櫃航運集團宣佈，該公司將於本月十二日起擴展其在英國斐列克斯杜海關的電子資訊聯繫，使清單資料可以直接輸入該地港口管理局的貨物處理電腦內，並可以毋須文件來往替遠東／歐洲線客戶在斐列克斯杜的貨物，完成清關手續。

尖區小型商廈供應多

地產市道　王華

尖沙咀加拿芬廣場日前推出招租，平均每呎為二十八元，這要比去年七月份時該區推出招租的兩個寫字樓盤價為高，每呎高出二至四元，升幅為百分之七至十六。

不過，若與去年四月該區推出的另一新盤金巴利廣場比較，租金水平相若。由此反映，現時尖沙咀新盤寫字樓的價錢已回復至去年最高水平，實際上，自去年六月以來，尖沙咀區已有不少寫字樓新盤推出，大都是在舊區拆樓重建的，而且類似的樓盤仍陸續有來，因此，發展商能以這樣的價錢推出，如果不是對後市看好，也是對此物業有信心，認為可以為市場所歡迎。否則，便應以較偏低的價錢吸引租戶了。

在近期，似有物業代理商以租客免佣的廣告作招徠，表明加拿芬道有寫字樓出租，至於所租者為什麼物業都不要緊，有此廣告，即已表明加拿芬道一帶仍有空置的寫字樓難以租出。在此情況下，加拿芬廣場的推出，便要更加接受考驗了。目前該區一般的商廈租金為二十二元至二十六元左右，而且多是一些單位面積較小的寫字樓。現時新推出的加拿芬廣場寫字樓部分面積由一千多呎至七千多呎，單位面積較大，適合一些較大型的公司。另外，該大廈由地下至五樓為商場及飲食商肆，有此設計，應可將該物業的收益提高。

墨西哥舉研討會 介紹往投資資料
九日起在灣仔國際會議中心舉行

【本報訊】一個為香港廠商提供在美國墨西哥邊境投資設廠所需資料的研討會，定於本月九日及十日在香港灣仔國際會議中心舉行。

該個名為《美墨邊境加工出口區設廠實務研討會》內容是為有意在墨西哥投資設廠的廠商，提供每一步驟所需的資料，例如採取何種方式在墨西哥規劃、設立及經營工廠，如何運用墨西哥享有的美國優惠關稅待遇，設廠的總成本預算及有關的法律事項等等。

該研討會本月九日由下午二時至五時舉行，九日則由上午九時半至十一時半，下午由二時至五時舉行。

會展中心住宅租出三成

樓宇漫談　金韋

位於灣仔會展中心上蓋住宅物業自去年底招租以來，至今的出租率仍在低水平，約在三成左右與其他同期招租的服務式住宅比較，但不要忘記，會展中心住宅物業共有五百九十八個單位出租，為本港最大一個服務式住宅物業，現今有三成單位出租，相當一百八十個單位，出租情況不算太差。

事實上，會展中心上蓋住宅物業每呎租金一直維持不變，每呎租金介乎二十八元至三十三元，雖然租率仍維持低水平，但發展商仍無意將租金調低，以刺激出租。

率上升。

地產界人士表示，會展中心上蓋物業出租率遠遠落後於整體市況，未能隨着市況改善而好轉的原因，一是會展中心上蓋住宅物業屬於大型服務式住宅樓盤，需要市場逐步消化；二是該樓盤今年初才正式入伙，需要一段時間建立租戶，而位於尖沙咀的新世界中心出租住宅物業，同樣共有五百多個單位，但目前的出租率竟達百分之一百，出現這樣懸殊的出租率，相信是會展中心上蓋住宅物業未能建立租戶的基礎有關，預期未來一段日子之後，會展中心上蓋住宅物業的出租率將會穩步上揚。

尖區一地皮出售 怡和物業代招標

【本報訊】怡和物業顧問（香港）有限公司昨日稱，該公司代客招標出售尖沙咀堪富利士道近地鐵站入口的地皮。

該物業位於堪富利士道四至四號A，地盤呈長方形，地盤面積為二千二百平方呎，可作商住發展用途。截標日期為本月二十六日正午十二時。

上述之地盤是由兩塊地皮合組而成，年期為一百五十年，需受指定之規例所限制，每年補地價二百五十二元。

貿發局提供拓展服務 聯合國譽為亞太之首
電腦貿易諮詢達高質素高效率

【本報訊】香港貿易發展局所提供的貿易拓展服務，被聯合國亞洲及太平洋經濟與社會委員會譽為亞太區內首屆一指的服務。

該委員會最近在曼谷為亞太區各地負責貿易發展及推廣的機構的總裁舉行了一次會議，其屬下貿易資料服務部經濟事務司富士本（譯名）稱，香港貿易發展局採用的電腦貿易諮詢系統，所提供的服務質素和效率，若不是全球數一數二，也是亞太區之冠。

香港貿易發展局屬下的貿易諮詢服務，是該局拓展全球貿易活動計劃的其中一環。港商及外商可利用該局總辦事處的電腦資料庫，即時取得所需的市場資料。該電腦資料庫儲存四萬五千多個本地廠家、出入口商及十五萬六千個海外買家的資料，分別按產品種類及商號所屬國家分類。

註冊總署長申請 一保險公司清盤

【本報訊】註冊總署署長紀禮遜昨日以保險業監督的身份，入稟高等法院，申請將 NATIONAL EMPLOYER'S MUTUAL GENERAL INSURANCE ASSOCIATION LIMITED 的香港分公司清盤。該保險公司在香港主要經營汽車及僱員賠償保險業務，大約有一萬二千名投保客戶。

一家存款公司已被撤銷註冊

【本報訊】銀行監理專員目前宣佈，已應 ELDERS PACIFIC FINANCE LIMITED 的要求，於該公司目前停止辦公時，撤銷其作為接受存款公司的註冊。

富麗華酒店委任三要員

【本報訊】富麗華酒店總經理黎傑宣佈三項委任：洗景安為財務總監。關淑華為營業經理（日本客戶）。鍾敏芝獲委任為助理營業經理。

國際貨運中心八層推出發售

【本報訊】荃灣葵涌國際貨運中心將於今日推出八層樓面發售，每方呎平均售價為一千零五十元，餘下層數則作出租用途，每方呎租金約十一至十二元。

轉口帶動海運貨量增

經濟漫談　金鋒

今年頭四個月香港的貨箱吞吐量，總數為一百四十六萬個標準貨箱，比去年同期續增百分之十點七八，這一增幅與航商及碼頭業商人的預期相若。更表明在轉口貿易續增的帶動下，海運貨量仍有穩定的增長。

葵涌碼頭四個月共處理了一百零九萬個標準貨箱，比一年前則增百分之十二點四，幾佔總數的七成半，比一年前增幅均較大。一家碼頭公司的發言人且表示，五、六月的生意還會再好一些。因部分港製秋冬貨和聖誕貨已開始起運往歐美等遠洋市場，同時內地貨經港轉口外運亦續增加。美國政府宣佈延續中國的最優惠國地位一年，使兩國的正常貿易不致受阻滯，而且兩國亦續可利用香港為貨物轉運站，港商在內地設廠加工的產品，亦可如常由港轉運往美國。航商及碼頭商認為，這是支持他們對生意前景可作審慎樂觀的一項重要因素。

頭四個月香港海運出口的總貨量，為八百三十七萬噸，比一年前續增百分之五點六二。頭四個月香港的轉口輸出貨值，比一年前增逾一成，這顯然是支持海運出口貨量續增的一股主要動力。

港府將於年底招標競投第八號貨箱碼頭的承建及發展權，八號碼頭定於九三年間落成啟用，正好趕得上到時港口設施使用率將達飽和點的實際需要。

金市昨出現山倉
港金價止跌回揚
收市報三三四八升十四元

【本報訊】由於金價止跌回揚，使做淡者出現山倉，九九金昨日以每兩三千三百四十八元收市，較上日升十四元。飾金價無變動，每兩仍掛三千六百五十元。

一位金商表示，昨日金市表現穩好，在市場有些炒家山倉，及實金買盤繼續入市底下，做價上揚。雖然目前金價止跌，但他相信外國金價若升上每安士三百六十美元至三百六十三美元水平的話，可能會遇到上升阻力。

人力資源會議 敦豪在澳舉辦

【本報訊】DHL（敦豪國際有限公司）遠東區辦事處目前在澳門東方文華酒店舉行人力資源會議，來自該公司香港、台灣、南韓、菲律賓及日本辦事處的人力資源及培訓發展經理均有出席該會議。

銅鑼灣景隆街舖位 星財團租購創高價

【本報訊】喜來登旺舖物業報告稱，踏入今年初，銅鑼灣洛克道，景隆街地下舖位及舊樓相繼成為投資者爭相租售的目標。

報告指出，景隆街近洛克道一段的舖位是經營中下價時裝店居多，最近新加坡財團及本地財團分別以一千九百六十萬元購入景隆街四號全幢物業及一千九百三十八萬購入景隆街一號租約即將到期地下舖位，面積一千呎，平均售價為一萬九千多元，創出了該段舖位售價的新高，所以未來數月間該段舖位之租金亦相繼大幅提高，預料約每呎為二百元以上。

存款外幣多告上揚
馬克升越四六〇關
澳洲元重返六算報六〇一

【本報訊】此間存款外幣行情昨日多告上揚。收市時，英鎊的賣出價報十三點一四，升零點零四。日本圓升零點二，升為五一〇點七。西德馬克升越四六〇水平，以四六二點四收市，上升了二點八。

加拿大元昨上升零點八，以六六三點二收市。澳洲元升越六算，收市報六〇一，上升一點六，息升十六分一厘。新西蘭元不變，收市仍報四五一。歐洲貨幣單位升三點五，升為九四九點五。

瑞士法郎昨上升三點子，升為五四五點五。法國法郎升零點一，升為一三七點五，息降八分一厘。瑞典克朗跌零點二，跌為一二七點八，息降八分一厘。美元存款價昨回跌零點四，跌為七七八點五。

星金獅幣推出反應佳

黃金滴點　兆豐

新加坡在五月底推出的金獅幣，據說初步反應很好，在星洲本土的六成發行量，經已賣得差不多。因此，會否抽起其餘準備在海外發行上市的四成金幣其中的一部分，以滿足本土市場需求，惹人注目。

這也並不為過。即使向海外發行有和金幣商簽訂合同，亦非一定不能改變。例如新加坡本土市場如能迅速吸納更多同類品種的話，一方面會吸引海外市場的銷貨回流（如果正式在海外上市的話），另方面有關當局可能以此為據，在明年發行時，加以調整。

金幣市銷轉活的一個主要因素是，相信和國際金價低跌，一般買家認為當局較早前買入以生產此款金幣的黃金時，其付出價格較高，現在隨國際金價下跌及推出，對買家有利。這只是一個買家的心理因素，實際上新加坡鑄幣局買入的黃金，是否屬實價，卻不得而知。

至目前為止，而目前當地世界各地推出的投資性金幣不多，順序為南非、加拿大、中國、美國、澳洲、英國、奧地利和新加坡。新加坡剛好排第八位。希望在今年推出成功後，金獅幣可以在暢銷的支持下，於明年再度推出，說不定，還會學「熊貓」金幣那樣，年年換款呢。

恒生指數期貨成交紀錄

六月六日

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平倉合約數	變動
六月	3135/3155	3170	+24	3170	3126	3170	2865	480	488	2579	-93
八月	3160/3190	3195	+15	3195	3155	3195	2925	49	38	148	+23
十月	3180/3240	3235	+10	—	—	—	—	0	0	0	0
十二月	3200/3260	3255	+10	—	—	—	—	0	0	0	0
合約總數								529	526	2727	-70

資金從金市流向股市
歐金價受阻三六〇
短期料徘徊三五五至三六〇美元

【路透社倫敦六日電】周三早市金價偏穩，原因是瑞士有少量買盤，以及美元兌西德馬克較疲弱引起的普遍補倉。

金價上午定盤報每安士三五九·八〇美元，高於周二的收市價三五八／三五九美元，開市價三五九·六五／三五九·二五美元／下午定盤報三五九·五〇美元。

交投平淡，圖表阻力價位被視為三六一／三六二美元上下，技術支持價位則為三五五美元。

瑞士一家重要銀行的經紀說，「金價目前處於三五五與三六〇美元之間的高點，人們現正側重股票方面，並一直在拋售黃金，轉指流動資金以投資在股市中。」他說，看來蘇聯現已停止售金。

其他貴金屬的交投亦淡靜，白金定盤報每安士四九一·七五美元，高於周二的收市價四八九·五〇／四九〇美元。周三開市價報四九一／四九二美元，白銀報價為每安士五〇九／五一一美仙，無起跌。

西太平洋銀行集團預測
澳洲經濟遠期樂觀 信貸下月料再放寬
澳元看跌年底估計達七三美仙

【路透社悉尼六日電】西太平洋銀行集團報告預測，澳洲經濟雖偶爾出現反彈跡象，但仍在放緩，這種情況可能導致貨幣政策於七月進一步放寬。

該銀行集團在其六月展望中說，某些月份的部分資料顯示進口與就業率有所上升，但其他方面則下降。然而，儘管最近減了稅，零售額並無增長表現，就業率的上升已放緩，此外，消費能力仍弱。

該報告稱，如下幾回的統計數字證實這種放緩，「可以預期將於七月前後進一步放寬貨幣政策」。

西太平洋銀行集團經濟學家承認，貨幣當局擔心的是，如需求降低利率太快，可能回升，就像一九八七年發生的情況那樣。但他們說，「澳大利亞經濟一九九〇年的表現比一九八七年疲弱得多。」

該銀行預測，澳元將在今年整年內下跌，到一九九〇年底時，將從目前的約〇·七七美元及一一七日圓的水平，跌至約〇·七三美元和一一三日圓。

該銀行說，通脹率降低、較弱的信貸需求及世界商品價格的微跌，加上羊毛出口的減少，將導致澳元的下跌。

該銀行預測，到一九九一年年底時，澳元將進一步下跌至〇·七一美元和一〇七日圓。

【法新社悉尼六日電】澳洲西太平洋銀行集團周三表示，澳洲近期日子不好過，但長期前景卻有利於減少澳洲龐大的經常項目赤字。

澳洲財長基廷在法蘭克福說，澳洲可能在醫治其經濟毛病過程中會面臨較多的失業麻煩，接着西太平洋銀行發表其樂觀的評論。

西太平洋銀行發表其頗有見地的市場預測說，只要以出口為主的行業復甦，就足以使澳洲對外年銷售率增長至百分之八·一。

澳洲現經常項目赤字，約為國內生產總值的百分之五·七，至九三年，將跌至百分之三，經濟增長也可達年平均增長百分之二·八，這麼一來，將使澳洲在國際經濟的風雨中避免國內出現危機。

該報告還說，明年澳洲的通脹將由現在的百分之八·六降至百分之五·五。澳洲的淨外債，三月份報一千二百三十五億澳元（九百五十億美元），至九三年，先會升至佔國內生產總值的百分之三十五，而後再跌至百分之三十三·五左右。

不過，西太平洋首席經濟學家格拉哈姆警告說，以高息來冷却經濟，將引發公司進一步破產及削弱出口業。

國際經濟

西德首季經濟強勁
年增率百分四點四
就業機會多失業率降至八年低點

【路透社波恩六日電】西德經濟部長霍斯曼說，西德今年首季度經濟強勁增長，為東西德的經濟和貨幣聯盟創造了有利的條件。

霍斯曼在聲明中說，實際情況充分證實西德經濟的強勁。對東西德聯盟中即將出的現挑戰作了極其完善的準備。

周三較早，西德經濟部宣布，西德今年首季國民生產總值比去年同期增長百分之四·四，比上一季度增長百分之二·五。

這些數字表明失業人數的月下降率為百分之五。同時，聯邦勞工辦公室主任弗蘭克說，「就業正持續上升。」

儘管去年吸納了來自東歐的七十二萬德國人，仍取得了失業率的下降。移民潮最近已有所緩和，五月份抵達的東德人共為十萬零四百人，比四月份減少了百分之十二。

四月至五月間的失業人數減少了九萬一千三百人，而與一九八九年五月相比，失業人數減少了百分之六。

今年四月為止的一年內，西德創造了五十五萬個就業機會，使就業人數達到二千八百一十萬人。

【法新社波恩六日電】西德星期三公布的失業率數字顯示，五月份的失業人數下降至一百八十二萬三千人，是八年來的最低點，或佔勞動力的百分之六·二，四月份的則為百分之六·六。

澳洲羊毛價格 再跌十一美仙

【路透社悉尼六日電】澳洲羊毛協會宣布，周二羊毛每公斤底價宣布為七澳元之後，羊毛價格周三在悉尼及墨爾本繼續大幅下跌。

現市場掛牌每公斤已跌十一美仙，報七·三七澳元一公斤。原底價為八·七〇澳元一公斤。

加元稍升英鎊強 馬克弱勢未扭轉

【路透社倫敦六日電】倫敦上午甫一開市，美元兌一·六九馬克，隨後因美國聯邦儲備局官員表示，短期內美國不會減息，美元匯價回軟。

外匯商說，這一消息登載在《華爾街報》歐洲版上。消息初時對美元起支持作用，但是政治因素，包括對蘇聯局勢的關注，市場情緒不定。

開市時美元報一·六九馬克，高於周二收市的一·六八五五馬克。之後，美元立即跌至一·六八六五馬克。

美元在倫敦中段對其他貨幣匯價如下：一·一七二三加元，一·四二八五瑞士法郎，一·六八七〇丹麥克朗，一五二·五五日圓，一英鎊則高報一·八五五美元。

李光耀看好亞洲經濟 料十年內達西歐水平

【路透社新加坡六日電】新加坡總理李光耀說，亞洲經濟的迅速增長，將於十年內達到西歐的繁榮水平，並於其後不久達到美國的水平。

他在國際商人會議上說，「亞洲過去二十年的增長，一直以日本和亞洲新興工業化地區率先，他們的雄心和努力，將使他們以高比率的增長進入下一世紀。」

李光耀說，印度尼西亞、馬來西亞和泰國也取得了高比率的增長，這些國家已解除對經濟的控制並採取了自由化政策。

他說，「和日本一道，亞洲新興工業化地區和東盟，到二〇〇〇年時，將在全部國內總產值方面趕上西歐，並於下一個十年之初趕上美國。」

澳元報七七美仙 新西蘭元交投旺

【路透社悉尼六日電】澳元周三上升，海外市場買盤暢旺，部分外匯商認為澳元現水平已經到頂，難有新進展。

外匯商表示，海外買盤使澳元升上關鍵性的〇·七七〇〇美元，且升至〇·七七一八美元的高位，但在國內市場，從一開市就顯出弱勢，幾乎是呆滯狀態。

澳元收市報〇·七七〇六／一一美元，高於周二收市的〇·七六七八／八〇美元。

新西蘭元周三上升，且在高位收市，可惜沒有攀越〇·五八美元的價位。

新西蘭元開市報〇·五七八三美元，收市報〇·五七九〇美元，升幅並不理想，但交投順暢，也使市場感到意外。

日本企業盈利收窄 今年增幅料遜去年

【路透社東京六日電】和光經濟研究所的一份報告說，預料除金融機構外的各重要日本公司，在一九九一年三月三十一日結束的年度內的盈利增長，將從一九八九／九〇年度的百分之七·二下降至百分之一·六。

根據和光的調查，這是東京股票交易所上市的四百九十五家公司的年盈利的連續第四年增長。

和光稱，製造業部門的盈利增長，將從一九八九／九〇年度的百分之一一·九，下降至一九九〇／九一年度的百分之五·五。非製造業部門的盈利增長，將下降百分之五·五，一九八九／九〇年度的下降為百分之〇·二。

日汽車擴銷歐洲不易

日本汽車製造商繼八五年開始集中力量在美國大開拳腳，在當地設廠生產之後，現再轉而側重向西歐發展。這種努力，除了為保持及擴大當地市場份額之外，還為着西歐共市九二年一體化而未雨綢繆。因為屆時外來產品對共市的輸入，將會遇到更大阻力。

對西歐的投資設廠，日本汽車製造商則以英國為主要立腳點。豐田、本田及日產汽車公司均繼續在英國投資設廠，據悉總投資額達三十億美元。這些在英國生產的日本汽車，銷售對象當然是共市各個國家。

這類汽車的銷售，已引起其他共市國家以保護本國汽車而提出反對，其中以法國和意大利反對最為厲害，要求把僅使用部分英國汽車零件的日製英汽車，視作為日本汽車，應列為日本對西歐共市輸出汽車看待，並要求日本限制輸歐汽車限額。

《日本經濟新聞》周三報道，日本已原則上與歐洲共市委員會達成協議，同意限制日本汽車輸歐數量，不過，這項報道已為日本通產省所否認。無論如何，西歐一些國家會以本國汽車工業為重，會繼續向日本施加壓力，促使日本對西歐汽車市場的擴展有所節制。然而，日本汽車廠商以投資設廠方式的擴展，確令歐洲汽車製造商頗難招架。

各地股市
日星股價變動微 泰紐市接連下挫

▲東京股市周三微升，由於缺乏指引信息，投資者多數不入市，大市交投不振，促進了二線股及場外交易。

日經指數平均價升三一·八八，收市報三三八四七·〇九。指數周二跌二三·七五。指數全日波動幅為二百點。成交量為六億股，與周二相同。場外交投量大增，半日就有百餘萬股。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周二報二九二五·〇〇，跌一〇·一九。

▲新加坡股市周三微升，交投呆滯疏淡，市場上很少外國基金經理露面。《海峽時報》工業指數升〇·二三，收市報一五五〇·九三。

▲澳洲股市周三微跌，市場交投以即將除息的銀行股為主，金礦股處於劣勢。全普通股指數跌一·九，收市報一五二六·九。結束了八個連升交易日。

▲新西蘭股市周三大幅下挫，多數藍籌股普下跌。柏克萊指數跌二四·五九，收市報一七九〇·一三。指數周二升九·三七。

▲泰國股市周三下挫，繼上周大市激升後出現的回吐，至今不息，股價全面下跌。SET指數跌七·七七，收市報一〇一一·〇九。

UnionBank 友聯銀行　熱線電話：8451223 8451282
「多元通 存款計劃 電話調撥 保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	9.3750%	8.0000%	13.3750%	14.3750%	13.3125%	14.8125%	7.8125%	7.0625%
二個月	9.2500%	8.0625%	13.3750%	14.3125%	13.3750%	14.8750%	7.8125%	7.1250%
三個月	9.2500%（減一日）	8.0625%	13.3750%	14.3125%	13.3750%	14.9375%	8.0000%	7.1250%
六個月	——	8.1250%	13.0625%	13.2500%	13.4375%	14.9375%	8.3125%	7.1250%
最低存款額	港幣：HK$500,000			其他貨幣：HK$10,000				

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健　服務必盡忠誠
電話：8268333　圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181
各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A. Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St.,London,W1 England. Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir. Wien 15,Lohrgasse 1,Austria. Tel:923412

本港股票行情

六月六日（星期三）

恒生指數 3,172.49 +13.43
香港指數 2,083.95 +9.99　成交股份 360
所有普通股指數 1,888.99 +13.29　上升股份 177
金額：2,184,874,902　下降股份 100
總成交股數：1,935,943,205　無變股份 83
宗數：31,793

香港分類指數

金融	1590.97	-14.88
公用	1823.13	30.03
地產	2731.47	-0.81
綜合	2454.74	14.29
工業	2037.87	0.34
酒店	2073.64	30.55

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
明仁	209,372,100	第一太銀	652,435,000	華發	1.28	+82.86	富源90	0.166	-36.15
太古A	90,284,752	港澳發展	123,983,525	順豪90	0.435	+47.46	湯臣股權	0.052	-24.64
太平協和	73,445,050	聯海	44,469,000	明仁	7.85	+23.62	欣暉90	0.10	-16.67
星港	69,953,050	達生90	39,940,000	第一城市	1.09	+22.47	富麗華91	0.90	-9.09
港澳發展	56,917,987	達生	38,310,000	星港	4.45	+21.92	第一太銀	0.032	-5.88
怡和	55,468,698	第一城市	37,744,000	達生90	0.047	+20.51	華光	20.80	-5.45
電訊	54,847,933	宇宙	33,380,000	康力	0.56	+19.15	天安90	0.037	-5.13
國泰航空	51,432,950	明仁	27,954,000	興利91	0.25	+19.05	隆輝	0.62	-4.62
置地	51,246,447	興利91	26,160,000	華廣	3.00	+18.81	生力啤	4.05	-4.14
嘉豐	48,230,278	東方紅	24,728,250	紀德	3.675	+18.55	牛奶	10.10	-3.81

恒生指數移動線

（5天）	3155.25	17.83
（10天）	3104.40	20.16
（50天）	3003.69	4.48
（250天）	2749.57	1.93

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	14.30	14.40	14.40	14.20	14.40	-	102,001	11.84	4.34
440	大新金融	6.50	6.55	6.55	6.50	6.50	-0.05	55,200	7.47	7.38
011	恒生銀行	20.40	20.50	20.70	20.30	20.50	-	180,266	11.13	4.88
005	滙豐銀行	5.90	5.95	6.00	5.90	5.95	-0.05	8,104,839	7.94	6.42
183	嘉華銀行	1.42	1.38	1.38	1.38	1.42	+0.07	7,031	9.76	
349	友聯銀行	1.79		1.82	1.70	1.79	+0.07	3,425,000	11.79	6.70
096	永隆銀行	30.75	31.00	30.75	30.75	30.75	-0.25	4,700	9.46	4.75
	財務及投資									
021	聯合企業	10.20	-			10.20	-	321	6.75	8.82
271	亞洲證券	2.375	2.40	2.425	2.375	2.375	-0.025	827,000	5.03	4.63
206	國泰城市	1.56	1.57	1.60	1.55	1.57	+0.01	1,938,862	16.70	1.91
459	瑞福									
106	CRUSADER	0.76	0.77	0.78	0.76	0.76	-0.02	3,016,000	13.82	
053	道亨集團	2.00	2.025	2.10	1.94	2.025	+0.125	21,782,000	20.01	3.21
214	第一大特									
097	恒基發展	2.15	2.175	2.20	2.15	2.175	-	6,829,333	2.75	6.44
145	建屋貸款	9.30	9.50	9.50	9.50	9.30	-	1,000	5.96	11.29
166	第一太平銀行	0.032	0.033	0.036	0.032	0.032	-0.002	552,435,000		
170	工業投資		9.85	9.85	9.85	9.85	-0.05	19,832	3.17	4.06
208	怡和策略	17.10	17.20	17.60	17.10	17.10	-0.60	1,093,193	8.55	1.46
376	萬勝證券	0.68	0.70	0.70	0.63	0.68	+0.04	7,548,000	17.26	
222	閩信投資	0.67		0.67	0.66	0.67	+0.01	130,000		
495	百利大									
226	萬眾財務	0.70	0.71	0.70	0.69	0.70	-	58,000	11.48	7.14
227	大眾國際	0.365	0.375	0.355	0.35	0.365	+0.025	224,000	14.60	2.74
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗德投資	0.73	0.74	0.74	0.67	0.73	+0.05	1,658,000	1.56	4.11
086	新鴻基公司	2.125	2.15	2.15	2.125	2.15	-	1,935,094	7.76	6.98
265	偉利投資	5.35	5.45	5.60	5.10	5.40	+0.35	5,794,000		
028	天安中國	1.22	1.23	1.23	1.17	1.22	+0.03	11,244,000	98.39	0.08
258	湯臣太平洋	0.84	0.85	0.85	0.83	0.84	-0.01	4,844,000		
276	宇宙投資	0.345	0.35	0.365	0.345	0.35	-	33,380,000	19.66	
737	湯臣股權			0.065	0.051	0.052	-0.017	12,052,000		
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	13.30	13.40	13.60	13.30	13.40	-0.20	1,023,472	9.18	5.37
026	中華汽車	23.70	23.80	23.80	23.50	23.80	+0.30	164,200	18.45	2.27
032	香港隧道	14.30	14.40	14.40	14.40	14.40	-	107,000	8.73	7.65
003	中華煤氣	10.80	11.00	10.90	10.70	10.90	+0.10	596,400	11.08	4.13
006	香港電燈	7.95	8.00	8.00	7.95	7.95	-	1,305,912	9.41	6.86
008	香港電訊	6.15	6.20	6.20	6.05	6.20	+0.20	9,030,924	18.96	3.63
050	香港小輪	5.05	5.10	5.10	4.925	5.10	+0.10	219,000	13.18	5.49
062	九龍汽車(除息)	6.35	6.40	6.40	6.35	6.35	-	56,400	10.08	7.56
	綜合企業									
024	寶威國際		1.09	1.09	1.08	1.09	-0.01	836,000	5.02	10.09
043	卜蜂國際(除息)	1.28	1.30	1.30	1.26	1.28	+0.04	1,544,450	9.34	5.47
123	粵宏集團	3.775	3.825	3.85	3.525	3.80	+0.275	12,648,570	10.86	5.53
355	世紀城市	2.10	2.125	2.125	2.10	2.10	-	2,862,000	7.61	5.14
025	其士國際	1.57	1.58	1.60	1.56	1.58	-	2,092,400	7.20	5.38
116	周生生	2.675	2.70	2.70	2.70	2.70	-	474,000	5.63	11.11
367	莊士機構	0.65	0.66	0.69	0.65	0.65	+0.01	16,592,360	5.12	4.62
487	冠恒頓	0.68	0.69	0.68	0.67	0.68	-	170,000	68.00	
353	牛奶國際	10.00	10.10	10.20	10.10	10.10	-0.40	1,171,508	15.91	2.97
441	寶隆洋行	0.85	0.86	0.86	0.85	0.86	-0.01	66,000	16.23	3.49
034	愛美高(除息)	3.575	3.60	3.60	3.525	3.575	-	396,994	397.22	4.20
142	第一太平	1.69	1.70	1.70	1.62	1.70	+0.10	3,095,650	7.36	3.53
270	粵海投資	0.83	0.85	0.83	0.83	0.83	-0.01	90,000	70.94	2.41
264	公和祥	0.29	0.30	0.30	0.285	0.295	+0.01	3,510,000		
013	和記黃埔	11.00	11.20	11.20	10.90	11.10	+0.10	3,622,620	11.10	4.86
175	志正國際	1.09	1.12	1.12	1.02	1.09	+0.07	137,000		
015	怡和控股	31.50	31.75	32.25	30.75	31.50	-1.00	1,756,344	10.68	3.02
174	奇盛集團(除淨)	1.17	1.18	1.17	1.16	1.17	+0.01	278,000	9.75	6.07
191	麗新國際	1.87	1.88	1.88	1.86	1.87	-	747,678	8.86	6.42
194	廖創興(除息)	3.90	3.925	3.925	3.80	3.90	+0.10	320,000	9.92	6.41
478	名力集團	0.88	0.89	0.89	0.88	0.89	-	1,638,000	5.39	4.49
224	建生國際	2.80	2.825	2.825	2.775	2.825	-	702,000	22.14	1.77
369	富源國際(除息)	1.80	1.83	1.84	1.79	1.80	-0.04	438,400	14.52	4.44
281	川河集團	0.72	0.73	0.75	0.72	0.72	-0.01	11,992,000	18.56	8.33
249	森那美	3.525	3.55	3.55	3.475	3.525	+0.05	643,500	8.03	9.93
019	太古洋行A	20.00	20.20	20.20	19.50	20.10	+0.60	4,563,452	10.35	3.98
087	太古洋行B	3.35	3.375	3.375	3.25	3.375	+0.10	1,515,693	8.70	4.74
004	九龍倉集團	7.85	7.95	7.95	7.85	7.85	-0.05	2,466,852	12.10	5.22
286	HALE CORP									
290	永安集團	11.80	12.00	11.80	11.80	11.80	-	3,000	131.11	1.27
020	隆豐國際	4.125	4.175	4.175	4.075	4.125	+0.05	2,994,854	10.44	4.12
100	仁孚	3.85	3.875	3.875	3.85	3.85	-	524,353	5.93	8.05
238	森滿合	1.25	1.27	1.27	1.25	1.26	+0.02	2,160,000	17.19	1.19
188	正大	0.73	0.74	0.74	0.70	0.73	+0.02	1,280,948	12.27	4.11
532	王氏港建	0.74	0.77	0.75	0.72	0.75	+0.03	501,500	4.84	10.00
	地產建築									
373	聯合海外	1.06	1.07	1.08	1.06	1.07	+0.02	44,469,000	5.69	8.41
056	聯合地產	3.675	3.70	3.70	3.625	3.675	+0.05	2,795,372	5.41	5.17
101	淘大置業	3.025	3.05	3.05	3.00	3.025	-	5,373,855	10.32	7.60
268	奔達	2.075	2.10	2.10	2.075	2.10	-	3,512,000	1.45	2.86
108	建懋國際	0.53	0.54	0.55	0.53	0.53	-0.01	592,000		
131	卓能		1.57	1.56	1.38	1.53	+0.14	178,000	7.77	3.92
112	至祥置業									
001	長江實業	12.20	12.40	12.30	12.20	12.30	+0.10	3,494,200	9.76	3.09
130	中華娛樂	0.80	0.81	0.81	0.79	0.81	-	824,000	7.36	8.64
127	華人置業(除息)	1.90	1.91	1.92	1.90	1.91	-0.01	871,633	15.92	47.12
216	建業置業	0.91	0.92	0.93	0.90	0.92	-0.02	2,676,000	8.29	7.07
125	四海地產									
121	紀德置業	3.60	3.70	3.80	3.40	3.675	+0.575	1,825,520		
156	高日發展	0.84	0.85	0.86	0.84	0.85	-	2,240,000	44.97	3.53
128	安寧企業	2.30	2.35	2.40	2.30	2.35	+0.175	9,734,000	12.92	5.11
035	遠東發展	0.83	0.84	0.84	0.80	0.83	+0.04	14,682,300	15.09	3.61
135	第一華南	2.35	2.40	2.40	2.375	2.375	-0.025	178,000	1.13	8.42
140	金山地產	2.15		2.20	2.025	2.15	+0.125	11,213,000		
041	鷹君	4.075	4.125	4.10	4.025	4.10	-	1,699,380	4.03	2.95
010	恒隆	5.00	5.05	5.05	4.975	5.00	-	2,371,750	6.09	7.40
052	寶利文	2.675		2.70	2.575	2.70	+0.125	80,000	7.50	12.59
012	恒基地產	7.30	7.35	7.35	7.20	7.30	-0.05	2,169,000	8.90	4.11
157	協成行									
007	置地(除息)	8.40		8.50	8.25	8.45	+0.10	6,140,012	14.32	5.68
149	港澳發展	0.455	0.465	0.47	0.45	0.46	+0.01	23,983,500	22.01	8.70
049	信託A	4.70	4.725	4.725	4.60	4.725	+0.125	442,998	7.75	6.24
153	信託B									
480	香港興業	2.925	2.95	2.975	2.90	2.925	-0.05	3,532,400	5.99	3.42
159	河聯投資	1.04	1.05	1.07	0.94	1.05	+0.12	1,314,000	5.24	8.57
160	漢國置業	1.64	1.65	1.65	1.63	1.65	-	3,477,000	5.20	5.15
161	鴻福									
054	合和實業	3.05	3.075	3.10	3.00	3.05	-0.025	974,500	8.97	7.21
055	新昌集團	3.875	3.90	3.925	3.875	3.875	-0.025	312,780	1.87	6.71
164	惠泰置業	1.09	1.10	1.11	1.04	1.09	+0.05	22,810,890		
014	希慎興業	1.23	1.24	1.24	1.22	1.24	+0.02	16,745,000	11.99	6.85
165	明輝發展	1.52	1.53	1.53	1.43	1.52	+0.090	1,493,400	43.43	3.95
175	嘉華石業	1.06	1.07	1.07	1.05	1.06	-	927,748	20.78	1.89
245	星港地產	4.425	4.475	4.80	3.75	4.45	+0.80	16,584,000	6.85	8.99
182	聯利企業									
184	激成投資	2.275	2.30	2.275	2.225	2.275	+0.05	218,000	5.55	4.40
185	建煌新記	0.43	0.435	0.45	0.42	0.435	+0.02	10,102,960		
134	BEAZER ASIA	-	6.10			5.95	-	2,000	14.17	2.02
190	熊谷組	3.85	3.875	3.875	3.825	3.85	-	139,000	11.99	6.49
189	廣生行	5.65	5.70	5.70	5.40	5.70	+0.30	963,500	12.39	2.98
063	倫敦愛丁堡									
488	麗新發展	1.07	1.08	1.09	1.08	1.08	-	1,058,000	1.33	3.70
489	麗新發展優先	0.85	0.86	0.86	0.86	0.86	-	475,000		11.16

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展(除息)	2.875	2.925	2.925	2.875	2.925	+0.05	111,000	3.19	6.50
201	華大地產	0.405	0.41	0.42	0.395	0.41	+0.015	2,840,000	0.93	
202	萬年置業	0.315	0.325	0.335	0.32	0.32	+0.01	12,166,000	80.00	3.13
158	萬邦投資	36.50		37.50	37.50	37.00	-	1,000	9.07	6.49
200	新濠國際	0.325	0.33	0.33	0.31	0.325	+0.025	3,086,000	33.16	
017	新世界發展	10.50	10.60	10.80	10.50	10.50	-0.20	2,890,505	9.72	5.71
219	鴻昌	0.85	0.86	0.86	0.81	0.85	+0.03	2,046,000	4.05	
073	百利保	3.025	3.05	3.05	3.025	3.025	-0.025	968,000	9.34	5.62
282	百樂門	0.465	0.47	0.475	0.465	0.465	-0.005	1,620,000	19.60	3.25
163	華廣	3.00	3.025	3.075	2.55	3.00	+0.475	6,786,000	4.79	10.00
074	保華集團	1.17	1.18	1.17	1.16	1.17	-	160,450		
225	博富臨	2.95	3.00	3.00	2.95	2.95	-0.05	66,970	9.61	3.39
232	聯邦地產A	6.35		6.40	6.30	6.35	+0.05	102,000	8.82	8.58
228	聯邦地產B	1.20		1.21	1.20	1.21	+0.01	30,000	8.64	9.01
231	富利國際									
251	爪哇企業	2.20	2.225	2.25	2.225	2.225	-	454,000	8.56	4.04
240	海裕實業	1.65	1.68	1.65	1.65	1.65	-	24,000	5.67	9.70
016	新鴻基地產	13.80	13.90	13.90	13.60	13.80	-0.20	1,098,600	10.30	4.78
509	瑞安建業									
755	第一城市	1.09	1.10	1.12	0.90	1.09	+0.20	37,744,000		
263	順豪物業	1.34		1.37	1.24	1.34	+0.11	14,078,030	16.34	0.75
083	信和置業	0.465	0.47	0.47	0.465	0.47	+0.005	10,213,140	9.40	4.26
247	信和地產	0.44	0.445	0.45	0.44	0.445	+0.005	3,940,000	9.27	5.39
085	大新公司	16.00	16.10	16.00	16.00	16.00	-	173,000	39.16	2.50
257	華發國際	1.25		1.28	0.68	1.28	+0.58	2,315,000		
088	大昌地產	4.35	4.375	4.375	4.30	4.375	+0.05	713,250	3.74	8.00
089	大生地產	4.10	4.15	4.15	4.10	4.125	-0.025	74,200	7.99	3.64
090	泰盛集團	2.375	2.425	2.40	2.375	2.40	+0.025	1,572,545	4.76	2.78
091	德榮建築	1.30		1.32	1.29	1.30	-0.02	1,414,000		
277	太興置業	3.75	3.775	3.825	3.75	3.775	-0.025	46,000	269.64	1.99
266	天德地產		2.30	2.45	2.05	2.30	+0.275	1,609,996	2.95	3.04
269	大寶地產	1.28	1.29	1.33	1.23	1.28	+0.06	13,339,740		
267	泰富	1.57	1.58	1.60	1.53	1.58	+0.06	13,033,770	15.80	1.90
288	永鴻基	0.247		0.255	0.216	0.247	+0.029	11,475,000	352.86	
291	永達利	1.71	1.75	1.71	1.68	1.72	-0.01	44,000	76.79	
260	聯合東榮	0.93	0.94	0.94	0.93	0.94	-	1,095,500	16.21	2.13
193	廣廈國際	-		4.10	4.10	4.10	+0.075	10,000	31.54	1.71
296	裕興建築									
571	景耀	0.79	0.80	0.81	0.79	0.79	-0.01	1,670,000		
207	明仁企業	7.80	7.85	8.15	6.60	7.85	+1.50	27,954,000		
535	孫福記	2.90	2.925	2.95	2.90	2.925	+0.025	1,300,000		
022	亞細安	0.202	0.204	0.211	0.20	0.202	-0.002	15,258,000		
	酒店									
105	凱聯酒店	3.775	3.80	3.80	3.575	3.775	+0.15	890,800	13.02	2.38
341	大家樂	1.86	1.87	1.88	1.86	1.86	-0.02	478,000	12.92	5.38
037	遠東酒店	0.95	0.98	0.96	0.93	0.96	+0.03	843,280	80.00	2.08
039	富麗華酒店	6.70	6.75	6.75	6.40	6.70	+0.35	160,000	8.86	7.46
195	格蘭酒店A	1.86	1.87	1.89	1.86	1.86	-0.02	276,143	9.89	8.60
196	格蘭酒店B	0.174		0.175	0.175	0.175	+0.002	340,000	9.21	9.14
051	海港企業	8.45	8.55	8.50	8.15	8.50	+0.40	207,000	8.17	8.59
045	大酒店	4.975	5.00	5.00	4.90	4.975	+0.10	768,000	13.45	3.42
155	華基泰	4.85	4.875	4.90	4.85	4.875	-0.075	6,882,000	16.81	2.46
422	文華東方	6.15	6.20	6.20	6.15	6.20	-0.10	451,186	10.69	6.29
071	美麗華酒店	6.95		7.10	6.85	6.95	+0.05	161,420	31.31	2.45
064	新世界酒店									
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	2.45	2.475	2.475	2.35	2.475	+0.10	2,310,140	10.06	2.42
235	紅寶石	1.27	1.30	1.27	1.27	1.27	+0.01	12,000	24.61	2.95
557	城市酒店	0.85	0.86	0.86	0.85	0.86	-	3,690,000		
	航運									
506	海嘉實業	1.66	1.68	1.68	1.65	1.68	+0.03	1,220,000		
293	國泰航空	9.50	9.55	9.55	9.35	9.50	+0.15	5,447,000	8.20	4.42
338	中華造船優先									
029	中華造船	0.87	0.89	0.90	0.87	0.88	+0.01	818,000	8.30	4.55
117	萬邦航業	6.75	6.80	6.85	6.75	6.80	-0.05	402,000	5.86	1.18
217	海南發展	4.90	5.15	4.90	4.90	4.90	-0.15	22,000	5.16	8.57
332	東方海外	3.85		3.90	3.80	3.90	-0.10	8,173	78.00	
237	安全貨倉	7.45	7.50	7.55	7.50	7.50	-	50,000	10.56	6.00
242	信德企業	4.075	4.10	4.10	4.025	4.075	+0.025	1,198,859	11.69	7.12
095	華光航業	20.60	20.90	21.60	20.60	20.80	-1.20	20,500	6.84	
119	新海康									
	紡織									
481	中國印染	0.36	0.375	0.36	0.355	0.36	-	744,000	5.10	2.78
122	鱷魚恤	2.475	2.525	2.50	2.50	2.50	-0.025	20,000	9.62	4.20
420	福田實業	1.02	1.04	1.04	1.01	1.03	+0.03	3,412,000	5.15	8.35
154	香港毛紡	4.075	4.125	4.10	4.00	4.10	+0.10	233,750	9.32	4.88
172	香島漂染	3.45	3.50	3.60	3.45	3.50	-0.05	73,000	10.61	6.29
339	羅氏國際	2.125	2.15	2.175	2.125	2.15	-0.025	1,075,000	31.16	2.33
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.70	1.72	1.72	1.68	1.71	+0.05	3,515,000	6.33	8.77
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠	9.20	9.25	9.25	9.25	9.25	-	7,000	6.65	4.05
458	聯亞集團	4.30		4.30	4.225	4.30	+0.075	156,375	5.81	10.12
272	協興針織									
273	怡南實業	4.725	4.80	4.85	4.65	4.80	+0.15	370,000	3.31	13.02
275	裕泰									
098	南聯實業	8.20	8.25	8.25	8.20	8.20	-	33,500	5.28	9.76
294	長江製衣									
464	長江國際	0.52	0.53	0.53	0.53	0.53	+0.01	50,000	3.53	9.43
375	長江貿易									
	工業製造									
522	ASM PACIFIC	2.025	2.05	2.05	2.00	2.05	+0.025	436,000	8.61	5.12
519	實力	0.86	0.87	0.87	0.82	0.87	+0.04	12,455,000		
104	冠亞商業	1.32	1.33	1.35	1.32	1.33	-0.01	6,163,000	8.69	7.14
115	思德石油									
378	城市資源	0.445		0.455	0.45	0.45	-	266,000		
031	康力投資	0.56	0.59	0.56	0.51	0.56	+0.090	36,000	3.29	
118	大同機械	0.92	0.94	0.93	0.92	0.92	-	254,000	6.97	6.82
295	萬順實業	1.39	1.41	1.41	1.41	1.41	+0.01	10,000	18.90	
033	依利安達	0.54	0.55	0.55	0.52	0.54	+0.03	7,076,300	16.36	7.41
136	通用電子	0.92	0.93	0.94	0.87	0.93	+0.06	12,016,000		2.15
040	金山實業	1.99	2.00	2.025	1.98	1.99	+0.01	2,374,000	7.65	5.53
044	港機工程	19.90	20.00	20.00	19.90	20.00	+0.20	60,400	13.42	3.70
114	興利科技	0.20	0.202	0.204	0.196	0.20	+0.005	11,230,000	9.76	6.00
750	太平地氈	5.85	5.90	5.90	5.75	5.90	+0.15	169,000	12.04	12.03
047	合興食油	1.36	1.37	1.38	1.36	1.36	-	572,000	20.92	1.69
167	萬威科技	1.37	1.38	1.40	1.37	1.37	-0.01	1,430,000	7.25	4.60
179	德昌電機	6.75	6.80	6.85	6.80	6.80	-	170,000	12.16	2.94
180	開達實業									
499	捷生電子	2.75	2.775	2.775	2.75	2.75	+0.05	6,774,733	2750.00	0.36
186	隆輝集團	0.62	0.63	0.65	0.62	0.62	-0.03	3,300,000	22.96	
411	南順	7.50	7.60	7.80	7.40	7.60	+0.30	78,000	20.38	2.28
366	陸氏實業	1.38	1.39	1.40	1.37	1.38	-0.01	1,022,250	23.00	1.45
213	樂聲電子	0.91	0.92	0.92	0.88	0.91	+0.04	2,602,000	6.50	9.89
438	太平協和	4.60	4.65	4.65	4.425	4.625	+0.225	16,650,000	14.65	2.16
075	彩星集團	13.00	13.20	13.50	13.00	13.00	-0.20	314,000	13.47	1.54
076	森馬實業		0.145	0.149	0.145	0.146	-0.002	7,474,320		
243	品質企業	0.69	0.70	0.71	0.69	0.69	-0.02	711,333	3.65	2.90
229	利氏實業(除息)	2.225	2.25	2.20	2.175	2.225	+0.05	90,000	5.93	9.35
472	鴻源電子	0.59	0.60	0.60	0.59	0.59	-	706,000	9.52	5.08
236	生力啤酒	4.00	4.05	4.175	4.00	4.05	-0.175	288,240	7.23	9.88
521	三泰電業	1.41	1.43	1.43	1.40	1.43	+0.02	656,000	6.81	2.10
448	善美電腦									
081	視光電器	2.10	2.125	2.125	2.00	2.10	+0.11	10,786,000	12.35	3.81
485	升岡	1.48	1.49	1.50	1.40	1.49	+0.12	18,067,200	11.04	4.36
084	寶光實業	3.90	3.925	3.925	3.85	3.925	+0.05	3,325,000	7.70	5.10
500	訊科國際	0.93	0.95	0.95	0.85	0.93	+0.090	8,404,000	23.25	1.08
094	東茗	1.19	1.20	1.20	1.18	1.19	-0.01	5,084,000	7.08	6.05
518	同得仕	1.41	1.42	1.44	1.42	1.42	-	3,362,000	7.47	2.82
419	友利電訊	0.78	0.79	0.79	0.78	0.78	+0.01	290,000	11.68	
333	偉易達	2.35	2.375	2.475	2.35	2.35	-0.025	548,400	2.91	12.77
413	華盛國際	0.76	0.77	0.77	0.74	0.76	+0.05	4,654,000	7.60	5.26

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.98	1.99	1.99	1.95	1.99	+0.090	409,250	6.12	6.78
298	達生實業	0.37	0.375	0.385	0.36	0.37	+0.01	38,310,000	30.58	2.70
254	廣聯企業	1.47	1.48	1.48	1.30	1.48	+0.22	3,680,000		
524	瑞菱國際	5.05	5.10	5.15	5.05	5.10	-0.05	328,000	23.83	1.06
544	大同混凝土	5.45		5.50	5.30	5.45	+0.25	2,491,000		
567	壽幸科研	2.225	2.25	2.30	2.25	2.25	-	4,490,000		
	傳播業									
036	遠東投資	1.00		1.00	0.95	1.00	+0.06	807,288	22.73	4.00
147	新系機構	0.91	0.92	0.94	0.92	0.92	+0.01	9,326,000	180.39	0.05
009	電視企業	1.03	1.06	1.03	1.01	1.03	+0.02	1,292,000	8.58	8.25
343	玉郎國際	0.69	0.70	0.69	0.68	0.69	-	596,000		
018	東方報業	1.37	1.39	1.40	1.37	1.38	+0.02	7,242,000	9.86	6.52
080	邵氏	4.05	4.10	4.05	4.025	4.05	-	67,000	9.95	5.93
233	星島	2.25		2.25	2.15	2.25	+0.10	1,046,000	6.82	4.44
511	電視廣播	8.25	8.40	8.30	8.30	8.30	-	14,000	9.76	7.23
	百貨及其他									
508	其士商業國際	1.14	1.15	1.16	1.12	1.15	-	3,905,930	7.93	5.22
513	恒和集團	.71		0.74	0.68	0.71	+0.03	3,565,000	3.74	12.68
113	迪生創建	12.30	12.40	12.60	12.30	12.40	-0.20	2,458,000	18.35	1.55
152	新創見	0.69	0.70	0.71	0.67	0.70	+0.03	3,685,000	350.00	5.71
280	景福	1.16	1.18	1.19	1.16	1.18	-0.02	219,000	4.13	9.32
066	遠卡佛A	13.80	13.90	13.80	13.00	13.80	+1.00	154,324	8.90	5.65
067	立興		9.45	9.50	9.45	9.45	-0.05	10,000	7.62	4.76
241	瑞興	6.15	6.20	6.20	6.15	6.15	-0.05	108,000	40.20	2.03
244	先施	4.25	4.35	4.35	4.10	4.25	+0.05	37,560	1.95	35.29
417	謝瑞麟	0.475	0.48	0.48	0.465	0.48	+0.005	1,145,476	3.50	16.67
279	東方紅	0.77	0.78	0.79	0.71	0.77	+0.06	24,728,250	8.00	5.19
289	永安公司	6.95	7.00	7.00	6.90	7.00	+0.10	308,142	10.94	4.29
292	八百伴		1.84	1.80	1.75	1.80	+0.04	130,000	7.96	
542	星展	1.21	1.22	1.22	1.20	1.21	-0.01	876,000	7.20	3.72

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2005.88	1.36	0.102	0.097	0.10	-0.001	7,882,000
470	聯合海外93	31/12/93	2005.88	1.36	0.265	0.255	0.26	+0.005	1,068,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	1.06	1.03	1.05	+0.02	879,830
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.20	1.14	1.18	+0.05	4,118,920
475	寶力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/94	1101.30	3.16	0.44	0.43	0.43	-	190,000
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	0.89	0.87	0.88	-0.01	704,000
573	美麗門太古A93	25/01/93	500.00	5.70					
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.31	0.30	0.30	-	530,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.89	0.87	0.87	-0.01	952,800
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.212	0.21	0.21	-0.003	3,330,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.17	0.168	0.168	-0.002	4,780,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.156	0.156	0.156	-0.003	52,000
473	中煉91	31/03/91	1262.46	3.01	0.048	0.045	0.048	-0.001	1,600,000
139	中煉92	31/12/92	506.33	15.80					
545	恒和91	30/06/91	8000.00	1.13	0.25	0.219	0.25	+0.04	16,000
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.55	0.53	0.54	+0.01	1,778,000
048	莊士92	31/12/92	7558.14	0.43	0.315	0.29	0.30	+0.02	18,090,000
468	莊士94	31/12/94	14925.37	0.67	0.138	0.131	0.132	+0.001	4,940,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00	0.092	0.09	0.092	+0.002	200,000
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.45	0.43	0.44	+0.005	1,252,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	玫瑰鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.80	0.12	0.10	0.10	-0.02	1,768,000
109	CRUSADER92	31/03/89	4000.00	0.75	0.57	0.54	0.55	-0.02	168,000
462	大東電報93	31/03/93	459.77	8.70	0.90	0.86	0.89	-	198,103
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.135	0.125	0.134	+0.009	601,000
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.43	0.415	0.425	+0.005	822,000
344	安寧91	31/12/91	2395.83	1.92	0.64	0.56	0.61	+0.090	668,000
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.201	0.191	0.20	+0.005	19,398,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.39	0.38	0.39	+0.005	1,506,000
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00	0.66	0.64	0.66	-	60,000
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.179	0.169	0.178	+0.009	8,303,114
507	遠東投資91	30/09/91	2204.64	2.273	0.18	0.17	0.18	+0.01	497,200
577	正大國際93	31/05/93	10000.00	0.9	0.32	0.32	0.32	-	22,000
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80			0.90	-0.090	1,658
350	金山實業91	01/12/91	909.10	2.75					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00					
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.95	1.91	1.94	-	1,130,000
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00					
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.67	0.64	0.66	+0.02	59,750
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.50	0.49	0.49	-0.01	961,166
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.061	0.059	0.06	+0.003	26,160,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.75	1.67	1.74	+0.090	462,432
151	置地91	31/12/91	1875.00	2.72	10.70	10.50	10.70	-0.20	30,220
559	港澳發展92	31/12/92	20000.00	0.65	0.25	0.24	0.249	+0.009	1,608,719
515	新鴻基90	31/12/90	6000.00	1.00	0.86	0.83	0.83	-0.02	114,000
414	漢國92	31/12/92	8201.88	1.09	0.77	0.75	0.77	-0.01	1,016,400
351	合和91	31/12/91	2009.94	1.81	1.57	1.54	1.55	-0.01	696,000
435	惠泰93	31/12/93	3560.04	1.01	0.46	0.415	0.46	+0.03	1,976,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.145	0.144	0.145	-0.005	644,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	9.90	9.65	9.85	-0.10	355,976
079	綜合工業92	31/12/92	2000.00	0.60	1.09	1.05	1.07	-0.04	50,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.45	0.44	0.445	-	4,045,625
563	麗新發展91	31/12/91	5000.00	2.20	0.485	0.47	0.48	-	310,244
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.42	0.40	0.42	+0.01	299,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00			1.04	-	540
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00			1.73	-	540
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	1.74	1.74	1.74	-	4,620
533	新昌92	10/09/92	2000.00	3.60	1.12	1.12	1.12	-	5,650
210	樂聲91	31/08/91	7200.00	1.00	0.29	0.255	0.28	+0.025	193,100
568	壽幸科研93	31/01/93	2000.00	1.68	1.12	1.12	1.12	-0.02	490,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.95	3.90	3.925	-0.025	404,816
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80					
370	富源90	31/07/90	2977.92	1.54	0.26	0.16	0.166	-0.094	8,266,400
537	孫福記92	30/09/92	2000.00	1.60	1.60	1.60	1.60	+0.02	65,000
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.36	0.35	0.355	+0.005	361,944
359	川河90	31/12/90	4214.29	0.56	0.385	0.365	0.385	+0.015	124,000
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77	0.33	0.33	0.33	-0.01	5,000
456	爪哇08	03/12/08	4780.00	1.38	3.00	3.00	3.00	-	10,000
570	湯臣93	15/02/93	2000.00	0.71	0.45	0.44	0.445	-0.005	166,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.115	0.115	0.115	-	200,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63					
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.65			14.00	-	1,041
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55			19.90	-	567
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.435	0.315	0.435	+0.14	3,605,792
560	美麗門電訊92	13/10/92	400.00	4.875					
574	中信電訊95	10/02/95	4000.00	4.755	2.475	2.35	2.40	-0.025	6,582,000
512	信德67	15/12/67	2397.26	2.92	1.98	1.96	1.96	-0.04	370,336
528	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.35	2.35	2.375	-0.075	4,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.75	0.74	0.75	+0.01	81,600
572	景耀92	31/12/92	2000.00	1.06	0.345	0.335	0.34	-	1,604,000
457	信地90	31/12/90	1106.97	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50	0.52	0.47	0.51	+0.07	1,580,640
446	麗豐90	31/12/90	2000.00	0.80	0.136	0.136	0.13	+0.006	300,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.42	0.415	0.415	-	813,000
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	8.47	0.405	0.395	0.40	+0.005	1,414,781
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.038	0.025	0.037	-0.002	7,904,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.077	0.075	0.077	-	3,585,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.055	0.055	0.055	-	50,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.44	0.43	0.44	+0.01	708,400
346	九龍倉90	31/12/90	1153.80	8.50	2.275	2.25	2.275	-0.025	359,027
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.10	0.088	0.097	+0.011	6,090,000
421	王氏90	31/12/90	1216.60	1.57	0.59	0.57	0.59	+0.03	1,448,500
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40	0.168	0.168	0.168	-0.002	148,000
469	達生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.051	0.051	0.053	+0.005	50,000
467	達生90	30/06/90	13333.00	0.30	0.05	0.039	0.047	+0.008	39,940,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.147	0.135	0.135	-0.002	5,264,583
092	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.50	0.425	0.47	+0.055	24,120,950
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.33	0.315	0.32	-0.01	1,332,000
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.245	0.231	0.24	-0.005	552,000
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	0.69	0.69	0.69	-0.01	27,150
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18			0.197	-	2,062
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92	20/10/92	3000.00	3.80	2.85	2.80	2.85	+0.15	81,600
541	新濠國際90	30/11/90	10000.00	0.40	0.23	0.226	0.23	-	180,000
558	城市酒店92	27/12/91	10000.00	1.25					

台灣 6月13 怡和
ER美國 6月13 太古
高雄 6月13 速達
高雄 6月13 朝陽
E美國 6月13 川崎
新加坡 6月13 利達
高雄 6月13 川崎
基隆 6月13 川崎
基隆 6月13 東宇
歐洲 6月13 日郵
釜山 6月13 景華
歐洲 6月13 華林
台灣 6月13 欣洋
新加坡 6月13 海運
新加坡 6月13 馬士基
台灣 6月13 偉特
台灣 6月13 實威
高雄 6月13 永裕
基隆 6月13 實隆
高雄 6月13 太古
海口 6月13 招商局
地中海 6月13 實隆
高雄 6月14 速達
釜山 6月14 港興
日本 6月14 中央
南非 6月14 大阪
釜山 6月14 港興
新加坡 6月14 大阪
新加坡 6月14 陸洋
基隆 6月14 太古
新加坡 6月14 大阪
美國 6月14 港恒
歐洲 6月14 韓進
美國 6月14 總統
歐洲 6月14 馬士基
澳洲 6月14 速運
美國 6月14 利達
R美國 6月14 日郵
高雄 6月14 永裕
弗里曼特爾 6月14 實隆
丹絨馬尼 6月15 東源

洲線

開島 6月9 國光
西南太平洋紐約 6月9 馬士基
西北太平洋紐約 6月9 馬士基
IDGE 西南太平洋紐約 6月9 川崎
洛杉磯紐約 6月10 新興
洛杉磯紐約 6月10 華海
西北太平洋紐約 6月10 總統
西北太平洋紐約 6月10 海陸
洛杉磯紐約 6月10 百保利
西北太平洋 6月10 大阪
美國 6月10 怡和
西北太平洋 6月10 港恒
西北太平洋紐約 6月10 海陸
紐約 6月11 大阪
西北太平洋 6月11 利達
西南太平洋 6月11 偉特
西北太平洋 6月11 韓進
美國東加拿大 6月12 川崎
西北太平洋紐約 6月12 海陸
紐約 6月13 利達
美國 6月14 馬士基
洛杉磯三藩市 6月14 海豐
GE西北太平洋 6月14 川崎
美國西岸 6月14 利達
ER西北太平洋 6月14 太古
PENDENCE
塞班島檀香山 6月14 富基
美國東加拿大 6月15 招商局
ER 西北太平洋 6月15 日郵
RY 西南太平洋紐約 6月15 大阪
西南太平洋紐約 6月15 港恒
西北太平洋紐約 6月15 總統
GE 西南太平洋紐約 6月16 川崎
西南太平洋紐約 6月16 馬士基
SK 西南太平洋紐約 6月16 馬士基
S 西北太平洋 6月17 日郵
西北太平洋紐約 6月17 海陸
西南太平洋紐約 6月17 港郵
西北太平洋紐約 6月17 海陸
洛杉磯紐約 6月17 華海
西北太平洋紐約 6月17 總統
西北太平洋 6月18 韓進
西北太平洋 6月18 利達
洛杉磯紐約 6月18 百保利
開島 6月18 怡和

洲線

南美 6月9 招商局
中美 6月10 日郵
巴拿馬 6月10 百保利
智利 6月10 天祥
加勒比海南美 6月11 渣華
中美 6月11 日航
L 南美 6月11 天祥
巴拿馬 6月12 天祥
南美 6月13 豐利行
加勒比海 6月13 利達
南美 6月14 海運

新西蘭線

PORE新畿內亞 6月9 華林
澳洲 6月9 怡和
新西蘭 6月9 華林
南太平洋島 6月10 遠行
新畿內亞 6月11 太古
澳洲 6月13 新興
澳洲 6月12 華林
弗里曼特爾 6月14 實隆
澳洲 6月17 速運
澳洲 6月17 華海
新畿內亞南太平洋島 6月18 怡和
新西蘭 6月18 太古

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直放:星加坡、巴生港、曉嗎+
+KOKI MARU V.105
6月9日抵港 6月10日開行
神戶輪
KOBE V.96
6月10日抵港 6月11日開行
勝加輪
SPICA V.15
6月17日抵港 6月18日開行
力高輪 RIGEL V46
6月24日抵港 6月25日開行
收貨站:迅豐貨倉有限公司
電話:7986828-9
公司換貨處:安邦貨運
電話:8032182-4
日本航運(香港)有限公司
電話:5295601(5線)
5295588(3線)

惠刊廣告
請撥電話
五七三六二一八

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
浙鵬	ZHE LI(上午七時)	寧波	吉列島	招商局
天湖山	TIN HU SHAN(上午七時)	張家港	吉列島	鍾山
納蘭地亞	LALANDIA(上午六時)	美國	現代橋	太古
知音	ZHE YIN(下午六時)	南通	油蔴地	華夏
南泰公主	NANTAI PRINCESS(下午)基隆		A	欣洋
國強	KUO CHANG(下午三時)	曼谷	A9	欣洋
廣春	W.H 201(下午十一時)	台灣	國際橋	海豐
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
海洋大阪	OCEANUS OSAKA(上午七時)基隆		現代橋	日郵
明祥	MING PROPITIOUS(中午)歐洲		國際橋	華海
海通	HAI TONG(上午一時)	台中	深水埗	永隆
夏里遜總統	PRES.HARRISON(上午七時)美國		國際橋	總統
珍珠光榮	PEARL GLORY(下午)	釜山	西區	港興
探險者	SL.EXPLORER(下午八時)美國		海陸橋	海陸
東河	HANJINTONGHAE(上午七時)歐洲		海陸橋	韓進
長智	EVER GENIUS(上午六時)美國		國際橋	利達
加州月神	CALIFORNIA LUNA(上午八時)美國		現代橋	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY(下午八時)基隆		A37	東宇
錦江	JIN JIANG(上午七時)	上海	A10	滿强
南非瓦爾	VAAL(下午一時)	基隆	現代橋	怡和
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(下午五時)新加坡		國際橋	大阪
華意	WAH YEE(上午六時)	營口	西區	珠江
敖江	AO JIANG(下午五時)	上海	潤發碼頭	太平
國利二號	KUO LIE 2(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午三時)歐洲		現代橋	馬士基
三江	SAN JIANG(下午十時)	上海	吉列島	輝騰
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午五時半)馬尼拉		現代橋	新興
通順	MILD SPLENDOUR(上午九時)上海		吉列島	輝騰
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(中午)美國		國際橋	怡和
易勃	TRADE VIGOUR(下午六時)張家港		現代橋	鐘山
蘇麒	SU QI(上午七時)	南通	A17	華夏
聯達	LIEN TA(中午)	高雄	油蔴地	速達

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午)歐洲		現代橋	捷成
馬至	IBN MAJID(上午九時)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
天狼星	SIRIUS(下午)	新加坡	A36	日航
海華	HAI HUA(下午)	曼谷	A8	昌宏
易津	TRADE RELISH(上午五時)天津		B5	招商局
上海	SHANGHAI(下午三時)	上海	A39	招商局
明春	MING CHUN(上午九時)	高雄日本	國際橋	海豐
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
金玫瑰	PRIMROSE(下午)	釜山	西區	港興
長智	EVER GENIUS(下午)	美國西岸	國際橋	利達
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(上午五時)高雄		國際橋	實隆
山昭丸	YAMAAKI MARU(下午十時) 西南太平洋紐約		國際橋	日航
東河	HANJIN TONGHAE(下午)高雄		海陸橋	韓進
施基爾斯基	H.CEGIELSKI(上午)	日本	國際橋	天祥
軒利碧琪	HANNE BAKKE(上午四時)弗里曼特爾		現代橋	森那美
夏里遜總統	PRES.HARRISON(下午)西南太平洋紐約		國際橋	總統
萊茵橋	RHEIN BRIDGE(上午)	歐洲	國際橋	川崎
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY(上午)釜山		A48	東宇
浙鵬	ZHE KUN(下午)	寧波	A19	招商局
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	山久
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(半夜)歐洲		國際橋	怡和
	BECCCLES(中午)	新加坡	B12	中央

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)台灣		B	昌宏
天躍	TIAN YUE(下午六時)	天津	B	輝騰
青華	QING HUA(下午)	青島	西區	康威
美上美	BOONKRONG II(上午)	曼谷	B	振盛行
利來福	NL.DELFT(下午三時)	日本	國際橋	實隆
渣華安	NL.HOORN(上午五時)	日本	國際橋	實隆
嘉澳灣	CARGO BAY(下午)	釜山	西區	港興
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	油蔴地	永裕
天聲	TSK CHORUS	台灣	現代橋	日郵
南鵬	NANPENG(上午七時)	上海	B	金發
凱春	KAI SHUN	台灣	國際橋	海豐
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK(下午十時)美國		現代橋	馬士基
遼活	LEEWARD	台灣	現代橋	新興
澳洲出口商	AUSTRALIAN EXPORTER(下午)高雄		現代橋	怡和
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE(下午)美國		現代橋	川崎
瑪蓮娜	SL.MARINER(中午)	美國	海陸橋	海陸
海國	MARINE KINGDOM	台灣	B	永隆
海春	HAI CHUN	基隆	深水埗	永隆
海勇	MARINE BRAVE(中午)	曼谷	B	鐘山
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午九時)台中		西區	馬士基
海富	MARINE CONTAINER	台灣	深水埗	永隆
明進	MING PROMOTION(上午八時)台灣		國際橋	華海
	SUMANA(上午六時)	南太平洋島	B	東源

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
納蘭地亞	LALANDIA(上午一時)	西北太平洋	現代橋	太古
龍海河	LONG HAI HE	澳洲	現代橋	遠運
利來安	NL.HOORN(下午)	地中海	國際橋	實隆
海洋大阪	OCEANUS OSAKA(上午)	地中海	現代橋	日郵
南非瓦爾	VAAL(上午)	南非	現代橋	怡和
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午)	馬尼拉	現代橋	新興
凱春	KAI SHUN	新加坡	國際橋	海豐
華意	WAH YEE(下午)	營口	西區	珠江
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
國強	KUO CHANG(上午)	高雄日本	A9	欣洋
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
珍珠光榮	PEARL GLORY(下午)	釜山	西區	港興
加州月神	CALIFORNIA LUNA(下午)西北太平洋		現代橋	日郵
探險者	SL.EXPLORER(中午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
錦江	KEUMGANG GLORY(下午)釜山		A37	東宇
聯達	LIEN TA(下午)	高雄	油蔴地	速達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(上午)	基隆	現代橋	馬士基
海安	MARINE PEACE(上午)	基隆	A29	永隆
明進	MING PROMOTION(半夜)歐洲		國際橋	華海
明祥	MING PROPITIOUS(半夜)洛杉磯紐約		國際橋	華海
南泰公主	NANTAI PRINCESS(下午)南非		A	欣洋
廣春	WH 201(下午)	高雄日本	國際橋	海豐
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(上午三時) 西南太平洋紐約		國際橋	大阪

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
新海華	NEW HAI HUA	B15	金發
石咀山	SHI ZUI SHAN	西區	海豐
東光	DONG GUANG	A7	招商局
華納海馬	AND,WAHADHARMA	B20	東源
靈江	LING JIANG	BAA	招商局
新海利	NEW HAI LEE	A33	金發
龍江	LONG JIANG	潤發碼頭	金發
豐寧	FENG NING	A26	招商局
楠溪江	NAN XI JIANG	B17	招商局
新華十號	XIN HUA 10	B35	三寶
海達	HAIDA	A31	招商局
惠華	HUI HUA	B28	珠江
安國	AN QUO	A18	招商局
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	B13	恒閩
東安	DONG AN	B31	招商局

本港金融外幣行情表(6月6日)

九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市 3345	3346	開市 359.3/359.8	359.3/359.8
最高 3348	3349	最高 359.5/360.0	359.8/360.3
最低 3345	3343	最低 359.2/359.7	359.1/359.6
收市 3346	3348	收市 359.3/359.8	359.7/360.2
起價 −2.00	升降 +14.00	升降 +1.70	

場內交收數 1,400兩 | 同業拆息行情 隔夜 10.0 一月 9.50 | 本地倫敦金 5.10

集團金幣	買入 2900	賣出 2920		海麗金	買入 2892	賣出	2900
純金楓葉	買入 2895	賣出 2903		皇家金幣	買入 2892	賣出	2900
楓葉白金幣	買入 3955	賣出 3975		楓葉銀幣	買入 52	賣出	60
白金龍	買入 3955	賣出 3975		金寶	買入 3942	賣出	3962
熊貓	買入 2890	賣出 2898		白金樹葉	買入 3945	賣出	3965
貿易場銀價	394			長城銀價	494−500		
飾黃金(每兩)	3650			飾白金(每兩)	5100		

外幣存款收市牌價及息率 (實生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	777.60	778.50	8.125	澳洲元	599.80	601.00	14.1875
英鎊	13.10	13.14	14.625	新西蘭元	449.80	451.00	13.125
日圓	509.50	510.70	6.875	瑞士法郎	544.00	545.50	8.25
西德馬克	461.20	462.40	7.5625	加拿大元	662.00	663.20	13.1875
ECU	948.00	949.50	9.625	法國法郎	136.30	137.50	9.25

美電 每百 買入778.00 賣出 778.10

外幣對港幣買賣價 港匯指數 110.7(−)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	776.60	778.10	新西蘭元	每百	442.00	452.00
英鎊	每鎊	13.04	13.14	日圓	每萬	508.70	510.20
西德馬克	每百	459.60	460.60	新加坡元	每百	419.50	421.00
瑞士法郎	每百	543.70	544.70	菲披索	每百	33.00	36.00
法國法郎	每百	136.20	137.20	泰國銖	每百	29.70	30.80
意里拉	每千	6.17	6.27	印尼盾	每萬	40.00	44.00
加拿大元	每百	661.00	664.00	新台幣	每百	27.30	28.30
澳洲元	每百	596.00	600.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表(材料來源:中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3089.73	3105.32	挪威克郎	一百	72.22	72.58
比利時法郎	一萬	1349.54	1356.30	荷蘭盾	一百	246.36	247.60
加拿大元	一百	399.87	401.88	香港元	一百	60.33	60.63
西德馬克	一百	279.71	281.11	新加坡元	一百	255.26	256.54
法國法郎	一百	83.04	83.45	奧地利先令	一百	39.72	39.91
英鎊	一百	791.33	795.30	意大利里拉	一萬	38.06	38.26
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	327.67	329.32
丹麥克朗	一百	73.03	73.40	瑞典克朗	一百	76.71	77.10
澳門元	一百	58.57	58.86	澳洲元	一百	360.93	362.74

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港代理
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX:73333 FAREN HX
TEL: 8317668
FAX:852-- -8345584
19/F,CHINA RESOURCES BLDG., 26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	MONIUSZKO	1-6/6	7-8/6	(出)	8317568
	••HERDAH V.T S061W	7-12/6	13-14/6		8317569
	••LIBAI V.21	23-28/6	29-30/6		8317570
	••B. PRUS V.15	23-28/7	29-30/7		8317571
	••HERAN V.T S062W	7-12/7	13-14/7		8317612
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM,LE HAVRE,LONDON,LIVERPOOL,SCANDINVIA,U.K.				
香港⇌大連	•嘉發"JIA FA" V.DJ027	14-15/6	17-18/6	(入)	8317606
	•嘉發"JIA FA"V.DJ029	28-29/6	30/6-1/7	(出)	8317580
	•運豐"YUN FENG"V.141	15-16/6	17-19/6		8317591
	遼海二"LIAO HAI 2"	——	RVTG		
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨				
香港⇌天津/新港	•天翔輪"SKY HOVER" V.27B	13-18/6	20/6	(出)	8317629
	•天躍輪"TIAN YUE"V.142B	3-8/6	11/6		8317685
	•天燕輪"TIAN YAN"V.103B	6-12/6	15/6		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨				
	慶榮"QING RONG"	——	——	(入)	8317589
香港⇌青島	•魯豐"LU FENG"QF243	12-14/6	15-16/6	(入)	
	•樂裕泉"LE YU QUAN" QE046	9-10/6	11-13/6	(出)	8317629
	散貨船每月三航次,天天收貨。				8317685
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.Q T010	21-22/6	19-23/6	(入)	8317587
	•琴台"QIN TAI"V.Q T012	29-30/6	26-30/6	(出)	8317585
香港⇌南京/南通/張家港/上海	•蘇鶴"SU HE"V.H9022	8-10/6	10-11/6	(入)	8317589
	•蘇鶴"SU HE"V.H9024	23-25/6	25-26/6	(出)	8317576
	兼收:蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物				8317578
	•蘇麒"SU QI"V.Q/9020	5-7/6	8-9/6		8317609
	•蘇麒"SU QI"V.Q/9022	20-22/6	22-23/6		8317596
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				
	芝山三"ZHI SHAN 3"V.SB006	11-13/6	14-15/6		
	華龍"HUA LONG"V.SA003	5-6/6	4-7/6		
	知音"ZHI YIN"	13/6	11-12/6		
	兼收:溫州、寧波、張家港、南通散貨(每星期兩航次)				
香港⇌寧波	•明州十"MING ZHOU 10"	13-14/6	12-15/6	(入)	8317592
	•明州四"MING ZHOU 4"	19-20/6	20/6	(出)	8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次 散貨班輪每月兩航次			(入)(出)	8317592 8317579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.X9011/9012	——	Repairing	(入)	8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.X9013/9014	——	——	(出)	8317583
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA046	1-5/6	2-6/6	(入)	8317592
	•同安"TONG AN"V.KA048	12-14/6	13-15/6	(出)	8317582
	同安"TONG AN"V.KA050	——	19-21/6		8317563
	同安"TONG AN"V.KA052	21-24/6	23-25/6		8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 汕頭號"SHAN TOU"			(入)	8317500
	龍山"LONG SHAN" 《每星期兩航次,天天收貨》			(出)	8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、13、15、16、23、25、27、28			(入)	8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)	8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505			(入)	8317500
	兼收:海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)	8317698

說明: ★全貨箱班輪 ★★貨箱/散貨班輪
本公司受各船東委托爲貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話: 8317572 8317565 8317567

各收貨人注意
揚子江五 M/V"YANG ZI JIANG 5"
六月六日由青島抵港卸貨
請盡速到下述地址辦理提貨手續
恒閩貨運有限公司
香港中環德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室
電話:5437393 電傳:8153559

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡・巴生
SILVIA SKY V.9 利華
6月11日到 6月12日開
JAWATIMUR V.1 添馬
6月12日到 6月13日開
TOLEBO V.3 鴻圖
6月17日到 6月19日開
總代理:益高船務有限公司
香港中環德輔道中...
電話:5-227927
接載處:大原船務有限公司
香港德輔道西...
電話:5-468151 5-405689
收貨站:東源大地
電話:3-497632 3-408020

太平船務(香港)有限公司
PIL
香港灣仔告士打道77至79號華比大廈十九樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5293283
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
★海龍	40SB	10/6	11-12/6	15/6	——	——
★萬花開	57SB	24/6	25-26/6	1/7	3/7	6/7
★華航	39SB	28/6	29-30/6	5/7	——	——
★海龍	42SB	29/6	30-30/6	5/7	——	——
海光	33SB	6/7	7-8/7	12/7	15/7	17/7

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名 航次
截貨 離港 高雄 基隆 釜山 富山 室蘭 苫小牧 日立 橫濱 名古屋 神戶 釜山
★萬花開 56NB
9/6 10/6 —— —— —— —— —— —— —— 15/6 16/6 19/6 21/6
SEA PEARL 11NB
10/6 11-12/6 14/6 16/6 19/6 22/6 —— 24/6 26/6 —— —— —— ——
海光 32SB
21/6 22/6 —— —— —— —— —— —— —— 27/6 29/6 30/6 2/7

入口船期表

船名/港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	抵港	提貨日期
KOTA MELATI	09NB	2/6	——	4/6	7/6	9/6
★萬花開	56NB	3/6	1/6	6/6	9/6	11/6

船名/港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
SEA PEARL	10SB	2/6	5/6	8/6	11/6	13/6
海光	31SB	14/6	18/6	——	21/6	23/6
★萬花開	57SB	6/7	9/7	——	13/7	15/7

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	41NB	20/6	21-22/6	26/6

特快直航青島

船名	航次	截貨	離港	青島
★華航	38NB	15/6	16-17/6	20/6

承接貨櫃
香港—胡志明市、越南及吉大港
★CY/TRS:宏光貨運有限公司 4338622
★CFS :宏光貨運有限公司(3號碼頭亞洲貨櫃大廈二樓) 4895521
CY/CFS:大榮東業貨倉有限公司 4541423

香港←→汕頭特區碼頭
汕頭龍華企業有限公司屬下船隊
龍 山"LONG SHAN"
龍華一"LONG HUA 1"
龍華二"LONG HUA 2"
汕頭號"SHAN TOU"
天天收貨
收貨站:祥記碼頭(屈地街)
電話:8586581 8586569
香港代理:華夏企業有限公司
聯絡電話:8317563 8317595

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇌上海散裝貨直航班輪
錦江 (定期客貨班輪) 泊A10泡
M.V."JIN JIANG" V.20 6月7日抵港
V.9021 6月8至10日收貨 6月12日開行
通江
M.V."TONG JIANG" 約6月18日抵港
總代理:
滿强航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO.,LTD.
船務部:香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話:5596141 圖文傳眞:5591923
電傳:67859 HKMKT HX
請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

恒運(遠東)有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.
REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
香港—北京市
定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫,北京海關及提貨手續簡便,並可提供門到門服務
運費特廉 歡迎垂詢
電話:3-7392711 3-7391283

華夏企業有限公司福建業務部
香港港灣道26號華潤大廈42樓(FAX:8270079 TELEX:69705 MFD HX)
聯繫電話 8386277 8310069

公司	船名/航次	收/截貨	抵/離香港
閩安航運企業有限公司	•集裝箱收貨站:華聯(4077308)		
	•"YONG AN"		逢每月15、30日抵香
	"CHONG AN"		逢每月10、25日抵香
	•"MIN MAO V.FA9012"	18-20/6	19-21/6
	"MINWAILENGNO.1"	20-21/6	20-22/6
羅源航運	香港⇌福州、羅源 "LUO HANG 105"	15-16/6	15-17/6
廈門輪船公司	香港⇌廈門、汕頭 "MIN HAI 228"		逢每月6、16、25日抵香
泉州船務公司	香港⇌泉州 "XING QUAN"		逢每月4、19日抵香
松竹梅船務公司	香港⇌福州 "SONG ZHU MEI NO.1"		逢每月1、11、21日抵香

散貨班輪收貨站:長沙灣潤發倉 TEL:7288321 8313288
灣仔萬通卸貨區 TEL:5498137 8930360

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓
香港定期印尼航線及船隻租賃
總代理 香港:JOINT MARITIME CO.,LTD. 聯航船務
印尼:P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡:KOWA SHIPPING PTE.LTD. 高華船務

香港—印尼/椰加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	BUOY A28	9/6
德順	M. V. TAKSUN	18/6	22/6
衍順	M. V. HINSUN	22/6	26/6
威順	M. V. WISUN	8/7	7/7

查詢電話:5-485144 傳眞:5-592547 電報:75316 JOMAC HX

星光船務有限公司
聯合船務有限公司
M. V. "Star Light" 星光號
M. V. "Boaventura" 鴻運號
M. V. "Sun" 太陽號
香港—澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港—澳門—珠海海陸聯運
本港代理:澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
德輔道中88—98號華僑商業大廈1603室 電話5455393
香港收貨站地址:九龍青衣島72號地段友聯船廠
電話:4974878 4974382
澳門代理:澳港貨櫃碼頭聯合有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號碼頭A閘 電話:565771-2

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
國慶	AMALIA	台灣	6月9	欣洋
聯威	UNITED WAY	釜山	6月9	景華
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	6月9	港興
海珍珠	SEA PEARL	日本	6月9	太平
金和	PLEIADES	關島	6月9	國光
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	6月9	大阪
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	6月9	馬士基
海英	HAI YING	基隆	6月9	東宇
奧富	OHFU	南非	6月9	亞聯
哥倫布新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	日本	6月9	華林
閩海三二七	MINHAI 327	上海	6月9	金發
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	6月9	華夏
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國	6月9	新興
雅歐高	ARAUCO	日本	6月9	天祥
獨立者	SL. INDPENDENCE	新加坡	6月9	海陸
普樂總統	PRES. POLK	美國	6月9	總統
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	新加坡	6月9	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	6月9	馬士基
國隆	KUO LUNG	新加坡	6月9	欣洋
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	6月9	港興
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	6月9	港恒
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	6月9	麗信
維力	KHUD. NRERIKH	日本	6月9	華林
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	6月9	大阪
天霸	TAMPA	新加坡	6月9	百保利
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	6月9	實威
幸輝丸	KOKI MARU	日本	6月9	日航
泰來	TAI LAI	高雄	6月9	速達
通聯	MILD UNION	上海	6月9	輝騰
甲巴	KUBBAR	日本	6月9	日郵
長青	EVER OASIS	新加坡	6月9	利達
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	6月10	實威
柳絮泉	LIUXUQUAN	煙台	6月10	華夏
海恩	HAI IN	基隆	6月10	永隆
海利	HAI LIH	台中	6月10	永隆
秀城	KOTA MELATI	新加坡	6月10	太平
翡翠二號	EMERALD II	日本	6月10	山下
新寧勇士	SUNNY VENTURE	日本	6月10	川崎
神戶	KOBE	日本	6月10	日航
和平東南	H.P. DONGNAM	釜山	6月10	港興
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	基隆	6月10	天祥
國雄	KUO HSIUNG	台灣	6月10	欣洋
南江	NAMGANG GLORY	釜山	6月10	東宇
陶南七號	DONAM NO.7	新加坡	6月10	港興
山盛倫	YS PROSPERITY	基隆	6月10	日航
海龍	SEA DRAGON	新港	6月10	太平
麗水	HANJIN YOSU	美國	6月10	韓進
金威達	GOLD VARDA	台灣	6月10	新興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	6月10	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	6月10	日郵
燕丹城	KOTA INTAN	日本	6月10	日航
蘇鶴	SUHE	南京	6月10	華夏
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	6月10	實隆
浙鶯	ZHEYING	寧波	6月10	福春
金虎泉	JINHUQUAN	青島	6月10	華夏
德利馬士基	TREIN MAERSK	日本	6月10	馬士基
中華瑞祥	RR. RATNA	台灣	6月10	港郵
企業家	SL. ENTERPRISE	美國	6月10	海陸
羅施馬士基	LAUST MAERSK	基隆	6月10	馬士基
渣華萬力	NL. VAN NECK	新加坡	6月10	渣華
北海	NORTH SEA	台灣	6月10	麗信
明新	MING SUN	歐洲	6月10	華海
邊柯達	BENALDER	歐洲	6月10	邊行
寧波	NINGBO	新幾內亞	6月10	太古
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	新加坡	6月10	怡和
興華	HSING HWA	高雄	6月11	永裕
福他新加坡	FROTASINGAPORE	新加坡	6月11	豐利行
亞永	ALVINA	基隆	6月11	日郵
秀山	XIUSHAN	上海	6月11	中富
美娜	MITLA	美國	6月11	偉特
阿希里風	AHLERS BREEZE	台灣	6月11	海豐
國家	KUO CHIA	曼谷	6月11	欣洋
國威	KUO WEI	台灣	6月11	欣洋
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	6月11	港郵
路寶	LANKA RUWAN	基隆	6月11	東亞
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	6月11	川崎
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	6月11	偉特
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	6月11	怡和
羅百克	HANSA LUBECK	台灣	6月11	新興
新大阪	ZIM OSAKA	新加坡	6月11	新興
耐能	SL. LIBERATOR	美國	6月11	海陸
萬花筒	MAJAPAHIT	新加坡	6月11	太平
利華	SILVIA SKY	日本	6月11	益高
長旺	EVER LIVING	日本	6月11	利達
魯豐	LUFENG	青島	6月11	華夏
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	6月11	華林
長剛	EVER VIGOR	台灣	6月11	利達
通洋	MILD OCEAN	上海	6月11	輝騰
金龍	GOLDEN DRAGON	日惹	6月11	金發
寶石	F.E. BRILLIANT	印尼	6月11	華夏
昌盛	THUBAN	台灣	6月11	昌宏
魯海六五	LUHAI 65	青島	6月11	華夏
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	6月12	港恒
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	6月12	怡和
添馬	JAWA TIMUR	日本	6月12	益高
泰堡	TAIBAO	曼谷	6月12	吳淞
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	6月12	港郵
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	美國	6月12	大阪
馬拉尼翁	MARANON	基隆	6月12	天祥
協和大山	CONCORD DAISEN	日本	6月12	大阪
瑞克麥斯南京	RICKMERS NANJIN	歐洲	6月12	捷成
海興	HAI XING	上海	6月13	招商局
士必鉅	SPECO GIANT	沙勝越	6月12	國光
愛順	AYSEN	馬尼拉	6月12	港恒
雅士康	ACE CONCORD	地中海	6月12	港恒
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	6月12	港恒
長賜	EVER GIVEN	台灣	6月12	利達
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	6月12	華林
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	6月12	川崎
福春	FUCHUN	台灣	6月12	海豐
文度莎	MENDOZA	南美	6月12	太古
滿第嘉	GEROI MONKADY	新加坡	6月12	華林
和平南京	H.P. NAMJIN	釜山	6月12	港興
宏春	HONCHUN	台灣	6月12	海豐
國泰	DANAOS	台灣	6月13	欣洋
夏美雅士	HERMES ACE	日本	6月12	日郵
海王	HAI WANG	高雄	6月12	永裕
施濟	CELJE	台灣	6月12	亞運
漢江	HANGANG GLORY	基隆	6月13	東宇
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	南非	6月13	亞聯
基亞華烈	KIA. WALEED	台灣	6月13	怡和
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	6月13	太古
運泰	YIN TAI	高雄	6月13	速達
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	高雄	6月13	朝陽
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	6月13	川崎
長衛	EVER GUARD	新加坡	6月13	利達
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	高雄	6月13	川崎
加威橋	GALWAY BRIDGE	基隆	6月13	川崎
拉納	RAGNA	基隆	6月13	東宇
嘉賀	KAGA	歐洲	6月13	日郵
利航	FAIR BRIDGE	釜山	6月13	景華
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	6月13	華林
國光	KUO KWANG	台灣	6月13	欣洋
	TRADE GREEN	新加坡	6月13	海運
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	6月13	馬士基
威利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	6月13	偉特
建恒勇士	K.H. CHVIALRY	台灣	6月13	實威
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月13	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCHASIA	基隆	6月13	實隆
東京灣	TOKYO BAY	高雄	6月13	太古
馬蘭	MALAN	海口	6月13	招商局
利來克利倫斯	NL. CLARENCE	地中海	6月13	實隆
信達	SHIN TA	高雄	6月14	速達
彩虹	RAINBOW	釜山	6月14	港興
永高雅士	TWINKLE ACE	日本	6月14	中央
大阪丸	OSAKA MARU	南非	6月14	大阪
威利	VELA	釜山	6月14	港興
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	6月14	大阪
愛比利快輪	IBERIA EXPRESS	新加坡	6月14	陸洋
利邦力加	NIPPONICA	基隆	6月14	太古
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡	6月14	大阪
海皇琥珀	NEP.AMBER	美國	6月14	港恒
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	6月14	韓進
泰勒總統	PRES.TYLER	美國	6月14	總統
力沙馬士基	LEXA MAERSK	歐洲	6月14	馬士基
松城	SONG CHENG	澳洲	6月14	速運
長宏	EVER GRAND	美國	6月14	利達
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	美國	6月14	日郵
大同二號	TA TUNG 2	高雄	6月14	永裕
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	6月14	實隆
阿蘇加	ANDHIKA ASOKA	丹絨馬尼	6月15	東源

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
遼活	LEEWARD	地中海	6月9	新興
意大利	CONTSHIP ITALY	地中海歐洲	6月10	遠運
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	6月10	馬士基
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	6月11	華林
邊柯達	BENALDER	歐洲	6月11	邊行
長剛	EVER VIGOR	地中海	6月11	利達
北海	NORTH SEA	歐洲	6月11	麗信
滿嘉第	GEROI MONKADY	勢那亞那不勒斯	6月12	華林
羅百克	HANSA LUBECK	歐洲	6月12	新興
長賜	EVER GIVEN	歐洲	6月12	利達
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	6月13	偉特
協和大山	CONCORD DAISEN	地中海	6月13	大阪
明光	MING GLORY	歐洲	6月13	華海
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	6月13	朝陽
金尼斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	6月13	華林
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	6月14	川崎
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	6月14	港怡
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	6月14	太古
合德	HERDAH	歐洲	6月14	華夏
利邦力加	NIPPONICA	地中海	6月15	太古
力康	NIHON	歐洲	6月15	實隆
巴黎	CGM PARIS	歐洲	6月15	實隆
遼河	LIAO HE	歐洲英國	6月16	招商局
華利河	HUALIHE	地中海	6月16	招商局
施基爾斯基	H.CEGIELSKI	歐洲	6月17	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	6月17	馬士基
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	6月17	華林
長健	EVER GALLAINT	歐洲	6月17	利達
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN	梅爾寺伊斯坦堡	6月17	華林
諾勝家	NORASIA SINGA	歐洲	6月18	麗信
阿爾堡	ARLBERG	歐洲	6月18	太古
華倫芝	VELENJE	地中海	6月18	日郵
新委內西亞	ZIM VENEZIA	歐洲	6月19	新興
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	地中海	6月20	新興
明和	MING PEACE	歐洲	6月20	華海
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲	6月20	韓進
赫伦	ASD HEKTOR	地中海	6月20	海柏
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	6月21	港恒
長生	EVER VITAL	地中海	6月21	利達
賽納河	LA SEINE	歐洲	6月21	大阪
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	6月21	偉特
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	6月22	華林
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	6月22	實隆
加利亞	SD. GALLIA	地中海	6月22	實隆
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	6月23	怡和
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	6月23	港恒
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	6月24	捷成
力沙馬士基	LEXA MAERSK	歐洲	6月24	馬士基
羅孟達沙	NORASIA ALMUNTAZAH	歐洲	6月25	麗信

印•巴•中東線

勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	6月9	新興
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	6月10	總統
山盛倫	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	6月10	日航
路寶	LANKA RUWAN	科倫坡	6月11	東亞
德利馬士基	TREIN MAERSK	阿拉伯灣	6月11	馬士基
長剛	EVER VIGOR	迪打	6月11	利達
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯科倫坡	6月12	華林
鱷魚交響樂	ALLIGATORSYMPHONY	科倫坡印度巴基斯坦	6月12	大阪
長賜	EVER GIVEN	科倫坡印度巴基斯坦	6月13	利達
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	6月14	怡和
協和大山	CONCORD DAISEN	紅海	6月14	大阪
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山灣	6月15	亞運
嘉慶	CHAR CHING	紅海	6月15	CHUN SINE
東星	EASTERN MARS	吉大港加爾各答	6月15	港興
立耀	UNI SHINE	阿拉伯灣	6月15	利達
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	6月15	總統
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	6月17	福來
馬窩陽	MAWLAMYAING	仰光	6月17	新興
亞當斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	6月17	總統
長健	EVER GALLANT	科倫坡印度巴基斯坦	6月17	利達
華倫芝	VELENJE	阿喀巴	6月18	日郵
太原	TAI YUEN	科倫坡阿拉伯灣	6月20	泛球
金字塔	PYRAMIDS	塞得港亞力山大	6月20	川崎
明和	MING PEACE	迪打	6月20	華海
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	6月21	東亞

非洲線

量山	LIANG SHAN	西非	6月9	華恰
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	6月10	大阪
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	6月10	馬士基
德利馬士基	TREIN MAERSK	東非	6月11	馬士基
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	遠班	6月11	天祥
亞永	ALVINA	東非	6月12	日郵
銀快	SILVER HAPPINESS	南非	6月15	亞聯
聖胡安	SAN JUAN	遠班	6月16	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	6月17	馬士基
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	6月19	沙啫
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	6月20	渣華
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	6月21	欣洋
寶德	POOLGRACHT	南非	6月23	實成

東南亞線

嘉澳灣	CARGO BAY	胡志明市	6月9	港興
海英	HAI YING	日惹新加坡巴生庇能	6月9	東宇
超發	SUPER SEVEN	馬尼拉	6月9	威高
天聲	TSK.CHORUS	新加坡印尼	6月9	日郵
瑪運娜	SL.MARINER	新加坡	6月9	海陸
國雄	KUO HSIUNG	新加坡印尼	6月9	欣洋
陶南九號	DONAM NO. 9	新加坡巴生	6月9	港興
國慶	AMALIA	曼谷	6月9	欣洋
惠華	HUI HUA	曼谷	6月10	珠江
海龍	SEA DRAGON	新加坡	6月10	太平
	DEJA BHUM	曼谷	6月10	華洋行
光輝丸	KOKI MARU	新加坡巴生	6月10	日航
神戶	KOBE	新加坡巴生	6月11	日航
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	6月11	港郵
海昇	MARINE SHINE	曼谷	6月11	永隆
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	6月11	日郵
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	6月11	招商局
新寧勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	6月11	川崎
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	6月11	三寶
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	新加坡印尼庇能	6月12	大阪
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	6月12	東宇
利華	SILIVIA SKY	新加坡巴生	6月12	益高
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	6月12	怡和
吳上吳	BOONKRONG II	曼谷	6月12	振盛行
夏美雅士	HERMES ACE	曼谷	6月12	日郵
添馬	JAWA TIMUR	新加坡巴生	6月13	益高
仙女星	ANDROMEDA STAR	巴生庇能新加坡	6月13	欣洋
國泰	DANAOS	新加坡曼谷	6月13	欣洋
加威橋	GALWAY BRIDGE	曼谷	6月13	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	6月13	港恒
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	6月13	港恒
安武江	ANWUJIANG	馬尼拉	6月13	招商局
潮白河	CHAOBAIHE	馬尼拉	6月13	招商局
拉納	RAGNA	日惹新加坡巴生庇能	6月13	東宇
東方富裕	OOCLAFFLUENCE	新加坡印尼	9月13	港郵
威來	VELA	曼谷	6月14	港興
基亞華列	KIA WALEED	新加坡	6月14	怡和
士必鉅	SPECO GIANT	汶萊古晉詩巫	6月14	國光
國光	KUO KWANG	新加坡印尼	6月14	欣洋
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	6月15	實輝
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	6月15	永隆
永高雅士	TWINKLE ACE	新加坡巴生	6月15	中央
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能巴生	6月15	招商局
立耀	UNI.SHINE	新加坡	6月15	利達
昌信	CHEMISKY	曼谷	6月15	昌宏
樂迅	NORDSUND	新加坡巴生庇能	6月16	海豐
陶南八號	DONAM NO. 8	新加坡巴生	6月16	港興
自由	SL.FREEDOM	新加坡	6月16	海陸
歌舞伎	KABUKI	新加坡印尼	6月16	日航
	CHAIYA BHUM	曼谷	6月17	華洋行
威利達	AND.WIDURI	印尼	6月17	亞利來
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	6月17	新興
泰堡	TAIBAO	庇能巴生	6月18	吳淞
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生庇能	6月18	大阪
波堤馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	6月18	港興
碧嘉	SPICA	新加坡巴生	6月18	日航

中國內地

通利	MILD VICTORY	上海	6月9	輝騰
熊岳城	XIONG YE CHENG	新港	6月9	招商局
閩海三二七	MIN HAI 327	上海	6月9	金發
蘇麒	SUQI	張家港南通	6月9	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	6月9	華夏
天湖山	TIAN HU SHAN	張家港	6月9	鍾山
天昌	TIAN CHANG	天津	6月9	輝騰
華勝	HUA SHENG	青島	6月10	金輪
華清河	HUA QIN HE	上海	6月10	招商局
羅江	LUO JIANG	廈門	6月10	華閩
新海華	NEW HAI HUA	上海	6月10	金發
易勃	TRADE VIGOUR	張家港南京	6月10	鍾山
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	6月11	華閩
敖江	AOJIANG	上海	6月11	太平
通運	MILD TRAN	上海	6月11	輝騰
華佳	HUAJIA	汕頭	6月11	招商局
蘇鶴	SUHE	南京	6月11	華夏
三江	SAN JIANG	上海	6月11	輝騰
新海利	NEW HAI LEE	上海	6月11	金發
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	6月11	華閩
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	6月11	華閩
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	6月12	招商局
海達	HAIDA	寧波	6月12	招商局
錦江	JINJANG	上海	6月12	滿盈
順江	SHUN JIANG	大連	6月12	招商局
育志三號	YU ZHI 3	廈門	6月13	華閩
秀山	XIU SHAN	上海	6月13	中富
楊家口	YANG FANG KOU	青島	6月13	招商局
魯海六五	LU HAI 6 5	青島	6月13	華夏
青華	QINGHUA	青島	6月13	旗威
知音	ZHI YIN	武漢	6月13	華夏
皖平	WAN PING	上海	6月13	太平
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	6月13	華夏
通展	MILD SPLENDOUR	上海	6月14	輝騰
平頂山	PINGDINGSHAN	新港	6月14	招商局
利航	FAIR BRIDGE	上海廈門	6月14	景華
沙河	SHA HE	上海	6月14	招商局
馬蘭	MALAN	海口三亞	6月14	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	6月14	華閩
同安	TONG AN	海口	6月15	華夏

台灣省線

東海六號	TUNG HAI 6	高雄	6月9	永裕
海珍珠	SEA PEARL	台灣	6月9	太平
國隆	KUO LUNG	台灣	6月9	欣洋
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	6月9	實威
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	6月9	實威
奧富	OHFU	基隆	6月9	亞聯
秀城	KOTA MELATI	台灣	6月10	太平
通洋	MILD OCEAN	台灣	6月10	輝騰
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	6月10	實威
泰來	TAI LAI	高雄	6月11	速達

日本•南朝鮮線

佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	日本	6月9	川崎
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	6月9	實威
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	6月9	馬士基
國隆	KUO LUNG	日本	6月9	欣洋
海珍珠	SEA PEARL	日本	6月9	太平
奧富	OHFU	日本釜山	6月9	亞聯
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	日本	6月10	麗信
南江	NAMGANG GLORY	釜山	6月10	東宇
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	6月10	港興
翡翠二號	EMERALD II	日本	6月10	山久
東方威利	WILLINE ORIENT	日本	6月11	怡和
聯威	UNITED WAY	釜山	6月11	景華
和平東南	HP DONGNAM	釜山	6月11	港興
萬花筒	MAJAPAHIT	日本	6月11	太平
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	6月12	港郵
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	釜山	6月13	實威

北美洲線

比亞士	PLEIADES	關島	6月9	國光
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	西南太平洋紐約	6月9	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	6月9	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	6月9	川崎
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	6月10	新興
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	6月10	華海
普樂總統	PRES. POLK	西北太平洋紐約	6月10	總統
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	6月10	海陸
天霸	TAMPA	洛杉磯紐約	6月10	百保利
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	6月10	大阪
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	美國	6月10	怡和
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	6月10	港恒
海陸企業	SL.ENTERPRISE	西北太平洋紐約	6月10	海陸
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	6月11	大阪
長旺	EVER LIVING	西北太平洋	6月11	利達
美娜	MITLA	西南太平洋	6月11	偉特
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	6月11	韓進
彩橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	6月12	川崎
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	6月12	海陸
長衛	EVER GUARD	紐約	6月13	利達
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	6月14	馬士基
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	6月14	海豐
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	6月14	川崎
長宏	EVER GRAND	美國西岸	6月14	利達
現代司令	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	6月14	太古
密尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	塞班島檀香山	6月14	富基
東河	DONGHE	美國東加拿大	6月15	招商局
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	6月15	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	6月15	大阪
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	6月15	港恒
泰勒總統	PRES. TYLER	西北太平洋紐約	6月15	總統
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	6月16	川崎
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西南太平洋紐約	6月16	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	6月16	馬士基
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	6月17	日郵
瑪運娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	6月17	海陸
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	西南太平洋紐約	6月17	港郵
航海家	SL.NAVIGATOR	西北太平洋紐約	6月17	海陸
明順	MING PROSPERITY	洛杉磯紐約	6月17	華海
亞當斯總統	PRES. ADAMS	西北太平洋紐約	6月17	總統
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	6月18	韓進
長冠	EVER LAUREL	西北太平洋	6月18	利達
大立寶	TALABOT	洛杉磯紐約	6月18	百保利
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	6月18	怡和

中南美洲線

晉城	JIN CHENG	南美	6月9	招商局
甲巴	KUBBAR	中美	6月10	日郵
天霸	TAMPA	巴拿馬	6月10	百保利
雅歐高	ARAUCO	智利	6月10	天祥
渣華萬力	NL.VAN NECK	加勒比海南美	6月11	渣華
燕丹城	KOTA INTAN	中美	6月11	日航
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	6月11	天祥
馬尼拉翁	MARANON	巴拿馬	6月12	天祥
福他新加坡	FROTASINGAPORE	南美	6月12	豐利行
長衛	EVER GUARD	加勒比海	6月13	利達
	TRADE GREEN	南美	6月14	海運

澳洲•新西蘭線

新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新幾內亞	6月9	華林
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	6月9	怡和
維力	KHUD. N RERIKH	新西蘭	6月9	華林
	SUHANA	南太平洋島	6月10	邊行
寧波	NINGBO	新幾內亞	6月11	太古
新大阪	ZIM OSAKA	澳洲	6月13	新興
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	6月12	華林
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	6月14	實隆
星城	BINCHENG	澳洲	6月17	速運
明運	MING FORTUNE	澳洲	6月17	華海
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞南太平洋島	6月18	怡和
渣華馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	6月18	太古

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件 Tel：8168153-8　營業 Tel：8168195

廣東及海南省口岸短途運輸業務：
香港↔蛇口　船名：招商202／206（逢星期二、四開航）
香港↔珠海　船名：穗順76（逢星期一、三、五開航）
香港↔湛江↔海口　船名：湛瓊1號／3號（每10天一班）
香港↔汕頭　船名：廈水運（每星期二班）
香港↔廣州、黃埔、大亞灣核電站、澳門、太平、江門、澳頭（不定期）兼收中轉世界各地貨櫃及散貨。

香港港內駁運中轉業務
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運、駁運及儲倉服務。

香港↔大陸聯運業務：
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

香港↔中國口岸定期班輪（貨櫃、散貨兼收）：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

交收貨站：青衣歐亞船廠（青衣60地段）
堅尼地城招商局碼頭（西寧街18號）上環裝卸區

珠成海陸運輸（集團）有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
珠成船務有限公司
香港/珠海（九州、香州）直航船隊（天天收貨）
逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務

船名	航次	離港日期
珠外 105	9021	5/6/90
珠外 205	9035	7/6/90
珠外 204	9015	9/6/90

順捷拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山、及廣州海陸聯運貨輸
珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
・中國各省市、香港、世界各地（歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地）
・簽發全程提單　・豁免香港中轉簽証
・中國對外全程運費報價
・承接香港、中國各地 **拖運貨箱** 服務
電話：5466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5466099　電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5594383

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機）　8581548（傳真）
出口：8584679　入口：8584657　貨櫃：5598376

定期班輪川航香港⇌福建

港口		開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北鑾山（貨櫃）V.9024 12-16/6	19/6
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）V.XL9028 4-8/6	10/6
	羅江（貨櫃）V.XL9030 14-18/6	20/6
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

Y.S.N. LINE
（BREAK BULK CARGO）
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳城
KOKI MARU V.105
6月9日抵港　6月10日開行
神戶輪
KOBE V.96
6月10日抵港　6月11日開行
勝加輪
SPICA V.15
6月17日抵港　6月18日開行
力高輪 RIGEL V46
6月24日抵港　6月25日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
電話：7986828-9
公司接載處：安邦貨運
電話：8032182-4
日本航運（香港）有限公司
電話：5295501（5線）
5295588（3線）

惠刊廣告
請撥電話
八一二六三七五

第二十四版
今日明……

今日入口
船名
浙鵝 ZHE LI(上午七時)
天湖山 TIN HU SHAN(上午七時)
納蘭地亞 LALANDIA(上午六時)
知音 ZHE YIN(下午六時)
南泰公主 NANTAI PRINCESS(下午……
國強 KUO CHANG(下午三時)
廣春 W.H 201(下午十一時)
馬蘭 MALAN(上午七時)
海洋大阪 OCEANUS OSAKA(上午……
明祥 MING PROPITIOUS(中午……
海通 HAI TONG(上午一時)
夏里遜總統 PRES.HARRISON(上午七……
珍珠光榮 PEARL GLORY(下午)
探險者 SL.EXPLORER(下午八時……
東河 HANJINTONGHAE(上午……
長智 EVER GENIUS(上午六時……
加州月神 CALIFORNIA LUNA(上……
錦江 KEUMGANG GLORY(下……
錦江 JIN JIANG(上午七時)
南非瓦爾 VAAL(下午一時)
鱷魚光榮 ALLIGATOR GLORY(下……
華意 WAH YEE(上午六時)
敖江 AO JIANG(下午五時)
國利二號 KUO LIE 2(上午七時)
倫娜馬士基 LUNA MAERSK(下午三……
三江 SAN JIANG(下午十時)
新馬尼拉二號 ZIM MANILA II(下午五……
通順 MILD SPLENDOUR(上……
台灣勝利 TAIWAN SENATOR(中午……
易勃 TRADE VIGOUR(下午六……
蘇麒 SU QI(上午七時)
聯達 LIEN TA(中午)
今日出……
法蘭克福快輪 FRANKFURT EXPR……
馬至 IBN MAJID(上午九時)

華潤運…… CHINA RESO…… 華夏企…… FAR EAST…… 香港灣仔港……
香港代理
香港⇌鹿特丹／安特衛普／漢堡
香港⇌大連
香港⇌天津／新港
香港⇌青島
香港⇌武漢
香港⇌南京／南通／張家港／上海
香港⇌寧波
香港⇌福州
香港⇌廈門
香港⇌海口
香港⇌汕頭
香港⇌廣東
香港⇌北海
說明：★全貨箱班輪
★★貨箱／散貨班輪

恒運……有限公司
THROUGH TRANSPORT……
REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR……
香港－北……
定期全貨櫃及散貨……
直達北京市內之海關……
庫，北京海關及提貨……
使　並可提供門到門……
運費特廉　歡迎……
電話：3-7302211　3-7391283……

港台與大陸

NISSAN

誠意向投資中國客戶推薦
日產牌汽車

CEDRIC
日產公爵型

NISSAN日產全線車系可供選擇　查詢電話：
日產汽車服務(中國)有限公司　868 2626

NISSAN

日產專業服務
縱橫擴展・照顧週全

致力銷售與技術服務均衡發展，是我們開創對投資中國客戶的專業承諾。時至今日，我們跨越廣濶地域，在中國建立了一系列的「日產」汽車維修及零配件供銷網，全心全力提供妥善服務。
唯有日產汽車服務(中國)有限公司，是您的必然選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室　電話：868 2626
電子傳眞機：868 4411　電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVCCH

美駐瀋陽領事陶醒龍在港表示
美在中國東北投資少 貿易投資落後於蘇日
籲美商對此區豐富資源及市場予以重視

【本報訊】美國駐瀋陽領事陶醒龍昨日在港出席一個午餐會時表示，美國在中國東北地區的利益正落後於日本及蘇聯，他呼籲美商應對此地區豐富的資源及潛在的市場予以重視。

陶醒龍稱，日本在此地區的商業利益在所有外來投資者中佔有主導地位。在遼寧省，日本無論在進口及出口貿易方面都三倍高於美國。其中，日本去年向遼寧輸出貨品總值超逾二億美元，佔了遼寧總輸入的四分之一，而美國只為六千萬元，佔總額不到百分之七。投資方面，他舉例稱，日本在大連已辦了一百一十個項目，佔所有三資企業的三成，但投資額則高達四億五千萬美元，佔大連市吸收外資額的百分之四十五。更重要的是，在天安門事件後，當大部分投資者都不到中國時，日本企業卻在大連投下了二億六千萬美元，佔了當年大連吸收外資額的六成。

另一方面，陶醒龍又指出，蘇聯對華邊境貿易亦迅速發展，顯示蘇聯在東北地區的利益亦日漸增大。他稱，去年蘇聯遠東地區與中國東北的邊境貿易額為五億五千萬美元，較八八年急增三倍，佔了此地區總外貿額的一成，在黑龍江，邊境貿易更佔高達四分之一。此外，南韓及台灣的投資亦逐漸增加。

陶醒龍認為，中國方面並不希望日本及蘇聯壟斷此地區的市場，並擬利用美國達致平衡的目的。

虹橋機場新建候機樓 工程設備由美國引進
項目所需資金將由美銀行信貸

【本報記者高尚美六日專電】上海目前正在興建的虹橋國際機場的國際候機樓工作進展較快，建成後，旅客年吞吐量將可達到七百萬人次，將有利於上海投資環境的改善。

該工程設備引進項目合同，由上海市投資信托公司所屬的上投進出口公司與美國艾羅泰克航空工程公司的授權代表，於五月三十日在舊金山正式簽署，該合同包括航班動態顯示系統、行李處理系統、旅客登機橋、大樓自動管理系統等十七項主要設備和系統的內容。

設備引進項目所需資金經該公司金融部籌劃，將利用由美國美洲銀行轉貸的美國進出口銀行的出口信貸。

隨着機場的改善，上海航空公司和中國東方航空公司都將積極開拓新的航線，上海航空公司已有上海到廣州、福州、北京、桂林等多條航線，中國六大骨幹航空公司之一的中國東方航空公司，成立只有二年，實力相當雄厚，目前擁有先進的空中巴士、MD—82、BAE—146等大中型運輸機三十三架，擔負着上海至全國三十個大中城市七十條國內航線的客貨運輸，作為我國第二國際承運單位，還擔負着上海至東京、大阪、長崎、福岡的定期航班，上海、杭州至香港的地區航線，以及福州、廈門、南京、青島至香港的包機飛行。並且還擁有配套的現代化的設施，包括建有總面積為七千三百多平方米的永久性的機庫。目前平均每天運送旅客達九千多人，貨物達四百噸。

日前，記者獲悉中國東方航空公司已被正式批准為國際航空電信協會的會員公司，這是除中國民航局外，第一個加入國際性組織的航空公司。國際航空電信協會成立於一九四九年，由世界各國空運企業聯合經營的非政府性企業，是專門為航空公司提供國際電信、數據處理服務的非盈利的電信組織，行政機構設在巴黎，參加該組織的航空企業已達三百三十三個。

對獨資急增的兩種看法

黃耿

今年一至四月，廣東省的利用外資情況並不理想，無論是合同宗數還是協議利用外資金額，都比去年同期有較大幅度下降。不過，外商獨資項目卻有一枝獨秀之勢，廣東省今年頭四個月共引進外商獨資項目一百六十宗，增幅超過一倍。

在整個投資氣氛還比較低沉的情況下，獨資項目大幅增加是人感到意外的。獨資項目大增，表面上的原因是外商在粵的投資信心已加強，不再需要找一些中方夥伴來應付各種各樣的問題，故投資方式也隨之而「升級」。

實際上，獨資項目大增是與現時國內的投資環境有直接關係的。一方面是國內各單位普遍仍缺乏配套資金，難以和外商共組合資企業，在找不到合作夥伴的情況下，外商只有自辦獨資企業。另一方面，台商大量湧入亦令獨資項目增加，因為台商一直不太願意與大陸方面共同合作，故設廠時較傾向於獨資形式。

究竟獨資項目大增是好事還是壞事，現時還是有爭論的。持肯定意見的認為，獨資是一種較高級的利用外資形式，同時又不需要中方投入資金。持相反意見的認為，中方在獨資項目中只能得到一些稅項收益，數額有限，而現時的獨資企業又多是一些低檔次的小型加工項目，與廣東的利用外資政策也不太配合。

台灣五月輸入黃金減 比上月份下降一成三

【本報訊】據外電報道，由於台灣股市下跌之故，五月份台灣入口黃金比四月份減少一成三，只有十一點三八公噸，共值一億三千一百萬美元。

而由今年一至五月份，台灣入口黃金共為六十一點三三公噸，總值七億五千七百萬美元，低於去年同期的八十四點八九公噸及十億零七千萬美元。

五月份所有的入口均是私商報關的，官方沒有買入。不過，儘管該月入口量較四月份減少，但有跡象顯示，在五月底金價下跌時，入口數量出現增加，而之前的淡靜，實和股市下跌，一些投資者要沽金以補孖展有關。

但五月底需求的回升，也和股市止跌及回揚，刺激部分需求增加所致。

石化儀器展覽會 深圳十月份舉行

【本報訊】籌辦今年十月在深圳舉行的「九零年國際石油化工儀器儀表和計算機軟件展覽會」的籌備組，於明天至本月十四日在港舉行招展會。

為介紹和引進先進的石油化工儀器儀表和計算機軟件，推進這方面的技術經濟交流和合作，中國石化總公司深圳開發公司和香港特力油品有限公司共同主辦這次展覽會。展覽會的主要內容是石油和石油化工生產、檢驗、科研、購運、計量、節能、環保、安全、防腐蝕等各類儀器儀表和用於生產過程、設計科研和經營管理的計算機軟件，同時還將舉辦各種技術報告，產品介紹等交流活動。

台商在海外投資 首五月增逾四倍
外商在台投資降百分七

【本報訊】路透社台北電，台灣投資委員會發言人高新洋（譯音）表示，今年頭五個月，台商在海外的投資額達四億五千六百萬美元，比去年同期增加四點八七倍。不過，一些當地的經濟學家認為，台商實際的海外投資額，會是當局公佈數字的五倍，因為不少台商為逃避稅項，是以非正式途徑進行海外投資，而這部分投資是無法統計的。

高新洋稱，台商今年頭五個月的海外投資，仍以東南亞地區為主，其中在馬來西亞是九千三百萬美元，在菲律賓是九千一百萬美元，在美國是七千三百萬美元，在泰國是一千六百萬美元。

在台商不斷進軍海外的同時，到台灣投資的外來資金卻有所減少。高新洋稱，今年頭五個月的台灣所吸收的外來投資，只有八億二千四百萬美元，比去年同期下降百分之七。估計今年台灣只能吸收外來投資二十億美元，對比去年的二十四億二千萬美元，減少百分之二十一。

中信與台天地公司聯手 就大陸房地產提供諮詢

【中新社香港六日電】為了適應台灣投資「大陸房地產熱」的需要，日前中信香港分公司台胞經貿諮詢服務部與台灣天地通諮詢有限公司就聯合諮詢大陸房地產達成協議。

中國國際信托投資公司香港分公司台胞經貿諮詢服務部總經理劉世平對本社記者說，為了使台商在投資大陸前有充分準備，雙方將透過媒體，定期提供有關大陸各地區投資環境、土地轉讓政策及房地產行情數據等熱門商情，聯合負責在大陸實地接待台商、參與談判，並協助解決有關的法律糾紛。

劉世平介紹，該部在大陸設有台胞經貿諮詢信息網，各有關省、市的三十一個經貿單位參加了信息網，可為台商提供準確的信息。天地通諮詢公司在過去的六個月中，已簽下十六億美元的台商房地產意向書和合同，該公司是台灣極具權威性的大陸商情諮詢中心。相信，雙方的合作，必將為台灣的房地產商人提供更多的方便。

台灣漁業面臨困境 擬與大陸合作養鰻

【香港中國通訊社六日電】台北消息：台灣省漁業局長胡興華昨日表示，台灣漁業正面臨困境，當局日內將研商與大陸合作的可行性，尤其是在鰻魚養殖方面。

胡興華表示，兩岸漁業目前最具可行性的合作項目是鰻魚養殖，台灣鰻魚外銷日本原本一直是最大市場，但近年來大陸活鰻輸日已居重要地位，台灣因而改在加工鰻方面下功夫，業績雖然仍能維持，但已感受到壓力。目前台灣方面的構想是，以台灣的養殖技術配合大陸的資源及低廉勞力，進行鰻魚間接合作。

據悉，台灣漁業技術良好，但土地及人力有限，去年漁業生產量為一百三十七萬公噸，而大陸生產量為一千萬公噸，胡興華認為，若借助台灣技術將大陸每年漁業量提升數百萬公噸不是難事，如果兩岸能適度合作，應是兩蒙其利的事。

惠康在上海開設分店
為上海最大超市定本年底開幕

【本報訊】本港大型超級市場連鎖店惠康將於上海商城開設在中國境內的第二間分店，將會是上海市內規模最大的同類型店舖，並計劃在本年內開幕，提供多種類進口食品。

上海商城位於上海市中心。該商城總經理范城琴表示：「惠康開幕後，市民和旅客都可以在上海享受在西方超級市場購物的樂趣，既方便，又舒適。」惠康在香港及亞洲經營一百七十多間超級市場，為牛奶國際控股公司的附屬機構。

上海商城是上海首個多用途發展計劃，規模亦是全市之冠，整個商城包括：由香港里拉國際集團管理的波特曼飯店；兩幢提供四百七十二個單位的住宅大樓；二十五萬平方呎寫字樓面積，可容納一千名觀眾的劇院。

上海商城總經理范城琴（左）與牛奶公司亞洲區總裁李奇峯簽約儀式。

紹興明在穗辦展銷會

【本報訊】浙江省紹興縣將於本月八日至十日，在廣州市先烈中路八十五號的浙江大廈富春賓館舉行商品展銷會，一展魯迅故鄉的經濟發展新貌。

紹興是中國文化巨人魯迅的故鄉，是越國古都，是我國歷史文化名城之一。她位於浙東寧紹平原，是我國著名的魚米之鄉。紹興酒（黃酒）、絲綢、茶葉，是紹興馳名中外的「三絕」。紹興，又為我國的沿海經濟開放區。改革、開放以來，紹興的工農業生產和對外經濟貿易，有了迅速的發展。去年，該縣工農業總產值六十一億七千萬元，是全國八個財政收入超三億元的縣之一。

紹興縣的工業生產已擁有相當的規模，形成了紡織、絲綢、印染、釀酒、製茶、食品、機械、化工、電子、儀表、工藝美術、皮革、服裝、建材、礦產、冶煉等多行業、多門類的結構。全縣有百多個產品獲國優、部優和省優稱號。出口產品二百多種，銷往一百多個國家和地區，去年外貿出口交貨值達四．五億元。

這次來穗參展的有該縣名、優、新、特和出口商品近千種，包括針紡織品、真絲綢緞、經編織物、高級時裝、工藝品、日用百貨、電子儀表、汽車配件、五金機械、醫療器材、化工原料、名酒食品等二十個大類。交易方式採用批零兼營、購銷結合、現貨成交、期貨訂購、物資串換的辦法。

1989年 江聯機一號 江聯機二號 快船
香港⇄江門
天天收貨
下午開航
兼營門對門及中轉運輸
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文景樓47號3字樓
電話：7709563（4線）
江門外海碼頭 354499 391440
FAX:7821245 TELEX:50127 LPCL HX

M.V."BOONKRONG I"
美上美　六月十一日落貨　六月十二日開行　直透：曼谷
M.V."MAH F"
美西美　六月十七日落貨　六月十九日開行　直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5485749 5404590
千諾道西八十八號

國恒運輸有限公司
GUOJI TRANSPORT CO., LTD.
中環信德中心2706室　電話：858 4348

廣州經濟技術開發區
國際運輸實業有限公司
International Transport Enterprise Co. (GETDD) Ltd.
香港←→黃埔←→廣州（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號
專門承運經黃埔進出口各類危險品
兼收黃埔至武漢／成都火車貨（整箱貨）

天津天新國際貨運有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN
香港—天津（新港）貨箱／雜貨班輪

青島華青船務有限公司
NOTICE TO CONSIGNEE
收貨人須知
"QING HUA" VOY.9
「青華輪」
大約到港日期8/6/90
總代理：廣威船務有限公司
地址：香港文咸東街68–74號興隆商業大廈15樓
電話：8152178　傳真：8150128
★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152–155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5 440555
圖文傳真：5 412084　查詢熱線：　代理部：5 440557
★ 各收貨人注意 ★
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
六月七日上午由海口抵港 船泊汕崃地 八日下午直放海口
浙鵬 M. S. "ZHE LI" V.9
六月七日上午由寧波海門抵港 船泊西錨地 即日上午開卸
☆請盡速到上述地址辦理提貨手續☆

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M.V. "SUNNY VENTURE" V.48
到港：六月十日　啓航：六月十一日
直航：納閩、古晉、汶萊、亞庇、山打根、斗湖
M.V. "ESPER ANZA ACE" V.10
到港：七月八日　啓航：七月九日
直航：古晉、納閩、汶萊、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣嘉德圍2號利高貨倉　電話：3486183
貨櫃站：青衣路地段3054　電話：4332188
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
業務部：8615503　文件部：8615571

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司（湛江分公司）（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel：8591638
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳眞：5591593

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Jiangsu Branch
香港⇄張家港，南京
集裝箱班次（兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨）（每月二航次）
船名　航次　收貨期 CFS CY　截貨期 CFS CY　到　離港
易勁 TRADE VIGOUR V50/51　—　—　7/6　9/6
易勁 TRADE VIGOUR V52/53　17/6　19/6　20/6　21/6　23/6
收貨站：CY：現代貨箱碼頭有限公司
CFS：宏光貨柜碼頭有限公司　電話：481 8038　433 8622
香港⇄張家港／南通
散貨班輪（每月每港一航次）
天湖山 TIANHUSHAN V.9017　—　—　7/6　9/6
天湖山 TIANHUSHAN V.9019　18/6　20/6　21/6　23/6
收貨站：宏光貨柜碼頭有限公司　電話：481 8038　775 0235
請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續
鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
香港干諾道西21–24號海景商業大廈14樓1404–5室
Tel：5583112　Fax：5 596201

一九九〇年六月七日
時間表
惠刊廣告 請撥電話：五七三六二一八

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.33	91	9.30	10.48
98	9.00	12.18	93	11.20	12.38
92	12.25	15.43	95	17.27	18.45
94	2.25	17.43	97	19.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.45	10.30	101	7.00	9.17
214▲	8.40	11.15	543▲	7.35	12.14
68	10.08	12.27	103	7.40	10.15
104▲	11.00	13.14	81	8.45	10.44
82▲	11.50	13.42	83	9.44	11.43
84	12.36	14.35	105▲	10.15	12.32
544▲	12.55	18.25	77	10.50	12.49
106▲	13.28	15.20	85	11.40	13.39
12	14.21	16.45	215▲	12.30	14.46
86▲	14.39	16.31	501	10.15	15.34
216▲	15.19	17.55	87▲	13.54	15.46
88	16.22	18.21	107▲	14.30	16.41
502	16.32	22.08	89	15.30	17.29
108	17.14	19.55	11	15.45	17.44
90	18.20	20.19	109▲	16.23	18.15
78	18.47	20.46	67	17.50	19.49
110	19.25	21.54	111▲	17.45	20.12
102	20.21	22.20	211▲	18.35	21.02
112	21.20	23.19	213	20.12	22.11

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲准）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	5.00	21.00	5.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓬萊湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30 雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30 雙	8.30	17.00	6.00單31停
	銀山湖	8.30	13.30 單	13.30	18.30
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	14.00	19.00 單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.1[illegible]
	順德	9.00	[illegible]	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	逸仙湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	滄湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月1,5,7,9,27,29日		5月4,6,8,10,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月2,4,6,14,16,18,20,22,25,30日		5月1,3,5,13,15,17,19,21,23,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	15.30	18.40
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		5月3,5,7,10,12,14,17,19,21,26,28,31日		5月2,4,6,9,11,13,16,18,20,25,27,30日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		（經梅11）開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二,五）	15.00	9.00（逢一,四）
	海鷗號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00（雙日）17.00		7.30（單日）16.30	
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社 5220450　旺角分社7895800
筲箕灣分社 8854728　觀塘分社3451338
北角分社 5650370　紅磡分社3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社4755367
荃灣分社 4991433　沙田分社6917261
廣旅：（銅鑼灣）8393916　（彌敦道）3810311
珠江：（上環）8583876　中港客運碼頭7361179
港中飛翼：訂票5232136　桂江船務5480293
國旅（總公司）7215317　（香港分社）8104282
油蔴地小輪：5423038　益豐船務8591122

中國遠洋運輸公司

總代理：招商局貨櫃航運有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152－155號招商局大廈3字樓　電傳：52098 CMCL HX
業務部 電話：8150033 5432269　FAX：8158206　81212 CMCL HX

香港←→中國各大港口

全貨櫃定期班輪航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	YANG FENG KOU	129	13/6	14/6
	PING XIANG CHENG	389	23/6	24/6
新港	TANG HE	67	14/6	16/6
	PROSPERITY RIVER	14	20/6	21/6
	XIONG YUE CHENG	392	24/6	25/6
	WEALTHLY RIVER	12E	3/7	4/7
上海	LIN JIANG	332	15/6	16/6
	CHUN HE	49E	22/6	23/6
	LIN JIANG	334	1/7	2/7
廈門/福州	HAN ZHONG HE	162	20/6	21/6
黃埔	AN TAO JIANG	40	14/6	15/6
	LING QUAN HE	88	21/6	22/6
張家港	HUA YING	9017	19/6	20/6
大連	SHUN JIANG	307	26/6	27/6
	WEALTHY RIVER	12E	3/7	4/7
廈門	HAN ZHONG HE	160	15/6	16/6
汕頭	HUA JIA	9045	20/6	21/6

＊承辦貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務
＊承辦國內外經香港中轉業務

安全快捷·航次最多·價格廉宜·歡迎垂詢

文件部電話：5435511（內線361、378、372）

FLT Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House 香港中環怡和大廈938室　Tel: 846 8698
As Agents for: Allpoints Maritime Inc. Interpacific Transports S.A.
Tel: 846 8672 (Outbound) 846 8674 (Inbound)

FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE
中國內地 PRC Ports ⟨FCL⟩ 香港 HKG ⟨FCL/LCL⟩ KEELUNG 基隆 / KAOHSIUNG 高雄 / BANGKOK 曼谷
＊運費特廉　＊毋需換櫃　＊安全快捷　＊航次頻密

HONG KONG（香港）⇌ KEELUNG（基隆）; KAOHSIUNG（高雄）

船名	收貨	截貨	到一離港
MILD UNION V.9026（通聯）	NOW	8/6	9—10/6
MILD OCEAN V.888E（通洋）	5/6	10/6	11—12/6
MILD VICTORY V.888E（通利）	12/6	17/6	18—19/6
MILD TRAN V.9024（通運）	14/6	19/6	20—21/6
MILD UNION V.9028（通聯）	22/6	27/6	28—29/6
MILD OCEAN V.9020E（通洋）	25/6	30/6	1—2/7

CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ TAIWAN
† FCL service + continual receiving
† Service with/without transloading of container

HONG KONG（香港）⇌ BANGKOK（曼谷）

船名	收貨	截貨	到一離港
MILD OCEAN V.888W（通洋）	13/6	18/6	19—20/6
MILD VICTORY V.888W（通利）	19/6	24/6	25—30/6
MILD OCEAN V.9020W（通洋）	2/7	7/7	8—9/7
MILD VICTORY V.9020W（通利）	11/7	16/7	17—18/7

1. CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
2. TAIWAN ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
† FCL Service
† Service with/without transloading of container

CY TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co. Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot — Outbound　Tel: 497 8730
— Inbound　Tel: 462 0630

CFS TERMINAL:
Tuen Mun Hoi Kong Depot — Inbound & Outbound　Tel: 454 4101.

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 訂船位及查詢請電：846 8683 846 8080 846 8679

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House　電話 Tel:8449198
香港中環怡和大廈9樓 918室
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency. Tel:559965

天津（新港） Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／雜貨班輪）
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、西安及華北一帶（雜貨及併／整箱貨）

HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港
TIAN CHANG(天昌)V.42W	NOW	8/6CY	9/6
TIAN YUE(天躍)V.142AB	NOW	8/6	8-9/6
TIAN YAN(天燕)V.103AB	即日	12/6	14-15/6
SKY HOVER(天翔)V.27AB	11/6	16/6	18-19/6

承接大批集裝箱貨 直航秦皇島
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 （CFS）電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司 （TRS）電話：4675583
CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD. TEL:4011188

天津（新港） China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER（貨箱／雜貨班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等……

"CONTAINER SERVICE"
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
TRADE RELISH易津V9010N	12/6	17/6	19-20/6	GREAT BEAUTY大美V9009N	8/6	13/6	15-16/6
TRADE RELISH易津V9011N	25/6	30/6	2-3/7	GREAT BEAUTY大美V9010N	21/6	26/6	28-29/6

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325
CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325

上海 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation. 環亞（上海）國際貨運公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE（雜貨班輪）
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
SAN JIANG三江V9017	即日	9/6	8-11/6	SAN JIANG三江V9019	20/6	26/6	25-28/6
XIANG JIANG湘江V9019	9/6	15/6	15-17/6	XIANG JIANG湘江V.9021	25/6	1/7	1-3/7

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）　電話：4675583

上海 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
MILD VICTORY(通利)V9019	即日	7/6	4-9/6	MILD SPLENDOUR(通展)V9003	即日	12/6	6-14/6
MILD TRAN(通運)V9023	即日	9/6	6-11/6	MILD UNION(通聯)V9027	14/6	19/6	9-21/6

CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.　收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4011188

廣州（黃埔） China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司

HONG KONG ⇌ HUANGPU (GUANGZHOU) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港⇌黃埔（廣州）　貨箱／散貨駁船
Also accept large shipment for Guangzhou Coastal Area　兼收廣東省沿岸地區大宗貨物

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V9052	13/6	14/6	14-15/6	穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V9050	8/6	9/6	9-10/6

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）　電話：4675583

渣華郵船公司

渣華（香港）有限公司
香港辦事處 電話：5455633/8529500
葵涌辦事處 電話：4811331
澳門代理 殷理基洋行 電話：511888

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN CLOON	6月30日
	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	7月30日
東非 毛里求斯	NEDLLOYD MAURITIUS	6月16日
	NEDLLOYD VAN CLOON	6月30日
南非	VAAL	6月8日
	NEDLLOYD COLOMBO	6月20日
加勒比海 拉丁美洲	NEDLLOYD VAN NECK	6月11日
	NEDLLOYD MAURITIUS	6月25日
	NEDLLOYD VAN NOORT	7月11日
南美西岸	NEDLLOYD VAN NECK	6月11日
	NEDLLOYD VAN NOORT	7月11日
南美東岸	NEDLLOYD MAURITIUS	6月16日
	NEDLLOYD SEOUL	7月16日
紐西蘭	NEDLLOYD DELFT	6月8日
	NIHON	6月15日
	NEDLLOYD DEJIMA	6月22日
	BUNGA SURIA	6月29日

SO 星海（葵港）船務公司 STAR OCEAN SHIPPING CO.
(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Limited)

香港⇆汕頭專線（貨箱及散貨）

兼收：廈門、澄海、三百門、揭陽貨物（定期航班）
船名：粵平101 粵平102 粵平103 澄海1 澄海2 澄海3 廈水運14 廈水運25 廈水運20 興化101 興化102
汕頭專線爲方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務。大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻。

香港⇄湛江 每十天一航次（定期航班）
兼收 水東（茂名）散貨

承辦中國對外聯運服務
・簽發全程提單　・豁免香港中轉簽證
・中國對外全程運費報價
陸路運輸 ＊專線往來汕頭冷凍箱拖車（備有發電機拖架）
＊本地運輸，船邊貨物裝卸交收服務。

電話：7362121　傳真：7362268
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室 Telex: 45392 STKKS HX

海南國際航運公司
HAI NAN INTERNATIONAL SHIPPING CO.

定期貨櫃及散貨服務 海口⇆香港⇆世界各地

船名	航次	收貨	截貨	離港
海成1號	V9015	6/6	9/6	10/6
海成1號	V9017	16/6	19/6	20/6
海成1號	V9019	26/6	29/6	30/6

收貨站：九龍紅磡CCL倉（即紅磡海港倉）
香港代理：德成貨運有限公司
地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓　電話：8588131　傳真：8588266

惠刊廣告 請撥電話：五七三六二一八

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓　電話：8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
新港	唐河	68	13/6	16/6
上海	臨江	332	13/6	16/6
上海	春河	49	20/6	23/6
青島	平鄉城	385	9/6	13/6
青島	楊芳口	139	10/6	13/6
黃埔	安濤江	40	12/6	15/6
張家港	華盈	9017	17/6	20/6
廈門	華佳	9045	13/6	16/6
廈門	漢中河	162	18/6	21/6
大連	順江	305	9/6	12/6
汕頭	華佳	9043	8/6	11/6

兼收：華南、華北各地散雜貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

佳運船務有限公司
GRAND LUCK SHIPPING LTD.
香港上環蘇杭街77-81號天祥行大廈1107室
Rm. 1107, Tien Cheung Hong Building, 77-81 Jervois St., Hong Kong.
Tel: 542 2298　Fax: 542 2673

《香港至中國港口整櫃及散貨服務》
廣州、黃埔、蘭石、江門、中山、容奇、
汕頭、廈門、福州、蛇口、海口、湛江、
上海、大連、青島、天津新港
★專業經營香港至中國各省市鐵路運輸★
★包卡及零擔服務★
承接陸路運輸往／來廣東省各地
提供本地拖運及拆轉櫃服務
兼收中國至世界各地—整櫃及散貨服務
★簽發全程提單★

得力貨運有限公司
Dynamic Freight Services Ltd.
怡和太平洋屬下機構

業務範圍
定期全貨櫃／散貨航線（無需轉櫃）
大宗貨及重型運輸
天津、大連、營口、上海、廣東 ⇄（香港）⇄ 亞、美、歐、澳、非各洲
上海、華南 ⇄（FOB/CIF）⇄ 台灣
兼提供門對門、倉儲、單證申報服務
及即時簽發保險保單。

船位充足 歐洲 美國
Tel: 563 5900
Ext:29 韓國偉先生
Ext:32 毛偉明先生

怡和傳統穩健可靠
地址：香港鰂魚涌糖廠街28號康和大廈4樓　電話：563 5900, 565 8839　國文傳真：564 7434　電傳：72945 DSERV HX

BRUNEI ASIA LINE
文萊沙巴砂勝越特快航線
★兼收12／20／40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口★
及安排全卡板服務往古晉、詩巫及斗湖

船名	落貨	開行	航線
士必鉅輪 SPECO GIANT V.49/90	13/6落貨	14/6開行	直航：汶萊、古晉、詩巫
士必金輪 SPECO KING V.77/90	18/6落貨	19/6開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
華松輪 HUA SONG V.27/90	26/6落貨	27/6開行	直航：汶萊、古晉、詩巫
士必貴輪 SPECO QUEEN V.55/90	3/7落貨	4/7開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運橋　貨箱7366369
澳門代理：興記行 直安街11—13號 電話：556113　散貨7352131
總代理：國光船務公司 九龍彌敦道23-25號瑞興大廈902室
電話：7391911 接單及文件部　7224868 船務部

在大公報刊登廣告 收費廉 效力大

新一代公路石壆構造 盛沙鐵箱取代混凝土

發生意外時可防止車輛翻側及抵消碰撞力

特稿

建設在高速公路中間的「路隔障」，一向是以堅固、經濟和容易建造為原則，其外形設計亦由最初的木欄柵、鐵欄杆發展到目前已用了三十多年，用混凝土建造名為澤西（Jersey）的路隔障。

根據最新消息，一間美國公司最近設計了另一種名「新一代」的路隔障，它既能吸去車輛的撞擊力，又能使撞過來的車輛不致因碰撞而翻側。在公路上的試驗結果顯示，「新一代」較「澤西」安全，而美國聯邦政府已批准採用此路隔障。

「新一代」路隔障是用鉛水鐵板（Galvanized Steel Sheet）造成鐵箱，並將砂礫、石子，甚至少量混凝土放於其中，再將此等鐵箱連續排列裝設於公路中間而成路隔障。混凝土建造的路隔障質硬堅固，不會因車輛的碰撞移動分毫，反觀「新一代」路隔障一旦被車輛碰撞，由於它是由很多鐵箱組成，故會較易變形，更由於鐵箱內只盛有沙或碎石，重量不及混凝土造的「澤西」路隔障，一旦被撞，自然會稍為改變其位置，鐵箱的變形及改變位置，間接將車輛的撞力吸收及消解其來勢，更由於部份鐵箱被撞而移位，使整條路隔障不會全被撞毀。車輛撞於其上就如撞在一個大大的墊褥般，由於車輛的衝力大部份被消除，減弱了的車輛去勢得以發洩，繼續滑行，避免發生翻車危險。

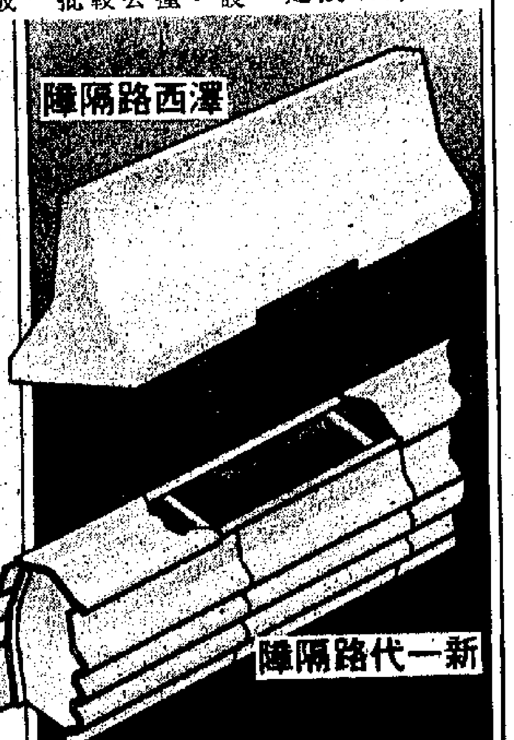
最近一次在佛羅里達州的實地試驗，他們發覺車輛撞向「新一代」路隔障時，雖然會受損，但卻較撞向「澤西」混凝土路隔障的受損程度小百分之六十，車輛撞向「新一代」路隔障時，所引起的翻車機會微乎其微，而公路上交通意外死亡和重傷的情況多由於車輛撞在路隔障後翻車所引起。

根據實驗結果，一輛千八百磅的康達思域，以時速七十哩、二十度的角度撞向新一代路隔障後，汽車會順勢停車，而汽車的四輪，在整個碰撞過程中均平穩地貼地而行。相反的，在同樣情況下，「澤西」路隔障之底部則成為斜坡，將向之衝撞的車輛的去勢加強，使汽車衝上半空而翻側。

另一個實驗證明「新一代」路隔障的效用更明顯。一輛四萬磅的貨車，以時速五十哩撞向「澤西」路隔障，除該車撞毀外，車上的貨物散滿地上，但當加倍載重量的貨車撞向「新一代」路隔障時，該路隔障竟能將車的撞力消解，並安全地引導貨車滑離而不致翻側。

上述兩種路隔障的功能，皆取決於其外形設計及結構。「澤西」路隔障用混凝土建造，其橫砌面外形如一個頂部拉長了的三角形，其左右兩臂微向內彎構成斜面，車輛撞於其上，車輪就如路上滑板般，使車輪離開地面懸空，容易造成翻側意外，更由於體積巨大笨重，車輛撞在其上，它亦不會移動而做成硬碰現象，受損的當然是車輛。反觀「新一代」路隔障是用鉛水鐵板嵌成的鐵箱，內載碎石或砂礫，鐵箱不是「實心」建築物，具彈性，被撞擊時會凹下，吸收了部分撞力，箱內載有砂石既有穩定作用，又不如混凝土造的「澤西」般笨重，車輛撞來時由於體積較輕，路隔障會向後移再減低車的撞力，使車輛順勢滑行減少翻車機會。

談文



科學
逢星期四出版

改變脫氧核糖核酸成份 提高馬鈴薯蛋白質含量

在南美洲，馬鈴薯是大部份人的食糧，與其他的穀類食物一樣，馬鈴薯所含的蛋白質成份並不足夠。

氨基酸是製造蛋白質的主要成份，在用來製造蛋白質的氨基酸分子之中，人類只需要其中的八個，便足夠全日的養份。對於發達國家的人來說，他們的食物以肉類和奶類為主，營養已經相當足夠，但是，對於發展中國家來說，人們的糧食以穀類為主，在所需的八個氨基酸之中，他們往往只得五個。

為了改善蛋白質不足的現象，美國路易斯安那州大學一名生化學家積尼斯，綜合出一種遺傳因子，加強蛋白質成份，使到蛋白質的成份比蛋類和奶類食物還要多。

積尼斯打算下一步的工作，是將遺傳因子注入細菌之內，再利用細菌來感染馬鈴薯的脫氧核糖核酸。

積尼斯的初步試驗只是成功了一部份，新的遺存因子所製造出的蛋白質成份，並不如預期般豐富。很明顯，這是因為遺傳因子並未能進入馬鈴薯的脫氧核糖核酸細胞的控制範圍（指脫氧核糖核酸細胞的其中一截，用以控制附近遺傳因子的活動）。不過，積尼斯最近成功地將這種遺傳因子移植往其他穀物，因而使他有信心，終有一日馬鈴薯亦可成功接受移植。

其實，在積尼斯的不斷研究之後，馬鈴薯的抗病能力亦大大提高，從而亦令馬鈴薯製造蛋白質的功能相應改善。

積尼斯的基本目標是打擊那些會令植物枯萎的細菌。通常，一棵植物即使只感染到幾個此類細菌，便會在十天之內死亡。這種疾病每年都令世界各國的穀物收成損失數以十億計，所摧毀的馬鈴薯數量相當於產量最少的國家一年的收成。

經過五年的研究和實驗，積尼斯成功在馬鈴薯的遺傳因子中製造一種生化物質，叫做縮氨酸，這種縮氨酸能夠有選擇性地殺死有害的細菌，而不會對有用的細胞帶來傷害。現在，積尼斯又在研究這種縮氨酸能否在進食之後，保留在人體腸臟之內，以增強人體的抵抗力。

由於以前的研究有成果，積尼斯相信，類似的細胞移植研究，可以應用於增加蛋白質方面，而他預期到一九九二年時，新品種的高蛋白質馬鈴薯將會收成，如果此類馬鈴薯被證實是安全及富於營養的話，發展中國家將可於一九九六年享用得到，繼續成為第三世界最普及的糧食。

小金

含豐富蛋白質的超級馬鈴薯快將面世

科海無涯

粲粒子的啓示

——原子內望之四十四

潘昭強

物理學家認為在超高能量的環境下，四種基本力是統一為一種的。可是要驗證這個推論，真是談何容易。不過自然界也會偶然洩露少許線索，讓發現它們的實驗者，好拿來給理論家對證。一九七〇年時，粒子物理學家格萊肖等人，提出有第四類夸克存在的理論。在此之前，科學家已發現三類夸克：上、下和頂（又稱為「真」）。格萊肖將第四類夸克命名為「粲」。他們推論，有了「粲」夸克，便開啓了統一電磁力和弱核力的門徑。格萊肖描繪的「粲」夸克是這樣的：一個「粲」夸克和一個反「粲」夸克（即一對正反夸克）構成一個「粲數」中和的「粲粒子」，可以類比為一個由質子和電子組成的氫原子，不過這個粲粒子是不穩定的，要是正反兩個粲夸克挨得太過接近，便會湮滅。

粲粒子的另一個性質，就是正反粲夸克可以依不同的能量軌跡，情形也和氫原子的質子和電子相若（電子能量高，便以較遠的軌跡繞質子運行，電子的能級低，軌跡便靠近質子）。正反粲夸克若以高能級軌跡運動，便構成一個質量大的粒子（能量可轉換為質量）。當正反粲夸克互相靠攏時，它們釋放能量。這能量會轉化成介子、電子或光子等粒子。最後，正反夸克湮滅，能量又轉化成為質量較少的粒子。

一九七四年，美國加州史丹福大學的黎克特，和紐約布祿希文實驗所的丁肇中，分別發現兩個質量很大的粒子。黎克特是在電子和正電子對撞湮滅實驗中，發現這種質量太壽命長的粒子。因為它衰變時，分解出來的粒子的途徑很像希臘字母「ψ」，黎克特便叫它做「ψ」粒子。

布祿希文的丁肇中，則在高速質子撞擊鎖靶實驗中，發現這重粒子的蹤迹，命名之為「J」粒子，取其近似「J」字。後來證實，「J」和「ψ」都是同一種粒子，重有質子的三倍。這粒子就是格萊肖預言的粲粒子，只不過是最低能級的狀態。在這個最低能級狀態下，粲粒子已有相對較長的壽命，反映出將夸克「幽禁」的强核力，應隨能量提升而減弱。這是將基本力作「大統一」的過程中重要的一步。（下期待續）

國際科壇

藉接收電波預測地震

史丹福大學物理學家費沙．史密夫與美國海軍定下了合約，專門接收極低頻的電波（低於十赫）。海軍對這些極低頻電波感到興趣，是因為這些頻道只會受到很少的自然干擾，適合用來作為潛艇之間的通訊。

費沙．史密夫在美國加州南部一處僻靜地方裝置了這種電波的接收器，經過兩年的收聽之後，他的感應器偶然接收到一些來自大氣層高處的聲波，這些干擾是因為來自太陽的活躍粒子擾亂了那裏的磁場。

直至去年九月，情況開始有所轉變，接收器所收到的電波開始雜亂。去年十月五日，接收器所收到低於一赫的電波訊號較以往多了二十至三十倍。其後，電波訊號的數量開始減少，直至十月十七日，這些電波只有正常的五倍水平。不過，同日的下午，又激增至正常的二百倍水平。三小時之後，三藩市地區發生强烈地震，而震央距離電波接收器所到地只有四哩。

究竟兩件事是否巧合呢？費沙．史密夫認為並不是。他說：「我們從未見過這樣的電波訊號。」不過，亦從來沒有人清楚接收過來自地震的電波訊號。地震學家在研究預測地震方面，嘗試接收一種來自地殼的電波——叫做大地電流，但只是一種很微弱的訊號，是來自地震前地殼移動所發出的轉變，因為當地殼移動時，地下水亦隨着移動，而由於水份是高導電體，因而能夠滲越石頭，傳送出電流，而這些電流可能會釋放出可量度的電波。

地質學家亦曾嘗試尋找其他方法來預測地震，例如井水的水平及從飼養動物的行為來預測地震，但始終並無有效的方法。

因此，費沙．史密夫的收穫吸引了地質學家的注意，希望藉此找出有效的預測方法，而費沙．史密夫對此是表示樂觀的，現時，他正等候着下次機會的來臨。

敢行

美蘇發展噴射機計劃

工業科學

一間由美蘇合作的公司，公佈了一份比音速快二倍的噴射機的詳細設計資料，並希望在一九九三年進行第一次試飛。計劃中的航線是往來美國及太平洋沿岸國家。為符合商務的需要，機艙的體積將參照墨西哥灣流公司最受歡迎的Ⅳ形飛機，噴射機並可連續飛行五千里。

蘇聯的合夥公司——Sukhoi設計局將負責主要的飛機構架工作，Sukhoi是一間擁有設計高性能戰鬥機豐富經驗的公司，並已投資十億美元在研究工作上，其中主要目的是減低超音速飛行時所產生的巨大聲響，令飛機能夠在人口稠密的城市上空飛行。

美國的墨西哥灣流公司將負責航空電子學、噴射機的內部裝備、飛機引擎用汽油、物資供應及獲取西方國家的設計認可。引擎發展方面，將會由勞斯萊斯及蘇聯的呂嘉（Lyulka）合力研究。而以往墨西哥灣流公司所有的噴射機引擎都是由勞斯萊斯廠生產。

黎芳

如果這次計劃成功，美蘇兩間公司將致力開拓一些乘客量比較少而利潤較高的航線市場。

新科技

世界最小的耳內助聽器

一間西德公司利用最先進的微電子學，發明了全世界最輕巧的遙控耳內助聽器。助聽器是根據人類內耳結構所設計，所以最近可放置於使用者的聽覺半規管一毫米之外，不被別人發現。

相對舊的助聽器，新設計可省却百分之二十空間。省下來的空間可加設自動干擾遏止器，令使用者在嘈雜的環境下都可清晰聽到別人的對話。新發明的另一優點是它的超音波遙控裝置，包括聲量及其它調節，不再需要傳統的紅外線或長波傳送遙控，使用超音波遙控時，毋須配備天線或兩極真空管，令配戴者更為方便及不易被人察覺。

用說話與電腦溝通

西德一間公司在通訊設備方面作了一個嶄新的突破，只要配上一組適合的軟件，人類便可用聲音控制機器或與電腦溝通。

系統的主機是由一個擴音器及顯示螢光幕組成。使用者可完全依賴說話操作電腦，而電腦的反應則可由螢光幕顯示出來及經由軟件紀錄下來。

據該公司的總設計師指出，新發明可廣泛應用於工商界，特別在電腦化的聲控機器上。

雅思

右圖：世界最小的耳內助聽器
左圖：用說話與電腦溝通的傳達儀器

資料室

加州發現「年輕」石油

研究人員最近在加里福尼亞灣附近發現一些「年輕」的石油，這些石油是由少於五千年前被埋藏的有機物所演變成的。

石油的形成是由於有機物遇到高溫而演變成的，在高溫之下，有機物質產生了化學反應，令有機物裏面的氧氣消失，並演變成為氫氣。

通常，這個步驟會在內海海藏及河流三角洲一帶發生，因為這些地方的沉積物特別多，在沉積過程當中，沉積物的溫度會越來越高，當沉積物被越來越多泥漿覆蓋時，泥漿底下的溫度亦會越來越高，數百萬年之後，沉積物的厚度可能會多達數萬呎。

但是，在加州的瓜亞瑪斯盆地，上述的演化過程被發現大大地縮短了。地球化學家在瓜亞瑪斯盆地發現一層由浮游生物屍體堆積成的橄欖綠色的泥沼層，厚達一千五百呎，但並不足以透過正常方式製造成石油。不過，科學家發現，在綠色泥沼之中有一些氣泡冒升，他們確定這些氣泡是來自地下溫泉水。

在瓜亞瑪斯盆地，海床的岩層被聖安德魯斯斷層分成兩個部份，而溶岩則從地底向上升，將兩邊海床之間的空隙充塞，並因而產生溫泉，以及加熱了泥沼層的溫度，使泥沼維持於六百三十五度的高溫，在如此高溫度的情況下，只要在數千年間，石油便會形成。不過，由於受到雨水冲積，沉積物很快便被埋起，沒充份時間進行氧化，所以，科學家並不預期在一層層的空隙之中能夠有石油發現。然而，在其他地方的斷層，例如是塔肯亞加湖，快速的石油形成過程正在進行，科學家還預期現已可以進行開採工作。

蕭言

談科論學

螺旋轉子助控制污染

螺旋轉子跟地球大氣層受到威脅有甚麼關係？由於人類為清潔環境而作的努力需要大量使用螺旋轉子，可能會有不少人提出這個問題。

英國一間公司生產的螺旋形壓縮機轉子，是廢氣洗滌室的核心。廢氣洗滌室能抽取大型燃煤發電站和石油化工廠的煙囪噴發的廢氣中所含有害化學物質，從而減低大氣層中二氧化碳、硫和氮的含量，而大氣層中的二氧化碳、硫和氮含量增加正是造成「溫室」效應和酸雨的主要原因之一。

這種螺旋轉子又是保護臭氧層的重要武器，它可以防止因冷氣機釋出含氯氟烴氣體，而導致臭氧層出現的破洞越來越大。

家用或大型工商企業用冷氣設備的製冷裝置製造商現正迅速轉用其他冷却劑。但最大的問題在於這些其他冷却劑不適用於現時用來驅動製冷裝置的活塞壓縮機。解決問題的最佳辦法又是採用螺旋轉子的壓縮機。

正如微型化已徹底改變了電腦和手錶的生產形式，在螺旋轉子的應用上微型化也正在引起重大變革。小型轉子的面世已導致新一代道路運輸製冷設備的出現。過去，把急凍食品由工廠運送到超級市場的重型貨車的車身有相當大部份被製冷設備佔據。現在採用道家英國公司的螺旋轉子，就能夠把製冷器安裝在貨車駕駛室的頂部，使載貨空間增加近一倍。

該公司的微型螺旋轉子也為增壓器帶來革新。一款採用螺旋轉子的增壓器使一隊瑞典汽艇隊在一九八八年世界汽艇格蘭披治大賽中每場比賽都奪魁，又使一位美國高速賽車手在一九八九年四月創下四分一哩靜止起步賽車世界紀錄——這是同類賽車第一輛在不足六秒的時間內由靜止起步跑完四分一哩路程。

可道

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

爲確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

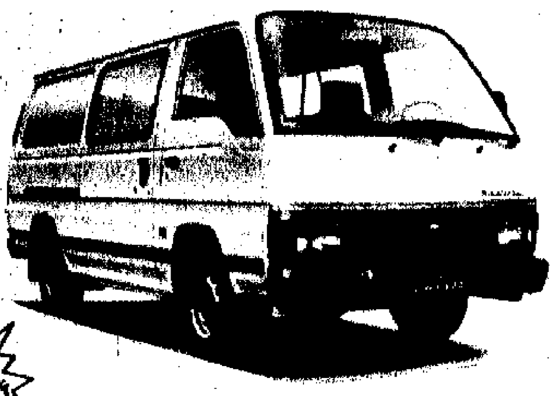
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎803 5333
九龍何文田道118-120號 ☎368 8235(10線)
新界荃灣業安街2-8號 ☎493 4151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)

中國業務部：☎803 5328　圖文傳真：☎834 5415

深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620



左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹分類廣告

・商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}''\times 2''$ 每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

華多利汽車有限公司

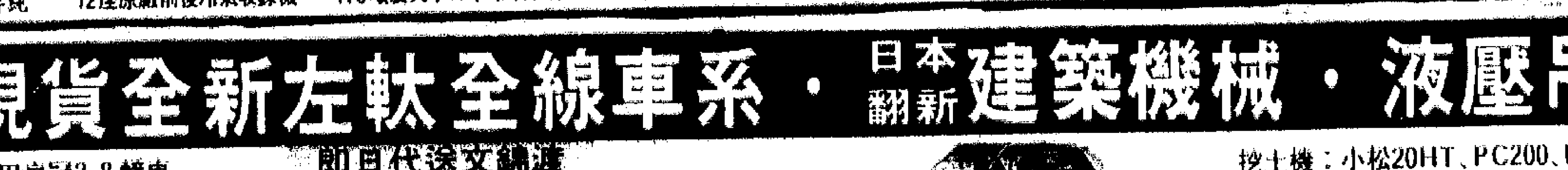
＊直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平＊

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）

全港貨源最多　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189

常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。

海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4—5樓
電話：24167 圖文傳真：24135 聯繫人：李青、林存純



深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297. 256561
聯繫人：陳興建　劉志强　李偉東

惠利廣告
請撥電話
五七三六二一八

現貨全新左軚全線車系・日本翻新建築機械・液壓吊機・發電機

即日代送文錦渡

全新豐田皇冠2.8轎車
雙排座農夫車、的士頭、豪華8座、12座麵包車
日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車

挖土機：小松20HT、PC200、PC220、PC300、PC400
加藤400G、400SE、550G、550GS、770SE、880SE、1200G、1880SE
推土機：小松D60P、D80A　裝載機：小松D75S　膠軚JH60、JH65

百聽有限公司
沙田大圍城河道931號地下 ☎6923800　FAX：6935232